

العدد الرابع

نيسان (ابريل) ١٩٥٦

السنة الرابعة

No. 4 - Avril 1956

4ème Année

الآداب

مجلة شهرية تعنى بشؤون الفكر

ص. ب ٤١٢٣ - تلفون ٣٢٨٣٢ - ٢٦٩٩٦

AL-ADAB REVUE MENSUELLE CULTURELLE

BEYROUTH - LIBAN B.P. 4123

Tél . 32832 - 26996

رئيس التحرير

والمدبر المسؤول

الدكتور سهيل إدريس

Rédacteur en chef et directeur

SOUHEIL IDRIS

هذه فلا نجدها ، من اجل
إطلاع جمهور القراء على
اوضاع تلك العناصر
الحكومية .

وفي الميدان الاقتصادي ، لا

بد لنا من ان نخوض معركة

الوحدة في مختلف البلاد العربية ، هذه الوحدة التي تمهد

الطريق للوحدة السياسية الكبرى . ونحن محتاجون الى ان

نحارب تلك الفئات الكثيرة التي تناهض الوحدة لما قد

يصيبها في تحقيقها من اضرار شخصية وخسائر ذاتية . ولا

بد بعد ذلك من محاربة الاقطاعية التي تشل امكانيات الفلاحين

والعمال ، والافضاء من ذلك الى سياسة اشتراكية تضمن فيها

معركتنا المقبلة

العدالة الاجتماعية .

واما في الميدان الاجتماعي ، فان امامنا صراعات طويلة

ومعارك عنيفة ضد الرجعية والتقاليد البالية والنفاق

والاستغلال وما الى ذلك من الآفات الاجتماعية التي يزخر بها

شوقنا العربي . ولا بد من ان نخوض كذلك معركة عنيفة

من اجل تحرير المرأة العربية من هذه القيود الخانقة التي

تحول بينها وبين ان تكون في مجتمعنا شريكة الرجل

العربي ورفيقته في طريق النضال .

ان هذه الالوان من الصراع هي معاركنا الرئيسية

التي تمكن لنا من ان تكون معركتنا المقبلة مع

اسرائيل ، ومع كل قوة من قوى الاستعمار ، معركة

منتصرة ساحقة .

س. ا.

تحدث الصحف والاعواسط

على اختلافها ، منذ اشهر ، عن

معركة منتظرة تشنها اسرائيل

للخروج من ازمة التوتر

الى حوب او سلم في هذه المنطقة

من العالم .

ولا شك في ان معركتنا مع اسرائيل هي ، في هذه

الفترة من تاريخنا ، اهم ما ينبغي ان نجد له قوانا ونحشد

امكانياتنا . ولكننا نعتقد ان هذه المعركة ستنتهي

باغسوان إذا اجتازنا بشنها على ميدان اسرائيل ، ولم ننفدها

بسلسلة من المعارك الاخرى في كثير من الميادين الداخلية .

ان المعركة العسكرية هي ، في آخر المطاف ، تكريس

لعدد من المعارك الاخرى التي تمهد لها وتفضي اليها

بالضرورة . ولو ان هذه المعارك كانت قد استهلكت قبل

حرب فلسطين عام ١٩٤٧ لما خسرونا تلك الحرب ، ولما اتيح

لاسرائيل ان تقوم دولة تهددنا وترعبنا وتندرونا كل يوم

بمعركة جديدة .

اننا مدعوون الى ان نخوض في وقت واحد عدة ثورات

سياسية واقتصادية واجتماعية ونفسية ، تيسر لنا سبيل

هذه المعركة الكبرى التي لا نعرف الان باية عدة

نواجهها .

ففي الميدان السياسي ، ينبغي ان نخوض على استبعاد

العناصر المخترقة عن تسلم مقدراتنا الحكومية ، تلك العناصر

التي لا تستطيع ان تتحسس مهمة قومية تستجيب فيها لاماني

الشعب العربي وآماله . والمسؤولية الكبرى تقع في ذلك

على الصحافة الحرة ، التي غالباً ما نفتقدها في ظروفنا

لا شك في ان الدولة اليهودية تقوم اول ما تقوم على الاقتصاد اليهودي ، وهذه الدولة هي ذات هدف معين

ماذا أعددنا للمعركة ؟

بقلم: الدكتور احمد السمان

مهما كلفه الامر من خسائر ، على ان المقاطعة وحدها لن تؤدي الى انهيار اسرائيل فيجب البحث عنه

في نطاق آخر ، نطاق النضال العربي .
واما ميثاق الضمان الجماعي ، فقد لمس مكان الداء فقرن بين الدفاع المشترك وبين التعاون الاقتصادي ، ولكنه حين وزع مسؤوليات الاستعداد الدفاعي نص على ان تعمل كل دولة عربية على تهيئة مواردها الدفاعية حسب حاجاتها الخاصة والعامه ، ففتح بذلك ثغرة في الجهاز الدفاعي اذ قد لا تتناسب حاجات البلد الدفاعية ومسؤولياته وقدرته على الانفاق .

على انه لم يفت الاوان ليقظة تنظيم العرب في سياساتهم الاقتصادية والداخلية والخارجية ، وفي رأبي ان لا سبيل للظفر في معركة النار الا اذا وضعت السياسة الاقتصادية التي تهيي ليوم النار ، وهذه السياسة تبني ، خارجاً ، على توحيد الاقتصاد العربي وحشد امكانياته البشرية والمادية ، على اساس التعاون الدفاعي ، وتبني داخلياً على تجربة يقوم العدو بمثلها وهو يدافع عن باطله ، هي الايمان بأن الحرب في ايامنا ليست حرب جيوش فحسب بل هي حرب الشعوب بكامل طاقتها وحمايتها العامة ، وان الفاصل فيها هو الشعب بجموعه ومعنوياته العالية : وما دام هذا النضال نضال حياة او موت فيجب علينا ان نجند كافة مواردها في سبيله .

وليس يدعأ ان اربط بين الوحدة الاقتصادية وبين التعاون العسكري ، فهما شرطان متلازمان ، ولا معنى لاحدهما ان كان منفصلاً عن الآخر ، وقد كان مشروع مارشال مقدمة لعقد اتفاقات البنلوكس ، كما ان ميثاق الاطلسي لا يمكن ان تفصل فيه الناحية الاقتصادية عن الناحية السياسية .

بمثل هذه السياسة الجويئة ، المتقشفة ، المبنية على وحدة واقعية للعرب ، وعلى تجاوب مع ضمايرهم ، وعلى تحقيق ذاتيتهم ، يستطيع العرب جميعاً ان يقضوا على رأس الجسر الذي نصبه الاستعمار في بلادنا ليقضي على حرياتنا ، وان يضعوا نظاماً اقتصادياً يشيع فيهم الخير وحب الخير ، ويشعر كل مواطن فيه انه جزء من الكيان ، وشريك في التراث القومي .

احمد السمان

اعربت عنه كل وقت ، وجعلته شعاراً لبرلمانها ، هو التوسع من النيل الى الفرات ، وجعلت الوسيلة لبلوغ غايتها : القوة المسلحة ، ومن اجل ذلك عبأت امكانياتها وامكانيات الصهيونية العالمية لاقامة جهاز عسكري قادر على بلوغ غايتها . اما ظاهر وضعها الاقتصادي من ميزان تجاري عاجز ، وميزان مدفوعات يسد بالديون وتضخم نقدي منقطع النظير ، فينبغي ان يلتبس تفسيره الحقيقي في التعبئة الموجهة لاغراض غير الاستقرار السياسي ، سياسة تبغني الاستعداد للحرب ، وتعد الناس لها اعداداً كاملاً ، ولولاها لما كان هناك خلل اقتصادي ، فهاذا اعددنا لها نحن العرب ؟

ليرجع كل منا الى ميزانية بلده ، ولينظر اهي ميزانية ثار وحرب ام ميزانية تواكل وسلم ، وليرجع كل منا الى ضميره ، هل اعد نفسه واهله لليوم الاسود؟ وليرجع كل منا الى سياسة بلاده الاقتصادية ، اهي سياسة اعداد لحرب ودفاع ام سياسة ترف وجباية؟ وليرجع كل منا الى سياسة بلاده التربوية ، هل جندت الشبيبة للموت ، وحببت لها الاستشهاد واخذتها بالتقشف والاستعداد الخلقى والجسمي ؟

ما احسب سياستنا جميعاً تغيرت منذ وجدت اسرائيل او حسبت لهذه الدولة حساباً ، وانما اعلم المصير القاتم الذي ينتظر قدر الفخار ، حين يصطدم بقدر الحديد ، كما اعلم المصير الذي ينتظر اقتصاد الترف وحياة الترف ، حين يصطدم باقتصاد الحرب ، وحياة الحرب . الويل يومئذ المغلوب !

ما الذي فعلنا حتى الآن ؟ ان قصارى ما فعلناه ، المقاطعة الاقتصادية لاسرائيل ، وعقدنا ميثاق الضمان الجماعي ، ولا شك ان المقاطعة سلاح قوي ، ولكنها ليست القاضية ، فقد حرمت الاقتصاد الصهيوني من الاسواق القريبة واضطرت له للتصدير الى الاسواق البعيدة ، كما كلفته استيراد الاغذية والمواد الاولية من بلاد لا يصدر اليها شيئاً مما ارهق ميزانه الحسابي .

ثم انها كانت تدبيراً حمى الانتاج العربي من مزاحمة الاقتصاد الاسرائيلي ، الذي كان مستعداً لاغراق البلاد العربية

حجّت عمتي نجمة في العام الفائت ، لم تنقض بعد اربعة شهور على عودتها من ارض الحجاز . اما حمود فقد تقضت سبعة اعوام وثمانية اشهر على فراقه هذه الدنيا . فكيف تقول عمتي نجمة انها حفظت هذه الطابة التي جاءت بها من الحجاز لحمود ؟ هل خرفت عمتي نجمة ، ام هل حيّ حمود بعدموته ؟ عمتي نجمة لم تخرف . وحمود ، حمود ذو الوجه المجدور والعقل المفتول والحد المصغر لم يحى من موته ماتاً . واذا كانت عمتي نجمة قد قالت لسيدات لجنة التسليح انها حفظت الثوب الحريري الناصع البياض لحمود فهي قد عنت عظام حمود ، ولا حمود الحي بل حمود الذي فارق الحياة منذ سبعة اعوام وثمانية اشهر ..

٤

منذ سبعة اعوام وثمانية اشهر ، منذ جاء خبر حمود ، غدت عظام حمود الشغل الشاغل لعمتي نجمة . كلما لقيت عمتي نجمة واحداً من أصحاب حمود سألته ماذا حل بعظام حمود . وكما شكت ألم عضو من جسدها تأوهت وقالت ، اتواني اموت قبل ان الملم عظام حمود . وكما دار حديث عن النكبة والارض المغصوبة ، تساءلت اتري فتح الطريق لازور عظام حمود؟!

لم تعرف عمتي نجمة الارض التي صرع فيها حمود ، ولم تر مصرعه ، ولكنها كانت ترى دوماً تلك الارض بعين تصوراتها وترى جسده ملقى على اديمها . كان اشد ما يؤسبها ان حموداً ظل على ذلك الاديم مطروحاً لا يحويه قبر ولا يلف جثمانه كفن ، حتى بلي وتبعثرت عظامه . فاه لو ان يدها ، يدها المرتعشة ، استطاعت ان تلم تلك العظام بعضها على بعض ، ولا شيء غير ذلك ..

٥

تلك الارض التي تناثرت عليها عظام حمود ، اين تقع ؟ لا تسألوا عمتي نجمة ، فانها لا تدري . ولا تسألوا عن مصرع حمود كيف حدث ، فانها كذلك لا تدري . كل الذي تدريه عمتي نجمة ان حمود قد ذهب في ذات يوم متطوعاً ، كما ذهب ابناء عمه وابناء قومه متطوعين ، الى فلسطين . ثم عادوا ولم يعد حمود . فلما سألت عنه قيل لها انه لم يعد لانه استشهد . قالوا لها انه سقط في معركة

١ حين بلغ اعضاء اللجنة الدار وجدن الباب مفتوحاً ، ووجدن عمتي نجمة قائمة تنتظرهن وفي يدها الطابة . عمتي نجمة فانت السبعين من عمرها ، تميل في كل خطوة تخطوها الى الجانب المخالف للساق التي تدفعها الى الامام ، وعيناها مغروفتان دوماً بالدمع . في هذه المرة كانت اكثر امتلاء بالدمع من كل مرة ، حتى لقد سالت منه قطرات على خديها . ليس معنى ذلك ان عمتي نجمة كانت تبكي ، فلعل ذلك مصدره برد الصباح او جهد الوقوف ، فعمتي نجمة قليلة التأثير بما يؤسي الناس ، جلدة صبورة . قالت وهي تمد يدها بالطابة الملفوفة بورق ازرق الى عضو من اعضاء اللجنة :
- هذه الطابة اتيت بها من الحجاز ، من جانب بيت الله ، احاسبكن يوم الله ان لم تصل اليهم سالمة ..

٢

قد تسألون اية طابة كانت تحمل عمتي نجمة في بلدنا يسمون الكرة التي يلعبونها الاولاد طابة . ويطلقون اسم الطابة على صفائح المرمر المستطيلة الصقيلة التي يغطون بها حفرة القبر قبل ردمه بالتراب ، ومن هذا ما سمعت عنه خادم بيتنا يقول لعجوز من

جاراتنا ارهقته بالصخرة : متى يسعدني الله يا خالتي فأصف الطابات على قبورك المبارك ! ثم اننا ، في بلدنا ، نسمي قطعة القماش غير المحيطة والتي يدعوها التجار ثوباً ، نسميها طابة . بالطبع لم تكن عمتي نجمة تحمل في يدها كرة لعب لتقدمها للجنة ، فقد تجاوزت السن التي تبيع لها ذلك منذ زمن بعيد . ولم تكن تحمل صخرة من صخور القبور ، فقد كانت اعجز من ان تفعل ذاك ، ولو قدرت عليه ، فما الذي تفيد اللجنة من مثل هذه الصخرة ؟ انما كانت عمتي نجمة تحمل طابة قماش ، ثوباً كاملاً من الحريري الابيض الشعري ، الحريري الصيني ذي الغزالين ، افخر صنف من نوعه .

قالت عمتي نجمة لاعضاء اللجنة : حفظت هذه الطابة لحمود . احاسبكن يوم الله اذا لم تصل اليهم !

٣

اللجنة التي كانت عمتي نجمة تخاطب اعضاءها هي لجنة السيدات لاسبوع التسليح . اما حمود فقد كان ، رحمه الله ، ابنها .

كلما دار حديث النكبة وسمعت عمي نجمة لفظة فلسطين، سألت في لهفة: أترى فتحت الطريق لألم عظام ذلك الصبي؟ قضية فلسطين كلها بالنسبة الى عمي نجمة هي قضية طريق مسدودة لا بد، لا بسد من ان تفتح. ان لم تفتح اليوم فستفتح عدآ.

فشل القادة، ويش الساسة، وتآمر الزعماء، وثبطت همم المتحمسين، ونفض كثير من الناس ايديهم من الارض المسلوقة. ولكن عمي نجمة لم تفقد ايماناً ولا اخافت ثقة. فهي ترتقب اليوم الذي تزور فيه مصرع ابنها ارتقاب المؤمن وعد ربه في هدوء واطمئنان. وعلى ايمانها ذلك وعلى ثقها تلك اشتوت عمي نجمة حين حجت في الموسم الفائت طابة الحري الشعري هذه، من ارض الحجاز، من تاجر في جوار بيت الله.

لم اشتوت عمي نجمة هذا الثوب الحريري الناصع البياض من ذلك التاجر في جوار بيت الله؟ ألتبس، وهي التي اتخذت الشعار سواداً حتى قبل ان يفارقها حمود؟ ام لتهديه وهي التي عصرت في نفقات الحج كل ما حوته يدها الفقيرة من مال؟ لا هذا ولا ذاك. ولكن عمي نجمة اشتوت الثوب الابيض الطاهر من تلك الديار المقدسة وفي نيتها شيء واحد، هو ان تجعله كفناً تلف به عظام حمود حين تجمعها من اديم تلك الارض التي شربت دمه في معركة الشجرة، ارض فلسطين.

حين فشل القادة ويش الساسة وتآمر الزعماء وثبطت همم المتحمسين، لم تفقد عمي نجمة الايمان ولا اخافت الثقة في ان طريق فلسطين ستفتح. ولكن شيئاً في نفسها، في جسدها، في اضطراب ركبتيها اذا قامت، وفي نهاوي جسدها اذا قعدت، وفي ارتجاف يديها اذا مدتها لاجرة، شيئاً في كل هذا يدعوها الى ان تتساءل: هل سيكون هي، عمي نجمة حين تفتح تلك الطريق؟ هل سيمتد بها العمر الى ذلك اليوم؟ ماذا يكون اذا فارقت عمي نجمة هذه الدنيا قبل ان تفتح تلك الطريق؟ ما الذي يحدث لعظام حمود المنشورة في العراء ولطابة الحري المودعة في الدولا ب العتيق؟

الشجرة شهيداً. فبككت عمي نجمة اياماً قليلة.. ثم سكنت. لم تبك عمي نجمة طويلاً. لقد ذهب حمود مع ابنائه، فهل يعقل ان يعودوا جميعاً سالمين؟ لو كانت القليل ابراهيم او عبد الباقي او خليل او محمد لما كان حزنها على اي منهم دون حزنها على حمود. فلتطو جوارحها على اسائها، فلن يرجع الدمع حمود.

ولكن حمود، كما قيل لها، حين قتل ظل ملقى في العراء لان رفاقه طردوا بعد ان صرع، من الارض التي كانوا يحولونها. تلك الصورة لحمود، بوجهه المجذور متطلعاً الى السماء، وجسده الطريح ملقى على ظهره، وذراعيه الممددتين الى جانبي جسده كأنها تحتضنان الفضاء، هي كل ما بقي من وصف رفاقه الذين شهدوا مصرعه، وهي كل ما استقر في تصور عمي نجمة عن مصرعه في تلك الارض العجيبة... ارض فلسطين. حمود، ابنها حمود، ملقى في العراء. مات ولم يدفن، لا ولم يكفن. وعظامه التي غسلها المطر وجففها الريح ظلت هناك في الارض القفر بلا قبر ولا كفن!

صدر اليوم

القسم الثاني

من الموسوعة الاقتصادية الكبرى

رأس المال

كارل ماركس

الاساس الفكري للاشتراكية ونظرية الطبقات

الترجمة الحرفية الكاملة

لاول مرة في اللغة العربية

تصدر في عشرة اقسام متتالية

الشن ٣٠٠ ق. للجزء

منشورات مكتبة المعارف في بيروت

شارع المعروض - ص ب ١٧٦١

« اليهم »؟! من هم ؟ وابن هم ؟

لو سألتكم عمتي نجمة « عنهم » للجلجت كثيراً ، ولأعوزها الجواب الواضح . من هم ؟ انها لا تعرفهم على وجه اليقين ، ولكنها تدرك بقلبها من هم . اما قيل لها ان ما يجمع من السلاح فهو « لهم » ، و « انهم » هم الذين سيفتحون تلك الطريق ويستعيدون تلك الارض يأخذون ذلك الثأر ؟ من هم ؟ انها لا تعرفهم . هم الذين سيبلغون موقع الشجرة ويلهون عظام حمود . ولهذا ارسلت اليهم عن طريق سيدات لجنة التسليح ثوب حمود .

ارسلت اليهم كفن حمود ، فقرت عينها ، فنامت .

نامت عمتي نجمة وقد تركت امانة يجب ان تؤدي . ذلك الثوب . كفن حمود هو وديعة يجب ان تحمل الى صاحبها لذلك لا تعجبوا اذا علمتم ان اعياناً كثيرة لم تنم بعد ان نامت عين عمتي نجمة .

تاريخ

إسبانيا الاسلامية

او

كتاب اعمال الاعلام

في من بويغ قبل الاحتلال

من ملوك الاسلام

للسان الدين ابن الخطيب

تحقيق وتعليق

المستشرق الفرنسي

إ. ليفي بروفنسال

•

صدر عن دار المكشوف

ص . ب ٥٨١ ، بيروت

في تلك الاثناء تحدث الناس ، واكثروا عن اسبوع التسليح . قالوا لعمتي نجمة انهم سيجمعون في ذلك الاسبوع مالا ، وسيشترون بذلك المال سلاحاً . فسألتهم عمتي نجمة : ما الذي ستفعلونه بهذا السلاح ؟

قال بعضهم : نخمي به انفسنا .

وقال آخرون : بل نستعيد به فلسطين .

فهمت عمتي نجمة : هل تستعيدون موقع الشجرة ، حيث عظام ذلك الصبي المبعثرة ؟

فضحك السامعون وقالوا : بعون الله يا عجوز !

فسكتت عمتي نجمة . سكنت لتفكر بثوب الحرير الناصع

البياض وبعظام ابنها حمود ملفوفة فيها ...

حين فضت واحدة من سيدات لجنة التسليح الورق الازرق عن طابة الحرير الصيني لترها لرفيقاتها سقطت من الطابة ورقة كبيرة ، ورقة مسطرة ، منتزعة من دفتر من الدفاتر التي يكتب فيها التلاميذ وظائفهم المدرسية . في تلك الورقة كانت جملة مكتوبة بخط تلميذ ، واحد من احفاد عمتي نجمة ولا شك ، هي : « من والدة الشهيد حمود الابراهيم العجيلي ، الى لجنة التسليح » وتحت هذه الجملة كانت كلمتان . مكتوبتين بحروف اكبر : « ثوب لمود » .

منذ ان سلمت طابة الحرير الشعري ، الحرير الصيني ذي الغزالين ، افخر صنف من نوعه ، الى سيدات لجنة التسليح ، نامت عمتي نجمة ملء جفونها .

نامت ولم تعد تستيق في انصاف الليالي لتمسح اجفانها الوراء من حلم رأت فيه تلك العظام منشورة على الارض العراء . ولم تعد عينها كذلك ، اذا استفاقت ، تقذي برأى طابة حرير منبودة في الدولاب العتيق ، تنتظر ان تحمل الى تلك الارض البعيدة القريبة ، لتلف العظام المبعثرة ، عظام حمود . لم تسلم عمتي نجمة تلك الطابة يدآبيد الى سيدات اللجنة ؟ الم تذكرهن بانها ستحاسبهن يوم الله اذا لم تصل تلك الطابة « اليهم » سالمة ؟

حمد المرحوم

«فلتهجم اسرائيل في الربيع ، ولتهجم اسرائيل في الصيف ، ولتهجم اسرائيل في الخريف ، ولتهجم اسرائيل في الشتاء .. ان كانت تحب الشتاء»
جمال عبد الناصر

الموت عبر خطوطنا .. فليزحفوا
وليجهجوا .. وليعتدوا .. وليعرفوا
ان الدماء ، دماءنا ، خلف الحدود
تغلي .. وتضنع من جديد
تاريخ شعب يهتف
فليزحفوا
وليعرفوا
انا سترجع بالارادة بالحديد
ارض الحدود .

وليصرخوا .. وليكذبوا .. وليهرفوا
وليعدوا .. وليقتلوا .. وليخفقوا
وليأتوا
وليعللوا

انا الجدار المستعد الصامد
انا الصراع المستنير الخالد
ايماننا الخط المنيع الراصد
ارواحنا الفجر القريب الصاعد
فليفقدوا اعصابهم .. فليفقدوا
وليطلقوا نيرانهم .. وليعدوا
فالموعد

في صدورنا لهب يشور ويزيد
في ارضنا ظمأ يثخن ويحقد
ولنا الغد

والجولة الاخرى وركب الصامدين
ودبيب اقدام المشاة الظافرين
وهتاف آلاف الضحايا .. النازحين
.. القدس ، حيفا ، دربنا .. فليعرفوا
الموت عبر خطوطنا .. فليزحفوا

صبر صبر

انه هم عظيم ان يحمل ذلك الكفن الى صاحبه . ذلك
يعني ان طريقاً يجب ان تفتح وارضاً يجب ان تسترد وثأراً
يجب ان يبلغ ، قبل ان تلف بالطابة الحربية تلك العظام التي
غسلها المطر وجففتها الرياح . وصقلتها الرمال .
فمنذا يحمل كفن حمود اليه ؟

١٥

ترى من هم ، اولئك الذين سيجملون كفن حمود اليه ؟
ايكونون ابراهيم وعبد الباقي وخليل وعبد السلام ومحمد؟
انهم جيل عاد من المعركة تاركاً عظام حمود في العراق . في
نفوسهم ذلة وعلى جباههم ميسم عار . كلما لقيت عمتي نجمة
واحداً منهم سألته : اين خلفت عظام حمود ؟ وكأنها تقول
له : انت الذي بعثرت تلك العظام على ذلك الاديم !
ام هم احمد وعبد الوهاب وعامر وعبد العظيم وحيد ؟
جيل يلي الاول ، ذاق الفشل ولم يفهم ذواعيه ، فتخبط في
الحماسة وما زال يجهل الدرب ؟

ام هم عبد الاله وسوسن وشوقي ومارية ؟ حين يحمل
الفتيان والفتيات اقساطاً متناثرة من هم الامة وحق الحياة ؟
ام كل هذه الاجيال ، ام جيل غير كل هذه الاجيال ؟!

١٦

من ذا الذي سيجمل كفن حمود ؟
جيل آثم يريد ان يشتري خطيئته ويكفر عن عاره .
وجيل يريد ان يلقي نفسه في النار ولا يدري انها تحترق .
وجيل يتهماً ليكون كفوءاً للهم الذي أعد له . واجيال لا
تزال في باطن الغيب ..

من ذا الذي يحمل منهم كفن حمود اليه ؟ تساؤل زاد
النام عن الاعين بعد ان هجعت عين عمتي نجمة .

ان عمتي نجمة لم تدراية فار اضرمت حين الفت طابة
الحريز بين ايدي اعضاء اللجنة حين مرون بدورها ذلك
الصباح .

١٧

لتنم عمتي نجمة هادئة البال . ان تلك الطابة ، ذلك الثوب ،
كفن حمود ، لا بد ان يحمل الى حمود :

عبد السلام العجيلي

الرفة - سوريا

الغنية على النيل

[نظمت في القاهرة .. والقيت في حفلة من حفلات الشباب .]

منى .. طالما هدهدت بحجري ومرت عذاباً على ناظري
وما كان نفخ الهوى والشباب بأمّتع منهن في خاطري
منى ، كنت أعصرها نغمة من الشعر في وتر ثأثر
واغني ... حنيني على جذوة واصحو .. على قبدي الآسر
اندرين يا مصر .. اي الرؤى الحلت على الشعر والشاعر ؟
بيوم .. كأن شباب الربيع تنفس في ثغره العاطر
اطل على النيل مستلهماً اضيع مع الزورق العابر
اغنيك نغمة حلوة ومن لي بقيشارك الساحر !
احس الطلائع من امتي زماجر في الموكب الهادر
اضم بروحي شيوخ النخيل اري مصر .. في فجرها الظافر
والقيت يوماً على موجة شرابي وساق الهوى زورقي
وراح النهار بلم الحسوط بلبنان .. عن رفرف ازرق
الى مصر .. لا ترعشي بأضلوع وان تقو يا قلب لا تخفق !
وبما موكباً من هدير الرفاق تنسم اريج الهوى وانثى
غداً نستفيق على دفقة من الطيب ، في افق مشرق
غداً تنهاوى حدود الزمان وتفتي المسافات اذ نلتقي
واسرق من وشوشات الضفاف اناشيد الحب لم تسرق
واستأذن النهر ان استظل شذى سوسن ، او ندى زنبق
غداً .. ايها الوافدون الظماء نواح من الظمأ المحرق !
هنا النبع .. اي الدنى لم تعب ، واي الحضارات لم تستق !
وفتحت جفني على شاطئ يسارقه الموج حلو القبل
وايقظني هائف : اننا بصر ، اكان الهوى من شغل !
هنا وطني يستمد الحنين على كل خطو ، ويحلو الغزل
هنا وطني .. نترامى النجوم لتغرق في النور منذ الازل
هنا وطني .. يستحث الخطى اجل معجز ما سيبني .. اجل !
وديع كهذي المروج العذاب يوشحها النيل ازهى الحلل
رهيب ، كأعصار هذي الرمال اذا الغيم في الساج يوماً نزل
هنا مصر .. تحطم نير العصور بكف ، ونحيبي بأخري الامل
هنا صيحة .. الف فجر جميل على ثغرها العربي اشتعل
احبك يا وطن الخالدين .. وباصانع النور منذ الازل !
مسارح عمرو ١ وارض الجياد .. كأنى اراهن في الملعب
مزجن ترابك منذ القديم ببغداد ، بالشام ، في يشرب
شدت العروبة يا قلبها جناحين ، في الشرق والمغرب
وحلفت ، فانفتحي يا سماء ويا ظلمات القرون اغربي
١ الفاتح العربي عمرو بن العاص

دم الشعب ، كم صبه مجرم ودمدمت فالعرش في متحف
وتنوء بمصر الى شعبنا الى موكب من عزيز الجباه ..
الى امتي .. تتحدى الطغاة ملاعب مرو ، وأرض الجهاد ،
أنيك .. لا لنعب الجمال ، ولا لنعانق سحر الضفاف ،
ولا ليكحسل أجفاننا أنيناك مصر .. نشد الزنود
أنيناك .. نحمل اكبادنا أنينا نقول لهذا التراب :
ومغربنا الصامد المستباح ومشرقنا .. تحت حزالديد
أنينا لنسمع زار النفير ، وأطوي نشيدي ، وأثني للهب
أضمد وجع القوافي العذاب ألا ليتني جرة في العيون ،
ألا ليتني شققة في الصدور ، ألا ليتني في ضلوع الطغاة
ألم بأن ان يستريح الكفاح ، وان ينقع الغلة المجهد ؟
ألم بأن ان تستفيق الحياة ، وليس على الارض مستعبد ؟
بلى ، نحن يا ركب واح الطريق ، ونحن الصباح الذي تنشدا
من الشرق رف عليك الضحى وما زال منا الضحى يولد
الى مطلع عربي الشعاع يحن جبين النوى الأربد
وتهمس في اذني موجة من النيل كالحاطر الشارد
تلفت .. شطايا الزجاج رهيب تحطم عن وثبة المارد !
نهدينا .. فكم جبهة في النجوم تشيد الحياة .. وكم رائد !
وزند يشق رمال القفار لتخضر عن رفة الساعد
وكوخ يللم اسماله ليشمخ في الموكب الصاعد
واسمر من اهلك الاقربين .. اطل على مجدنا الخالد
على الضاد .. تغفي على الف ارض وتصحو ، على وطن واحد
خطى الجبل .. كم مثخن في الطريق تردى .. وكم مثخن صامد
وساعدة في دروب الكفاح تواقبها مقلنا ساهد !
خطى الموكب العربي الكبير تعانق .. في الوطن الواحد !
سليمان العيسى

نشعر في حالة جدية الناقد ، وإذا كانت كتابته لا تنبع من اندفاع زائف ، أن كتابته هذه لا بد وأن تكون استجابة لقضية معينة فكرية أو أدبية في المجال الحيوي الذي يعيش فيه . فما هي القضية التي تدفعنا إلى تأكيده مفهوم التجربة في الأدب وترتبط بواقع الفكر العربي المعاصر ؟

أن ما يدفعنا إلى ذلك هو شعورنا باختلاط القيم في مجتمعاتنا العربي من ناحية ، وبال حاجة الملحة إلى تكوين قيم جديدة حقيقية نابعة من الوعي الصادق ، بوجودنا الحقيقي الحي . وما يدفعنا إلى المطالبة بهذا الوعي والاصرار عليه أننا في اتصالنا بالحضارات الأخرى ، قد وجدنا أنفسنا وجها لوجه أمام خضم وافر من القيم والمفاهيم نشأت في بيئاتها نتيجة لتطورات طبيعية للمجتمعات التي نشأت فيها ، وهي مقدمة الينا للاختيار والمفاضلة بينها ...

وهذا ما يحدث دائماً أزمة حرجة للفكر العربي ، فهو في معرض الاختيار والمفاضلة لا ينتبه إلى حقيقة خطيرة أشد الخطورة : هي واقع المجتمعات العربية نفسها ، وفي أي مرحلة من المراحل الحضارية تعيش .

فبينما تحاول المجتمعات العربية جاهدة أن تنفخ لتخرج من المرحلة الاقطاعية بقيمتها الخاصة من تقديس للقديم ، وإحترام للسلميات والغيبيات ، وطرح مشا كل الإنسان على قوى غير منظورة تدبر له الحلول ، والنظرة إلى المرأة كإل أو متاع ينبغي الدفاع عنه والحماية دونه ... بينما تحاول المجتمعات العربية أن تخرج من هذه المرحلة ، إذا بالفكر العربي يواجه مفاهيم الاشتراكية والوجودية كحلول للخروج من أزمة الإنسان فيعتقد هذا المبدأ أو ذاك . وبذلك تحدث عملية الانفصال بينه وبين المجتمع من ناحية ، وبينه وبين ذاته من ناحية أخرى ؛ فهو يطالب المجتمع بأن يقدم له طرازاً من الحياة يتلاءم مع مفاهيمه الجديدة . والمجتمع أزاء مرحلته الحضارية التي يمر بها لا يستطيع أن يقدم له ما يريد ، وبذلك يحدث التمزق في ذاته نفسها . ففي حين تجده بلاوعية يقبع في مرحلة الطبقة البورجوازية واحلامها ، إذا به مقتنع عقلياً بأن

الأدب والتجربة

بقلم عبد المحسن طه صبر

هذه الاحلام تمثل مرحلة انقضت ؛ ولا بد له أن يعيش من خلال قيم جديدة ، ويتبع ذلك أن يسيطر القلق واليأس والذاتية على نفوس مفكرينا .

وليس من حل فيما نرى إلا التأمل الواعي لمجتمعاتنا ونفسياتنا تأملاً يستتبع الكشف الصادق المخلص عن واقع هذه المجتمعات ، وذلك في سبيل أحداث انقلاب جذري في عادات هذا المجتمع ومثله حتى يمكن أن يتلاءم تلاؤماً طبيعياً سهلاً مع الواقع الحضاري الذي تمر به الإنسانية .

ولما كنا نرى أن مفهوم الأدب كتجربة إنسانية يساهم مساهمة فعالة في الكشف عن مشكلاتنا وتحديدنا ، لذا نرى لزماً علينا أن نحلل هذا المفهوم بعض التحليل ، لنرى ما يمكن أن يساهم به في حل مشكلاتنا .

إن اعترافنا بأن الأدب تجربة إنسانية ، يقود ببساطة إلى الأساس الأول الذي نريد أن نقرره ، وهو أن الأدب رحب رحابة الحياة الإنسانية نفسها بما تحفل به من صراع وتضارب من متناقضات تنشأ عن الصراع بين رغبة الذات وبين شعورها بالمسؤولية وما يستقر في أعماق هذه الذات من دروب ومنحنيات والتواء وتعقيد ، وبذلك يكون كل موضوع من مواضيع الحياة صالحاً لأن يكون موضوعاً للأدب . . . ولكن ليس معنى هذا أن يسجل الفنان لوحات الحياة تسجيلاً واقعياً مباشراً ليصبح فناً ، محتجاً بأن هذه هي الصورة الواقعية للحياة بحيث يخرج تسجيله هذا وكأنه أشبه بالمنظر الدقيقة التي تسجلها آلة التصوير . فما من شك في أن هذا تسجيل مباشر صادق ولكنه يخلو من الروح . . . ولكي يأخذ وضع من الأوضاع معنى التجربة ، فلا بد أن يكون منفرداً بدلالة خاصة أو احساس خاص يعطى له لوناً خاصاً في نفس الأديب أو الفنان بحيث يمكن انتزاعه من الحياة ليصير خبرة خاصة للفنان ، أو تجربة .

ومن الضروري والحالة هذه أن تكون التفاصيل التي يختارها الفنان في تجربته هي التفاصيل التي تساعد على إبراز هذا اللون الخاص أو هذا الشعور الخاص الذي أحسه الفنان

تجاه هذا الموقف او ذاك من مواقف الحياة .. بحيث يكون هذا الشعور هو السلك الحفي الذي يربط كل اجزاء العمل الفني او الحركة الدينامية التي تبعث الروح في كل اجزائه . وما دامت غاية الفن هي تصوير هذه التجربة ، فنحن - والحالة هذه نرفض الادب الذي يقدم لنا خلاصة التجربة او نتيجتها دون ان يقدم لنا هذه التجربة نفسها . فنحن لا نشعر بحزن مع الشاعر العربي حين يرثي احد الناس ليقول انني حزين الى درجة خطيرة ، واني بكيت بدل الدموع دماً دون ان يكشف لنا عن حقيقة حزنه او يصور لنا واقع هذا الحزن وبواعثه . ولو صور لنا هذه الامور لما كان في حاجة الى ان يصبر على تصديق رؤوسنا بتقرير انه بكى حتى نزف ماء دمه ، فقد كنا نستطيع وحدنا ان نصل الى هذه النتيجة لو صور لنا الموقف تصويراً صادقاً ثم تركنا لنحكم بانفسنا على مقدار تأثره وحزنه .

ونحن في الوقت نفسه لا نريد ان يتحدث الشاعر عن تجربته وهي ما زالت في ضبابية الانفعال وشدة لم تتبلور بعد ، ولم تأخذ شكل التجربة الواضح ، لان الصدمة الاولى للاحساس تسيطر على نفسية الاديب سيطرة كاملة ، بحيث لو عبر الشاعر عن التجربة وهو في مثل هذا الموقف ، فسيحدث بصورة طبيعية ان تغم رؤياه لجوانب التجربة الاخرى ، ويطلع انفعاله الذاتي الخاص على كل اجزاء التجربة . وما دام ميدان الفن هو التجربة الانسانية ، فلا بد للفنان ان يلتصق بواقع التجربة نفسها ، ان يلتصق بالانسان ، وان يعطف عليه وان يفتح جوانب نفسه لكل انفعالاته المرتعشة الذليلة ، الى جانب انفعالاته المتأسكة القوية . وليس من حقه ان يخلق جانباً من التجربة او ان يبتورها في سبيل هدف من الاهداف او قيمة من القيم مهما تراءى له ان هذا الهدف بلغ منتهى السمو حتى ولو كان هذا الهدف - فيما يرى - خيراً للانسان نفسه .

وينشأ عن مثلنا للادب على هذه الصورة ان تتحطم فكرة الابراج العاجية عن الفن والفنان . فالفنان ليس إلهاً ينظر من عليائه الى القطيع ، وانما هو فرد منه وان نبعث ميزته الخاصة كما قلنا في موضع آخر من شدة احساسه وتنبيهه ، الامر الذي يجعله اشد احساساً بهذا القطيع واكثر تنبهاً

لحاجاته . لا على اعتباره قيمة منفصلة عن المجتمع ولكن لان حاجات النفس الانسانية وضغوطات المجتمع توقع على نفسه بصورة اشد مما يجعل اوتاره اشد توتراً وحساسية واكثر قدرة على الاندفاع بالنعم . وعلى ذلك لا يكون هناك داع لفكرة النبوة في الفن والالهام المطلق الذي يأتيه من مصدر لست ادريه ليرشد به الانسانية الى الخير والجمال والمثل العليا .

لم يعد هناك مبرر والحالة هذه لان ينتكر الانسان لذاته ويحتقر جوانب الضعف فيها ، هذه الفكرة التي اثرت على ادباءنا في الماضي والتي جعلت الاستاذ العقاد يقول في احدي مقالاته فيما اذكر ان الحديث عن جوانب الضعف في النفس الانسانية يعتبر ميوعة ومنافيا للرجولة التي تتمثل عنده في اخضاع الانفعال للارادة - هذه الارادة - تتمثل فيما يراه هو نفسه او ما يراه المجتمع من مثل عليا للفضيلة او الجمال ، وهذا ما جعل بعض ادبه رغم ثورته العقلية على التقديم وجوده اشبه ما يكون بالاطر المنطقية الجامدة التي تجمد الحياة في نفوس الشخصيات التي يتناولها .

صدر اليوم المجلد الرابع

من كتاب

الاغاني

لابي الفرج الاصفهاني

« الاغاني سجل ضخم ، فهو للحضارة وصورها مثلما هو للادب وفنونه أغزر مورد واوثق مستند لتاريخ الادب العربي في العصر الجاهلي وفي القرون الثلاثة للإسلام . »

بادر الى شراء نسختك المحققة والمراجعة والمطبوعة طباعة انيقة ومشكولة شكلاً كاملاً من عموم

المكتبات الكبرى

ومن الناشر

دار الثقافة - ص.ب. ٥٤٣ - بيروت

ثن المجلد الكامل ٥٥٠ قرشاً

ثن المجلد الكامل ٧٥٠ قرشاً مجلد لف قماش

وموسوم بالذهب

واذا لم يتنكر الاديب للحياة في نفسه فانه لن يتنكر لها في ابطاله ، ولن يكون هناك مجال لهذا الادب اليأس الذي يدمغ الحياة كلها بطابع مظلم والذي يجعل البشر جميعاً اغبياء لا يفهمون ولا يعقلون فيما عدا شخصية الاديب الفذة وحدها .

واذا لم يتنكر الاديب للحياة فلن يستطيع ان يحقر ابطاله ، وحتى اذا صورهم في صورتهم السيئة ، فانه لن يفصل عنهم وانما سيكون متعاطفاً معهم ، واضعاً اخطائهم في وضعها الصحيح المبرر من خلال قسوة ظروفهم وضغط المجتمع عليهم ، مما يجعل ذواتهم تلتوي لتأخذ الاوضاع الغريبة والخطئة .. ولعل هذا واحد من الاسباب التي لا تجعلنا نعجب بقصص الاستاذ إحسان عبد القدوس . فهو يصور المرأة في اوضاع جنسية شاذة كما تجدها مثلاً في قصة « النظارة السوداء » في تلك المرأة التي لا نجد لذتها الا اذا جلدت بالسياط دون تبرير انساني من ماضيها او حاضرها لهذه السادية .

والاديب من ناحية اخرى لن يستطيع ان يصور ابطاله في صورة بطولية يتجاوزون فيها واقعهم الانساني الى ان يكونوا مجرد آلهة متجمدة لمثالية لا انسانية . ولعل ما يؤكد خطورة هذه المشكلة في نفسي ، اني كنت اقرأ منذ مدة قريية قصة « المواطن توم بين » للكاتب الامريكى هوارد فاست . والقصة في حقيقتها وواقعتها تبدو غريبة على مثاليتنا العربية ، فالكاتب يصور فيها النضال الثوري للشعب الامريكى ، فلم يصور الشعب الامريكى وقد خلقه الله منذ مولده ابطالا صناديد شرفاء ، ولكنه صور باخلاص الصور الاولى للنضال وحيرة الشعب وتفككه ومظهر اللامبالاة التي اتخذها ازاء الثورة والحركات الرجعية والمتخاذلة التي تسعى لتحطيم الحركة

او استغلالها في كسب مادي ثم الهزائم المتكررة التي لقيها جيش واشنطن حتى اصبح الالتئام الى هذا الجيش جريمة تجمل الفلاحين الامريكيين انفسهم يلعنونك بل ربما اطلقوا عليك الرصاص اذا عرفوا انك واحد من افرادهم . ثم تحدد الهدف امام الشعب ووضوح ليكنسج هدفه هذا القوي الرجعية التي تقف في طريقه ويكنسج معها الجيوش الانجليزية في الوقت نفسه . ثم يصور الكاتب من خلال هذه المراحل كلها بطل قصته وهو المواطن توم بين فتجده عاملاً بسيطاً يشتغل في عديد من الصناعات ابرزها صناعة المشدات ، ويسافر الى امريكا سكيراً ضائعاً باحثاً عن حياة افضل ؛ فاقداً لمعنى وجوده ، حتى تبدأ الثورة فيحس ان وجوده يتحقق من خلال كفاح العمال والفلاحين هذا . فيبدأ يعبر بالكلمة المكتوبة عن اهداف الثورة ، وكما اهتزت الثورة او ضعفت فقد ثقته بنفسه ، وفقد قدرته على التلاؤم مع زعمائهم الذين نبهوا من بيئة غير بيئته ، فيشعر بالضيايق ويفرق نفسه بالخير ليمود من جديد متشبهاً بالثورة التي يحقق وجوده من خلالها حتى تنتصر الثورة . فيحاول محاولات ساذجة للتلاؤم مع الاوضاع الجديدة التي لم يخلق لها ، فيفشل ويذهب الى إنجلترا محاولاً اشغال ثورة وقد انضمت في نفسه قضية وجوده ، فبحث توجد الثورة فهناك بلاده . كما يقول . ويستمر في نوبات كفاحه قلقاً متوجساً سكيراً لينتهي في النهاية بأن يتنكر له المجتمع الامريكى نفسه فيموت مرفوضاً من الجميع ، وحتى في قبره لا يستريح ، ولكن قبره ينش لينش لمثل المجتمع الامريكى او افراد منه يجتثه .

هنا لا توجد بطولات زائفة ، وانما توجد بطولة انسانية حقة تمس شغاف قلوبنا لانها تقدم الينا النموذج الانساني الحبي الرائع في ضعفه اشد الروعة .

وانظر في ادبنا فلا اجد الا سخطاً عنيفاً غير مبرر على الاعداء والمستعمرين ، وتصويراً لبطولتنا بصورة ساذجة بحيث يخيّل الى الانسان اننا ما ان غد ايدبنا حتى نقذف باعدائنا بكل بساطة وسهولة الى عرض البحر !

وابحث عن تصوير لزعمائنا وابطال نهضتنا ، ، ابحث عن تصوير حي نابض لجمال الدين الافغاني ، هذه الشخصية القلقة المتحمسة الثائرة المتعجلة للنتائج ، هذه الشخصية الطموحة المتمردة ، ابحث عن صورة لها ككل انساني متكامل نابض بالحركة والحياة ، فلا اجد الا تنقاً من كلامه وشذرات من اقواله . ويضيع جمال الدين كائنات في زمرة هذا الضجيج المثار حوله ..

واذا تعاطف الاديب مع ابطاله فلن يجعلهم اداة سهلة يضجى بها في سبيل ذاته ، فيفرض عليهم آراءه وافكاره بحيث يتركهم متخشين ، ويتحدث وحده وكأن ابطاله صور متعددة لذاته هو لا يختلفون فيما بينهم الا في مظاهر شكلية خارجية بحيث تلتقي عند البطل فتاة الجامعة المثقفة بفتاة الشارع العادية ، لا تختلفان الا في ان هذه ترتدي زياً خاصاً

صدرت اليوم

مجموعة قصص

مساء الخير يا جدعان !

للكاتب بدر نشأت

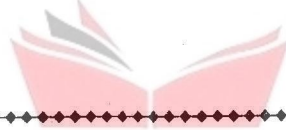
القاهرة

من (الآداب) الى قرائها

تواصل «الآداب» جهودها لتتفوق على نفسها عدداً إثر عدد . وسوف يلاحظ القراء انها ستقوم في الاعداد القادمة بوثبات جديدة، قد تكون صغيرة، ولكننا نرجو ان تسجل في النهاية ما يمكن اعتباره قفزة بالصحافة الادبية العربية الى الامام .

ستهتم «الآداب» اهتماماً اوفر بالمادة والشكل، اي بالتحريير والاخراج، وستدخل ابواباً جديدة وتستكتب عدداً من خيرة ممثلي الادب العربي الحديث الذين لم يتح لهم بعد ان تضمهم إلى إسرته راجية بذلك ان تقدم للقاريء العربي كل ما يشعر انه بحاجة اليه في هذه الفترة العصيبة من تاريخ الوطن العربي !

قلم التحرير



الممكن ان يدرك حقيقة هذه الافكار الختفية خلف الستار الانساني المقتعل لشخصياته الا قلة قليلة من المفكرين لا يخشى من تأثيرها السيء على المفكر او على الاثر الادبي نفسه .

وكذلك لا نرى ايضاً ان ترسم بعض الشخصيات ليظهر من خلالها او خلفها مبدأ من مبادئ علم النفس او غيره من العلوم، كما يحدث في بعض انتاج القصص المصري الموهوب نجيب محفوظ حيث يمكن تدريس احدي قصصه كتطبيق مباشر لمذهب فرويد وان كانت حيوية شخصيات هذا الكاتب لا تجعل لمثل هذا الاتجاه تأثيراً كبيراً عليها . وقد تخلص في النهاية من هذا الاتجاه كما حدث في قصة « بداية ونهاية » حيث اكتمل لشخصياته تحررها .

نحن لا ننكر على الكاتب ان يعبر عن آرائه من خلال شخصياته ولكننا لا نريد ان يفرض آراءه عليها فرضاً، وانما يعبر عن هذه الآراء من خلال الحركة الدينامية لقصته بحيث يختار من الشخصيات ويهيئ من المواقف ما يجعل الحديث عن هذه

١ يلاحظ ذلك بوضوح شديد في تحليله لشخصية كامل بطل قصة « السراب » .

او تقوم بحركات خاصة . اما موقف كل منهما ازاء الحياة ومواجهة مشكلاتها فهو موقف متشابه الى حد كبير ، ويمثل مثل هذا الاتجاه احياناً القصص المصري محمد عبد الحليم عبدالله .

ويتصل بهذا ايضاً ان يجسد الفنان ابطاله ليجعلهم رموزاً لافكار يناقش هذه الافكار من خلالها، بحيث تختفي حقيقة انسانية امام الرمز او الفكرة التي يمثلونها او تتعارض حقيقة انسانية مع هذه الحقيقة الرمزية . وقد ناقش الدكتور عبد القادر القط مثل هذا النوع من الانتاج الفني في بحثه عن المسرح الذهني عند توفيق الحكيم وبين بوضوح الخطورة التي تنشأ عن مثل هذا النوع من الانتاج الفني .

واحب ان انبه الى اننا لا نعطي تقييماً للأعمال الفنية التي نتحدث عنها ، ونعرف ان ظهور هذه الاعمال كان مشروطاً بأوضاع اجتماعية معينة ، فما كان توفيق الحكيم في مجتمعه بقادر على ان يناقش الافكار التي ناقشها في مسرحياته بصورتها الواضحة الصريحة ، والا لتعرض لما لا تحمد عقباه . ولكنه اخفى افكاره وراء هذه الرموز ، ولم يكن ممن

الاراء موقفاً طبيعياً متلائماً مع التطور الطبيعي لهذه الشخصيات .. وما دام الاديب يعالج مواقف انسانية، فمن حقنا عليه ان نطالبه بان تكون الحلول التي يقدمها للمشاكل حلولاً انسانية نابعة من التطور الطبيعي لا بطال القصة او العمل الفني ، فلا يعتمد الكاتب في حل مشاكله او عقده على القدر او على عنصر المصادفة بحيث يقف الشخص متعجزاً صامداً لتحل له مشكلته بضربة من ضربات القدر : وقد حلل الدكتور عبد القادر القط ايضاً مظاهر هذه السلبية في انتاج بعض قصاصينا المعاصرين ، حيث نجد تصرفات الشخصيات ليست نابعة من التطور النفسي المهد له تمهيداً كاملاً ، وانما يتصرفون احياناً على نوع مفاجيء بدون التمهيد السكافي لهذه التصرفات .

ان القدر والمصادفة والحظ ليست الا وسائل خاطئة للهروب من تحليل مشكلة انسانية في مستواها الانساني الحق . فاذا تؤملت المشكلة بوعي اعظم ، وضح ما كان يبدو لنا مجرد عبث من الاقدار تطوراً طبيعياً لمشكلة جذرية عميقة ، وان غفلتنا عن هذا التطور هي التي تقطع الصلة بين المشكلة وبين اصولها ، بحيث تبدو لنا وكأنها مجرد عبث لقوة لاهية

احداث منشورات دار الثقافة - بيروت

- الاغاني المجلد الرابع الثمن ٥٥٠ غ . ل
- قصة آل ايزنهور ترجمة ا . ع . بعلبكي ١٠٠ غ . ل
- سبل ومناهج - مارون عبود ٤٠٠ غ . ل
- فلسفة لايبنتز - الدكتور جورج طعمة ٢٠٠ غ . ل
- برتوليكو - ترجمة ا . ع . بعلبكي ١٠٠ غ . ل

اطلب فهرس الدار لسنة ١٩٥٦ تجد فيه مجموعة كبيرة من الكتب العربية عدا منشورات الدار ١٦٠ صفحة يرسل مجاناً لمن يطلبه .

وصلتنا احداث الكتب المصرية
راجعوا دار الثقافة بكل ما تحتاجون اليه
من كتب عربية مختلفة
عنوان الدار :

بيروت - عمارة الفراوي - السور

تلفون ٣٠٥٦١ ص ب ٥٤٣

خارجة عن نطاق الانسان نفسه .

فما من حادثة يتصرف فيها الانسان تصرفاً معيناً ، مهما بدا هذا التصرف غريباً وغير طبيعي ، الا وهي نتيجة لاسباب عديدة مرتبطة في وعيه او لاوعيه . وتبدو الحادثة مصادفة أو غريبة كلما واجهنا المشكلة على مستوى ساذج يقطع الصلة بينها وبين جذورها الانسانية .

وما دمنا قد قدمنا هذا المفهوم عن الفن ، فان هذا يدفعنا بالضرورة الاجابة على اسئلة ثلاثة كي تكمل لهذا المفهوم صورته الرئيسية :

السؤال الاول وهو : اذا كان ميدان الادب هو الحياة الانسانية ، فما الذي يعطي لعصر ما سمته الخاصة في الادب؟ ويتفرع عن هذا السؤال سؤال آخر ، وهو : ما الذي يعطي لاديب ما فرديته الخاصة في عصره ؟ والسؤال الاخير : ما هي الرسالة التي يمكن ان يقوم بها الفن ضمن هذا المفهوم ؟ والحل الطبيعي للسؤال الاول هو ان نحدد ما نقصده عن فهمنا للحياة الانسانية ..

وما نقصده بالحياة الانسانية ليس كتلة من العناصر المستقرة والقيم التي ثبتت ثبوتاً مطلقاً ، بل هذه الحركة الدينامية المستمرة المتفاعلة المتطورة التي يغير الانسان فيها قيمه ومثله بتغير ظروفه واطواره . وتاريخ الانسان القريب اكبر شاهد على هذا التطور ، فقد كان الانسان يعيش اول الامر رافضاً للحياة في سبيل حياة اخرى ، منقسماً على ذاته وقد فصلها منطقتين ، منطقة جسدية محتقرة متصلة بالتراب ومنطقة روحية متصلة بالسما . ثم تطور الانسان ليؤمن بالارض ، وليؤمن بأنه وحدة ، وان مطالب جسده ليست شيئاً محتقراً مرفوضاً ، وطالب بحقه ونصيبه في الحياة . وبعد ان كان هذا الحق مقصوراً على طبقة معينة محدودة ، اذا بالمطالبين بهذا الحق يكثرون ويتعاظمون ليصبح الهدف العام كل المجموع الانساني .

ولا شك ان ادب كل مرحلة من مراحل التطور الانساني لا بد اذا كان صادقاً من ان يعبر عنها ، فيعطي صورة حقيقية لها ، متحدثاً عن ما تهتم به وما تنزع اليه .

وبهذا كان ادب دستوفسكي مثلاً للنزاع بين قوى الايمان وقوى الاحاد ، وتفرع الانسانية مثله كلها في صيحة ايفان احد ابطال « الاخوة كرمازوف » : « اذا لم يوجد الله فكُل

سندباد * مجلة الأولاد في جميع البلاد

مغامرات
قصص
ثقافة
تسلية



الثلث ٢٥
من
نظركم يوم خميس

تصدرن دار المعارف بمصر

- المجلة الاولى للاولاد في الشرق العربي ، بل المشروع الاول من نوعه في البلاد العربية .
- يقبل عليها الاولاد بشغف ولذة لما فيها من متعة وتسلية وفائدة .
- فريدة في جمال اخراجها بالالوان الجذابة ، وصورها المبتكرة وعباراتها الشائقة . فهي متعة للعين والقلب والفكر .
- لم تحزن رضا الابناء وحدهم ، بل رضي عنها الالباء والامهات ، وشجعها المدرسون ورجال التربية والتعليم .

تصدر كل يوم خميس

وتطلب من جميع المكتبات وباعة الصحف في البلاد العربية .

شيء محل . ويستمر هذا الصراع بين صوفية دستوفسكي القديمة المتوارثة وبين الحاده .. ولكن هذه الثورة العميقة لا تترك الايمان الا وقد اهتزت جذوره في عمق .

ثم يتحدث تولوستوي عن طبقة النبلاء والطبقة البورجوازية واهتماماتها ، عاطفياً في الوقت نفسه على الطبقات العاملة ولكنه عطف المتفضل لا عطف المرتبط بالقضية ، حتى اذا اتى عصر جوركي اصبحت القضية ضرورة لا يكفي حلها مجرد العطف ، وارتبط بها جوركي ارتباطاً حقيقياً .

اما كيف يكسب الاديب فرديته الخاصة ، فان التطور في مجتمع معين لا يتم ايضاً في خطوط مستقيمة واضحة ، ولكنه يتطور ضمن حركة يشترك فيها كل طبقات المجتمع باهتماماتها المختلفة ونوازعها المتباينة . والاديب نظراً لظروفه الخاصة ونشأته في طبقة معينة ، قد يتم باهتمامات طبقة معينة او غيرها . ومن هنا يكتسب لونه الخاص وفرديته الخاصة . واخيراً ما هي رسالة الاديب في الحياة ؟ وهو السؤال الالم والمرتبط بضرورة خاصة في مجتمعنا العربي في ظروف تطورات الراهنة .

لعل ما يضع هذه القضية في وضعها الصحيح ، هو ما حدده الناقد «اليوت» من ان الاديب يجب ان يتأمل تجربته قبل التعبير عنها ... وبرغم موقف الناقد الخاص من الحياة ، فاننا نرى في قاعدته هذه المفتاح لقضيتنا . فما دام الاديب سيتأمل تجربته على ضوء مقارنتها بتجارب الآخرين ، فان ذلك سيعمق من تجربته ويفسح آفاقاً ويجعل نظره الى الحياة غير محصورة في نطاق اهتماماته الخاصة ، وذلك بما يفسح له السبيل ليكون اكثر عدالة لزاء الآخرين واكثر تنبهاً للاهتمامات الصادقة والحقيقية في عصره ، وبذلك يساهم عن طريق الكشف عن هذه الاهتمامات والاستجابة الصحيحة لها في تمهيد الطريق لحياة انسانية افضل ، تتحقق العدالة في إطارها له وللآخرين على السواء .

وبالكشف الحقيقي عن واقعنا والاستجابة الحقيقية لاهتمامات مجتمعنا سيمهد ادباؤنا الطريق لعلاج صحيح لمجتمعاتنا ولدفعها في الطريق الساعد حتى نعالج قضايانا بصورة موضوعية وبحلول صحيحة ليست مرتجلة من ناحية او مفروضة ومستجلية من ناحية اخرى .

عبد المحسن طه بدر

القاهرة

الدبابة

قصة بقلم م. س. الساري

وجدت لها « مبراً » في « قانون الطواريء » - ذلك القانون الرهيب الذي يميز السلطات ان تقترب اشبع الجرائم ضد الناس بصورة « قانونية » مشروعة ... فوجدت في القانون مادة تخونها « حق » وضع اليد على اموال الناس للاستمارة بذلك على « توطيد الامن والنظام » ... فوضعت يدها على كل سيارة يسمع

بوجودها رجال البوليس . وكانت في كثير من الحالات ترغب صاحب السيارة او سائقها على سوقها وهي محملة بالجنود . فصار اصحاب السيارات يسعون الى بيع سياراتهم للتخلص من هذا الشر الجديد . ولكن لم يشأ احد ان يشتري . كيف يشتري سيارة من لا يستطيع استئجارها في كب قوت يومه ؟ وهكذا نزلت اسعار السيارات ..

وصاح سعيد بزوجه : « لولاك كنت بتم سيارتي واسترحت . اما الآن فالاسعار نزلت ، ولم تعد « الدبابة » تساوي ثمن حمار اجرب » . ولم تدر فاطمة ما تقول ، فاجهشت بالبكاء وهي تتمتم « لم اكن اعلم النيب . » ومرت ايام واذا باب الدار يطرق بعنف . ففتحه سعيد واذا هو امام ثلة كبيرة من رجال البوليس والجند .. جذبوه من عنقه وقالوا « اين سيارتك ؟ » فقال « بعثا » فاطمونه وقالوا « بل انت كاذب . الا تعلم ان للحكومة الحق في مصادرة السيارات المهمله ؟ » فصاح سعيد « ومن اعطى الحكومة هذا الحق ؟ » فاطمونه لطعاً شديداً وصاحت زوجته وصرخت امه باللعنات على الجند والبوليس والحكومة ، وبكى اولاده . ورجال الظلم يشبهونه ضرباً ولعنوا ورفساً ، وسال دمه من فمه وانفه وتورمت جوانب وجهه وازرقت عيناه ، حتى صرخ « ماذا تريدون مني ؟ » قالوا « السيارة .. » قال « ها هي في الكراج خذوها . » ودار بهم حول البيت ففتح باب الكراج وقال « ها هي خذوها .. لا ساعكم الله . » فامروه باخراجها ، فاخرجها الى الطريق . واذا امر يصدر الى الجنود ، فدخلوها بسلاحهم ووقفوا فيها متراسين نحو ثلاثين او اكثر . وصاح الضابط بسعيد : « سق بنا » قال المسكين « الى اين ؟ » فقال الضابط « الى باب الواد » .. فقال سعيد « ولكن البزين الذي في السيارة لا يكفي لتسييرها ميلاً واحداً - انظر الى المداد - انظر الى مستودع البزين .. وانا غير لابس ملائسي . »

ففكر الضابط لحظة ثم اصدر امراً فأسرع بعض الجند الى سيارة صغيرة ذهبت بهم لاحضار بعض البزين . وقال الضابط لسعيد « البس ثيابك على عجل ريثما يحضر البزين » . فدخل سعيد البيت والجند قاثون على حراسته . وصاحت به امه ان يهرب ، ولكن ابن المفر واوانك المغاريت يحيطون بالبيت وفي ايديهم السلاح ؟ ثم لو استطاع الهرب فكيف يأمن من الجند على أسرته ؟ فأسرع بفصل وجهه .. ثم كأنه ذكر ربه فتوضاً وصلى ركعتين على عجل ولبس ملابسه وخرج بعد ان ودع امه وزوجه واولاده . وعادت السيارة الصغيرة بعد حين تحمل البزين فملأوا سيارة سعيد . وركب وركب الضابط الى جانبه وامره ان يسوق .. ففاق الى باب الواد .

كان سعيد يعرف لماذا يريد الجنود الذهاب الى باب الواد . ففي تلك المنطقة جماعة من الثائرين لا يزيد عددهم على عشرة . وهؤلاء الجنود ذاهبون في سيارته .. للقضاء عليهم .. وتذكر سعيد زملاءه السواقين

كان سعيد عاملاً بسيطاً يملك سيارة لوري ضخمة هي كل رأس ماله . وهو لم يصب من العلم قليلاً ولا كثيراً بل لا يحسن الكتابة ولا يقرأ الا بصموبة ، وكل علمه من الحساب ارقام يكتبها في دفتر بسيط مثله ، ماطنح بشحم السيارة مثله ، يخط فيه عدد جولات البرتقال التي ينقلها من يافا الى القدس . وكان يقيم في القدس

في بيت بسيط مع زوجته وامه وابنته وولده ، ويمولهم بما يحصله من عمل السيارة . وكان يحب سيارته ويرعاها كما ترعى الام الرؤوم طفلاً وحيداً ، ويمن في نظيفها وتلميع ظاهرها ويفخر بقوتها بين اخوانه السواقين ويدعوها متحياً « الدبابة » ويضرب بيده على جانبها كالفرس يربت على كفل فرسه ، ويدعوها بطول العمر كأنها حيوان حي ينفض الدم في عروقه .

وكان يقول لابنه كمال « لا اريدك ان تكون سواقاً مثلي عندما تكبر ، لا ، فهذه المهنة شاقة لا تصلح لك وانت ابن القدس ، بل اريدك ان تتلم وتذهب الى الجامعة ، وتصبح استاذاً كبيراً او دكتوراً او تاجر غنياً ، فتعيش احسن مما عاش ابوك . ولا تخف على مصاريف تعليمك ، فهذه « الدبابة » كفيلا بدفعها . » - نعم لقد عقد على السيارة آمالاً كباراً .. ولكنها لم تتحقق . فقد جاءت سنة ١٩٣٧ واعلن الاضراب الكبير في فلسطين ، ففقدت السيارة عن العمل وقعد سعيد حزناً لا يدري ما يفعل . كان يكره ذلك الاضراب الذي قطع رزقه ، ولكن لم يمترض على الذين امروا به لانه كان يحترمهم ويعقد عليهم آمالاً كباراً لم تتحقق هي الاخرى . لم يكن يفهم شيئاً من امور السياسة ولم يكن يدلي برأي ، لانه لا رأي عنده ، لا يفكر الا في سيارته وعمله واسرته ، ويتنظر انتهاء الاضراب . ولكن الاضراب لم ينته بل طال اسابيع عديدة وسعيد يرقب صابراً حتى فقد جميع ما ادخره من مال . وفكر في بيع السيارة لولا ان صدته زوجته فاطمة عن عزمه فكانت تصبره وتطيب خاطره وتقول : « ان السيارة رأس مالك فاذا بعثا كيف نميش بعد نفاد ثمنها ؟ ومن اين تأتي برأس مال جديد لشراء سيارة سواها ؟ » وصبر سعيد ينتظر انتهاء الاضراب ، والاضراب مستمر ، وازدادت ديونه ، فصار يكتبها في الدفتر بدل ارقام شحنات البرتقال ..

كان الثائرون من ابناء فلسطين يومئذ قد اشتد ساعدهم وتزايد عددهم فخرجوا الى الجبال جماعات جماعات يطلبون الموت للمتقنين وينشدون حريتهم بلغة الحديد ولسان النار بعد ان اعيتهم الاحتجاجات والمظاهرات . وكان لا بد للسلطات من اظهار بطشها لتأمين سلطاتها وللوفاء بوعدها الاليم - وعد بلفور - الذي قطعت على نفسها غدراً باحلافها العرب ، فوعدت به اليهود من مجرمي اوروا ارض فلسطين العربية . وهكذا جلبت السلطات آلاف الجنود على عجل الى فلسطين لتفرض بهم على اولئك الثائرين . وصل الجنود ولكن لم يصل عتادهم الثقيل . ولم قبل السلطات جنودها حتى تصل سياراتهم ، بل عمدت الى وسائل النقل العامة من بصات وفطارات . ولكن الاضراب الكبير شل حركة السفر على الطرق العامة وامن الثائرون في خطوط السكك الحديدية نسفاً وتخريباً واقوموا الرعب في قلوب الجنود والافاقين . فكيف تنقل السلطات جنودها الى مواقع هؤلاء الثائرين الجريئين ؟ لم تجد السلطات بداً من اللجوء الى وسيلة

قاع الوادي السحيق .

وكان المجاهدون يرقبون من الجانب الآخر من الوادي ، فبرعوا الى مكان الحادث يجمعون البنادق وما انثر من صناديق الذخيرة . وينتزعون ما يستصلحون من ثياب الجند . حتى سمع احدهم صوتاً ضعيفاً يردد في شبه همس « الله اكبر .. الله اكبر .. » فاقبل المجاهدون على صاحب الصوت ورأوا سعيداً مضرباً بدمائه .. وما ان ميزتهم عيناه حتى هتف : « الحمد لله .. نجوت .. » وحمله وهو يئن ويتألم .. ثم سمعوا منه قصة ما حدث واوصاهم بأسرته واسلم الروح ووجهه يفيض بالبشر .. وصالت دمعات على تلك الذقون الكثة ، وحمله المجاهدون فحفروا له قبراً على سفح الجبل وواروه التراب ووقفوا حول القبر خاشعين وقرأوا الفاتحة واستنزلوا عليه رحمة الله .. ثم ساروا متوغلين في شرب الوادي .

وانتظرت فاطمة وام سعيد عودة سعيد ولكنه لم يعد . واقبل الجيران يتساءلون وينتظرون . واقبل بعد حين رجل رث الثياب ملتف بعباءة قدرة ، فانكروه . فعرّفهم بنفسه وانه رسول من جماعة الثائرين ونمى اليهم سعيد . فضجعت النساء بالبكاء وشكون الى الله .

وجلس الجيران في ذلك المساء يستمعون الى الاخبار . وسموا المذيع يقول : « ان سيارة كانت تنقل خمسة وثلاثين جندياً قد سقطت في الوادي وهي تنقلهم من القدس الى باب الواد ، ولم ينج احد من ركابها ، وكذلك مات السائق . » فصاح احد الجالسين « بل خستهم ايها الظالمون .. لم يمت والله .. ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله امواتاً . »

لم يكثر الزعماء بأمر سعيد وزوجته واولاده . ولكن الجيران جمعوا بعض المال فسدّدوا ديون الشهيد واعانوا أسرته .

ومضت السنوات ، ومات ام سعيد قبل الهجرة . وشب اولاد الشهيد فتزوجت بنتاه وهما الآن بين اللاجئين . اما زوجته فتعمل في غسل الثياب واما ابنه كمال فانه لم يدخل الجامعة ولم يصبح استاذاً كبيراً ولا دكتوراً ولا تاجراً غنياً .. ولكنه اليوم من الفدائيين يحرس الحدود في كل مساء مع رهط من اخوانه الاشواوس ، ويرقب اليوم الذي يزحف فيه مع الزاحفين لتطهير ارض الوطن وغسل عارها بدماء الفاصبين المجرمين ، ويرجو ان يلحق بأبيه في جنات الخلد .

م . س . ش . الساردي

لندن

الآن في الاسواق :

ليل ودموع وسمراء

للكاتب الاردني التقدمي

الاستاذ محمد سعيد الجنيدي

دار الآداب للنشر ، عمان

ومعارفه وقال لنفسه : « سيدعوني خائناً .. يا ويلاه .. ماذا جنييت ؟ وماذا يحدث لاهلي اذا اصابني رصاصة فقتلني ؟ من يعني بأمي وزوجتي واولادي ؟ لن يعني بهم الزعماء لانهم سيدعوني خائناً .. ولكن لماذا افكر بالموت ، ولكل نفس اجلها » ووجد سعيد في هذه الفكرة سلوى وعزاء ، والسيارة تسير به وبالجند في شوارع القدس . وكانت الشوارع شبه خاوية من الناس . فاستبشر سعيد وقال لنفسه « ماذا يحدث لو عطبت السيارة على الطريق فتوقفت وافسدت على هؤلاء الظالمين خطتهم ؟ ايهبون الى قتل بني قومي ، وفي سيارتي ، وتكون النتيجة احد امرين : إما ان انجو فتلازمني طول حياتي هذه الجريحة ومعهما سمة الخيانة وما يتبعها من عار لا يفسله شيء ولا حتى ماء زمزم ؟ ام اقتل كالكلب ويقول الناس : خائن فطس واستحق جزاءه .. وتشكلني امي وتزمل زوجتي ويتيم اولادي ، فلا يجحدون من يمينهم لانهم اسرة خائن . »

وتراجعت هذه الافكار على رأس سعيد وهو يسوق هذا الحمل من الاعداء وحمل من الهم انقل منه . وهو مستمر في سوق السيارة على ذلك الطريق الذي يعرفه كما يعرف ظاهر يده . حتى خرج من مدينة القدس واقبل على الطريق المنحدر المتعرج الذي يوصل الى باب الواد . وهنا نظر سعيد حوله والزم السيارة الجانب الايسر كما دته خشية ذلك الوادي السحيق الذي لا يكاد يري الناظر غوره . وفجأة خطر ببال سعيد انه لا يبالي هذه المرة لو فقد السيارة وتحطمت .. ثم قال لنفسه « ليتني استطيت ان اقتر من السيارة بعد ان اوجهها نحو الوادي فتهدى الى قاعه مع من فيها من الجند ! » - ولكنه رأى انها فكره جنونية غير حكيمة .. فكيف يجرؤ على فتح الباب وهذا الضابط جالس الى جانبه يرقبه بعين الشر وفي يده مسدسه ؟ واستمر سعيد يدور بالسيارة حول الجبل . وفجأة قال لنفسه : « الشهادة .. نعم ! الشهادة ! وهل خير منها في الدنيا والآخرة ؟ » وقرأ الفاتحة في سره على عجل ثم قال : - « ارجو عفوك يا الله . انك تعلم السر واخفى ، وتعلم انني لا انوي الانتحار . ولكن كيف اصبح لهؤلاء الظالمين ان يقتلوا بني قومي المجاهدين ؟ وكيف احمل لهم الموت بنفسي ؟ فاغفر لي يا الهي وارحمي برحمتك واكتبني عندك في الشهداء . »

وكن عوناً لاولادي وزوجتي وامي . » وما ذكر اهله حتى سالت دمة على خده ، فضحك الضابط لما رآها وصاح ساخراً « اتنا يبكي ؟ .. مثل مرا ؟ » فالتفت سعيد الى الضابط وصاح « بل خست يا عدو الله ! » وادار السيارة نحو الوادي في سرعة البرق وهو يصيح « الله اكبر ! الله اكبر ! » وهوت السيارة فارتطمت بالسفح وقفزت في الهواء منقلبة على نفسها ، وتناثر منها الجند ووقع منها سعيد ايضاً فتدحرج على السفح وارتطمت السيارة مرة اخرى بسفح الجبل وتدحرجت وتدحرجت حتى استقرت في

المكتبة القصصية

للطباعة والنشر في صيدا وبيروت
تقدم :

- قصة النضال بين الاسلام والاستعمار في افريقيا الشمالية
- فوضى العالم الاسلامي الحديث
- نقطة العالم الاسلامي بعد حرب فلسطين

الكتاب الذي نصّح المستشرق الفرنسي الكبير « بلاشير » كل مسلم بقرائه

ستقبل الاسلام

تقديم
سبعان بركات
ليسانسيه في الآداب

لغنية طفل

ستزهر نار العبادة .
غداً سيطل على الكون آدم في لهفة المقلتين
وتنفص حواء فيك المنى .. فتسري الحيا على شفتين
هما .. يا لرباهما
انسكاب دموع الشفق
على زهرتين .

وهذي الحياة ، كشمس الهجير على البادية
بها قسوة الشعلة الكاوية
بها رفعة النصر في اوجه
بها كهرياء المحيط المدل على موجه
بها دمدمات تشيد الفناء
بها حرقه الشوق ، خفق الاماني ، وعيد المنايا ، جنون الصراع
بها رعشات الهوى والشقاء
بها زفرات الوداع

وانت بفجر الحياة ، حبيب اليها
غريب عليها
هي الشمس تلهب عرش السماء ، وانت الضياء الوليد .
تعال فنضّر رؤانا
فاما يراك الخلود
بقاء الحياة ، فانا صفاء يراك هوانا
صغيراً وديعاً - كأول حب
طرباً كأول قبله
جديلاً كنيسان في ألف ثوب
تري أنت طفله ؟ تري أنت طفله ؟
فقد هام رب الغزل
بسحر الحيا الغريب
ورش عليه القبل
وألقى عليه سناه
فليتك تبقى صغيراً صغيراً
ولكن قلبي .. عزيز مناه
فما الفجر إلا دعاء الهجير
وما الطفل إلا نداء الحياه .

سامي الخضراء الجيوسي

بغداد

ارقت دماها الورود
على الزنبق المحملي
فيا لندوة خد الرجولة في فجرها الاول
وكل الازاهير افنت عبير الوعود
على الوجنتين ، على المقلتين ، على الميسم العندم
سراباً اراها ، فما للندي من وجود
على غرة الفارس المقبل .

ولكن عساها
تخلي شذاها
بقلبك هذي العهود
فينمو نضير الرياحين فيه
وريا نداها تقيمه
من الحقد ، والظلم والشك والمطمح المبهم .

وهذا الفؤاد الطري
هو المنبع الطفل ، عبر الدهور ، لبحر الحياة الفسح السخي
ارى فيه مكنن انسانها
ومضى رؤاها وأحزانها
مكنن الغرائز ، صرح الاماني ، عرين البسالة ، عرش الجلال ،
معين العطاء وكهف الوسن ،
وأنعم به معبدآ للجمال ،
وأكبر به مسرحاً للزمن !

ويا ابن الحياه
تري هل يلطف هذا السماح الغرير ضراوة اشواقها ؟
وهل في غد ، تحت وقد الهجير ، ستعشق نيران آماقها ؟
بلى .. وستبلى صراع الحياه
اذا ما يقبل هذي الشفاء
لهيب الحياه الصدي
ومن طرفك الاملد
- نديم الوسن -
ستزهر نجوم السعاده
وتجري دموع الشجن
ومن خفقات الفؤاد الندي

لا شك ان المحافظة على الحقيقة ، عند تدوين التاريخ وتدريبه ، شيء اساسي وثمين . ولكننا نعتقد ان الفوائد التي نجنسها

التاريخ في غربة الامة

بقلم شبلي العيسوي

التوجيه تصور هذه العبارة الشعب العربي في الجاهلية متوحشاً جاهلاً لا يفقه شيئاً من معاني الحضارة والرقى ، وان العرب لم يتحضروا

بعد الاسلام الا بفضل الاعاجم والامم المجاورة . ثم ان خطر هذه العبارة الاول ، يكمن في ان ماتحتوي عليه من مبالغة وصور غريبة يزيد من انتباه الطالب اليها ، بل يصعب ان ينساها فتبقى راسخة في ذهنه ، وقد يرددها وكأنها حقيقة تاريخية . والخطر الثاني يظهر في تعميم هذا الحكم على الشعب العربي في الجاهلية ، مع ان الدراسة الجدية لعصر الجاهلية قبيل الاسلام تبين لنا بما لا يقبل الشك ان الوعي السياسي والاجتماعي والفكري بلغ حداً يمكن العرب من حمل رسالة الاسلام . هذا وقد اصبح طبعياً في نظر علماء الاجتماع ان يكون متعذراً على نهضة او دعوة جديدة سواء كانت دينية ام سياسية ان تنتشر في وسط معين ما لم يكن لدى هذا الوسط استعداد كاف لظهورها ونموها فيه .

ومع ذلك يكفي ان ندرس الشعر الجاهلي وان نطلع على النشاط التجاري لعرب الجاهلية واختلاطهم مع الامم المجاورة ، وان ندرس آراء بعض مفكرهم كعس بن ساعدة وورقة بن نوفل حول الدين والمجتمع ، بل يكفي ان نتأمل في ما ورد في القرآن الكريم من وصف وعبارات تشهد بما كان لعرب الجاهلية من حضارة وتقدم . نقول يكفي ذلك لبيد من اذهاننا امثال تلك الصور التي تظهر لنا عرب الجاهلية جميعهم بداء متوحشين منحطين .

ولو سلمنا جدلاً بانه وجد في المجتمع الجاهلي افراد يأكلون العلهز ، ولنفترض ان آخرين رأوا الارز فظنوه سمياً ورأوا الحبز فظنوه ورقاً ؛ فهل يجوز لنا ان نعمم هذا القول على الشعب العربي دون نقد او قيد او تحديد ؟ . والواقع اننا لو اردنا ان نطلق احكاماً وقيماً من خلال الاعمال الفردية لاستطعنا ان نصور بعض المجتمعات الراقية في هذا القرن العشرين بالذات ، بصور تبدو أشد جهالة وتأخراً من الصورة التي يعطيها لنا « آكلو العلهز » . واننا في الوقت الذي نرى

من كتابة التاريخ وتدريبه على اساس من الانتقاء والتوجيه لا تقل أهمية عن تحري الحقيقة . ذلك ان الحوادث الموجهة التي تغذي في نفوس المواطنين حب النضال والتمرد على الفساد والجور ، هي حوادث حية دافقة لا يمكن ان تدانيها الحوادث المجردة التي لا تترك أثراً في النفس ولا تدفع الى الحركة والنشاط ، والتي قد تخلق نوعاً من التخاذل والتشوش . لهذا نعتقد ان من المفيد ومن الجائز المشروع ، ان لم نقل من الضروري اللازم ، ان يكتب التاريخ العربي ويُدرس في المرحلتين الابتدائية والثانوية على اساس من انتقاء الحوادث وتوجيهها بالشكل الذي يؤدي لتحقيق الفوائد المذكورة .

اما في الجامعة حيث لا بد من الاعتماد على العقل والمنطق ، وفسح المجال للنقد الفكري وتحري الحقيقة العلمية المجردة ، فلا بأس من التنقيب عن الحقائق التاريخية وعرضها في صورها الواقعية . وبعبارة واحدة : اذا اردنا ان يكون لتاريخنا صلة حية بنا وفائدة لنا فما علينا الا ان نعيد كتابة التاريخ العربي بأسلوب جديد قائم على التوجيه القومي المركز ، الذي يخدم آمال العرب وامانيهم في هذه المرحلة التاريخية من حياتهم .

ولتوضيح هذا الرأي وجلاء المقصود منه نذكر الامثلة التالية :

١ - لقد ورد في احد كتب التاريخ للصف التاسع الثانوي في سوريا ما نصه « ان الشعب العربي الذي كان سابقاً في شظف العيش وخشونته يفاخر بأكل العلهز (وبر الابل مطبوخاً بالدم) ، والذي حسب ابناءؤه الارز لأول وهلة سمياً وظنوا المرقوق من الحبز رقاعاً للكتابة ، هذا الشعب تهيأت له اسباب الحضارة .. الخ » .

أجل ، اننا لا نعتقد ان في مثل هذا القول خطراً على الناشئة فحسب بل ان فيه خطأ تاريخياً فادحاً . فمن حيث

في هذه العبارة دعوة شعبية خطيرة على النشء الجديد ، نعتقد ان مؤلفي كتاب التاريخ لم يقصدوا من تدوينها اكثر من ابراز اثر الاسلام وفضله على العرب وبيان تطورهم السريع بعد اعتناقهم الاسلام واختلاطهم بالاجم المجاورة . ونعتقد كذلك ان انشغال المؤلفين في امور اخرى متعددة تضطرم لنقل مثل هذه العبارات دون التدقيق في حقيقتها والتنبيه لأضرارها على الناشئة .

٢ - ولندكر مثلاً من نوع آخر : كثيراً ما يذكر في كتب التاريخ للصفوف الثانوية عند الكلام عن الفنون العربية مثلاً ، ان الفارابي من اصل تركي .. الخ .. ونعتقد ان الاشارة الى جنسيته وتذكير الطلاب بأصله التركي يلقيان في ذهن الطالب نوعاً من الالتباس والتشويه على الاقل حول فضل العرب في الفنون ، مع اننا لو قمنا بتعريبات عن كبار العلماء وعظماء السياسة والفن لدى الامم الاوروبية لوجدنا ان مئات من هؤلاء الذين تفتخر بهم اممهم ليسوا من اصل هذه الامم . والواقع ان الانسان ابن بيئته ومجتمعه واللغة التي يتكلم بها . فما دام الفارابي قد نشأ في بيئة عربية ومجتمع عربي وتكلم ثم كتب باللغة العربية ، فلا حاجة بعد ذلك لذكر حسبه ونسبه لطلاب الدراسة الثانوية كيلا نوحى بالشك في انتاجه العربي .

٣ - بعد ان ذكرنا المثالين السابقين من التاريخ العربي نورد المثال الآتي من التاريخ الاوروي : من الملحوظ ان اكثر مؤلفي كتب التاريخ الثانوية يبرزون اثر نابليون الثالث في تحقيق الوحدة الايتالية (متأثرين في ذلك بالكتب الفرنسية) ونزعم ان توجيهها كهذا يحمل الطالب على الاعتقاد بان الاتحادات القومية لا بد لها اذا ما ارادت النجاح - من ان تعتمد على مؤازرة اجنبية . ولا شك ان مثل هذا الاعتقاد يشكل خطراً كبيراً على روح النضال الشعبي في الامة ، وخاصة اذا كانت لا تزال في مراحل تكوين وحدتها القومية ، كالأمة العربية في مرحلتها الحاضرة .

اما الواقع فان الوحدة الايتالية التي تتخذ مثلاً للدلالة على اثر المساعدات الاجنبية في تحقيق الوحدات القومية ، لم يكن لنابليون الثالث فيها الا اثر ثانوي ضئيل ، في حين كان الشعب الايتالي بمنظوماته واحزابه واكثر حكوماته يناضل لتحقيق هذا الهدف قبل ان يتدخل نابليون بما يزيد عن نصف قرن . وكانت الثورات تتكرر من اجل ذلك في مختلف

المقاطعات الايتالية . هذا وعلى الرغم من مهارة كافور في السياسة وحسن افادته من التنافس بين فرنسا والنمسا في ذلك الحين ، فانه لم يستطع ان يضمن بقاء نابليون الى جانبه في الساعات الحاسمة من الحرب ضد النمسا . وبناء على هذه الوقائع التاريخية نستطيع ان نوضح كيف كان نضال الشعب الايتالي لعشرات السنين ، الحزب الاساسي في تحقيق الوحدة ، وان نوضح الاثر الفعال الذي تركته كتابات المفكرين الايتاليين حول الحرية والوحدة ، امثال مازيني ، ومابيني ، والفيري وفوسكولو وغيرهم ، وان نبين الدور الذي لعبته الجمعيات والاحزاب السياسية كمنظمة ايتاليا الفتاة والكاربوناري وغيرهما وخاصة بعد ان انتشرت بين صفوف الشعب على نطاق واسع واخذت تركز في اذهان المواطنين اهداف ايتاليا في الحرية والوحدة . ولا شك ان توضيحها لهذه الاهداف كان سابقاً للعمل لها ، كما ان حمل جمهور الشعب على الايمان بصحتها وحاجتها قد عجل في تحقيقها . واذا اضفنا الى ذلك كله ما قام به كافور من تقوية للجيش وتنشيط للحياة الاقتصادية وتوفيق بين الاحزاب السياسية في الاهداف الاساسية ، وان التطور السياسي والاجتماعي في تلك المرحلة التاريخية من حياة اوروبا كان يسير في مصلحة الوحدات القومية للامم الاوروبية ، وان هزيمة الانظمة الرجعية وانحلالها عهد مونتنيخ وبعده ، كانت قد دل بوضوح على ان الوحدة الايتالية لم تكن قابلة للتحقيق فحسب بل كانت امراً مؤكداً لا ريب فيه ، ولو لم يتدخل نابليون ، بدليل ان روسيا كانت قد ساعدت النمسا ضد ثورة المجريين من اجل الاستقلال والوحدة عام ١٨٤٨ م ، فلم يكن من نتيجة هذا التدخل سوى تأجيل هذه الوحدة الى عام ١٨٦٧ م .

اجل ، اذا اضفنا هذه الملاحظات لما تقدم نستطيع ان طمئن الى ان الطالب العربي يخلص من قراءته للوحدة الايتالية بنتيجة صحيحة مفيدة ، وهي ان قوة الشعب لداخلية وتنظيم جهوده واستمراره في النضال هي التي تقرر مصير الوحدات القومية .

على هذا الاساس وضمن هذا الاتجاه والتوجيه يجب ان يكتب التاريخ العربي للطلاب العرب في المرحلتين الابتدائية والثانوية .

ولكن اذا كانت هنالك حوادث يصعب توجيهها ، وكان اهمالها في الوقت نفسه ممكناً ولا يشكل ثغرة فاضحة في مجرى الحوادث ، فمن الافضل عندئذ اهمالها والاستغناء عنها .

لغني تروا

انا هنا ملقى على الجدار
وقد دفنت في الحبال قلبي الوديع
وجسمي الصريع
في مهمه الحبال قد دفنت قلبي الوديع
معذبي بألها الحبيب
أليس لي في المجلس السني حبة
[التبع]

فاني مطيع
وخادم سميع
فان أذنت اني النديم في الاسجار
حكايتي غرائب لم يحوها كتاب
طبائعي رقيقة كالخمر في الأكواب
فان لطفت هل الي رنوة الحنا
فاني اذل بالهوى على الاخذان
أليس لي بقلبك العميق من مكان
وقد كسرت في هواك طينة
[الانسان]

وليس ثم من رجوع .
صلاح الدين عبدالصبور
من الجمعة الادبية المصرية

هدمت ما بنيت
اضعت ما اقتنيت
وانتظرت .. انت ما اتيت
خرجت لك
عشي أوافي محمك
ومثما ولدت - غير شملة الأحرام
[- قد خرجت لك]

اسائل الرواد
عن ارضك الغريبة الرهبة الاسرار
في هدأة المساء - والظلام خيمة
[سوداء]
ضربت في الوديان والتلاع والوهاد
اسائل الرواد

ومن اراد ان يعيش فليمت شهيد
[عشق]

صنعت لك
عرشاً من الحرير ... مخلي
بخرته من صندل
ومسندين تنكي عليهما
ولجة من الرخام .. صخرها الماس
جلبت من سوق الرقيق قينتين
قطرت من كرم الجنان جفتين
والكأس من بللور
اسرجت مصباحا
علقت في كوة في جانب الجدار
ونوره المفضض المهيب
وظله الغريب
في عالم يلتف في ازاره الشجيب
والليل قد راحا
وما قدمت - انت - زائري
[الحبيب ?]

فان اعداء العرب والمتحمسين للابحاث العلمية يستطيعون ان ينشروا الحقائق فتتهافت عندها الحوادث الموجهة وتندم ثقة الطلاب بما يتعلمون من وقائع التاريخ .
ونحن مع اعترافنا بقيمة هذه الملاحظة واثرا فاننا نعتقد المهدور الناتج عن توجيه الحوادث التاريخية ، يبقى اقل ضرراً واخف خطراً من ابقاء التاريخ بالشكل الذي ذكرناه . زد على ذلك ان طلاب المرحلتين الابتدائية والثانوية لن يكون لديهم من سعة الوقت وحسب الاستقصاء ودقة الملاحظة ما يدفعهم الى الاطلاع على الدراسات المفصلة واكتشاف الاختلاف بين ما يقرأونه فيها وبين ما يقرأونه في كتبهم المدرسية .
وبعد : فما دامت المرحلة التاريخية التي يجيهاها العرب في الوقت الحاضر هي مرحلة النضال ، وما دام تدريس التاريخ وتدوينه على اساس الانتقاء والتوجيه يخدمان هذه الاهداف ويعجلان في تحقيقها ، فمن الواجب كتابته وتدريسه بهذا الاسلوب الجديد الذي حاولنا توضيحه .

شيلي العيسمي

السوياء

اما اذا كانت هذه الحوادث التاريخية من النوع الذي يصعب اهماله فلا بد من عرضها بايجاز مع بعض التعليقات الموجهة التي يمكن الاستفادة منها . ومثال ذلك : قتل الخلفاء العباسيين لابي سلمة الخلال وابي مسلم الخراساني والبرامكة ... فهناك فرق كبير بين ان يعرض قتلهم على انه خيانة وغدر ، وبدافع من نزعة الاستبداد وحسب سفك الدماء ، وبين ان يعرض على انه قصاص لهم لتآمرهم على سلامة الدولة وسعيهم لتفويض الحكم العباسي ، كما دلت محاولات الاعاجم المتكررة في العهد التي ضعف فيها الخلفاء العرب وتساهلوا مع امثال هذه العناصر الاعجمية الطامحة حتى سيطرت على السلطة وقوضت دعائم الحكم العربي .

قد يرد بعضهم على هذا التوجيه بقوله : ان للحقائق من قوة التأثير والانتشار بحيث لا يمكن للحوادث الموجهة ان تغلب عليها كآلة ما كانت من قوة الدعاية والتوكيز . وانا اذا اردنا ان نكتب التاريخ العربي على هذا الاساس الموجه ،

العربية الفصحى في حرج؟!!

بقلم الدكتور عبد العزيز الأهراني

وتطور متصل لان المجتمع الانساني الذي نحيا فيه هذه اللغة ،
او الذي يحيا في هذه اللغة ، في تطور وتجدد .

وهنا تبرز مشكلة اللغة العربية في افطع صورها لمن يتأمل
المسألة وبطيل النظر فيها . هل تعتبر اللغة العربية التي نكتب
فيها ونخطب بها احياناً لغة حية كالفرنسية والانجليزية ؟ او
هي لغة ميتة كاللاتينية واليونانية القديمة ؟ والحياة والموت هنا
ليس مقياسه وشاهده ان يوجد من يكتبون كتابة (صحيحة)
من الناحية اللغوية والنحوية والصرفية . ففي الغرب الحديث
كثيرون استطاعوا ويستطيعون ان يكتبوا ويؤلفوا في لغة
لاتينية (صحيحة) بهذا المعنى ، ولن يكون هذا التأليف بحال
من الاحوال حكماً على ان اللاتينية لغة حية . ولعلني لا
اكون مبالغاً اذا قلت ان ادبياً يضطر ان يعرض اثره قبل
اذاعته على متخصص في النحو ليصحح له اخطاءه اللغوية والنحوية
لا يمكن ان يكون مؤدياً لوظيفته اداء كاملاً ، لان معنى

هذا انه يكتب في لغة ليست
لغته . بل ان هذا الامر قائم
ايضاً لو عرض الاديب او
الشاعر اثره بنفسه على كتب
النحو وكتب العروض يسألها
الحكم ويستفتيها . ولما بعد ان
نسأل : أيفعل ادباء العربية
وكتابتها هذا ؟ على ان الامر
اكثر تعقيداً .

اذكر انني اردت منذ
ايام ان اغير كتابة عن احساس
قديم ملا قلبي وقد وقفت وانا
صغير عند بئر في قريني ،
فخذلني لغة الكتابة ،
تسببين : اولها ان لفظ البئر

لا احسب ان مشكلة من مشاكلنا الفكرية والادبية
تستحق من العناية ما تستحقه مشكلة العربية والعامية . والمسألة
هنا ليست مسألة التعبير اللغوي واختلاف وسائله ، وانما هي
مسألة التكوين العقلي والعمل التفكيرية نفسه ، فان اللغة لم
تكن ابدأ « أداة » او « واسطة » للترجمة عن معنى قائم في
النفس متكامل مستقل يلتمس له شكلاً او آنية يصاغ او يصب
فيها كما يصب المعدن المنصهر في قوالب مختلفة . وانما اللغة
احساس وتفكير وذوق ، وهي اشارة لما هو كامن في النفس
وانحاء متجدد لمواقف في الحياة تفقها الاجيال المتعاقبة ، واللغة
جزء لا يتجزأ من حياة الجماعة والافراد . وكل لفظ لغوي
وكل جملة وكل تركيب وراه تاريخ انساني طويل يوحى
ويوجه ويدعو الى حركة نفسية متنوعة المظاهر والاغراض .
ولكل لغة اسرار لا يدركها الا أبناء تلك اللغة . والشعر
والآثار الادبية الخالدة لا يمكن ان تترجم الى لغة اجنبية
دون ان تفقد شيئاً او اشياء ،

واغلب الظن ان هذا الذي
فقدته هو سر خلودها . وقد
كان القدماء يؤمنون بسحر
الالفاظ ، السحر المادي
الحقيقي لا المجازي ، ويعتقدون
ان الفاظاً بعينها تشفي المرضى
او تفتح الكونوز او تسخر
الجن او تنزل اللعنة . وكان
هذا الاعتقاد منهم يرتد الى ما
أحسوه غامضاً من صلة بين
اللفظ والنفس . ولا يزال
العلماء المحدثون يعرفون للغة
هذا الخطر في حياة الجماعة .
وكل لغة حية في تجدد مستمر

نشرت « الآداب » في عددها الماضي مقالا مسهباً
للدكتور كمال الحاج يثير فيه مجدداً قضية اللغة العربية
الفصحى ويناقش دعاة العامية . وهذا مقال آخر كتبه
الدكتور عبد العزيز الأهراني يعود فيه الى القضية نفسها
ولكن بما قد يمكن ان يعتبر رداً على الدكتور الحاج
اذ هو يطرح قضية العامية من جديد .

« والآداب » تنشر هذا المقال عملاً بحجوبة الرأي ،
ولتتيح للادباء والقراء ان يشاركون في دراسة هذا
الموضوع القديم الجديد ابدأ ، رغبة في الوصول الى
موقف محدد واضح غير قضية اللغة العربية .

« الآداب »

كما عرفته منذ الصبي ونطقت به مذكر ، وهو في لغة الكتابة مؤنث ، في القرآن « وبئر معطلة وقصر مشيد » . والثاني هي هذه الهمزة التي سيضعها صفاف الحروف (ولعل الصواب : صاف الحروف) على ياء (البئر) وشتان بين (البئر) المذكور بالمد و (البئر) المؤنث بالهمز . ان اللفظ الاول بامتداده الصوتي يوحي في نفسي العمق الذي لا حده حتى ليشير في نفسي اليوم ما كان يشيره حين كنت صبياً . يثير الخوف الذي يقشعر له جوفي . واللفظ الثاني بهمزته يبدد هذا الخوف ويرتفع بقاع البئر حتى لتكاد تراه العين وتبلغه اليد . واذن فالبئر التي سأكتبها ثم اقرؤها وبقروها القاريء معي شيء آخر غير (البئر) الذي شهدته في قريتي وفزعت منه .

أحسب ان هذا هو مقياس الحياة والموت في لغة من اللغات . كان البئر المؤنث المهموز حياً عند جدي العربي البدوي الذي يعيش في الصحراء ، كالت لا يوحي اليه بمعنى الحرف ، وكان عنده مصدر الحصب والري والحياة . وربما كان لهذا مؤنث اللفظ لان الانثى مصدر الحياة ، والحياة عندهم وعندنا انثى ، وليكن هذا البئر صار في الوادي وفي العصر الذي اعيش فيها شيئاً آخر غير البئر القديم فصار اللفظ القديم ميتاً عندي وحل محله اللفظ الجديد مذكراً مسهل الهمزة . ولذلك جعل قومي يوسف يلقى في غيابة (البئر) وجعله القرآن يلقى في غيابة (الجب) . فلم يستخدم لفظ البئر . ومع هذا كله فانا اكتب (البئر) لا البئر .

ولو راقت الكتاب انفسهم وهم يكتبون (واستطعموا) الالفاظ او تذوقوها لوجدوا مئات الشواهد لما أحسسته انا نحو هذا اللفظ ، ولعلموا ان لغة الكتابة تفرض عليهم قيوداً ثقيلة تبطل السحر من اللفظ ، وتشل الحياة من الجملة وتحول بينهم وبين الانطلاق والحرية . والانطلاق والحرية مصدر العبرية ومنفذا .

وما يقال عن اللفظ يقال عن الجمل وشبه الجمل وروابط الجمل وترتيب الكلام وصيغ التعجب والاستفهام والنفي . وهذه امور يتسع فيها القول .

ولنعد الى اللاتينية مرة ثانية ، الى اللغة التي كانت حية والتي كتب فيها فيرجيل وشيشرون ثم صارت ميتة وان ظلت لغة الكنيسة في الغرب ، وان ظلت موضوعاً لدراسة

طويلة متصلة في جامعات الغرب ، وان ظلت تقتبس منها الالفاظ والصيغ للصيغيات ومخازن الادوية .

كان للاتينية في القرون الوسطى عشاق كثيرون . وكان العلماء يؤمنون بها ويرونها لغة الدين والعلم والثقافة ، وكانوا يرونها لغة الآباء والاجداد ، فهي لهذا جديرة بالتقديس والاحترام ، وكانوا يرونها فوق ذلك اداة ومظهر لوحدة العالم المسيحي الغربي ، في موتها خطر ديني وقومي وسياسي . ولكن هذه اللاتينية كانت تنكش يوماً بعد يوم وتنفضل عن الحياء جيلاً بعد جيل . وظهرت في الميدان نفسه لغات تزاحم اللاتينية وتتقدم فتتزع منها الميدان شيئاً شيئاً .

وجدير بالذكر ان نشير هنا الى ان اللغة العربية نفسها كانت احدي هذه اللغات المزاحمة وان اقتصرت على جزء ضيق من العالم اللاتيني . غزت اسبانيا . وكان للشبان المسيحيين موقف منها سجله الفارو الراهب القرطبي الذي عاش في القرن التاسع الميلادي . وهذا النص الحرفي لبعض ما كتبه :

« ان هو بين المدينين من ابناء ديننا من يستطيع ان يرجع الى المؤلفات اللاتينية لعلنا حين يريد ان يعكف على دراسة الكتاب المقدس ؟ من الذي يتحمس لدراسة الاناجيل وكتب الانبياء واعمال الرسل ؟ السنا نرى شبابنا المسيحيين المحتلين بالحياة والجمال والبلاغة يعكفون على الثقافة الاحادية ، ويزدادون تمكناً في اللغة العربية ، ويندفعون في لهفة وراء كتب الشرقيين يبحثون عنها ويقلبونها ويدرسونها بامعان ولا يجدون متعة في غيرها ولا يتحدثون عما سواها ؟ وانسافهم مسيحيون لا يعرفون شريعتهم ولا لاتينيون ينسون لغتهم الاصلية . لقد بلغ الامر حداً بحيث لا تكاد تجد بين المسيحيين واحداً في الالف يستطيع ان يكتب رسالة في لغة مقبولة الى اخيه لجرد التحية ، على حين انك تجد جمعاً لا يحصى منهم يتفاخر بالعبارات السامية . انهم لينظمون في اللغة العربية اشعاراً اكثر صقلًا من اشعار الغاصبين ، يحلونهم بفقرات ختامية متفقة الجرس اروع مما يفعله اولئك . »

ولكن الضربة القاصمة لم تصب اللاتينية من لغة العرب وانما اصابتها من اللغات الرومانية (Langues Romaines) - اي من اللغات العامية .

والمؤرخون للغة اللاتينية يحرضون على تقرير حقيقة تشبه

ما حدث في العالم العربي . فهم يقولون ان هذه اللغات الرومانية ليست تطوراً محرفاً او لحناً للغة اللاتينية : ويشرحون ذلك فيقولون : كان الرومان قبائل او اقالم يتكلمون بلهجات مختلفة ، فصارت واحدة منها هي اللغة الادبية الرسمية ، وهي اللاتينية ، وبقيت اللهجات الاخرى حية على ألسنة الناس واصحابها . فلما خرج الرومان غزاة ، انتشرت لغة الجنود - او لهجتهم ان شئت - ومن تبع الجنود من تجار وعمال في البلاد الاوروبية التي استقروا فيها فاتحين ، وتعلم الناس منهم لغاتهم هذه . فوجدت في الممالك الاوروبية منذ الفتح الروماني لغتان في كل مملكة ، لغة رسمية هي اللاتينية ولغة شعبية هي التي تلقوها عن الجنود ومن حولهم . فتشابهت اللغة الرسمية في الممالك كلها وجمدت او تطورت تطوراً صناعياً بطيئاً ظهر عنه ما يسمى (باللاتينية المتأخرة) *bas latin* او *basée latinité* وظلت اللغات الشعبية حية متطورة وعن هذه نشأت اللغات الاوروبية الحديثة في العالم اللاتيني : الايطالية والفرنسية والاسبانية والبرتغالية وغيرها .

ونقول ان هذا يشبه تماماً الموقف في العالم العربي : لغة قريش هي اللغة الرسمية الادبية . ولغات القبائل العربية في الامصار المفتوحة هي الحية المتطورة التي انتهت الى هذه اللغات العامية في العراق والشام ومصر والمغرب والاندلس الغربية . ثم ان اللغة العربية الادبية ، او اللغة المعربة ، او لغة الكتابة قد اصابها هذا الضعف الذي اصاب اللاتينية ، فوجد في لغة الادب العربي منذ العصر التركي ضعف وركاكة يمكن ان نصطنع له لفظ (العربي المتأخر) كما قلنا (اللاتيني المتأخر) . وقد تمثل هذا العربي المتأخر عند مثل الجبرتي في كتابه عن تاريخ مصر .

ولقد وجدت آثار ادبية في اللغات الرومانية واللاتينية حين كانت اللاتينية مهيمنة متحركة ، من هذه الآثار اشعار التروبادور في القرن الثالث عشر الميلادي . وكذلك وجدت في اللغات العامية العربية آثار ادبية قديمة مثل ازجال ابن قرمان وازجال ابي الحسن الششتري المتصوف وغيرهما في المغرب والمشرق من فنون المواليا والقوما والكان وكان .

تشابهت المظاهر كما رأينا بين العربية واللاتينية ، ولكن ختام القصة لم يتشابه . ماتت اللاتينية في العالم الغربي رغم جهود العلماء في القرون الوسطى وفي اول عصر

النهضة واستماتتهم في الدفاع عنها وحمايتها . ولم يعد احد هنالك يؤلف فيها . واللغة العربية المعربة لا تزال لغتنا الادبية يكتب فيها قصاصونا وينظم شعراؤنا وتصدر بها صحفنا ومجلاتنا . فهل انخرمت القاعدة التي خضعت لها اللغات القديمة كلها من انشعابها الى لغات محلية ثم موتها وحلول تلك محلها ، ام ان اللغة العربية لا تزال بالرغم من كل شيء تنتظر مصرعها بين يوم ويوم لتحل محلها اللغة الشامية والمصرية والعراقية ؟ ثم اين هو الخير ؟ اهو في حياة العربية ام في موتها ؟

ان علماء الغرب يعتبرون اليوم ان الخير لهم كان في موت اللاتينية . وقد كتب شارل بالي Ch. Bally في كتابه *Le langage et la vie* كلاماً رائعاً ، قال : ان اوربا كانت تغطيها طبقة من الجليد كانها الكفن الابيض يحجب ما في باطن الارض وسطحها من ناء وحياء . ثم اشرق يوم جميل مشمس فذابت الثلوج المتصلبة الجامدة وانبثقت جداول من الماء العذب المتوثب الجاري فانبتت العشب والزهر والحياة . تلك هي اللاتينية وهذه جداول اللغات الرومانية . تكلف وقبود وشلل اعقبه جمال وحرية وصدق . فهل يكون موقفنا كموقف (شارل بالي) او يكون كموقف (الفارو القرطبي) ام الامر يختلف ؟

خيل الي حيناً ان روح العبودية الكامن في صدورنا ، وان قوة الرجعية في العالم العربي ، والخوف من الجديد ، والفرع من الحرية ، وضعف الثقة بالنفس ، هو الذي حال بيننا وبين ان نصنع بالعربية ما صنع الاوروبيون باللاتينية . واعتقدت ان الشعب الغافل المظلوم ، وهو صاحب الحق الاول في تقرير مصيره اللغوي ، لا ارادة له ولا صوت يعبر عنه ، فكان موقفه من العربية الفصيحة إجلالاً ورهبة من جانب ، وسخرية واستهزاء من جانب آخر . وهو في الجانبين جميعاً ضعيف الصوت تابع لا متبوع . وان يوم اليقظة قريب . اليوم الذي يبطل فيه سحر المتشدقين والمتفقيين والمتفصحين فيسقطون وتسقط معهم لغتهم ويرجع التراث الى اصحابه الحقيقيين ، وهنالك يخنفي الاعراب وخنفي نون النسوة وخنفي اشياء وأشياء ليحل محلها الشيء الجديد الحي المتطور . واعتقدت ان العلماء الذين يتعرجون او يعرمون ان تدرس في جامعاتنا آدابنا الشعبية وقصصنا القديم لان لغته ركيكة ، والذين

فيخلو من كلامه التشديق المضحك والتكلف الذي يجرح آذان المستمعين ويصك مسامعهم ويذهمهم او يصدمهم عن الفهم . والقاريء هنا والسامع في حكم واحد . ولو ان الكتابة العربية رسمت الحركات لجاز ان تحمل بها الكارثة التي حلت باللاتينية . وهذه الازمة - وهو عجيب - يعانها المثقفون دون العامة . فهاث المثقف الذي يقرأ مجلة (الآداب) بصوت مرتفع لسمع زملاءه ثم لا يتوقف ليصحح لنفسه خطأ نحوياً وهو يقرأ ، او يستوقفه زميله السامع لهذا التصحيح ، وربما اغضى الزميل على اللحن خجلاً او حرصاً على ألا يقطع القراءة . وهذا العامل الثاني كما ترى متداخل مع الاول .

وقد يضاف الى هذين الامرين اللذين جعلوا اللغة العربية غير اجنبية تماماً في العالم العربي عوامل اخرى مثل قصر تاريخ اللغة العربية المكتوبة اذا قيس بتاريخ اللاتينية من بعض الوجوه ، ومثل اختلاف الصلة الى حد ما بين الدين واللغة في العالمين الروماني والعربي وضالة عدد الطبقة الوسطى . الى غير ذلك من عوامل ومساائل تحتاج الى دراسات طويلة . ولكن اعظم ما في المسألة الآن هو اختلاف العصر الحديث

يطلعون على الناس كل يوم باكتشاف لغوي يخطيء ما يكتبه الادباء ، اقول اعتقدت ان الروح الجامد لهؤلاء العلماء هو الذي ينشر الرعب والخرج باسم الدين او القومية او الوحدة او المجد الغابر فيتضاءل امامه المثقفون وغير المثقفين . اعتقدت ذلك ولا يزال في النفس منه شيء . ولكن بجانب هذا الشيء اشياء لا تتضح المسألة ولا يحاط بالمسألة الا بذكرها وكلها يتصل بمصير العربية وبالشبه بينها وبين اللاتينية .

واول ما يلاحظ ان ادبنا الشعبي القديم في معظمه كتب في لغة عربية ، وان دخلت تحت العربية المتأخرة . فسيارة عنترة وابو زيد وسيف وذات الهمة والظاهر بيبرس ثم ألف ليلة وليلة وقصة الاسراء والمعراج ومعظم القصص الديني المكتوب ليس في لغة عامية بالمعنى الصحيح للكلمة . وليس الامر كذلك في الآداب الرومانية . فان ملحمة رولان في فرنسا وملحمة السيد القمبيطور في اسبانيا والكوميديا الالهية لدانتي في ايطاليا شيء آخر غير اللاتينية ، ولا يمكن ان يقرأها في لغتها الا ابناء تلك اللغة دون سائر اللغات الرومانية . بل ان الازجال في العالم العربي القديم كانت في لغة متوسطة بين العامية والعربية . وحسبنا دليلاً على ذلك ما ذكره ابن سعيد الاندلسي (القرن السابع الهجري) من انه وجد ازجال ابن قزمان تقرأ في بغداد اكثر مما تقرأ في حواضر المغرب . والنسخة الوحيدة التي وصلت الينا من ازجال ابن قزمان كتبت في مدينة صفد بعيداً عن المغرب . وهذه الازجال ولغتها تذكرنا بشعر التروبادور . فمعروف ان ولاية بروفنسي في جنوب فرنسا هي مهد هؤلاء الشعراء ومنها انتشر فن التروبادور الى سائر العالم الروماني . ومع ذلك فقد ظلت المسجة البروفنسالية غالبية على هذا الشعر بحيث وجد ما يشبه اللغة المشتركة بين هؤلاء الشعراء . والسبب في ذلك ان التروبادور كانوا طبقة متعلمة مثقفة كطبقة الزجالين في العالم العربي .

فهذا اول . وثان ان الكتابة العربية لا تثبت فيها رسماً حركات الاعراب في آخر الكلمات ولا النطق في صلب الكلمات كما هو الامر في الكتابة اللاتينية . وقد اتاح هذا للغة العربية ان يطول عمرها . ولقد يبدو هذا القول غريباً ولكنه حق . ويكفي ان نستمع لرجل نصف عامي ممن يفكون الخط وهو يقرأ لزملاء له الصحيفة اليومية او يقرأ لهم قصة شعبية دينية لنرى انه ينطق الكلمات كما ينطقها ويشمّعها في اللغة العامية

الى مدرء المدارس واساتذتها

تقدم **لجنة التأليف والترتيب** في بيروت
أحدث الكتب وادقها انطباقاً على نظريات التربية الحديثة .

كيف اكتب : سلسلة حديثة في الانشاء العربي

الجزء الاول ٩٠ الجزء الثالث ١٣٥

الجزء الثاني ١١٥ الجزء الرابع ٢٠٠

التعريف في الادب العربي

للاستاذ وثيف خوري

الجزء الاول ٦٥٠

الجزء الثاني ٦٥٠

المجديد في دروس الاشياء : سلسلة كتب حديثة في العلوم

الجزء الاول ٨٠ الجزء الثالث ٢١٠

الجزء الثاني ١٢٠ الجزء الرابع ٣٠٠

الحد الذي نراه في بيئة واحدة ، وان لا بد من التقارب الشديد ان لم يكن الاندماج الكامل التام . ولكن كيف يتم هذا ؟

ايتم كما تم مع اللاتينية رغم كل هذه المظاهر ؟ يحسن بنا ان نتذكر ان فنونا جديدة من التعبير لم تغزها اللغة العربية ابدآ ، وما اظنها ستغزوها لانها متصلة بالشعب اتصالاً وثيقاً فاستأثرت بها العامة وحدها . تلك هي السينما ، فكل ما فيها من كلام فانما هو في اللغة العامة . وذلك هو المسرح - على ضعفه - اكثر ما فيه وابقاه ايضاً هو ما كان في اللغة العامة . فهل جاء دور الصحافة اليومية والاذاعة ليصيرا كالسينما ؟ ثم يجيء بعدهما دور المجلة الاسبوعية ثم الشهرية ثم الكتاب . وهنا يقال « ماتت اللغة العربية » ؟

ام ترى تتخذ المسألة صورة اخرى : التطور الضخم ؟ كلنا يعلم ان هذا التطور الضخم خضعت له اللغات الاوروبية الحية كلها منذ نشأت الى اليوم ، ولم يجد اصحابها في ذلك حرجاً . ولناخذ الفرنسية مثلاً - من يقرأ اليوم من الفرنسيين ملحمة رولان في لغتها الفرنسية القديمة يعتقد انه امام لغة تحتاج الى ان تترجم له . وقد ترجمت فعلاً الى الفرنسية الحديثة عدة مرات . وما يقال عن ملحمة رولان يقال عن كل الآثار الادبية في اللغة الفرنسية خلال القرن الثالث عشر والرابع عشر وما بعدهما ، والفرنسيون مع هذا لا يقولون ان لغتهم ماتت ثم حيت ، وانما يقولون انها تتطور وتنمو وتلائم الحياة لانها تعبير عن الحياة .

والعربية اليوم تفعل هذا بغير شك ، ولكن العربية الحديثة في تطورها اللغوي تسير سير السلفاء . ولا تكاد لغة الجاحظ تختلف كثيراً عن اللغة التي اكتب بها الآن ، على ان بيني وبينه اكثر من الف سنة . ومعنى هذا ان تقدمنا بطيء ثقيل يعرض لغتنا الادبية لخطر السقوط الفجائي لانها لا تزال بعيدة عن الحياة .

اترى يتم هذا التطور الضخم على ايدي ادبائنا اليوم فتسلم آذاننا من كلمة نصم عند سماعها وهي « ماتت اللغة العربية » ، ولنقول مكانها « تطورت اللغة العربية » لا ادري ؟ لعنا ننتظر عبقرياً موهوباً يشق للناس الطريق . ولكنه على اي حال لن يجد منفذاً الا عن طريق الشعب ولغة الشعب .

عبد العزيز الاهواني

القاهرة

عن العصور السابقة اختلافاً بدأ بثير الشك في اطراد القانون اللغوي القديم من موت لغة لتحل محلها لغاتها الشعبية . فالعصر الحديث هو عصر المطبعة والصحافة والراديو ، عصر التعليم الاجباري ، عصر يصير نحو الاشتراكية في كل جزء من اجزاء العالم . ولذلك كله لم تصبح الكتابة والقراءة وقفاً على طبقة محدودة في مستوى اقتصادي مرتفع او متوسط ، وانما صارت ضرورة شعبية محتمة .

كان قراء اللاتينية في العالم الغربي منذ القرن العاشر الميلادي يتناقضون يوماً بعد يوم ، وقراء العربية منذ القرن التاسع عشر يزيدون يوماً بعد يوم . وكانت الفنون الادبية في اللاتينية تضيق عصرأ بعد عصر ، حتى كادت تقتصر على الدين والعقليات وحدها ، والفنون الادبية في اللغة العربية تزداد وتنوع سنة بعد سنة ، بما يظهر من قصص ومقالات ومسرحيات وكتب مترجمة ومؤلفة . فهل هذا ميلاد جديد ام حركات مصطنعة والاعيب سيجهزها السيل الذي يجمع في الشباب خلف الجبل ؟ كل ما اعلمه في هذا السبيل ان المستقبل القريب لن يسمح بقيام لغتين متميزتين الى هذا

في زحمة الصراع الدولي رهيب حول الشرق العربي ، اقرأ اسرار السياسة الاميركية وما تدبره في الخفاء للشعوب العربية في كتاب :

سياسة اميركا الخارجية

بقلم خيرات البيضاوي

وهو الكتاب السابع من سلسلة :

أضواء على السياسة العالمية

من منشورات : دار البيضاوي - بيروت

هاتف : ٣١٣٠٧ . ص.ب ٢٩٩٥ .
الثلث : ١٧٥ قرماً لبنانياً او ما يعادلها

ضجت بعض الاقلام
اللبنانية منذ بضعة اشهر
حول القصة الاخيرة
للأديب الحاذق الشيخ
خليل تقي الدين ، فترامى
الى سمعي من بعيد نبأ
الضجيج ، اذ كنت
في ابنا بمصر أنشوف

بعد الضجّة

بقلم : وداد سكاكيني

الحوادث المتخطفة في
تجسس « تامارا » فقد
دارت واحدة بعد
واحدة ، ناسجة على هذه
الصمية الفاتنة اثواب المجانة
والتبذل والحيانة
الزوجية ، دون ان ترمي
الى عقبى ندامة او توبة

الى آثار الفكر والرأي التي تلتصق من صوب بلادي ، فأتورها
ولا احظى بها الا ندرة ولما .

تساءلت عن سبب اللفظ ، وانا اعلم ان ليس من الشرط
والحتم ان يكون دليلاً على ضخامة الحديث او عمق الموضوع
ورجاجة الهدف ، فما كان كل نبأ او كتاب يثير الجمهور ويهز
الاقلام ذا شأن او اثر مها تحشده الدعوى . وقد اتفق لي
ما اتفق لمن رأى حلقة في درب وحولها ترتفع الاصوات
وتردحم المناكب ويتردد التعامز ، فمضى يستطلع ويسأل
ويتلمس الحكاية التي هاجت الوسوسة والنقمة ، وحركت
الاقلام لتبيان المسألة ، لكنه ارتد سادراً متبرماً اذ لم يقف
على سر الموضوع ولا امسك بحقيقة الخبر ، حتى تقدر لي ان
اعود الى الوطن واجتلي مظاهر الحياة الفكرية والثقافية في
بجالتها وندواتها ، واتطلع الى آثارها واخبارها ، فوقفت
في يدي فيما وقع القصة المتهمة التي هجنها بعض الادباء في
لبنان .

قرأت « تامارا » وانا استعيد بخاطري ادب صاحبها ، فلم اجدها
متسمة بمياسم القصص الا من قبيل التجاوز والتسامح ، بجشت
فيها عن السلسلة الواحدة التي تربطها من اولها الى آخرها ،
وكيف كان شخوصها يشعرون ويفكرون ، وما الغاية التي
كان على القاري ان يدركها في نهايتها ، شأن ما يكون من
القصص ، فاذا بموضوع « تامارا » لا يحتوي كياناً ولا نسقاً
لقصة ذات رأي او فكرة او مشكلة ، وانما هو سرد حكاية
تكاد تكون بوليسية او رواية اخبار وحوادث لغانية خالصة
كانت تعبت بالقلوب والحقايا ، وتجسس انباء السياسة الاجنبية
لرجالها المسؤولين في البلد الذي ذهب اليه مؤلف « تامارا »
سفيراً ، وقد صورته بلد الرعب والسيكون ، ومثابة
للمكبوحين والمبهوتين ، كما جعل امره غمة وغيها . اما

وروعة ، فكان في غرضها مرض تتحرر منه العروبة والكرامة
وتتخرج اقلامها الحرة من الحوض فيه مهما يكن امرها .
لقد دارت حوادث القصة المزعومة في نطاق موهوم حول
رجال السلك السياسي في ذلك البلد البعيد الذي رآه المؤلف
حبساً كثيباً رهيباً ، يضرب على الاجانب ان يعيشوا بين
قضبانه الحديدية وقد تسلسل اليهم الرصد واطبقت عليهم
الآذان ، حتى يخيل الى القاري ان اهله يعانون في حياتهم
ضئك المعيشة ودواهي الحكم والارهاب .
وحين قرأت في مطلع الحديث ، وتسميته بالحديث
الصحفي اولى ، ان المؤلف عاش في محتواه ثلاث
سنوات وفكر فيه عشر سنوات وكتبه في ثلاثة ايام عللت
النفس بقراءة دسمة ، لقصة خصبة ممتعة انضجها الزمن وروى
في فكرتها قلم اديب اصيل ، فلم يخرجها للناس الا بعد اناة
وتصميم وتحكيم في الخاطر والضمير ، بل حسبت القصة
ستكون حولية كحوليات الشاعر الجاهلي زهير بن ابي سلمى
الذي كان ينظم القصيدة في مدى عام ثم ينقحها وينظر فيها
بأخر ، ويعرضها على اخوانه وقومه في العام الثالث ، لكن
النظرة المجردة الى هذه « القصة » حين يلم القاري بحوكها
وسردها ويحيط بأخبارها السياسية وصورها الجنسية يحس انها
كتبت في جلسة او جلستين ، مثلما تقرأ في هذه المدة ، وكما
تكتب المقالات الصحافية اليومية ، وان صح التعبير قلت انها
قصة « رسمية » وكيف لا تكون بهذا الوصف وصاحبها
وزير او سفير وقد حيك موضوعها في بيت سفارة وقام بها كثر
من موظف دبلوماسي ومفوض من حكومته ، و« تامارا » التي عضها
الحرمان صدر شبابها ، وضحك لها الحظ في عز تفتحها ، ثم
قطب وجهه بعد سنين وتذكر لها فذاقت المر الهوان ، حتى
وقفت عمرها وحياتها على اللهو والهوى ، وتسقط الاخبار
وتجسس الاسرار دون ملل او انقطاع ، يسخرها لذلك آمر

وتفدية بالعرض كما ذكر المؤلف ؟

واندفعت تامارا بهواها ونجواها ، « متنقلة بين عشرات العشاق والمغرمين ، وكلهم من موظفي السفارات ورؤسائها ، وانحدرت في المزالق ، فلم يبق فتى بين الدبلوماسيين لم يشرب معها ويسهر الى الصباح » إلا المؤلف حماد الله ، حتى جاء يوم تجهمت فيه سماء تامارا وقسا عليها القدر ، فقد طردت من سفارة زوجها الذي طلقها وردّ اليها حريتها - أستغفر الله - لإباحيتها ، فراحت تندمج في الحياة من جديد على طريقته المعهودة والحياة مكشورة لها عن نيوها ، حتى لقيت الفتى الاسباني خوسه راميرس الموظف في مفوضية معادية وكان يحن الى شمس غرناطة وحسان مدريد فاستغلت تامارا نزق الفتى وعبه واستطاعت ان تستل منه خبراً بغزوه على الفرار من مجاهل روسية الثلجية ومساحاتها الشاسعة الى بلاده الدافئة الجميلة ، وكانت الفضيحة الكبرى بعد يومين إعادة الهارب الى موسكو تحت الحراسة ...

وعادت تامارا الى طبيعتها في التجسس والتبذل والتراخي على اي صديق او عشيق حتى لمع في خاطرها ذكر السفير المؤلف وقد سماه « صاحبي » على الطريقة القديمة للدكتور طه حسين ، على ان عميد الادب على حق وتوفيق في هذا الاداء ، اذ هو مستعين بغيره يملئ ويجري الكلام تحاوراً مع صاحبه وهو يعني نفسه - اما السفير الاديب او الاديب السفير فقد ادرك انه وحده يستطيع ان يخفف عن هذه الشقية

تامارا ص ٣٥ .

بعض سلاسل

لجنة التأليف والترجمة

بيروت

المروج : سلسلة كتب حديثة في القواعد

سنة اجزاء

الجديد في دروس الحساب : سلسلة كتب حديثة في الرياضيات

خمس اجزاء

الجديد في قواعد اللغة العربية : سلسلة كتب حديثة في القواعد

اربعة اجزاء

بيان

تودع دار العلم للملايين ، بهذا العدد ، قراءها في مجلة « الآداب » وتشكرهم على حسن ثقتهم ومعوتهم بعد ان تخلت عنها للدكتور سهيل ادريس الذي اصبح وحده مسؤولاً عما لها وما عليها .

ونحن مطمئنون الى ان « الآداب » ستتابع ، وهي في حوزة الزميل الدكتور ادريس ، خطواتها الموفقة التي تمت لها حتى الآن ، فتمتني له النجاح والتوفيق .

ويسر دار العلم للملايين ان تلقى قراءها الكرام في كتبها المتوالية كل يوم ، ومجلتها العلمية « العلوم » كل شهر ، ومجلتها الادبية الجديدة « الادب والحياة » التي ستظهر قريباً .

دار العلم للملايين

عنيف من رجال السلطة الخفية فتستجيب لطبعها وتنقل لآمرها ما يكون من انباء السفراء والدبلوماسيين المحاطة بالكتان والغموض ، والتي تناط بدولهم المعادية لسياسة البلد الذي جاؤوه منتدبين لحكوماتهم مؤتمنين .

فالقصة اذن بما حملت في تضاعفها وسطورها من شؤون وذكريات ، لم ترم الى هدف مثالي منشود او مغزى روحي نبيل يبصر القارئ بالحقيقة والابداع ، او يتمتع بما احتوت من فن وادب وحوار ، وانما كان انجاسها منذ البداية الى مغالطة وطعن في حياة الذين عاينهم السفير ، وبالتالي تسفيه السياسة والسلوك في البلد الذي ضم « تامارا » . ومن عجب ان المؤلف لم يجد فيه اعجب ولا اغرب من حياة هذه الفاتنة الخائنة ، فهي لديه حيناً ماجنة عابثة تتحول من يد شاب الى يد شيخ بعير هواها وسحر انوثتها لتستل الاسرار من مخابثها ومراقدها ، وحيناً براها تؤدي رسالة لا يقوم بمثلها الا احرار الوطنيين ونوابغ المفكرين .

ألم تتزوج السفير اليوناني لغاية سياسية نخدم فيها مصلحة بلاده ، ألم تعرض نفسها لاشد الخطر تقانياً في الدس

الجامعة ويبعث في نفسها الامل والسعادة اذ « كان من دون الرجال جميعاً صديقاً لها صدوقاً ، ينظر اليها لا كمتعة ولذة بل كإنسان له نفس وروح ، وكثيراً ما كانت في ماضيات أيامها تضعك ضحكاتها المجلجلة قائلة له :
- انت الوحيد الذي لا يحبني !

فيجبها :

- قد اكون الوحيد الذي يحبك ، ، لاني من قوم يكرهون الآلة ويخشونها ويعبدون الروح ، وقد يكون في ذلك سر قوتهم وسر ضعفهم ' »

ومن قال للمؤلف الاديب ان قومه يمتنون الآلة ويخافونها . انهم وهم يبنون حياتهم الجديدة اشد ما يكونون توقاً اليها والى التمرس بها الى جانب عنايتهم بالروح وإيثارهم فضائلها ، فهم يعرفون ماذا تصنع الآلة ، ولم تخف عليهم سطوة المادة ، وقدرتها ، فكيف يتجهمون لها وهم يريدون الحياة حرة عزيزة فلا بد لضمائمها من القوة الروحية والمادية .

وكيف غاب عن السفير الاديب ان البلاد التي صورها مراد للحرية والدبلوماسية ، وسجوناً للفكر والتشريد هي من اكثر بلاد الله تقديراً للمواهب وذوياً ، ومن يدري فقد يكون ادب السفير من اسباب الصيت الذي تمتع به في حياته وسفارته بذلك البلد البعيد .

على ان الذي غنانا من هذه القصة هو الجانب الفني والانساني ثم اللغوي . ان موضوع « تامارا » قد جانبه فن القصص فخلا من الحبك الموسوم بدقة التعبير وانسجام الفكر والتصوير ، واين التحليل للنفس والشعور في هذه الاخبار والحوادث التي جاءت سرداً وترديداً ؟

اما الجانب الانساني ففيه حيف ودليل على رفق السفير بالحاسوسة العابثة ، إذ احب روحها وكان لها الصديق وقت الضيق ، فقد اهتدى الى مقرها بعد المحنة الأخيرة واهدى اليها « باقة من زهور القرنفل النادرة ومبلغاً من المال » ٢ ، ثم نصحتها بأن لا تياس ووعداها بأن يكتب قصتها التي عاشها ثلاثة اعوام ...

وبر الاديب بوعدده ولو متأخراً ، ففكر فيها عشر سنوات ثم كتبها في ثلاثة ايام ، فظهر عليها طابع السرعة في

١ تامارا : ص ٤١ .
٢ تامارا : ص ٤١ .

ادائها الركيك ولغتها الواهية ، ولم يلتصق فيها سوى تصوير التجسس والانحراف والتعبير عن المفاقم الظاهرة في جسم « تامارا » بما يغري المراهقين ويرضي الناشئين .

ولولا ان المؤلف الاديب عاش قصته هذه في بلادهما لحسبناها منتزعة من الادب الروسي الذي غاص فيه قبل ان يعرف موطنه ومأثاته وقد تجلى في مجموعته القصصية « الاعدام » وغيرها .

فالاديب البارع الشيخ خليل تقي الدين الذي عرفه قراؤه قصصياً يعتمد على الاقتباس والتأليف اكثر مما يعتمد على الابتكار والتصنيف ، يحده القارئ في هذه القصة على سجيته يقدم لوناً جديداً من ادبه الطريف ، وهي اي القصة - ان خابت ونبت في فنها وموضوعها ، فقد تكون نجحت في مرماها ، والغاية تبرر الوسطة كما يقولون - ولعل الاديب الحاذق يعاود قراءه في سوانح التجارب والاستجمام بما هو خير وابقى .

وداد سكاكيني

دمشق

دار بيروت - للطباعة والنشر

بنية العنقارية ، تلفون ٥٦٦٢٠٠ - بيروت - لبنان

صدر حديثاً

١- الادب الاسباني

الكتاب الثاني

من مجموعة الآداب العالمية

تأليف جان كامب
ترجمة بهيج شعبان

٢- هذه هي الشخصية

الكتاب التاسع

من المجموعة العقائدية

تأليف عمانوئيل مونييه
ترجمة تيسير شيخ الارض

الغيباء

رباعي

أفقت

وفي خاطري خفقة

وفي مقلتي دمة قاطره

إلهي !

ومن لي سواك مقيل

إذا عثرت نفسي العائره

أيسحق إنسانك التافهون

لتمتصه فكرة فاجره

ويحشر في ثكن المجرمين

كقطعة حلوى

تعلب للحفلة الفاخرة

وتطلب مني أن استمر

وثلج المصير

يقرس أجيالي الصاغره

« وجلبطني » لم تزل تستجير ...

أنا لن أطيق المسير

والف صليب يصيح ...

في ضميري الخفير

والف مسيح

أنا لن أطيق

بكاء الطريق

وضحكة هيرودس الساخره

حنانيك رب

أبولد في كل فجر « يهوذا »

بعد دهي من بضاعته التاجره

وأبقي اكسير خبزي

واعطي

ليسلمني للحديد بقبله

تخط على جبهتي

تقال الغباوات والسوقة

« دماه على ولدنا وعلينا »

ليصلب ليصلب

وخلف الظهور

ازجّة قبيء العصور « قيافا »

تجرجر: ولتقضي به

للمذابح ديننا

وكالرعد كالرعد صوتك كان

يجلجل في لهوات الضعافي

صدقت « قيافا »

ولحم الخراف احب

الى الذئب من ان يسيم الخرافا

صدقت « قيافا »

ويغرز في كل شلو يحشر نصله

لنظفي في جسدي الحي آخر شعله

حنانيك رب عييت

عييت بزندي المسمر بالحجر

« المستريح »

على حفرتي

بجلّ جماع الحواضر مازلت

أسقاء من ثقب اسفنجة

محملة بننانة « سلا »

و « جنكينز » منقوعة في قصاع

[أنلا]

و « تيبير » معروكة بيدي
[كركلا]

اسامي، تحسب ضربتك العدل حلت
بأجلافها

فتنطق عنك اذا تصمت

« جوافرنا حيث تسقط لا

ينبت العشب لا ينبت »

واسمع احقادها الجامده

تدحرج كالصخرة الماردة

وصخرة نخاتها « تور كهادا »

بقدر ومه الراعه

يقطع منها الحجر

ليعمر موتي

ويحجب عن سمعك الرحب صوني

حنانيك رب عييت

فهللا مسحت بكفك مره

تتاويل لما تزل مستمره

تمج الضحايا وتزع جوعى

الى نفسها نفسها الكاسره

وهذي الجموع ورائي

تعرّس بالنظرة العائره

وجمش طفالي

يكب على محجري ظمأ المهاجره

ونزّمشاش على قدمي

من مآقي الشكالى

مناقن من زفرات الزمان

تعرّس في النسمة العائره

إلهي .. اذا كان ذا دأبنا

فبئس البدايه والآخره

اما كان يمكن يارب ما كان ...

محال أعيد ما ظل يعوي

— ولو في شفا الارض — انسان

هنوي صعب انخوري

رسالة من المحيد

قصة بقلم سامي عطفة

فادح ان يخسر المرء صديقاً في تلك الممارك الليلية ! كان هنالك جرحان ينزف الدم منها ، اولهما بين الوجنة والصدغ الايمن ، والثاني في جانب العنق الايمن ايضاً .. يبدو انه استشهد في الساعة الاخيرة : كانت عيناه الوديعتان الزرقاوان تحديقان تحديقاً عميقاً في السماء ، تحديقاً لا يحمل معنى الموت ، وانما تنجلي فيه سذاجة طفل ولبد ، تملكته بهجة عميقة لقدوم امه . وخصلات سوداء ناعمة ترف على جبينه المريض ، حيث شمت فكرة غامضة .. وازحت تلك الحصلات الثائرة ، فقد تخيلت انها تزعج فكرته الجميلة تلك .. كان التجميع القاني يلوث وجهه وقد تجمد قدر منه عند زاويتي الفم .. واحسست لسة يسيرة مرت على كتفي ، وعندها استدرت اليه ، قال المجاهد بلطف :

- لقد كان صديقك ...
- اجل يا سيدي ..
- لقد كان فتى طيباً ..

واستدار الرجل عني مكتملاً ببطء وجزع : « لقد سقط معظم رفاقنا . يا للأسف !.. » لقد كانوا اشجع فتيان عرفتهم في حياتي ..
- ارجو ان تساعدني ، ايها الاخ على نقل صديقي .

لم يدفن ادم الا بعد اربعة ايام من استشهاده ، كان ذلك بسبب انتظار القيادة وصول والدي الشهيد ، حيث فتحت وصيته بحضورهما .. كانت وصية بسيطة ، قال فيها ، انه قد حقق امل استاذة ، بأن يكون « عنصر تجدييد طيب » على حد قوله . ولقد اوصى بأن يدفن في مقبرة المجاهدين في القرية المجاورة ، معتذراً الى والديه عن ذلك ، بأنه لا يود ان يدفن في غير الارض التي مات مدافعاً عنها ، وانها يجب الايسفعا الدمع عند تذكره ، لانه مات راضياً قرير العين مخلقاً نوعاً من الفخر المتواضع لاولئك الذين احبوه في حياته .. « انني لن انسى ابداً يا امي غصن الورد الذي غرسته اختي تذكراً لسفري . فاغرسني انت غصناً من السرو عند مرقدي ، فان ذلك سيملاً عني سلاماً .. »

كانت لحية القائد ترتعش وهو يقرأ ذلك ، واخذ صوته يتهدج .. يا لقائدنا المسكين ، الذي كان يناضل ضد ضمه ، ليحفظ بظهوره الرسمي ، كان يحاول ان يهب الثقة للمجوزين الذين خارت قواها . ولكننا جميعاً رأينا في جلاء دموعاً مشمعة كانت تنطلق واحدة واحدة ، وتنزل على وجنته ، حتى تخفت في لحيته الكثة .. بينما هو يتابع قراءة الوصية .. كان علي ان اقوم بعمل اخير من اجل صديقي ادم ، وهو ان اضع رسالته في البريد . لم يكن هناك من اطلع على هذه الرسالة ، وكنت احس

وقفت انفض الغبار الذي تراكم على وجهي وملابسي طيلة ساعات المعركة ، وكان العدو قد تراجع مندهراً بعد ان عجز جنوده عن احتلال الرابية التي كنا ندافع عنها . ولكنه ما زال يطلق رصاصه من بعيد .. وعبرت في ذهني بعض الصور الشاردة ، اطفال يتراكمضون في الشوارع ، وقطة سوداء قنوه على باب منزل مغلق ، وصبية صغيرة شقراء تنفي وهي ترحل ضفائرها .. عجت كيف يجوز لثل هذه الخيالات ان تدخل ذهني ، انا الذي كنت دائماً اتسم بالجد ، واتقيد بالضرورة . وتقدمت خطوات خارج الحفرة ، وارهفت السمع . كانت الرابية تبدو كطفل استسلم الى الرقاد العميق ، فلم توقظه تلك الجلبة الصاخبة . ومن الشرق لاحت اولى تابشير الفجر ، شففاً تشيع فيه حرة الوردة الفتية ، يتسكى على كتف الانق كطفل يحلم بالحلوى والنجوم ، عذبا كأغنية فلاحه شابة .. ان ذلك ليزين انتصارنا ويضفي عليه طابعا من الجبور العميق .. ولكن عجباً « ليس هنالك من حركة واحدة تدل على وجود المجاهدين .. » تساءلت هكذا ، ورحلت اصني ، لم يكن هنالك الا حفيف اغصان الزيتون وقد اخذت تهزها ريح مبكرة .

- ايها الرفاق ..

لم يجب احد .. « اين انت يا ادم !.. » وعاد الصدى يتكرّر تاركا وراءه صمتاً ثقيلاً . وأجاب صوت من مكان غير بعيد ، ولكنه كان اجش النبرة ضيفاً :

- يبدو ان هنالك قتلى .. ايها المجاهدون !..

« قتلى .. » لم افكر في هذا ، « اجل لا بد ان يكون هنالك قتلى .. » ووجف قلبي ، ورحلت اسير على غير هدى بخطوات حائرة ، حتى انني نسيت الرجل الذي كان يتبعني ، كنا مثل يتيمين اذن ، وتناوبت في نفسي خواطر شتى ، « الهاغانا » متذيع الامر ، سيقول مذبذب عطايتها : « قامت كناثبنا بهجوم ظافر على الللال العربية ، وقد عادت سليمة بعد ان حطمت كنيبة مجموعها من جيش الانقاذ العربي .. » وصعدت الدماء حارة الى وجنتي . احسست غضباً فاحشاً يملك زمامي « ماذا ستقول محطة القاهرة : « لقد ثبت ابطالنا في مواقعهم امام هجوم العصابات الواسع ، واستشهد عدد منهم .. » . كان هنالك ظل قرب الصخور ، في اعلى المتحدر . ممدداً على الارض « انه جثة ما ولا شك .. » هنف الرجل وهو يمد عنقه فوق منكبي ، وتطلعت اليه لأري اي انطباع ترك ذلك عنده ، واجبته :
- اجل ... ثم ثابت السير نحو ذلك الظل الاسمر الممدد .. وعندها وقفت قرب الصخور ، ظهرت لي الحقيقة . فاستدرت الى الرجل وثبتت عليه نظرة متفحصة ... ثم انحنيت راكمأ قرب ادم المسكين . كم هو

خشيش اوراقها فوق صدري ، حين كنت ارفش التراب على القبر .
لقد كانت تلك الرسالة ثقلاقي جداً . فلا بد انها كانت تحوي سراً انطوت
عليه حياة ادم .

وترددت عندما وقفت امام البريد ، قلت محدثاً نفسي : « هذا هو آخر
ما يصلني بصديقي ١٠٠ » ولا ادري كيف رأيت ان من حقني الاطلاع
على رسالته . كل ما اعرفه هو انني انجبت ذاملاً الى حانة القرية ، وهناك
في ركن منفرد جلست مرتعداً ، وطلبت زجاجة من النبيذ وعلبة
جديدة من التبغ .. حينئذ ، أخرجت الرسالة في هدوء .. كانت
ثقيلة مغلقة بمنابة ومرسلة الى آتسة ، ان اذكر اسمها على كل حال ..
وتساءلت : « هنالك سر ولا شك ، فصديقي لم يكن مجرد رقم اطاحت
به المعركة . »

« عزيزي الآتسة المهذبة ... »

« البعض منا ينصرفون الى ارواء ذواتهم ، من المجد ، ومن الشهرة
ومن السعادة ، والبعض يكتبون باداء واجبهم بما يوحيه اليهم المثل الاعلى
الذي يقود خطاهم من اعمال ... ولكن هنالك فريقاً من الناس يضي
بحسب ما توجده الصدفة في حياته من ظروف ، هؤلاء الذين ينحنون
بعمق أمام الحياة ، فلا ينظرون الى ما هو اعلى من جباههم . ولكنهم لا
يتواضعون ايضاً .. من الذي ، بين هؤلاء جميعاً ، يحقق المفزى
الحقيقي للحياة ..؟ ليسبح على شخصه وعلى اعماله نوعاً من القيمة ،
وحين نقضي ازاءه ، او حين نمر به ننحني في عمق وتقدير هامسين : لقد
كان انساناً حقاً !.. »

« على كل ، فانا لا اقصد ان القي في طريق ذهنك مجموعة من
الاحايل العقلية ، فربما كانت المشكلة من اساسها لا تشير في نفسك اي
اهتمام . انني سادعك اليك بهذه الرسالة ، غير مطالب اياك باتخاذ موقف معين
مني ، او من هذه التساؤلات التي ترد عفواً في ثنايا الخطوط ، وحتى هذه
الرسالة لا اريد بها ان تترك في نفسك اكثر من الأثر الذي يتركه حجر
يلقى على صفحة الماء ، كما يقول سومرست موم . لك الخيار في الاعتبار
وللآخرين الحق والحرية في ذلك ايضاً . اما انا ، فرغم انني كنت دائماً ،
بحكم منيتي ومثل حياتي الاعلى ، مرغماً على اتخاذ وجهة نظر فيما يتعلق
بتلك الاسئلة ، لا يسعني ، حين تسيطر علي لحظات الشك المشوشة ، إلا
ان اعترف بأن السم قد تسرب الى دمي ، فأكفر حتى بهذا الجسد الذي
وقفت عليه حياتي ، وبالنسبة الطيبة التي تقود خطاي ... لأنني لن أقبل
الفكرة بأنني قد حييت عبثاً .. »

« لأنني الجأ اليك ، كما يفعل الملاج الثائه ، اذ يحاول اللجوء ، الى ابد
ميناء تقع عليها عيناه ، لكن هذا البعد الذي يتأرجح فوق الهاوية ، لا
يوازيه ابداً إلا تلك الصلة التي تصلني بك !.. »

« من هذا الذي يكتب وما شأنه ..؟ أجل انك سوف تتساءلين ، وقد
يكون ما كتبتنه أو ما سأكتبه كافياً لأثارة الغيظ في قلبك ... اما من
يكون « هذا » ..؟ فإنه واحد دخلت حياته دون قصد منك ، أو
منه ، ايضاً .. اما هو ، فقد كان هذا الحادث سبباً في اسرافه ، فأسرف في
احلامه على نحو لا يبرره منطق حياته .. أما « شأنه » ..؟ فأنتني
سأقول لك ذلك يا آتسة ببساطة .. سأروي لك قصته ، أو قصتي

بمذاخيرها ..

« نزلت في دمشق قادماً من احدى القرى في الريف في خريف ١٩٤٧
لألتحق بالجامعة بعد ان انتهت دراستي الثانوية في الريف . واذا كان هذا
الانتقال قد بحث في نفسي الآمال المشعشة والاحلام الرائعة ، فانه لا يمكنني
ان ارسم لك الانطباعات التي منحتني اياها دمشق لأول مرة ، انها مدينة
احتفظت برونقها وشبابها الآف السنين ، ولقد لاحظت حين وقمت عيناوي
على اطرافها الرابضة على السهل أن دمشق في قصيدة شوقي المزخرفة تعتبر
نافذة عندما توضع على مقربة من هذه المدينة الحية الاليفة .. على كل حال
فانني بقيت وحيداً مغموراً .. وهذا ما ساعدني على الاحتفاظ بحريتي تامة ،
فكنت أهيئ كل يوم على وجهي في تلك الشوارع الوارفة الهادئة ،
يستميلني عنصر غني غامض لم اجد مثيلاً له في غير دمشق . كنت ابدأ هذا
التجوال عصر كل يوم ، بعد الدرس الاخير ، امام حديقة المتحف الوطني
وعلى الرصيف المقفر تحت الاشجار الباسقة ، تعود الي في عفسوية وانس
تذكريات محبة عن الريف ، تشيع الدفء والثقة في حياتي التي لم تكن غير
ثمار الوحدة .. فأبني العالم من جديد ، حسب صيغ ريفية ، بالخضرة النضرة ،
والسمرة ، وأفياء الارواح التي تميل على عنق النهر طيلة المساء ، إن العالم
ليترمش في عمق مملأ عن خصب جديد .. لقد قال لي استاذي القديم وهو
يودعني في ساحة القرية : « انت ترى ان مهمتي قد انتهت الآن .. سنتفتح
الحياة امام عينيك ، هنالك الكثير من القضايا تحتاج الى حل حقيقي : ان
ثورة عربية تنشب في كل مكان من ربوع الوطن ، حاول ان تكون
عنصر تجديد في حياتنا وواحداً من رجال الثورة ... » وكانت لحيتة ترتمش
تأثراً وانفعالاً . اما والدي فقد اوصاني بان اعتمد على نفسي ، وان احفظ
شرف الاسرة التي انتبختني . وقالت والدي وهي تحاول كتم دموعها :
« فكر في الله يا بني كلما انتابك الاسى ، فكر بنسأ ايضاً ... » ثم اضافت
عبر دموعها : « تذكر ... سنكون معك دائماً .. » إن هذا كله هو
ما تربطني بالريف يا آتسة . وثمة شيء آخر ايضاً ، انه غصن من الورد
زورعته أختي تذكاراً ليوم سفري .. أجل هذا هو العالم الذي خلفته
ورائي .

« كلما عبرت ذلك الشارع المقفر باتجاه جسر الحرية ، كنت اعزف عن
التطلع الى التكية . انها اثر لا مبرر لوجوده على ارضنا ، لذلك لم أجد
صلة ما تربطني بها . كنت اطلع الى حديقة المتحف الوطني ، حيث ربح
تمثال رخامي لأسد غير واضح الهوية ، على مقربة من رجل قيد بالرخام
ايضاً ، تحت ملامحه التدمرية ببراعة تامة .. عبرت هذا الشارع ذات يوم ،
وكان الضباب الكثيف يرخي وشاحاً أغبر على المدينة ، وهناك على
الاغصان المتجردة العالية فوق الرصيف ، نشب قتال مضحك بين كتيبتين
من الغربان ، فوقفت اشهد هذه المعركة ، وكانت الغربان تلوح بمناقيرها
الطويلة في حلق وترفرر باجنتها في كرها وفرها .. كان هنالك انسجام
خفيف بين الغربان وبين المئذنتين المروستين الغارتين في لجة الضباب . ولقد
اوحى الي ذلك المنظر الشاذ بشيح أخذ يتضح حتى تكشف عن وجه
مروس متطاوّل لسلطان عثماني ذي عيين غائرتين خيشتين ، لا شك في انه
وجه السلطان سليم الذي رأيته اكثر من مرة في كتب التاريخ .. وجه
غريب وبرجان غريبان ! واستمدت صورة استاذي القديم « حلول ان

تكون عنصر تجديد في حياتنا ... » وقبل ان استطيع ملاحظة الصلة الحقيقية بين هذه الذكريات الغامضة ، سمعت صرير عجلات على المنطاف القريب . كانت سيارة « تروبيدو » بيضاء فارغة تدور المنطاف في عنف جامح . وعبرت في السيارة .. تقودها حسناء انيقة اليدين عصبية الحركة ، لها وجه طفلة لعوب ، يطل منه سواد عينين عميقتين وتلفه خصلات شعر بنية تناثرتها الريح .. لقد كانت تشبه صبية في الثانية عشرة تقفز جذلانة خلف كرتها على ارض ملعب في مرج اخضر ..

« ما كان أيسر ان يفتن الخيال خاف تلك الصورة ، الخيال الذي يجعله شاب ريفي .. لقد كنت مستمداً ان اتبع اول حب يصادفه قلبي ، أجل كنت اعول في ذلك على الصدفة ، ولم افسر عواطف ولا احساس سي .. ما افنت تلك الصورة الطائرة مع الرياح ، التي هي صورتك ، رأيتك مرات قبل ذلك في الجامعة ، في المكتبة وفي النادي ، الا ان تلك الصدفة جعلت لك في عيني معنى جديداً . وتطور الامر فأصبحت احس بالحرج كلما التقينا وجهاً لوجه ، كانت تلك النظرة البريئة تشيع في اضطراباً داخلياً . » ربما اوحث لك هذه الصور انني ابن مالك للأطيان في الريف ، لا يا آنسة! لانا لا نملك إلا قطعة من الارض صغيرة يتمدها والدي بيديه ، لانا كافية على كل حال لنحفظ علينا شرفنا ومروءتنا . أقول هذا لوضح المسألة جيداً . صحيح ان وجودك كان ضرورة في حياتي ، ولكنني عندما حاولت تقديم نفسي اليك كزميل ، بكل بساطة ، برز امام عيني فجأة ، ما بيننا من فارق ، ذلك الجدار المالي الذي يفصل ما بيننا ، قد لا يكون هذا حقيقياً ، قد يكون مجرد شعور غير واضح بالنقص ، ماذا ينقص من قدر المرء اذا كانت ثيابه رثة قليلاً ؟

« يقولون : ان النفس حين تستبقي ، يستبقي معها الحب ، وقد يكون العكس صحيحاً . قد لا تنفتح الحقائق الا حين يتفتح القلب ، وانا لم ادرك أي مخلوق مغمور كنهه إلا حين احببتك . ومن الطيبي انني لم أبحث عن مبرر يقر بني منك ويشدني اليك . لقد حاولت غير هذا ، حاولت ان اوقف نفسي وحسب ، لانني لم اكن كفواً لك ، فقد كانت كل امكانياتني تبعدي عنك .

« يا للشيطان ، كم يشعر الانسان في تلك اللحظة الحارقة ، انه ملزم الى الابد بمنته وحقيقته ... لقد انتابني الاسى ، وتذكرت وصية امي ، أن افكر في الله وأصلي لوجهه ، كلاً لم اكن صالحاً للصلاة .. فن بعيد كنت أرى اصدقاءك وصديقاتك مبتهجين دائماً ، سمداء ، تنطلق حياتهم في حركة نزوية مستمرة ، ففسرت نفسي وعواطفني ، وهربت من كل مكان امكن وجودك فيه .

« كنت في طريقي الى الجامعة ، ذات صباح من آذار ، وكان البرد لاذعاً والقيوم الثقيلة الراكدة تنذر بعاصفة شديدة . وهبت الرياح موازية لبردي ، وأخذت الامطار تنساق على مهل ، ثم انهمرت غزيرة . لم يكن هنالك ما يقيني المطر ، فرمت ياقة معطفي القديم ، ولففت نفسي به جيداً واسرعت اغذ السير . كانت الامطار تفرغ ارض الشارع ، لها وقع كوقع السياط ، وأحسست رطوبتها تنسل الى عظامي . . وفجأة .. لا اجزي الى الآن كيف تم الامر ، اوقفت سيارتك ازاوي ودعوتني بلطف الى الدخول .. كانت ماسحات الزجاج الامامي تعمل بسرعة لتكنس قطرات الماء .. كنت اراقب هذه العملية باهتمام ، ولكنني كنت في الواقع

امنع نفسي عن النظر اليك ، وعندما وقفت بنا السيارة امام النادي ، كان علي ان اقول شيئاً ما يتسم باللطف ، ووجدت ذلك الشيء ، فقلت متلثمناً : آسف يا آنسة ، لقد افسدت مقعد سيارتك ، لقد تبلل بالماء ...

— لم يكن بد من ذلك ، يا اخي ، يجب ان تغير هذه الملابس على كل حال ولألا اصبت بالبرد .. ولكنك لن تجد هنا شيئاً منها .. وبانحانة رشيقه من رأسك الجبل تركنتي ذاهلاً عند مدخل النادي ، دون ان تنتظري مني كلمة شكر واحدة .

« بقيت طيلة ذلك اليوم مخدر الحواس .. وفي المساء كتبت الى والدي رسالة اطلب فيها ثمن ثياب جديدة .. وكنت على يقين من ان هذا الطلب سيسبب لهم الضيق والحرج .. وحين اتيت بعد ذلك بأسبوع تقريباً لاجت عنك ، دخلت الجامعة « دخول الفاحخين » .. تصورت انك تنتظريني على مقعد في الحديقة ... يا لسخف تلك الخيالات المسرفة ! . لقد تربصت ساعتين حتى استطعت ان اصادك منفردة .. وحين ناديتك .. التفت الي ذاهلة .. ثم ارتسم ذلك النوع من الذعر الفطري على محياك . لقد قدرت تلك المشاعر التي ساورتك : مشاعر الخوف ، وأدركت انا ايضاً ان قلبك هو ابعد ما يكون عني .

— لا تخشي شيئاً ! . قلت متكافئاً الضحك . « كل ما في الامر هو اني اتيت لأعرب لك عن شكري .. اعتقد انك لم تنسي ذلك اليوم .. » فظفرت الي بحيرة خلتها مصطنعة :

— أي يوم .. ؟

— يوم انقذتني بسيارتك من العاصفة .. فرحت تنفخصين هيتي .. — آه ، حسناً لقد تذكرت ! . ورمقتني بنظرة غائمة فيها تحد ، كانت قلبي : « وماذا تريد ثمناً لذلك ؟ لا تحاول ان تقدم نفسك ... » لقد ادرك قلبك الحساس انني كنت ابحث عن الحب بطريقة مقنعة . « لقد ازداد الجدار علواً ، والهوة نفوراً ، حين شعر كل منا ان الآخر قد اهانه بعمق وقسوة ، اهنتك في محنتك العالي وحساسيتك المفرطة وأهنتني في شرفي وكبريائي .

« هذه هي قصة الحب ، رويتها لك بكل تفاصيلها ، وهذه هي ايضاً قصة البحث عن السعادة ، وقد كانا كارتين فاشلين تماماً .. لقد خلفت هذه القصة مرارة سامة في قلبي وفي في ايضاً .. انه سيء طعم هذه المرارة للذي يتذوقها اول مرة ..

« ماذا فعلت في دمشق ، هل حققت حلم استاذي الطيب ، أهكذا يرتفع المراء بنفسه وبقيمه ؟ كلا ، انه انحدر .. وای انحدر ! .

« انني لم احملك اية تبعة .. فالذنوب لم يكن ذنبك ابداً ، ان تصرمك كان متسقاً مع حياتك ، لكن لنندع هذا الحديث الآن : سأحدثك عن اشياء اخرى ! دخلت حياتي فيما بعد .. لقد رحلت اسائل نفسي : ما السعادة ؟! أترتبط السعادة بالقلب ، أم انها تنصل بالمثل الاعلى ؟ سوف احدثك عن السعادة التي حصلت عليها .. انها نوع غريب من السعادة ، مرهفة كعند السيف ، تراود النفس في غير ساعات الحب ، انها ينبوع هادئ تنبثق منه المحبة باستمرار . أما هذه المحبة فهي محبة الشهداء واصحاب المبادئ ، والقديسين ، وأما هذه السعادة فانها نوع من الانسجام ينشأ عن تحقيق المثل الاعلى . لا شك في ان حاتم الطائي قد شعر بمثل هذه السعادة

حين ذبح فرسه المضيوف ... كما شعر بها راسكولنيكوف حين اعترف بالجرم ...

« انها السمادة التي يخلقها الانسان بيده وبارادته اذن ، ورغم انها على هذا القدر من البساطة ، فهي عسيرة الفهم في كثير من الاحيان ، فانا مثلاً لم اقرب منها الا في ذلك اليوم ، الذي وجدت فيه فرصتي الوحيدة ، يوم تقدمت الى فرع اكتاب التطوع بجيش الانتفاذ العربي .

« احتشد طلاب الجامعة في مظاهرة عنيفة لم اشهد لها مثيلاً في حياتي ، أتدريين لماذا ؟ سأذكرك على كل حال .. لقد قامت العصابات الصهيونية ، وخاصة عصابة « الهاغانا » بهجوم على احدى القرى العربية . وبينما وقف الجنود البريطانيون على « الحياض » اندفع اولئك المجرمون يدمرون كل شيء ويبقرون بطون النساء ويذبحون الشيوخ والاطفال على السواء . وثار الرأي العام العربي ، على هذا العدوان الذي ينافي الخلق الشريف . لقد كان جنودنا من جيش الانتفاذ مثلاً للشرف في كافة المواقع ، كانوا يحترمون الشيء الانساني وان كان معادياً .. ان هذا يثير ، يثير على نحو رهيب ، انها ممركة قيم قبل كل شيء ، فلي ارض فلسطين يقتتل شعبان قتالاً لا هوادة فيه ، اولها عادل ، عربي يقتل في سبيل قضية شريفة ، وثانيها مستعمر يحاول ان يسلب الارض من مواطنيها ، وعلى تضحياتنا وعزائنا نحن يتوقف المستقبل .. !

« عندما دخلت الجامعة عصر ذلك اليوم ، كان ذلك يعني زيارتها للوداع ، اذ لا تدركين ماذا كانت الجامعة بالنسبة الي .. لقد كانت وستظل في عيني رمزاً للحياة الجديدة . كانت الشمس تنعكس على ارض الحديقة ، التي بدت في الربيع المبكر اكثر عدوية منها في اي وقت مضى ، وبينما ساد الهدوء واخذ الجميع الى الصمت ، اخذت مكبرات الصوت تنقل لحني المفضل « كونشرتو الكمان ، الثانية لتشايكوفسكي » . واخذت الى الصمت بدوري ، ففسد كان هذا الحادث الصغير يحمل معنى عظيماً بالنسبة لي ...

« وقفت وراء الباب الحديدي المغلق ، التي آخر نظرة على الجامعة .. وفي تلك اللحظة اقبلت اربع طالبات بانحاء النادي ، وكنت انت واحدة منهن ، وعندما اخفيت في مدخل النادي ، استدرت لاتباع طريقي نحو حياتي الجديدة .

« لقد استطعت ان اجد هنا صديقاً وياً . انه شجاع وطيب ، ولكننا لا نتحدث الا قليلاً .. كلانا يبدو رغباً في الانصراف الى نفسه . ولا ادري ان كانت له هو الآخر قصة تجمله يسند الى الوجود . انه يوحى الي كسائر المجاهدين باحترام عميق ، لقد اتى اكثرهم بدافع بسيط هو الدفاع عن ارض الوطن ، ومن هنا اختلف عنهم اختلافاً يجعلني احس بالحجل بينهم ، انا اتيت ومعي قصة ، من يدري ، ربما كنت الآن في دمشق لولا تلك الحيلة ، أليس في هذا ما يكفي للدلالة على نقاء تلك المواظف التي حللتهم على المجيء .. انهم اكثر تواضعاً واستبسالاً ..

« اننا نحيا حياتنا البسيطة ايضاً في غير ساعات القتال ، عندما نستظل اشجار الزيتون النضرة ، في هذه الحقول العالية ، بعضنا يرمق الشمس الغاربة بنظرة متأملة تطافح بالأسى ، والبعض يتلوى الى تذكاراته وهو يدخن في صمت .. وهناك مجاهد يبني لحناً ريفياً بصوت شجي عذب كأنه الينبوع الجلي ..

« ماذا ؟ ألم يحين الوقت الذي اختتم فيه هذه الرسالة .. انني في الحقيقة احن الى الزيادة ، فهذه هي المرة الوحيدة التي تجتمع فيها على نحو حقيقي .. ساعترف لك اذن ، بأن ظلاً منك يلازمي دائماً ، ينتقل معي الى قلب الممركة ، وستظل هذه الصورة الرحانية تقود خطاي .. حين تطل علي بوجه صبور ذي عينين ، سوادهما عميق بريء ، وضافر شعر بسني تتناثر مع الريح ..

« انني اسألك ، ان تمنحني الثقة ، التي لا اجدها بين حين وآخر ، فاسلم نفسي الى قلق ممذب . انني لا اعني الحب ، ان المسألة هي : هل اقتربت من مثلي الأعلى ؟ .. هل حققت حلم استاذي بأن اكون : « عنصر تجديد .. وواحد من رجال الثورة .. » ؟ .. اما ما عدنا ذلك ، فعبث باطل ..

« لقد قلت كل شيء ، لقد احببتك وسأحبك طيلة حياتي ، واذا كنت قد لجأت اليك كما يلجأ الملاح الى ابعد ميناء تقع عليها عيناه ، فليس ذلك لاسألك شيئاً او لألزمك بأمر .. اجل لقد لجأت الى الحمى الذي تؤوب اليه القلوب المثبة في ختام الشوط .. ولكنك ، لن تعرفي هذه الامور كلها الا بعد ان تكون السفينة قد تحطمت في اللجة البعيدة - ادهم .. »

بقيت اقلب الورقة الاخيرة ذاهلاً ، ولكنني اخذت القلم وكتبت حاشية صغيرة في اسفل الورقة جاء فيها كما اعتقد : « مسكين ادهم ، لقد سقط شهيداً في الممركة الاخيرة ، ودفن بناء على طلبه في مقبرة المجاهدين بالقرية التي مستجدين اسمها على اختام البريد . اجل لقد رقد اخيراً بين عشرات المجاهدين حيث لايزين قبره المتواضع سوى غصن من السرو غرسته والدته ، والا اسمة المنقوش على شاهد القبر - صديق الشهيد . »

عندما وضعت الرسالة في البريد وعدت الى مركز السرية بقيت طيلة الطريق افكر في الامر ، لقد كان ادهم كئيباً دائماً ، هكذا عرفته ، لقد فهمت كل شيء ، وفادني التفكير الى تساؤل غريب : كم هو عدد الجنود الذين حلوا معهم الى الممارك قلوباً كسيرة ؟ .. ومهما كان الامر ، فلن يكون هؤلاء مجرد ارقام لا هوية لها .. انهم حقاً أبطال نضالنا المجبولون .. !

كنت امر بالقرية بين حين وآخر للتزود بالحاجات الضرورية ، كاللبسة والتبغ والثقاب ، او لأضع رسائلي في البريد .. وفي كل مرة كنت اجمع من الحقول طاقة من الازاهير البرية لاضعها على قبر ادهم .

وفي ذات يوم مشمس ، عذب الرياح ، لقد كانت ظهيرة يوم الاثنين .. جئت اكليلاً من الورود البرية ، وقصدت المقبرة ، وقد راعني حتى الدهول منظر سيارة « تروبيدو » اوقفت امام المقبرة . كانت سيارة بيضاء رشيقة فارهة . حسب اول الامر انني في حلم .. ولكن لا ، فقد كان كل شيء حقيقة .. حدثت نفسي وانا انقل النظر بين السيارة والاكليل : « يجب ان اذهب لزيارة بائع التبغ ، فهو انسان طيب .. » واستدرت عائداً ، لقد كان جسدي يتخلى ، واحسست بالبهجة العميقة ، والفرح ، وبينما كنت اسير رأيت حلاً مسولاً قصيراً ، رأيت : خصلات بنية وعينين سوداوين محبتين ، ثم وجهاً مسجى ، عيناه الزرقاوان تحديقان في السماء تحديقاً عميقاً ، وعلى شفثتي اللتين انفرجتا قليلاً ، رفت ابتسامة عذبة نضيرة ..

سامي عطفه

قاصد العجرب

يا أيها الركب العجرب
يا أيها الركب المغني في طريق القرية
عند الغروب
هوّم كاطيار المساء على مغانينا اللطاف
وانتو بها الاخان والاهزاج من بعد
[الطواف]

يا أيها الركب العجرب
هوّم بهذا الباب .. باب الحانة
هوّم بهذا الباب .. باب المارين
من امسهم .. من يومهم
من قبضة الزمن الرهيب
سرح دوابك في جوار السنديان
واترك صباياك الحسان
اترك صباياك الحسان
كعرائس الغابات في صمت المساء
يرقصن في لف الحنين
نغمًا .. يجاوبه التأوه من انين المندولين
يا أيها الركب العجرب
اني احب فنونك الحسنة واللهو العجيب
اني احب ديبك العجلاّن فوق ثرى القرى
ودوابك العجفاء .. والعربات .. آخر ما
[يرى]

منها مصابيح فحيلات الضياء
تهتز في الافق البعيد كأنها ايدي العريق
اني احب القامة اللفاء والشعر الطويل
وصدى الصهيل
ونباح كلبك كلما رقد الظلام على الطريق
وفتاتك السمراء (ازميرا) كنيران
[المجوس]
لحب تجسد في حنيات وفر من العيون

لننام في قلبي ويسأل لا تنسّيه الكؤوس
يا أيها الركب العجرب
انا لست انسى قصة الحب الحضيف
انا لست انسى قصة القدر العتيد
في ساحة السوق الكبير
في القرية المحفاه حيث دوى النفير

للاحتفال الصاحب العرييد بالعام الجديد
كانت هناك
كالطفل يلتقط الورد
في رقصها المجنون .. في صخب الزحام
والمندولين ينوح في جوف الظلام
وعجائز الركب الوقوف على صناديق
[الحطب]
يبسمن في مرح وفي جشع بليد
لنمو كومة هذه اللعنات من قطع النقود
ترمي من الصمّوك اجر حبيبي
فتنيله - فوق الاصابع - قبة عبر الهواء
وانا اضح بغيرتي .. وبثورتي
فمشيت أحتضن الالم
بين الحقول

والدمع في عيني يجول .. ولا يجول !
يا أيها الركب العجرب
علمتني من فلسفات الكون فلسفة الشجى
الحب .. خاب الحب .. وانتحر الامل
لم يبق الا جرحه الدامي يغرد للدجى
ويجري للكأس اشربها فيشربني الاجل
ما كان لي الا العذاب
ففؤادها الرحال ما عرف القرار
كتب الشرود عليه
« ليس له ديار »

يا أيها الركب العجرب
انثر اساطير الطواف الداميات الراجفه
من قلبك العاني الكبير
ودموع هذا الموكب الموهون بعد العاصفه
انثر نجوم الحب .. حيرى .. آفله
فحوافر الخيل العجاف على القرى
كم قصة نسجت وغتبتها رحيل القافله
انثر على قلبي السكون
انثر على قلبي الخيال
فلقد سمعت بعودة الركب العجرب
وانا هناك على التلال

فعدوت اسبق فرحتي
متسائلًا في القرية :
هل عاد ركب الراحلين مع الظلال
يا أيها الركب العجرب
ياتائها فوق الدروب القاسيات بلا وطن
ياراويًا اسطورة العيش الطريد
يا نجمة سقطت ليلقها الظلام
من اين جئت ؟ وما مصيرك في الزحام
بين النفوس العاريات من الالم
في كل قطر قد مرت به والقيت الرحال
ومضيت تدفن يومك المنهوك ..
[قدسي الضلال]

انا منك اصداء تنوح مع النجوم
وتودلوعاشت على العربات تقفوش المهوم
يا أيها الركب العجرب
انا غريب
فانثر على قلبي السرور
من فلسفات حنينك الجوال والالم الطهور
اسطورة رددتها بالمندولين
فوق الدروب
للتجم .. للريح الغضوب
لتعيش في قلبي كأمنة يتوق لها سجين !
كأل نشأت القاهرة

من « رابطة النهر الخالد »



النتاج لحديد

١ - مع الحياة

تأليف سلوى محصاني مومنة

دار العلم للملايين ، بيروت - ١٨٤ ص

الامر الذي اريد ان ابينه هو ان المرأة فكرآ - لم نحسن بمسند الافادة منه - يشارف القعة في كل موضوع ، وينير النفس البشرية في تلصها بخليء المجهول ، وادغال الوجود . وهذا كتاب « مع الحياة » ينهض بالبرهان على ما اقول .

واليك هذه الفكرة التي تجدها قبل حكاية (شملة تنطفي) : « ان شهوة المال في الناس ، كثيراً ما تكون سبباً لانحرافهم عن العدل . ومضية لانسانيتهم في جاهل الائم » . الا ترى فيها التلميل الصحيح لموقف الغربيين من اليهود وتأيدهم لهم في عدوانهم على فلسطين ؟! الا تجدها الاساس الذي يفسر كثيراً من المآسي الاجتماعية الدائرة في محيط المدنية الحديثة ؟

بقي ان احدثك عن الجانب الفني من هذا الكتاب ، وفنه انه مجموعة « حكايات واقعية » منتزعة من حياة بيروت العائلية - الاجتماعية ، وفي الاحياء الاسلامية منها خاصة . فهي لا تختلف في قليل ولا كثير عن حكايات « النسوان » حين يستعرضن الحياة وما فيها . والحكاية فن نسائي عتيق ، لا اعتقد انه اتبع لرجل ان يبرع فيه براعة النساء ، فهو غير الفصة ، وغير الاقصوصة ، وغير الرواية ، وغير الامثلة ، تقوم فيه الحركة على السرد ، اكثر مما هي الحادثة في نشوئها وتطورها وتأزمها وانحدارها نحو منتهاها ، ولا تنتخب فيه التفاصيل انتخاباً حراً ، وانما تقرر نفسها من خلال السرد فرضاً يجعلك تحس ببقيتها ولو لم تكن لها اية قيمة . والمهم في فن الحكاية ، ان كل حكاية توصلك الى فكرة ، شأنها في ذلك « شأن الدرس » الذي يتلقنه الطالب في مادة الاخلاق او العلوم المدنية ، دون ان تعرض للفكرة ، او تشير اليها :

تأمل ان « الحاجة حنيفة » حكاية خادمة مانت جوعاً ، وكانت قد تمهدت رجلاً غريباً ممذباً وكفلت طفلاً يتيماً محروماً . و « اطلت من الشباك » حكاية فتاة كانت عابثة وعلقها شاب نبيل ، شريف وعلقته ، ولكنها رفضت ان تقترن به كي لا تلوث اسمه وشرفه . و « اليتيمة » حكاية فتى احب فتاة مانت ، واخفى هو وكما كانه عن الحي بعد موتها ، واخذ يزور قبرها خفية عن الناس . وهكذا .. الى آخر الحكايات

انت اذن امام احياء ، امام اناس ، امام اشخاص من لحم ودم ، تجددهم يمانون الوجود مماناة تامة ، كاملة ، عميقة ، وكل واحد منهم يعاني وجوده بمواطن خاصة ، وافكار خاصة ، وشخصية خاصة ، في محيط متميز خاص ، له تقاليده وعاداته وامكاناته المادية والادبية على السواء .

وابدع ما في هذه الحكايات ، تلك الدقة في الوصف ، وصف الثياب والازقة ، والاتات ، والحالات النفسية بحيث تجد في كل حكاية « لوحة » ترسم امامك بيروت ، وحياة الناس فيها . وهي لوحة يتمثل بها العقل النسائي ، في احسن ما يمكنه ان يعطي من افكار وصور وملاحظات ودروس ، ممزوجة مزجاً هو « فن الحكاية » ، ولا سبيل الى وصفه بغير ذلك ...

الادب النسائي في لبنان نزر نادر ، اذا قيس بوفرة الانتاج وغزارته لدى البلاد الراقية . وهذه « الندرة » تجعله ذا طابع خاص ، متميز عما يدور في اجوائنا الادبية الراهنة من احداث وقضايا ومشاكل . ووراء تميزه هذا ، سببان : اولهما انه نسائي ، وكونه نسائياً يعني انه صادر عن نظرة خاصة للحياة والمجتمع والشؤون العامة ، فلما نمرقها في بلادنا العربية ، وقلما نحسب لها حساباً . والثاني انه متصل بقرارة الحياة ، معني بتفصيلاتها ودقائقها ، مبر عن واقع لا يشوبه خيال ، ولا يصرفه عن ادراكه وتصويره اشتغال بالاحزاب والسياسات ..

وهذا الكتاب الذي ألفتها السيدة سلوى محصاني مومنة ، يؤكد بشكل واضح تقريرنا تلك ، ويضعها موضع اليقين ، فهو مجموعة « حكايات » تعرض فيها السيدة المؤلفة حياة المجتمع البيروني الخالص ، خلال هذه الفترة من تاريخه ، عرضاً موثقاً رائماً ، في صور هي الصدق ، وهي الواقع ، وهي الحقي من المعاني والقيم عن اعين الناس .

يضم هذا الكتاب بين دفتيه خمس عشرة حكاية هي : الحاجة حنيفة ، اطلت من الشباك ، اليتيمة ، آذيل ، المسافر ، شملة تنطفي ، المفدورة ، اولت لنا قطة ، برسم الايجار ، الاخوان ، كبش الفداء ، بائع الكمك ، لصوص الظلمة ، الضحية ، الصبي .

وترى في مدخل كل حكاية جلة تلخص الفكرة التي تفصح عنها ، وتفيي اليها ، ولكنك لا تهتدي لتلك الفكرة من تلقاء مطالعتك ، ولنا هي التي تحملك على المطالعة ، وتقودك اثناء سيرك فيها .

ارجع الآن الى تلك الافكار واحدة واحدة ، وعمل بعد ذلك من الفصل الذي يتلوها - وهو الحكاية التي انبثقت منها الفكرة - وراقب العقل النسائي في التقاطه لما يبعج به سطح الحياة من آراء وافكار ، تجسد المرأة ، وهي مثلة هنا بالسيدة سلوى ، تلتقي مع كبار المفكرين وجباذنتهم ، دون ان تحاكم الاحداث ، او تتغلف في شأنها ، او تدور حولها .

لن اطلل عليك في الاستشهاد ، وانما اكتفي بهذه الجملة التي وردت قبل حكاية « اطلت من الشباك » وهي : « ان اعمال الانسان في مستقبل حياته تكون السبب الاول لما يحمل مستقبله من سعادة او شقاء » .

هذه الفكرة التي استقتها سلوى من الحياة المدرسية التي رافقتها - والفرجة يقولون : عاشتها - تلخص اكثر ما انتهى اليه الفلاسفة وعلماء النفس من افكار حول الصيرورة والمستقبل والمصير ، تلخصه بوضوح وبساطة ويسر في التعبير .

تأمل ما يقوله كايثرلنغ ، الفيلسوف الالماني الشهير : « كل نزعة تعمل في نفسها حدودها الراسخة ، وكل شيء يعمل في ذاته كل ما يمكن ان ينجم عنه . ولذا ، فان من الممكن مبدئياً ، ان نعيد دوماً بناء المصير ، كما يمكن ان ننتظره قبل وقوعه . »

فان الآن هذا الكلام بتلك الجملة التي وضعها السيدة سلوى مدخلا الى حكاية « اطلت من الشباك » ولك وحدك ان تحكم ..

٢ - احاديث من القلب

تأليف السيدة اسمى طوي

مطبعة فلفاط ، بيروت - ١٩٨٨ م

الى القراء

الرجاء ان يأخذ الادباء والقراء علماً بأن صندوق
بريد مجلة « الآداب » قد اصبح يحمل رقم ٤١٢٣ ، بدلاً
من الرقم السابق ، كما ان رقم التلفون قد اصبح ٣٢٨٣٢
فيرجى الاتصال بالمجلة بواسطة هذين الرقمين
الجديدين .

اشير الى هذه الظاهرة في تاريخ ادبنا الحديث ، وانا اتحدث عن
مقالات السيدة طوي ، لاني لمست خلال مطالعتي كتاب « احاديث من
القلب » افانين في القول ، والتفكير ، والتخيل ، تصلح لما هو ارحب
انفاً من المقالة ، وارقي في سلم التأثير في الناس ، وافعل منها في التوجيه
والارشاد . لمست اني امام ادبية لا تكفيها « آلة التعبير » التي تستخدمها
اعني المقالة ، في بيان ما تقول ، وما يمكن بعد ان تقول ، فهي اغنى
فكراً مما تظهر ، واقرى عاطفة مما يبين .

خذ مثلاً مقالة « ادب القوة وشعراؤها » حيث تنقد الشعر العربي
الجديد في موقفه من احداث التاريخ العربي المعاصر ، وتنمى على شعرائنا
اغذالهم الشعري ، وضالة احساسهم بالكارثة . خذ هذه المقالة تجد انها
تقول فيها اشياء كثيرة ، فلو توسعت بها لخلصت الى وضع مقاييس جديدة
في النقد الشعري تجعلها في مصاف كبار النقاد . ولكنها كانت تراعى
الصحيفة ، والاثار الصحفي ، والوقت الذي هو في متناول يدها ، والقراء .
اي انها كانت تكتب مقالة ، وتصميمها الاساسي هذا هو الذي ضيق ،
ويضيق امامها آفاق البحث والتعمق ! وذلك لا يعني انها مسؤولة عن ذلك
وانما يعني ان سهولة المقالة تضيق على الادب العربي كثيراً من الدراسات
والمواهب .

ثم خذ بعد ذلك مقالة « دنيا بلا نساء » التي تعرض فيها امكان التحكم في
الجنين وجنسه ، وتفترض ان « الم وصل اخيراً وتحمك تماماً في الجنس فما
الذي يحدث في الدنيا ؟ ستكون باديه الامر ثورة . كل سيدة وخاصة
في البلاد الشرقية ، ونحن منها ، تريد ذكوراً ... وغير الاعوام فاذا
بالاناث قلة ، واذا بالمرأة تحتل عرشها كشيء نادر الوجود ، وتبتديه
مشكلة عويصة ، ولكنها مكسوسة ..

أرأيت الى طرافة الموضوع ؟ اية مسرحية رائمة ، مضحكة ، مغرية ،
طريفة ، كان يكتبها حوله برنارد شو لو خطرت بباله ؟
قلت : برنارد شو ، ولكن ماذا يمنع ان تكتبها السيدة اسمى طوي

وهذه ادبية ثابته ، فلسطينية النشأة والهوى ، اتخذت من الطررس
مناجياً ، تنقل اليه في صمت هاديء احاديث من القلب ، عن حياة فلسطين
وابناء فلسطين ، وبنات فلسطين ، فهي ، وقد شهدت الكارثة ، ومرت
بها ، وتمثلتها ، وفكرت فيها قبل وقوعها ، وبعد وقوعها ، وادركتها
آلامها حين وقوعها ، تعيش من ذلك كله في دنيا لا تفرغ ابداً من
علامات الاستنكار والاستفهام والاستغائة والاستنفار ..

ذلك بان الكارثة اصابت هذا « القلب » النسائي الحالي ، في صميم آماله
الوطنية المالية ، وهدمت كل ما يمكن ان يبنى في المستقبل ، بمد ان
طاحت بكل ما بني في الماضي ، ولم تدع للحاضر غير الالم والحسرة
والذكريات المريرة ، المثيرة ، المصعة !

ولكن .. ليس هذا كل شيء ! هناك .. الى جانب ذلك القلب ، عقل
نير ، ينظر للحوادث نظرة هادئة لا تخلو من نفاذ وجهد ، على ما يغلفها
من توثب وقوة وحاسة .

جاء اهداء هذا الكتاب كما يلي : « الى تلك التي كانت كلها بلادنا ...
والتي سنظل نفمس اقلامنا بدماء قلوبنا ، لنكتب عنها » اي ان فلسطين
لا تزال كلها بلاد الفلسطينيين والفلسطينيات من ابناة العروبة وبناتها ،
وسنظل هي الهوى ، وهي القلب ، وان تزحوا عنها ، وسنظل مدار
الاحاديث ، ووجهة الكتب ، في كل حديث وكل كتاب .. ولا اثر بعد
ذلك للكارثة !! هذه هي الوطنية الصحيحة !

قدم هذا الكتاب الشاعر القروي -- وهو الاديب اللبناني المقرب --
متجنباً لاختيارها ايام في هذه المهمة ، قائلاً بعد مقدمة قصيرة : « انها
احاديث قلب كبير ، يرين عليه عقل كبير ، فهي الى ما تتسم به من رزانة
وجد ومنطق ، جامعة اشتات النفاسة والجمال . احاديث شفافة ، هفافة ،
قريبة بين المطلع والحتم ، مقتصدة في اللفظ ، سخية في المعنى ، ينتقل فيها
الطرف من باقة الى كأس الى قلادة ، فلنكأنها اسارير في وجه الادب
تفصح عن اعظم المشاعر ، بألطف الملامح .. »

لم يكن الشاعر القروي مغالياً ، ولا اضفى من عواطفه على الواقع
شيئاً في تقريراته تلك ، بل احس انه عبر بما شعر ، من غير زيادة ولا
نقصان . ولكن ما هي هذه الاحاديث التي جمعت « اشتات النفاسة
والجمال » ؟

انها مجموعة مقالات وزعت على اربعة اقسام هي : ١ - وطنيات
٢ - انسانيات ، ٣ - نسائيات ، ٤ - نفتات ، بعضها نشر في صحف
لبنان والعراق ، وبعضها انتظر هذا الكتاب فكان موعد نشرها وانتشارها .
والمقالة هي النوع الادبي الذي حظي في البلاد العربية باوفر العناية ،
ونالت من الجهود ما لم ينله غيرها ، لا لانها سهلة ، ولا لانها في متناول
كل كاتب ، في كل موضوع ، بل لان الصحافة العربية عملت على استئثارها ،
ومهدت لها اكثر مما جهدت في سبيل القصة مثلاً او المسرحية ، فكان من
الطبيعي ان ينصرف ذوو المواهب الادبية - وادبيات العرب على الاخص
نحوها ، وان تطفئ على ما عداها من الانواع الادبية .

والمحاربين على قم الجبال ، تظهر بوجهها السلي والايجابي واضحة الملامح عتيقة الاتجاه .

ولعل سلسلة « كتاب البعث » التي يقوم بتفديتها بعض الشلبب العربي في تونس ، نوع من المساهمة في الحركة النضالية . قد لا يستطيع هؤلاء الشباب ان يفوا مسؤوليتهم النضالية حقها ، ولكن ما يهمنا انهم يقدمون باخلاص ما يستطيعون تقديمه .

اذكر في هذه المناسبة مطلع محاضرة القاها الاستاذ عبد الكريم زهور في سلبية ، فقال بأنه قد لا يجيد في محاضراته التي يود ان يلقيها ولكن ما يهمنا اننا مبتلون بمرض الاجادة : فالخطيب لا يلقي ما لم يقل ابلغ الكلام والشاعر لا ينظم ما لم تكن قصيدته في الاوج والكاتب لا يكتب ما لم يقدم خير ثمرات الفكر ، بينما مرحلتنا النضالية لا تنتظر ولا ترحم وكل لحظة من حياة امتنا العربية تتطلب النضال ، النضال العنيف .

الاجادة بالطبع ليست شيئاً ثانوياً ، بيد ان الاخلاص يجب ان يكون الرائد الاول للعمل ، والاجادة تأتي حسب الاستطاعة التي يمكن تقديمها .

تمننا سلسلة البعث اذن من حيث هي عمل نضالي ، وتمننا ايضاً من حيث تصل القاريء العربي بتفكير تلك البقعة العربية التي اسدل عليها المستعمر حجاباً وفصلها فصلاً كاد ان يكون تاماً لولا ان شقه عرب تلك البقعة بنضالهم البطولي فاصبحوا يعيشون في قلب كل عربي وتفكيره في سائر اقطار وطننا . واذ احاول ان اتناول السلسلة بكلمة ، لا بد لي من ان اعترف بأن هذه الكلمة لن تكون سوى مجموعة ملاحظات سريعة قد لا تتصف بالموضوعية ، لان المواضيع التي تتناولها هذه الكتب متعددة ، والوضوح في الحديث عنها لا يأتي في بضعة سطور .

لنتناول في البدء « تحريك السواكن » للاستاذ محجوب بن ميلاد . وهو يتناول ضرورة بحث الفلسفة الاسلامية ويتكلم عن اهميتها ويقوم بعمل اولي في هذا السبيل فيستعرض بايجاز تأثير الحضارات الاخرى في الفكر العربي ويتناول بصورة خاصة طريقة التفكير اليونانية وتأثيرها ويأتي بمنطق الممتزلة كمثل على هذا التأثير ويعطي المامة لا بأس بها عنه . ويلبس القاريء في هذه المحاولة للاستاذ محجوب غيرته العنيفة على الفلسفة الاسلامية ، والله لحظها الماث الذي ابعدها عن الجمهور العربي وعن تأثيرها على الجمهور العربي ليمش في اجواثها ويتصل عن طريقها ببنائه المضوي ، جنبه ليحافظ على الاستمرار في بنيته عبر التاريخ . ويلبس القاريء شيئاً آخر هو ايمان الاستاذ محجوب بالبناء المضوي لهذه الفلسفة العربية في العصر الاسلامي ، البناء الذي يدعو الى ابرازه بعد ان انكر وجوده زمناً طويلاً والتبس امره بالفلسفة اليونانية التي غذته فلم تدرك ملامحه الصحيحة او ملامح الفكر العربي فيه . فمحاولة الاستاذ محجوب هي دعوة للعمل في هذا الحقل القومي فيها الكثير من الاخلاص والحماسة .

ولكن ليسمح لي الاستاذ محجوب هنا بان امر مروراً سريعاً على بعض النقاط الاساسية المتعلقة بطبيعة العمل الذي يدعوننا اليه . فنحن غالباً ما نضع النظرة الرئيسية معها حسنت النية حينما نحاول فهم البنية المضوية لفهم التاريخ العربي ، باقسامه المختلفة ، السياسية والفكرية والحضارية .. لسبب اساسي هو اننا نقصر هذا التاريخ على مجال زمني ضيق هو عصر الاسلام . صحيح ان انتفاضة الاسلام كانت جبارة جداً تدفقت فيها الامكانيات العربية تدفقاً قوياً وطفت بمنفها وقوتها على تفكيرنا وعاطفتنا ، بيد ان هناك حقيقة لها اهميتها القصوى هي ان التاريخ العربي لم يبدأ مع الاسلام فقط ، الوطن العربي كان طيلة حياته الحضارية مقراً لوجات عربية ضخمة تراقق

مثلاً لو كانت قد وجهت نحو نوع ادبي آخر غير المقالة ؟ كل ما في هذا الكتاب من افكار مثورة ، وخواطر مبنوثة ، وآراء القيت هنا وهناك حول عديد المشاكل الاجتماعية والانسانية ، يؤكد ان ادب المرأة العربية مدعو للتخلص من « المقالة » والوقوف عندها . واذ وفقت الادبية العربية ، اياً كان بلدها ، الى تخليص العرب ، الى انقاذهم من حلقة المقالة التي لا تزداد طولاً ولا عرضاً ، استطاعت ان تقود الرجال الى المجالات الواسعة وان تجعل من ادبهم شيئاً مفيداً ... المهم ان تبدأ . وفي يدها ان تبدأ . هذا ما يكشف عنه كتاب « احاديث من القلب » .

عبد اللطيف شرارة



٤ كتب من تونس

نداء للعمل : ابو القاسم كرو - غاذج بشرية : احمد رضا حوحو - مع الشابي : محمد الحليموي - تحريك السواكن : محجوب بن ميلاد

سلسلة « كتاب البعث » - تونس

معركتنا العربية هي معركة المصير ، المعركة التي نحاول بانتصارها ان نخلص المجتمع العربي من الكيان الزائف الذي علق به بعد ان توضحت فيه رسوبات الاوضاع الفاسدة منذ عصور الانحطاط . فهي ليست ابداً معركة سلبية تهدف الى التخلص من الاستعمار فحسب ، وانما هي في الوقت الذي توجه فيه الى المستعمر ضرباتها الجبارة في كل بقعة من الوطن العربي ، تقوم ببناء الاسس السليمة للكيان العربي سواء في الحقل السياسي او الاجتماعي او الفكري .

وتقوم بهذه المعركة جماهير الشعب المتوثبة في كل جزء من الارض العربية حيث يزداد عدد المشتركين في المعركة يوماً عن يوم وحيث يجد المستعمر نفسه بالتدريج في المأزق الذي لا بد له منه لينتهي الى الابد . والشعب العربي يدرك الآن بنضوج في بحر نضاله العنيف ، ان النضال السليبي الذي يهدف الى طرد المستعمر ليس سوى جزء من المعركة التي يفوقها والتي يضع جميع قواه وامكانياته فيها .

ومظهر من المظاهر المشرفة لمركتنا ضد المستعمر ، معركة المغرب العربي حيث يقدم للمعركة ما تستحق من بذل وسخاء وحيث يقدر الشعب نقماً في تلك البقعة العربية اهمية نضاله فيهرق الدم الغزير على مذبح ذاك النضال ملئاً بالبطولة والثقة بالنفس .

وفي غمار هذا النضال المشرف ، وفي الوقت الذي تنطلق فيه رصاصة البطل المدوية بحقه في الكرامة والحياة ، ينطلق تفكيره بتصميم لحياته المقبلة ، لمجتمعه السليم الذي يقوم ببنائه تحت وابل الرصاص ويدعمه بوابل الرصاص .

فالمرحلة العربية هناك بالمنظمات الهائلة والمنظمات الاجتماعية المختلفة

التاريخ القديم ، بل ترافق أقدم الحضارات . والحضارات المختلفة التي أنشأها العرب في مراحل تاريخية مختلفة تكون حلقات من سلسلة مستمرة وتكون مجموعها البنية الموضوعية للتاريخ العربي .

هذه النظرة الرئيسية للتاريخ العربي ليست ضرورية من أجل المفخرة القومية ، وإنما من أجل فهم تلك البنية الموضوعية وفهم طبيعة الامكانيات التي تتمتع بها الامة . وإذا فقدنا هذه النظرة فأننا نفقد ملامح التمثال ولا نرى سوى جذعه ، فنفقد بذلك الانسانية العميقة التي يزخر بها هذا التمثال . وفي حالة البعث الفلسفي ، أو البعث الفكري بالاحرى ، لا بد ان تصل حلقات التاريخ ببعضها لان الفكر اقوى الظواهر الحضارية تمثيلاً للاستمرار .

بهدي اني لا اتهم الاستاذ محجوب بالتقصير ، لان هذا عمل الامة العربية بأكملها في مرحلة حضارية كاملة حيث تناول تلك الاوراق المبعثرة التي تناولها الاستاذ محجوب من بين ايدي المستشرقين ومن اعماق الارض اذا بقي في الارض من جديد ، وتبني التاريخ العربي من جديد ، بمد ان تسلط عليه اضواء جديدة . وبهذه المناسبة ، اوافق الاستاذ محجوب على ان المستشرقين تعبوا كثيراً في التقيب عن التاريخ العربي والاسلامي وجعوا وثائق لها اهميتها ، بيد انهم لم يستطيعوا ولم يحاولوا محاولة جديدة ان يبنوا التاريخ العربي . لقد جزأوه كما جزأت دولهم الوطن المصري ولم يعطوا منه سوى قصاصات حضارية هي رغم هذا رائعة .

ينجلي لي ان الاستاذ محجوب يربط اسم الفلسفة بالفلسفة اليونانية فقط وهنا ارى انه يجب الوقوف قليلاً .

صحيح ان حظ الفلسفة اليونانية والحضارة اليونانية بمجموعها كان قوياً فانقلبت البنا انتقالاتاً شبه كامل ، وصحيح ايضاً ان الفلسفة اليونانية كانت خطوة جبارة في تاريخ الفكر الانساني حيث قدمت ، عدا نظرتها في تفسير الظواهر ، اسلوبها في بناء تلك النظرة ، واعطت لفلسفتها التعريف وقدمت فلسفتها منسوبة الى فلاسفة ، وهذا كله ما جعل لها شخصيتها القوية التي طفت واثرت في الفكر الانساني بمجموعه لا سيما في القرون الوسطى وفي المصور الحديثة . اما اليوم وقد فتحت امام الفكر آفاق واسعة جداً ، وغیر هذا الفكر جميع المفاهيم وبنى مفاهيم جديدة متجددة سواء فيما يتعلق بمواضيعه أو فيما يتعلق بتصنيفه لمعارفه . فان انكار الفلسفة على الحضارات القديمة لمجرد انها لم تقدم فلسفتها على الطراز اليوناني ، أمر لا يسلم به بسهولة .

ولا اخفي ان الاستاذ محجوب لم يقل هذا صراحة ، بيد انه خيل الي ذلك عندما مر عابراً على أن العرب في جاهليتهم لم يكن لديهم فلسفة . ان نكراننا الفلسفة على الحضارات القديمة لمجرد انها لم تقدم تفكيرها بالاسلوب اليوناني يشبه نكراننا الفلسفة على اليونان انفسهم ، لان تعريفنا اليوم للفلسفة يختلف ، او يختلف الى حد ما على الأقل ، عن تعريفهم . صحيح ان الحضارات القديمة لم تقدم لنا (فلسفة) ولم تقدم (فلسفة) بالمعنى المصطلح عليه بيد انها قدمت نظرة للوجود وتفسيراً للظواهر المختلفة الانسانية والطبيعية ، وتجارب انسانية عميقة . ورغم انها لم تقدم دوماً تلك النظرة صراحة ، فان هذه النظرة موجودة وعليا نحن ان نفتش عنها . كل حضارة تنطوي على نظرة فلسفية وتقوم على مجموعة مسائل فلسفية وتستحق هذه النظرة ما كانت بسيطة وبداية ان نعطها الصفة الفلسفية لاتنا اليوم بالذات لا نفهم الفلسفة سوى نظرة تكون في المحاولات الانسانية .

ولا اقصد هنا ان اخالف الاستاذ محجوب في ان يضع حكم مبشرة في الشعر الجاهلي لا تكون فلسفة . صحيح ان الشعر الجاهلي لا يكون فلسفة وإنما الحياة الجاهلية بمجموعها تكون نظرة في الوجود وبالتالي تكون فلسفة ولكن لا بالتعريف اليوناني . لعل الاستاذ محجوب يفهمي هنا تماماً ، ان الفلسفة اليونانية لا تمثلها آثار ارسطو فقط ، فالفكرة التي ينطوي عليها زيوس مثلاً جزء من الفلسفة اليونانية ...

لن نقف طويلاً عند الحلقات الاخرى من السلسلة ، فان «مع الشابي» للاستاذ الحلبي يمثل كما يقول نظراته الخاصة للشابي ، وكما يقول ايضاً ليست النظرة للشاعر عامة بالضرورة لان الشاعر يتصل باعماق الانسان لا بمنطقه واسلوبه في التفكير فحسب . ولا بد ان اسجل للاستاذ الحلبي هنا دفاعاً عن الادب العربي وتوضيحه بعض النقاط الضرورية للتأثرين سطحياً بالادب الغربي ، بيد اني لا اجد ما ينبغي من ان اقول ان الموضوع اعنى بكثير واعقد وانه لم يوف حقه .

اما « ناذج بشرية » ، فان الاستاذ حوحو قدم فيها بالفعل بعض نماذج رائعة ، بيد ان تناولها لم يكن فنياً بالمعنى الصحيح ، وكان الاستاذ حوحو في هذا تناول ملاحظاً اجتماعياً لا قصاصاً مع ان بعض نماذجه تستحق العناية الصادقة والتمب في سبيلها . واسجل له هنا اعجابي بمأثته والمصامي والعم تتيش .

اما « نداء للعمل » فهو مجموع محاضرتين للاستاذ كرو ، تؤلفان بالفعل نداء للعمل في ذلك القطر العربي ، وقد استعرض فيها النوادي والجمعيات في العراق حيث اتم تحصيله العالي وامكانيات العمل في تونس حيث شر عن ساعديه في الحقل النضالي .

محمد الجندي

دمشق



شهر في روسيا

بقلم احمد بهاء الدين

منشورات دار النديم ، القاهرة - ١٦٠ ص

هذا الكتاب - وقد يكون واحداً من عدة كتب في طريقها للظهور - هو نتيجة لزيارة الوفد الصحفي المصري الى الاتحاد السوفياتي . وقبل ان اتحدث عن الكتاب ، لي رأي خاص في تلك الوفود التي تنقاطر الى الاتحاد السوفياتي من مختلف الهيئات في البلاد العربية .

الحقيقة ، ان هذه الوفود على انواعها انما تحدث لقرضين اثنين : ١ - توثيق العلاقات السياسية بين الاتحاد السوفياتي من جهة والبلاد العربية من جهة ثانية .

٢ - اطلاع هذه البلاد على مدى ما حققه الاتحاد السوفياتي من تقدم . اما بالنسبة للقرض الاول ، فهو يتحقق مهما كانت نوعية الوفد . ولكن ما يخلق المشكلة ويوجدتها هو القرض الثاني بجميع ما يحيط به من ظروف وملابسات !

ففي حالة الوفد البرلماني مثلاً ، او حتى الوزاري ... ماذا تكون النتيجة ؟

النتيجة هي عودة كل فرد من افراد الوفد حاملاً معه بعض التأثيرات والملاحظات المينة ، التي قد يحتفظ بها لنفسه ، او يتحدث بها الى بعض معارفه واصدقائه .. واخيراً قد يدلي ببعضها في احاديث صحفية متقطعة .. ثم يموت كل اثر لذلك ! .. ولكن بالنسبة للوفد الصحفي فالخالة جد مختلفة ! فالصحفي بعد عودته ، يجد نفسه مضطراً للكتابة ، وذلك بدافعين :

١ - إيجاد المادة الصحفية .

٢ - مطالبة جماهير القراء بإيه بإبداء الرأي حول الاحوال القائمة . ومع ان كل ما يمكن ان يكون قد رآه في هذه الرحلة لا يتجاوز بضعة نصب وتنايل ، وكولخوزين او ثلاثة ، وبضعة مصانع ، واخيراً بعض المناحف المتناثرة .. اي ان كل ما رآه من الاتحاد السوفياتي لا يتعدى اخيلة تترامى من وراء ستار .. مع كل هذا ، نراه ينغمس في كتابة اشياء كثيرة .. عن الحرية .. والدين ، والمرأة والعمل ، والحكم .. الخ .. في الاتحاد السوفياتي ! وهو في كل هذا الذي يكتبه (والذي يكتبه بعمق !) يكون واقعاً في الحقيقة تحت تأثيرين مختلفين :

١ - تأثير المشاهدات والمظاهر الخارجية التي قد لا تحمل الشيء الكثير من الحقيقة .

٢ - تأثير مطالعته الخارجية عن هذه البلاد ، والتي قد تكون صحيحة او منحرفة تبعاً للعوامل المختلفة التي تعددها .

ولو ان هذه الكتابة كانت عن اميركا او فرنسا او إنجلترا مثلاً ، لما كان هناك اي اعتراض ، على اعتبار ان هذه الدول بنظمها واحوالها المختلفة ، وبجميع ما يحيط بهذه النظم والاحوال ، انها هي شيء واضح محدد ، ومعروف لدى الجميع . ولكن المقياس يختلف بالنسبة للاتحاد السوفياتي ، حيث تقوم هناك - كما يقول الاستاذ احمد بهاء الدين - اخطر تجربة اجتماعية عرفها التاريخ ، وذلك لان هذه البقعة من العالم يجتمع نظمها واحوالها المختلفة سياسية كانت ام اقتصادية ، ثقافية ، تفق اليوم كاستفتاء ضخم في حياة الانسان المعاصر ، وكل كلمة ، حتى ولو كانت نتيجة انطباع غير مسؤول ، لا يمكن الا ان تفسر على اساس انها رأي حول هذا الاستفتاء القائم .. على الاقل بالنسبة للجماهير الشعبية المريية - وكلنا يعرف مدى تأثير الصحافة في توجيهها - وذلك لان هذه الجماهير ، تفق اليوم على ابواب تجربة حية ايضاً ، وهي كثيراً ما تحاول التطلع الى ما يجري هناك .. في هذا الاتحاد .. ونظراً لضالة ما يتسرب من معلومات ، تجد هذه الجماهير نفسها مدفوعة الى الايمان بكل ما يقال ، فقط .. مجرد ان يقال .. حتى يصبح شيئاً ثابتاً لدى هذه الجماهير .. ليدخل بعد ذلك في توجيه تجربتها الحية .. تلك التي تنهيا لحوضها الآن .

ولكن مع كل ذلك ليس بإمكاننا ان نخفي تماماً عن التحفظ في سؤالنا : هل هذا هو ما ينبغي للاتحاد السوفياتي من وراء هذه البعثات .. وعلى الاخص البعثات الصحافية ؟

ولكن .. مهما يكن من امر ، فن هنا نتبع اهمية الكلمة المسؤولة في مثل هذه الاحوال ، اذ فلننظر كل فرد الى ما يمكن ان تحققه من انحراف وتشويه بضعة كلمات طائشة لا تقوم على اية مسؤولية متمدها تجاه حياتنا القائمة ! فقط كل ما نقوم عليه هو انها مجرد ادب رحلة او مشاهدات !

ولكن ذلك ، نتمنى - بعد فراغي من قراءة الكتاب - لو ان الاستاذ

احمد بهاء الدين لم يخرج علينا بهذا الكتاب ! والاستاذ احمد بهاء الدين آمن منذ البداية بانه لن يكون بإمكانه الوصول الى الحقيقة .. انها كل ما يمكن ان يطمع فيه هو ان يسجل انطباعاً أميناً عما يشاهده هناك .

ولكن هذا الانطباع قد يكون أميناً بالنسبة للاستاذ بهاء الدين ، على اساس انه يقف كحالة استقبال او تلقى ، ولكن هذا الانطباع يظل بحاجة الى تمحيص ، لمعرفة مدى امانته بالنسبة للحالة التي يمر عنها من الجهة المقابلة ، والتي تقف كحالة ارسال في هذه العملية . هذا من جهة ، ومن جهة ثانية نشاهد ان ابرز ما يميز هذا الانطباع - على امانته او انعدام هذه الامانة - هو سطحيته التي تأتيه من المشاهدة العابرة والتطلع السريع ، ولناخذ مثلاً الكولخوزات كمثال هام يوضح لنا هذه الناحية .

فكولخوز (كالينين) هو احد الكولخوزات التي زارها المؤلف ، فاذا كان بإمكانه ان يكتب نتيجة هذه المشاهدة السريعة .. كل ما كتبه المؤلف عن الكولخوز لا يتعدى الاشياء الظاهرة والسطحية : «مساحة الكولخوز .. عدد سكانه .. نسبة الماملين .. عدد الحيوانات التي يملكها ، ثم اشراف ادارة الكولخوز على العمل ، وتوزيع انتاجه على الافراد في صورة اجريتناسب مع مقدار العمل .. » ثم لا شيء بعد ذلك !

ولكن مثلاً .. ارتباطات الافراد بالادارة ، وما يمكن ان يحدد هذه الارتباطات في مختلف الاحوال ، ثم الاسس التي تقوم عليها علاقة الافراد بعضهم ببعض ، وارتباط كل من الافراد والادارة بشكل واضح محدد .. كل هذا لم يكن بإمكان المؤلف ان يذكره .. وبالتالي فإن ذلك الوصف السطحي للكولخوز سيظل يسيطر على الاذهان ، وسوف يحدد بالتالي - بالنسبة لنا - كل ما يتعلق بهذا الكولخوز ، وذلك على اساس من هذا الوصف السطحي ! ومن الجلي ان عدم توفر الامكانيات المختلفة للمؤلف ، لننفوذ الى الحقيقة ، لا يبرر هذا العرض السطحي الجزئي لها !

ومن كتابة المؤلف ، سواء عن كولخوز كالينين ، او عن الكولخوز الآخر الذي شاهده في طشقند .. يستطيع الوصف ان يجعلك تحس بالارتياح والدعة .. حيث يمكنك ان تعمل بالمقدار الذي تحدده لنفسك ، ما دمت ستأخذ ما يتناسب مع عملك من اجر ، وعلى كل الاحوال فانت تعيش في بيت نظيف مزود بالكهرباء ، وحوله مساحة نصف هكتار .. وحيث يمكنك ان تأكل حتى التخمرة ، وان تنعم برئيس لطيف (كحمر اقول) ، ضمن اللجنة ، ترين صدره الاوسمة والنياشين !

لقد ذكر المؤلف ذلك ، ولكن لم يكن بإمكانه ان يكتب عن تلك المزرعة التي عاش فيها الشاعر السوفياتي ياشين ، وعن الطريقة التي كان يعاقب بها رئيس المزرعة .. يوم اعلمت الارض في احدى السنوات ان لم يكن بإمكانه ان يسجل ذلك ، لانه لم يشاهده او يتصل به .. ومع ذلك فهو يظل كجزء هام من الحقيقة التي تحدد طبيعة الكولخوز وكيانه في الاتحاد السوفياتي .

وهكذا ، فان هذا الانطباع - على امانته بالنسبة للمؤلف - ظل بحاجة الى التمهين لتحديد مدى امانته بالنسبة للصورة التي يمر عنها !

ولكن هناك اشياء كتب عنها الاستاذ بهاء الدين ، واستطاع ان ينفذ الى حقيقتها .. تلك هي الاشياء المادية التي تشكل في الحقيقة الموضوع الرئيسي لرحلة خاطفة من هذا النوع .

وهذه الاشياء تنحصر في : الشوارع ، الحدائق ، النصب ، المتاحف ،
والمواقع والمدن والاثار ..
اما الفصول التي ضمت هذه الاشياء التي استطاع المؤلف ان يلم بها في
هذه الرحلة ، فهي : (كيف ، كنوز موسكو ، الشارع في موسكو ،
مصيف ستالين ، ستالينجراد ، لينينجراد) . اما بقية الفصول : « من
الذي يحكم روسيا ، الفن والصحافة والادب ، والمرأة والزواج
والحب .. » هذه الفصول كانت نتيجة بحثه لمطالعات المؤلف الخارجية ،
والتي كان باستطاعة المؤلف ان يكتبها دون ان يحمل نفسه مشقة السفر
الى تلك البلاد .

فلاستاذ بهاء الدين لم يكن بحاجة الى السفر الى الاتحاد السوفياتي
حتى يعرف مثلاً ان ستالين كان ديككتاتوراً ، وان النظرية هي التي
تحكم روسيا ، او ان الادب لا ينمو في جو من الحرية ! وعلى هذا
الاساس ، فالمؤلف كان يبتعد في كثير من الاحيان عن جو الرحلة التي
كان من الواجب ان يكتب الكتاب من خلالها .
ومرة اخرى اقول ، لو ان الاستاذ بهاء الدين احتفظ بهذه
الانطباعات ، او حتى لو انه جاء بها في نمط آخر .. في نمط الصفحة
الاول مثلاً ، التي اهدى فيها الكتاب الى نورية اسماعيلوفا .. تلك
التي كانت اجل شيء في الكتاب ، وفي الرحلة على ما اعتقد .. لو ان
هذا حدث .. اذن لكان بين ايدينا كتاب آخر .. جد مختلف عن هذا
الكتاب الذي يطالعنا الآن !

طرطوس

بهاء الله يونس



امراة ورجلان

تأليف ليونارد فوانك - ترجمة الاستاذ منير البعلبكي

دار العلم للعلايين ، بيروت - ١١٢ ص

فرغت مؤخراً من قراءة قصة « امراة ورجلان » او « كارل وانا »
للغاص الالمانى الكبير ليونارد فوانك ، وهي من كنوز القصص الانساني
العالمى التي تصدرها دون انقطاع دار العلم للعلايين والتي يتولى ترجمتها
الاستاذ منير البعلبكي .
والقصة تستدعي التأمل العميق لما تخفيه من معان انسانية شاملة تقنى
بها شعوب الارض على اختلاف بيئاتها وتفيد منها كل امة شقيت بالحروب
واصطلت باوار الحديد والنار .

وهذه القصة لا تمدو كونها قصة كتبت على سبيل الاخبار كما يظن
للوهلة الاولى ، فوضوعها وان كان من الحياة مستمداً لا يعني ان ليس
لكاتب فضل غير فضل الوسيط الذي ينقل الى حيز الكلمة حوادث جرت
في جو من الواقعية والصدق . بل فضل الكاتب انه جل الواقع بما خلص
على ابطاله من رسوم حية تحكي الواقع والخيال القصصي في وقت معاً ،

وبما ادخله على قصته من « حواش » قد تكون من حيث الحصول قليلة
الفائدة ولكنها بالنسبة الى السرد والتكامل النفسى جليلة القدر . فالشوكه
ذات الانسان اللامتساوية ، والاواوي المنزلية الاخرى التي يأتي ذكرها
مراراً وتكراراً لا تؤثر على ما اعتقد في موضوع القصة ولكنها على اى
حال تؤكد لنا ان الكاتب لم يرد ان يرتفع عن الواقع ليضل التكافؤ قائماً
بين الموضوع العام المستمد من الحقيقة الالمانية ، وبين النوازل من شروح
واوصاف هي في رأي بعضهم - كمباس العقاد - من مزيادات القصة
يستطيع الكاتب ان يسويها حسب ذوقه الخاص لتعلقها بالاطار ولعدم تأثيرها
على الصورة وهي هنا الموضوع الا من الخارج .

والذي يمدد عليه الكاتب ايضاً البساطة في التعبير وفي الاداء ، ثم
حسن الدراسة النفسية لابطاله الثلاثة وخصوصاً « انا » . فقد تلبست هذه
عدة شخصيات وارتدت عدة وجوه . فهي تارة وجودية لا تميل بالقيم
الاخلاقية عندما تأمرها بالصبر وتدعوها الى التضحية على حساب العيش
الهنئ ، وهي تارة اخرى جبرية لا تستطيع شيئاً امام الموارض الطبيعية
والالهية ، بل هي مجرد امكانية . فانظر الى قولها مخاطبة « ريتشارد »
وقد ارادت ان تبرر اغيازها نحو « كارل » : « انا لا استطيع ان
اعيش مع احد سواه ! لقد قدر علي ذلك يا ريتشارد ، لقد قدر علي
ذلك . » فاين وجودية « انا » هنا ؟ لقد سحقها آلة القدر الجبارة . وقد
نراها في بعض الاحيان متملقة بالارض تحتكم الى الواقع في كل شيء فلا
مكنة لها عن ان تحيد عن المصير المحتوم اذا دامها وقطع عليها منافذ الخلاص
« .. مها يقع فليس في استطاعتي ان اصنع شيئاً اذا ما قتلني عند عودته
فلن افر بنفسى من ذلك المصير .. »

وهكذا نجد نفسية « انا » تتأرجح بين وجودية وجبرية وواقعية ،
خطوط في الفلسفة ثلاثة تمثل من خلال شخصية « انا » النزعات الالمانية
بعد الحرب فالوجودية هي تيقظ النفس الالمانية على نداءات « ياسبير »
و « هيدجر » ، بعد ان سارت زمناً على مباديء « كنت » الاخلاقية .
ثم جبرية متطاولة غدت في الشعب الالمانى روح دينية ، ولكنها ما ان
تضاملت قبل الحرب على يد النازيين والنزعة النيشية ، حتى عادت غداة
انتهائه وقد اثبتت بدعائم قوية . والقدر الذي آمنوا به لم يكن ليجرم
الى التواكل والغنوط والكفر بسنن الحياة بل انه ظل يدور عليهم من
خلال العقائد المجردة لا ينزل الى مجال التطبيق او عيس الواقع الحياتي
فيبدل في مجراه . اما الواقعية فهي الميزة التي لم تفارق الشعب الالمانى لا
قبل الحرب ولا بعده . وما زادها رسوخاً تكاثر الحوادث وتوالي
المصائب ، فعلق الالمان بالارض وآمنوا بالواقع ايمانهم بوحدة المصير .

هذه الجولة القصيرة حول شخصية « انا » لم تكن الا لتبرز الناحية
النفسية للقصة . « فانا » هي مدار الجدل لما تبنت في ذاتها من احتمالات
وتضارب اقوال . فن قائل انها لم تكن على علم بان « كارل » هو
زوجها عندما احسنت وفادته ، ومن قائل انها كانت على علم . ومهما
يكن فشخصية « انا » هي اعرق بكثير من شخصية « كارل »
و « ريتشارد » كما انها اقرب الشخصيات الى قلوب القراء .

واخيراً فالشيء الذي لا بد من ذكره في هذا المجال هو عدم تفيد
كاتبنا بفزيولوجية القصة عكس ما يفعله كثير من الكتاب المعاصرين ، فانهم
قبل الشروع في التأليف يجهدون في ابتداء عقدة لرواياتهم ويبدأون في
تسيير الحوار حسبما تطلبه القوانين المدروسة ، ثم يملون بعدها على ايجاد
طريقة مؤاتية لحل الانشطة في النهاية . وكثيراً ما تمود دراسة كهذه

* الملك سيف بأشراف علي ناصر الدين
دراسة - دار الحكمة ،
بيروت - ٧٦ ص
* مثلهن الاعلى بقلم عبد الله العلايلي

كتب وردت الى المجلة (وسينقد بعضها في اعداد قادمة)

* الخطيئة بقلم رضاء الدين حيدري
قصة - توزيع مكتبة الامل ،
بغداد - ٨٠ ص

دراسة - دار الحكمة - ١١٨ ص
* اربع نساء بقلم ناجي حمدي
رواية - مطبعة المعارف ، بغداد - ٩٨ ص
* مجلة معهد المخطوطات العربية التابع لجامعة الدول العربية
المجلد الاول ، الجزء الاول - مطبعة مصر - ١٦٠ ص
* زوايا بقلم سلمي الحفار الكزبري
قصص وحكايات - دار المعارف بمصر - ١١٦ ص
* في زحام المدينة بقلم انور شاؤول
مجموعة قصص - شركة التجارة والطباعة المحدودة ، بغداد - ١١٠ ص
* شربار بقلم عزيز ابازله
مسرحية شعرية - مطبعة مصر بالقاهرة - ١١٥ ص
* محاضرات في اقتصاديات سوريا بقلم الدكتور احمد السمان
منشورات معهد الدراسات العربية العالية ، القاهرة - ١١٦ ص
* مصادر الحق في الفقه الاسلامي بقلم الدكتور عبد الرزاق السنهوري
منشورات معهد الدراسات العربية العالية ، القاهرة - ٢٤٢ ص
* محاضرات في اقتصاديات المراق بقلم الدكتور عبد الرحمن الجبلي
منشورات معهد الدراسات العربية العالية ، القاهرة - ٢٦٦ ص
* وثائق ونصوص (١) دساتير البلاد العربية
منشورات معهد الدراسات العربية العالية ، القاهرة - ٤٣٠ ص
* احوال السكان في العالم العربي بقلم الدكتور عزة النص
منشورات معهد الدراسات العربية العالية ، القاهرة - ٣٢٦ ص
* اوراق ادب بقلم علي الزين
دراسات - دار الفكر ، بيروت - ٢٣٦ ص
* من روحي بقلم جوزفين بايكر
شعر عامي - مطبعة النصر ، بيروت - ١٦٠ ص
* الغرفة الصينية بقلم فيفيان كونل
ترجمة انيس صايغ - منشورات المؤسسة الاهلية - ٢٦٤ ص
* اباطيل بقلم يوسف نمر ذياب
مجموعة شعر - مطبعة المعارف ، بغداد - ٦٦ ص

* مجموعة قصص - توزيع المكتب التجاري - ١١٦ ص
* الحياة الحزبية في سوريا بقلم محمد حرب فرزات
دراسة - منشورات دار الرواد بدمشق - ٢٦٤ ص
* الدوامه بقلم جان بول سارتر
ترجمة مروان الجابري - المؤسسة الاهلية للطباعة والنشر - ١٦٨ ص
* حديث اليوم والفد بقلم محمد المرعي الخطاطي
اجاث - تطوان - ١٠٠ ص
* الشيرازي بقلم جعفر آل ياسين
دراسة - مطبعة المعارف ، بغداد - ١٤٧ ص
* الشعر وقضيته بقلم ابراهيم العريض
دراسة - منشورات صوت البحرين - ١٦٨ ص
* زورق الغياب بقلم رياض معلوف
ديوان شعر - المكتبة المصرية بصيدا - ١٢٠ ص
* العالم وانثين تأليف لنيكون بارت
ترجمة محمد عاطف البرقوقي - سلسلة «اقرأ» - ١٢٨ ص
* العيون الظلماء للنور بقلم يوسف الخطيب
ديوان شعر - المطبعة العمومية بدمشق - ١٠٢ ص
* السكاظمي شاعر العرب بقلم عبد الرحيم محمد علي
دراسة - مطبعة الغري الحديثة (النجف) - ١١٢ ص
* الوجود والماهية بقلم الاب بولس مسمد
دراسة - مطابع دار «الصيد» - ١٣٢ ص
* التضليل الشبوعي بقلم سليمان عواد
دراسة - ٨٤ ص
* شفق الاحلام بقلم محمد سميد المسلم
ديوان شعر - مطبعة دار الكتب بيروت - ١٢٨ ص
* من القصص الانكليزي ترجمة نيمان ماهر الكنعاني
مجموعة قصص - شركة التجارة والطباعة ، بغداد - ١٢٠ ص
* الهند والغرب بقلم علي ادهم
سلسلة اخترنا لك - دار المعارف بمصر - ١٣٠ ص

برونتي «توسع دائرة المجهول وتفوس على سرائر النفس الانسانية بتدرج سليم ؛ فتمر بالمقدمة مروراً عفواً طبيعياً ثم ينوال الحوار في نسق موحد واخيراً تنحل الانشودة بدليل التهيئة والسياق البحثي المنظم . على يد هذه المدرسة تنفذ «ليونارد فرنك» . فاقام قصته على حس الانتظار ، خلة من خلال الرواية تبين لنا مبلغ صدق الكاتب في صياغة قصته ، وابتعاده عن الصنعة والتكلف . ولي كلمة اخيرة اقولها في نهاية هذه السطور وهي ان يركن الكاتب الى ذاته في التأليف وخصوصاً كاتب القصة وان لا يحل محل الوجدان قاعدة او مبدأ نهله من خارج ، ليكون له بعد ذلك «ادب حق لا ادب صناعي» .

اميل المعلوف

بالويل على الاثر ان لم يكن في حوزة القاص قبل البدء في التأليف رصيد لا يستهان به من الثقافة ومن الاصاله وخصوصاً من الخيال المنبع . وكما سار الكاتب في ركاب النواميس والضوابط كلما انت قصته خالية من كل حياة ، لا ماء فيها ولا رواء ، فيها عنت شديد وتصنع لا سبيل الى انكاره . اما «ليونارد فرنك» فيمكننا ان نمدح بحق من رواد القصة الحديثة التي لم تقطع صلتها بالمدرسة القديمة اي مدرسة «دستوفسكي» ، و «اميلي برونتي» و «جين أوستن» و «بلازك» وغيرهم من كبار القصاصين الذين لم يدرسوا على ما اعتقد قبل الشروع في الكتابة فيزيولوجية القصة ، او الموا قبل البدء في العمل بدقائق الحوار ، بل انت اكثر قصصهم نتيجة لتجربة حياتية معينة : فاعملوا عندئذ خيالهم واخذ بمضمونهم . «كاميلي

حب يطلب عمداً

للمفصلي التركي صنع الله ارسينوي

والمدير المتكسرش البطن كان متعاليًا كمديرنا ، وكان الرئيس الذي وقفت امامه ينظر الي من طرف عينيه .. نظرات حادة .

كنت شاباً في السابعة عشرة من عمري ، وكان قد مر وقت قصير على وفاة ابي .. وتركي المدرسة الثانوية بعد رحيله عنا .

كنت خجولاً .. أقف كل يوم امام رجل (ضخم) اطاب عملاً ، شيئاً من (الحبز) ، فأجد نفس التمايلي واللامبالاة في كل من أقف امامه .

لم يكن احدهم ليختلف عن الآخر . وكانت اسئلتهم كلها واحدة : كم عمرك ؟ ما هي مؤهلاتك ؟ ما سبب تركك للمدرسة ؟ ما العمل الذي يمكنك تأديته ؟

و كنت احس بفصّة في حنجرتي قبل ان اجيب على اسئلتهم ... فأوشك ان ابكي .

كنت في ريمبي السابع عشر .. نصف براسي عواصف الحياة والحزب .. لا نساخم الشباب .

هذا الرجل يعود الى داره كل يوم صفر البدين منذ خمسة اشهر . وزوجته تنتظره كل مساء ... (لعله يجد عملاً مناسباً اليوم !) والاطفال الاربعة الصغار ينظرون الى يدي ابيهم الفارغ كلما عاد .

لاني اعرفهم .. هؤلاء الاطفال .

كانت امني قد انتظرتني مع اخوتي خمسة اشهر . وكنت قد عدت الى داري كما يعود هذا الرجل كل مساء .

يا الهي ..

لاني ارى نفسي كلما نظرت اليه ، ويختلف مظهري وسلوكي .. عن حقيقة شعوري نحوه .

فأنا كالرئيس الذي ينظر بحدة من طرف عينيه ، وكالمدير أقف متجاهلاً امره ، بلا مبالاة .

— على اي نوع تجيد الطبع ؟

وينظر الرجل الي بامتنان .

واتذكر المدير القاسي والبطن المتكسرش .. ونفس هذا السؤال . وتتعلق عين الرجل بالآلات الكاتبة ثانية .. ثم يقول :

— كانت في شركتنا الالمانية آلات Ideal .

— عندنا مثل هذا النوع .

كان الرجل يقول في عريضته :

(لاني صاحب اربعة اطفال ، وقد انتهت دراستي الابتدائية ، وعملت مأموراً المخزن ستة عشر عاماً في الشركة الالمانية ، ولم تمد لاجندية علاقة بي . ولي معرفة بالحروف القديمة ، ويكتفي الضرب على الآلة الكاتبة .. واستعمال ماكينة الحساب .. فأرجو ..)

وكان الرجل في حوالى الاربعين ، ذا شعر أغبر ووجه مجعد ، ومجهرين مظهرين ، وعينين في لون السحاب الماطر .

كان خجولاً ... يدل وضعه وهو مطأطيء الرأس على أدب جم ..

— عملت ستة عشر عاماً يا سيدي ، ولدي وثيقة استخدام تثبت استقامتي وأخلاصي في العمل .. فإذا شئتم ...

— ثم ؟

— ثم انتهى العمل ، عمل الشركة . وبقيت عاطلاً منذ خمسة أشهر .

وتوقف الرجل قليلاً ، ثم استمر في الكلام وهو ما يزال مطأطيء الرأس :

— عملت ستة عشر عاماً يا سيدي ، باستقامة وأخلاص ، ولكم ان تسألوا . ثم لني اعرف الحروف القديمة ، والضرب على الآلة الكاتبة واستعمال ماكينة الحساب .

كان معاون المدير قد ارسل الرجل الي لاختباره بصفتي رئيساً للكتاب ، وقد فهمت من لهجة الماؤون وهو يقول : أجر له تجربة ، بانه إنما يقصد (مذاكرة الأمر) .

قلت للرجل :

— اذن تعرف الضرب على الآلة الكاتبة ؟

فأجاب بصوت مضطرب : نعم يا سيدي .

و ادار رأسه الى المناضد المجاورة التي وضع عليها ثلاث آلات كاتبة سوداء ...

وكأنني به وهو ينظر اليها يقول : « وفقاً لي ، لا عمل لي منذ خمسة أشهر ... وعندني اربعة اطفال . »

وكانت الآلات السوداء .. ساكنة جامدة ، لا يههما أن يكون الرجل اربعة اطفال ، وأن يكون عاطلاً منذ خمسة أشهر .. وان .. وان .

ومديرنا لم يهيم أمر الرجل كثيراً ، فأحاله الى معاونه الذي اراد مني ان اداري الأمر .

وقبل خمسة عشر عاماً .. كانت الآلات تنظر الى ... هكذا تماماً .

وعلى يساري ساعة الحائط ، وفي ذهني : خبر حار .. ووجه امي الاسمر الناحل ، الذي تطالني فيه اجزان الحياة ، الوجه الذي يضحك لأول مرة منذ شهور . وبفتة .. ارى اخوتي الاربعة الصغار ، الذين لا يتعدى عمر اكبرهم العاشرة ، وشقيقتي الناحلة .. انها تنظر مثلما تنظر امي .. وتبكي مثلها .. وتضحك ..

ويرن في اذني صوت الرجل البدن :

- انتهى . اخرج الورقة !

وانته .. وانظر الى الساعة واقول للرجل :

- انتهى . اخرج الورقة .

شفتاه جافتان ، وعلى جبهته قطرات صغيرة من العرق ، وقلي يخفق كما خفق قبل خمسة عشر عاماً ، عندما نظر المدير الى ساعته والى الورقة .. والى ، وقال :

- احضر غداً للعمل .

وكانت نفسي تفيض بالألم وتهتز انفعالاً وقلماً ، فانفجرت عواظمي المكبوتة .. عندما اسندت رأسي الى الآلة .. وزحت اخف من اضطرابي وألمى فأبكي .. وابكي في هدوء .

الرجل ينظر الي واقفاً امامي .. سيكف قلبه عن الخفقان ، وسيجلس ليبيكي .. دون ان يعير (للاربعة) والرجولة اهتماماً . ونظرت اليه وقت :

صدر حديثاً

http://Archiebet.com

مأساة العربي المسلم

يبحث في نشوء العربي المسلم والاسباب العميقة التي ادت الى انهياره .

توزيع شركة فرج الله

وناديت كاتب (الطابعة) علي بك وطلبت منه ان يخرج ورقته من الآلة ، لتجربة هذا الرجل ، فهو يجيد الطبع على ذلك النوع ..

انكم لا تعرفون (علي بك) ..

إنه يحصل على قوته من اطراف اصابعه هو الآخر . وقد نظر الى الرجل ، وهز رأسه . ولم يكن في عينيه وهو يخرج الورقة بريق قسوة شديدة ، او رغبة في انتقام .

ولكن كان .. يتململ على كل حال . عندما جلس الرجل على مقعده ، ونظر بيمين تراءت اكثر سواداً في وجه جامد اصفر .. الى الآلة .. والى مضارب الحروف .

وكنت ارى الارتجاف البادي على يديه المروقتين ، والابتسامة على شفتي علي بك ، وهو ينظر الي نظرة لا تغلو من غرور .

- اعطه ورقة يا علي بك ، وهذه الكتابة ايضاً .

ثم قلت للرجل ،

- ستكتب هذا ، فاجتهد على ان تكون الكتابة دقيقة نظيفة .

ولا تنفعل :

وتحركت شفتاه في انفراجة جامدة هي بين الضحك والبكاء ، فباتت اسنانه التي تساقط بعضها .. جائمة .. صفراء ، قبيحة المنظر .

- بها يكن .. فالانسان .. يفعل بعض الشيء ...

- طبعاً ... طبعاً .

وتماككه شيء من الشجاعة وعاود النفوه ببعض الكلمات المضطربة :

- منذ وقت بعيد .. اي .. منذ خمسة .. لو ستة اشهر .. ولمدم

استمالي للآلة .. لا بد ..

وقبل خمسة عشر عاماً .. كنت قد ذكرت مثل هذا الكلام تماماً ، وكان الرئيس المتعالي قد اعطاني ورقة بيضاء واخرى مكتوبة .. وكان المدير المتكشرش البطن يقف عندي :

- لست اطلع منذ شهور ، ولعل يدي تستعيد سرعة الضرب .. بعد ايام قلائل .

وقال المدير المتكشرش البطن للرئيس :

- لاحظوا الساعة عندما يشرع في الطبع .

... وكنت الآن اقول (لملي بك) بدوري :

- انظر الى ساعتك .. كي يبدأ الصديق .

وتغير وجه الرجل ، ونظر الى اصابع يديه ، والى الآلة ، ومضارب الحروف .. والورقة التي امامه والاخرى المكتوبة .

ثم نظر الي .. والى علي بك : وارتفع صوت الآلة الكاتبة ينقل كل ما في اصابع الرجل من حذر ودقة : جاط .. جاط .. جاط .. باط ..

وفي اطراف اصابعي كنت قد وجدت (رزقي) اول مرة . كنت اكتب مثل هذا الرجل تماماً . ولم تكن عيناى تريان مضارب الحروف .. والكتابة .. والورقة ، ولا الذي يقف بجني .. والذي يجلس امامي .

كانت اذناي متجذبتين الى الصوت الصادر من الآلة ، الذي كان استمراره وسرعته دليل خير لي .

انني اعرف ما يحظر بذهن الرجل الآن ، فعياى قبل خمسة عشر عاماً اعيشها الآن من جديد .. بداي ترتجفان ..

يقف عندي المدير المتكشرش البطن ، وامامي يجلس الرئيس المتعالي ..

دار النشر والتوزيع والتعهدات

عمان - الاردن

الدار الوطنية الاردنية للنشر والتوزيع ، تعمل في خدمة الثقافة العربية الاردنية والنهوض بمستوى الكتاب الاردني الادبي والعلمي والمدرسي وإيصاله للقاري على أحسن وجه وبأوفر ثمن ، كما تعمل في توزيع المؤلفات العربية والاجنبية الممتازة بين القراء وتقوم بتوزيع ثمار فرائح ادباء الاردن على القراء في الخارج .

ادارة : عبد الرحمن علي الكردي

عمان : شارع السعادة - عمارة الحاج علي الكردي - تلفون ١٣٦١
ص . ب ١١٢

★

اطلبوا من

<http://Archivebeta.Sakhr.it.com>

دار النشر والتوزيع والتعهدات

المؤلفات التالية :

عشيات وادي اليابس

ديوان شاعر الاردن الاكبر مصطفى وهي التل

هذه تونس المجاهدة

بقلم ممر البنبلي التونسي

مع الناس

مجموعة قصصية بقلم محمود سيف الدين الايراني

- كتابتك جيدة .

على الرغم من انها كانت سيئة جداً ، لا بدايات للأسطر فيها ولا نقاط .. وفوارز . ولم يكن قد كتب ثلاث كلمات من سطر واحد ، وقال الرجل :

- شيء من الانفعال .. فنذ مدة طويلة ، وان لم تكن الكتابة جيدة ، غير اني .. ستة عشر عاماً .. اكتب الحروف القديمة .. وماكنة الحساب ...

كان يعرف رداة ما كتبه ، وعدم تمكنه من كتابة الاحسن ، ولكنه كان يريد الخبر .

صوت المدير المتكسرش البطن ين في اذني :

- احضر غداً .. للعمل .

وانظر الى الرجل .. عيناه في عيني ، وكأنها تهيان لي أن اسرع في الكلام : (لم تقف هكذا ؟) .. (تكلم .. لأفرح قليلاً .. لا يصح قليلاً . تمال غداً .. وابدأ العمل ، قل .. كي اسرع الى زوجتي ، وأقبل اطفالي . لا بناع لهم سكرأ بالدين وجبناً وحلوى . قل بربك ، احضر غداً .. وابدأ العمل !) .

ولم اكن استطيع قول ذلك ، والمسكين يعتقد بأن كل شيء يبدأ وينتهي عندي .

ودق الجرس . واستدعاني معاون المدير ، وقال :

- كيف وجدته ؟

- يضرب جيداً على الآلة الكاتبة ، ويعرف استعمال ماكنة الحساب . وقد حل عمالة حسابية بشكل صحيح . ثم انه يعرف الحروف القديمة ، وقد سبق له العمل في الشركة الالمانية ستة عشر عاماً .. والالمان كما تعرفون .. لا يستخدمون الا اصحاب الكفاءات . انه رجل مستقيم .. وله اربعة أطفال . وقد مضى عليه خمسة شهور دون عمل ، ويمكننا استخدامه في وظيفتنا الشاغرة ، فاذا امرتم ... فليأت غداً ..

ونظر معاوني في وجهي وقال :

- لأتحدث مع المدير .

- والرجل .. ماذا اقول له ؟

- قل له .. بأن راجعنا بعد بضعة ايام !

.....

- هل هناك شيء ؟

- كلا يا سيدي !

« ... اجل .. حسناً .. ليأت بعد بضعة ايام .. لأتحدث مع المدير .. لا فكر .. أليس كذلك ؟ »

كان يتمرد علي افهام الموقف للمعاون ، كما كان يتمرد علي ان اقول للرجل : راجعنا بعد بضعة ايام . وسننظر في امرك . لانه كان ينتظر مني ان اقول : احضر غداً .

وكانت اسارير وجهه قد طفحت ببشر مفاجيء عندهما قلت له بعد ان عدت الى غرفتي :

- احضر غداً .. لأبدأ بماملانك ، وما يتبقى بعد ذلك فأمره يسيراً

كر كوك - العراق ترجمة سنان سعيد

الإنسان في التاريخ

بقلم محمد الدين محمد

مجرد دعوى قائمة في اذهان مبتكريه .. بينما كانت البشر العاديون يسبحون في تيارهم الرتيب ، رافضين ذلك الانسان (المسلاة ..) والذي ظل يشق في عقل كل مفكر .. على مدى الزمان .

الانسان المطلوب في العصور القديمة .

لم يستطع البشري المؤلف من غرائز وعضلات وروح أن يعيش حياته بدون مثل .. فان تأملاته التي فرضت عليه فكرة انه المخلوق الاسمي في هذا الكون ، جعلته يحاول تنمية فكرة الانسان السلطة ... والمسيطر على كل تلك الصحارى والاقطار ... بما فيها من حيوان ونبات وصخر ...

وماعدت الميثولوجيا الشعبية المتمثلة في اغاني الشعراء المتجولين واساطيرهم في خلق ذلك الانسان البطال ، سليل اولئك المردة من رجال (هيلاس) الذين سقطوا تحت أسوار طروادة ... وكان لابد من خلق ذلك الانسان - كما هو في الاباذة والاولدية والراماياته - لان فكرة (النموذجي) قد تطورت في البشر ، فبعد ان كانت (الوحش الاكثر توحشاً) أصبحت (الانسان الاكثر إنسانية) ، فظهر بالتالي الى امكان خلق الفرد الذي يملو على الفردية ، الانسان الذي يخطو بعبداً عن التمثل الحيواني ، رافضاً غريزته التي تدفنه راعماً بجوار (وحيد القرن ، والفهد الهندي الاسود) ، فاذا كانت حياة البشر لا تختلف عن حياة الحيوان فوق هذه الارض ، فلا بد من وجود (فكرة) ترقى بهذا الانسان الماثل - والذي يفوق الحيوانات ادراكاً - من بربرية وضعه الى وضع آخر يتفق ومر كزه .. وخلق الانسان العجيب : هرمس . اجامنون . اخيل . اجاكس .. الانسان الخرافي ، البعيد عن التعيين .. والذي ليس الا قريباً للاله ، وكان مستحيلاً ان تلقى عن هذا الانسان كل غرائزه ، اذ كانت الالهة نفسها تسكر ، وتحجب ، وتختطف العذارى ..

واضطرت الثقافة تحت إلحاح العقول ان تبحث عن إله جديد ، سكن في (مثل) افلاطون : فهو لانهائي ، وهو فكرة خارجية تقابل التخيل الداخلي ، وقد اضطرت الى فصل العقل عن المادة ، لاستعالة الجمع بينها في

١ يرى (تايلور) عطفاً، ان الاستحياء Animism هو اصل الاعتقاد بالاساطير والآلهة ..

ان تاريخ الحضارة ليس الا مجموعة الرفض ضد تبهات الاخلاق ، والدين ، والعلم .. ليس الا التنجيم المستمرة لانسان الفصيلة ، كما يتحتم على انسان الوعي ان يثبت قدراته .. وليس عمل المؤرخ اجتذاب ادلة تعين الخط الهابط الذي حفره لانفسهم بشر السلالة ، وهم من ظنوا ان معنى التقدم ليس الا محض الارواء المتدفق لعطش الفقراء ورغبتهم الزاوية بالاثراء . ان عمله يكمن في الحصيلة التي يخرج بها ازاء تطور الانسان الاقتصادي والاجتماعي .

.. اما الانسان الوعي فقد ترك لهم في ان يجتذب لنفسه الف دليل على بؤسه ، وفقدانه الصاوم لكل أمل ، وكان بإمكانه ان ينام ليلاً رخيماً هانئ البال .. فيما لو ترك لرغبة او رغبتين ان تحكماه ، وان تعطيا لحياته معناها .. ولكنه كان اكثر نظافة ونضوجاً من ان يدع الاشياء الصامتة تعلو فوق مستواه الوجداني : لقد رفض احبولة التقدم التي هيأها له بشر اعطوا الاشياء معنى فوق معناها ، ووافق ان يثبت في مقدمة قضايه مشكلة الحرية الانسانية .

.. فاذا كان عمل المؤرخ هو تنظيم ردود الفعل التي قامت بتأثير جمود الاشياء امام تقدم الانسان ، بصورة تطور عجيب فان جهودنا نحن بالبحث عن [الانسان] في غيم الاوضاع الراهنة ، ليس الا رفض انسان السلالة الذي يهيم المؤرخ ، وقنص انسان الوعي الذي يُنحى باستمرار .

كان الفكر ، على مر العصور ، يجتذب لنفسه [انسانه المطلوب] من معكوس الانسان [كما هو] ونقيضه .. فلم يكن يسمح لاهواء الانسان العبدية ونزواته ان تكون عنصراً داخلياً من تكوين انسانه في واجب وجوده . ولم يكن غريباً بعد هذا ، ان يصبح هذا الانسان (المطلوب)

جوهر واحد ١ . فوجد الاله الفكرة ، وبجانبه المادة وحدها ، وكان يمكن للثقافة ان تفترض الهاً خارجياً يمزج بين الفكرة وبين المادة التي عزت . ولقد رفض (افلاطون) الانسان المادي في جوهره (الانسان الاناني . الساذج . الفريزي . الحيوان) ودفع في اول قائمته بالانسان الفكر المجرد ، الفيلسوف ، الباحث عن جوهر (جوهر) . ولما رفض الانسان المادي اصبحت الوسائل الطبيعية للوصول الى الانسان الفكري غاية في التقدم ، فقد صلب في صميم الصحراوات والكهوف ، واصبح التأمل في الكواكب وما وراء المظاهر قانوناً لتمطيل مواهب الانسان الحي وجعله مثابة . وكان مستحيلاً ان يصل البشر الماديون لهذه المرتبة : رفض العالم .. وابتمد الانسان الفكرة عن الانسان الحي ..

وستلاحظ فيما بعد ان ظهور الابيقورية ، والتي ليست مرحلة الا لانها مجرد رد فعل ، كان ضرورياً بالنسبة للجنة السابقة ، والتي حاولت الوقوف على قدم واحدة باثارة فكرة الروح وحدها ٢ .. ان ما هو صميمي في الانسان لا يستطيع مجرد رفضه ، وازالته على اساس فكرة او سواها .. وقد أنبأنا (بونافوس) ٣ في بعد ، ان (تاييس) كانت بالنسبة له كل شيء ، فهي الفكرة ، وهي الفريزة ، وهي المادة ، وهي الروح .. وقد فطن المسكين الى هذه الحقيقة في اللحظة التي كانت تموت فيها .. فهل يستطيع وقف الزمن ؟!

كان مستحيلاً اذن ان ترفض القوة المستمرة الحية في الانسان ، وبقي اوائك النفر الذين اختاروا العزلة الصارمة ، في قلب صوامعهم يجتروا افكاراً معادة ، لا حلول لها ، ويخفون نظرات غيبية فيما وراء الطبيعة ، ولم يصلوا للانسان الرب .. الذي كان محتجاً باستمرار في نفوسهم الداخلية ولم يكن يظهر لهم الا عندما تثار قضية الحرية ..

وقد عمدوا الى اختيار الانسان الجسد ، لفترة ضئيلة جداً في التاريخ ، ولكنها اخرجت لنا الانسان (الردة) الحيوان .. والذي لم يستطيع تحمل عبء انسانيته ، فحاول بث معنى وجوده في محض شبيهه الجنسي والمعضلي ..

وقد استقبل ذلك الانسان في تلك الفترة الالهية من التاريخ أسوأ استقبال ، وكشط من قائمة البشر النبلاء .. لانه - اخيراً - لم يكن سوى ابن عم للأورانج أوتان ..

الانسان المطلوب في العصور الوسطى .

لما رفض انسانا الروح والجسد ، ادارت الثقافة رأسها كيما تخلق قبلة جديدة وفي نفس الوقت كشفت قانوناً هاماً : ان الانسان المطلوب لا بد ان يكون قريباً جداً .. بين انسان (افلاطون) المبعد في السماء ، وبين

١ قصة الفلسفة اليونانية : احمد امين . زكي نجيب محمود .

٢ رأى الابيقوريون ان كل ما هو حسي اساس للحقيقة في العالم ، اما الجانب المعنوي من الحياة فقياسه الشعور بالذلة والالم . وقالوا بأن اساس السعادة هو التحرر من فكرة الخوف ، ولا يوصلنا لهذا التحرر الا ادراكنا ليكائنة هذا العالم المادي ، فليس هناك ما هو فوق طبيعي ، وفوق انساني ، وليس البشر في هذا الوجود الا الحرية بعينها وليست الاخلاق عندم الا الذلة فهي غاية الانسان ، وهي وحدها الخير . اما الالم فهو الشر الذي يجب تجنبه .. (المصدر نفسه) ولم تكن هذه الفلسفة الا رد فعل مباشر ضد فرط جود الاخلال عند الرواقين ، وافلاطون خاصة ..

٣ من (تاييس) لانا تول فرانش .

انسان (ابيقور) المنحط في الارض ..

وكان لا بد للثقافة ان تهيم ديناً آخر ، يصبح ابطاله ثبوتاً في السموات ، مجرد أفكار غير متمينة ..

ووجد الدين الجديد : دين الرب الجالس على عرشه السرمدي ، دين الملائكة المحنئين ، دين الاساطير .. والذي اعتمد على خيال الانسان الرعديد كيما يثبت قوائمه : فكيف تنق في خضوع البشر اذا لم تكن هناك افطار تفرق ، وحضارات تصيبها الصاخة ، ومدن يبتها الطاعون ؟! ولم يكن البشر بحاجة الى كل تلك المخوفات ليدخلوا ذلك الدين افواجاً ١ .. فقد عمدت الثقافة لتهمة فردوس غير ارضي ، واختيرت رغبة انسانية بمنابة فائقة .. هي رغبة الخلود ، ووشيت جيداً ، ثم دفعت في وعي البشر : «لما خلود في جنة .. واما خلود في فردوس !» وقد كان هذا كافياً لخلق الانسان في العصر الوسيط .. لم يكن هذا الانسان الا عبودية كاملة . لم يكن روحاً ولم يكن جسداً .. بل كان رقيقاً .. اصبح الانسان الذي كافح كل تلك السنوات كيما يثبت حريته ، عبداً مرة اخرى في سبيل وشاية عجيبة .. ذلك الانسان الذي حارب في ارضه لمنع فضول الهكسوس والمفول والحنيين والبربر ، يصبح الانسان الخاشع الذي تستبد به كلمة .. وقد احى رأسه لفكره تقول بأن اختياراته [حتى اختياراته] ليست الا بأمر ذلك الكائن المتوحد في قلب كل شيء : لقد سلبوه حريته للمرة الاولى ، ولبت حائراً : انني اقف هنا ، على الساحل .. واترك مائة من سرطانات البحر تمر .. ثم اختار بحض مشبتي السرطان الواحد بعد المائة ثم اقتله برمية حجر ..

لقد اخترت انا .. فما دخل الله في هذا الامر ٢ ؟!

وكان واضحاً ان القضية تزداد سوءاً ، وكانت الردود على مثل هذه الاحجية وسواها غير مفهومة ، ولا منطقية .. ولكنها برزت تبريراً سقيماً : فان ما هو عقيدة يجب ان لا يناقش بالنطق ، وفصلوا بهذا الشكل الحاسم بين الايمان والعقل .. وكان هذا سبباً لنشوء ثقافتين ، احدهما لاهوتية تنصل بعم الله ، والاخرى عقلية تناقش وتنظم وتكشف اسرار العالم الارضي . ولما سيطرت الكنيسة على الدولة ، بدأت في قمع كل حركة فكرية ٣ ، بوسائلها الوحشية ، وقد راح ضحيتها [كوبرنيكوس . جاليليو . كبلر] وهم من شاركوا مشاركة اكيدة في دعم صلتنا بالكون وبالتاريخ البشري وفي التقدم العظيم الذي بلغته الانسانية من تلك المرحلة الدقيقة من التاريخ .

١ كان تعذيب الاباطرة الرومان للمسيحيين من الاسباب العظيمة التي هأت لذلك الدين ثباته ، وقد قورن بين فجور تلك الحضارة ، وبين الحب الذي يدعوله هذا الدين ، ولم يجد البشر امام هذه النظرة التي تبشر بطعم الحياة جديد ، الا حقيقة راسخة يجب المراع من اجالها .. وقد كان وجود (القديس بطرس) صاحب المسيح الاثر القوي في دعم الدين الناشئ (حرية الفكر . ج . بيوري) .

٢ المصدر السابق نفسه .

٣ « القتل .. القتل او الكتلعة ، وبين صيحات السباب والانتعاب اخذوا يشنقون الناس ، رجالاً ونساء .. من الشمر ومن الاقدام ، على اسقف الغرف او منحنيات المداخل ، وكانوا يعذبونهم باستنشاق دخان القش المبلول ، ويتنفون شعر اللحي والرؤوس ، وكانوا يلقون بهم في نيران اشعلت خصيصاً لهذا الغرض ... »

ص ٨٥ (ازمة الضمير الاوروي) بول هازار - الكاتب المصري .

لقد حاول اولئك الرجال فك اسر العقل البشري من مغالب عسائهم التفتيش ، ومن اضحكة صكوك الفيران ، ومن احابيل اولئك الذين امنهوا حرفة الكهنوتية فاثروا من وراثتها ، واقتنوا الضياع وتناولوا طامهم في صحاف الذهب ..

حدث كل ذلك بتأثير تلك القضية: فصل الايمان عن العقل. وقد اضطرت الثقافة بعد اعادة البحث من جديد ، لان تلقى نظرة فاحصة على قيمتها السابقة ، وخاصة بعد اثاره قضية حرية الانسان ، وبعد ان اصبح العقل كل السيطرة ، حتى انه بدأ في مناقشة العقيدة ، والخط من قدرها ..

كان الانسان المطلوب في ذلك العصر ، فرداً لا يمت بصلة للبشر ذوي التاريخ المنظور ، كان مخلوقاً اختص بالعناية الالهية . وقد بنيت الكواكب والحجارة والشمس والبيوتات لتسخر في خدمته .. وقد كان المسكين بحاجة لهذه الحجة كيا يثبت من كبريائه .. وقد علوه ان لا معنى للتطور وانه قد خلق هكذا منذ البدء ، بسجنه ، واعصابه ، ولحمه .. وقد كان لهذه القضية وجهان: احدهما المعنى الظاهري ، والآخر هو المعنى الدفين : منتظون هكذا ، ولن تصلوا لمرتبة اسمي .. دونكم الارض والسما .. فلا تحاولوا الوصول لله .. لا تحاولوا ! وقد كبت البشر فضولهم ، واحتوا رؤوسهم ، وبمثرنا جهودهم في محض تقديس السر الالهي قابعين في سكوت الصحراوات الاليم ..

لم يكن امام الانسان الحقيقي الا ان ينسحق تحت هذه الوطأة العنيفة ، ان يلبث في جوده الميت .. منتظراً ان تلتفت نحوه الثقافة مقبلة له هدفاً آخر .. وقد بنيت فكرتنا الخلاص والرهة السماويان ، على ان يرض البشر العالم ، آمين في طهر العالم الاخر .. وقد قايت البشرية شفها السفلى محتقرة كل (زيف) الارض المتمثل في الحياة الطيبة الثرية ، وفي اجتناب رفض ما هو انساني كاحكام الفريزة الجنسية ، وفي التمتع بكل جمال العالم كما هو ..

وخلق الانسان (النسخة) اي ذلك المتكرر ، والذي تمطى لحياته معنى ، تلك الخطوط البادئة بحركة (النهي) : لا .. لا تفعل .. لا تزن .. لا تسكر .. لا تمس في الارض مرحاً ..

اخيراً .. لقد وجد الانسان تلك العصا التي تحزه وتدفعه وتسيره ، وترتب له حظوظه ، ثم تعاقبه في النهاية .. ولم يقطن المسكين لمتنسى التناقض في هذه القضية اليسيرة . فلو كنت مسؤولاً عن حياتي - وهذا وحده يصلي المني لعقاب الله لي - فذلك لاني حر .. فلو كنت في الحقيقة مالكاً لهذه الحرية ، في التصرف بقدرتي الخاص .. فما هو عمل الاله .. وكيف تسبق معرفته لانعالي ونواياي !?

وبقي الانسان النسخة حبساً في صومته ، حتى اطل بصيص خافت من نور اولئك الذين صلبهم واحرقهم ومثل بجثثهم ، وكان مستحيلاً ان يوجد الانسان الطاهر البريء في وبال هذا العالم الحيواني ..

وكان رفضهم لعالم الارضي سبباً كبيراً في ان فئة ضئيلة من (العقلاء) رسخت هذه التعاليم ناشرة اياها على اوسع نطاق ، لانها كانت الفئة الفريدة التي استغادت من هذا الوضع المعجيب .. وجعل البشر ينتشون بمحاولة ظاهرة الفساد : ان يصبحوا في براة الانبياء .. محاولين في يأس وصلابة بتر عواطفهم ونزواتهم وشهواتهم ، وقد بايت محاولاتهم المتكررة لاثبات امكان وجود مثل هذا الانسان بالفشل الكامل ..

لم تكن النتيجة الحارقة والتي حدثت عقب فرض الانسان المعائدي على الضمير البشري ، الا لازمة عنيفة لكل ضغط فوق حرية البشر ،

وقد اضطرت رجال الكنيسة الى افتراض خوارق غير طبيعية كيا يوالوا بين العقيدة والعصر العقلي الذي بدأ في فتح اذنيه واستعمال منطقته الخاص . فقد ظهر رجال من أمثال (جاليليو . كبلر . هالي . برادلي) كي يفهموا انسان العقيدة . وفي الوقت الذي بدأوا فيه صنع تاريخ جديد للبشر ، كان انسان العقيدة يؤمن بأن الارض هي Hoap Kurper او الجوزم الرئيسي في الكون ، وان النظرية الجديدة للفلك (كوبرنيكوس) تناقض التنزيل ، وان الله لغرض يخفي علينا قد خدع المفاكرين خديعة كبرى بأن خط على لوحة الارض كل مظاهر النشوء خلال عصور متطاولة من القدم ، بينما في الحقيقة قد خلقها خلال ستة ايام لا غير ، كل منها نهار وليل ، وان السماء قبة زرقاء من ممدن صاف وان فوقها شيئاً كحوض الاستحمام يحطر الماء الى الارض ، وان ثرى فلسطين تفيض لبناً وعسلاً ، بخلاف من يرى انها ارض بور جدياء ، وقد اجبرت (طائفة السوربون اللاهوتية) عالماً - كان قد بدأ يقرر اوليات جيولوجية بسيطة - ان يكتب انكاراً مشيناً في كتابه : « اني ارجع عن كل شيء جاء في كتابي خاصاً بتكوين الارض ، وعلى وجه عام كل ما يمكن ان يكون مناقضاً لقصة موسى ٦ .. » وان الله (لوى) الطبقات الجيولوجية وصدعها ثم امالها وعقصها بعد ان نثر في جوفها وخدش في ظاهرها خدوشاً كمثل المجاري الجليدية ، ثم امر شلالات (نياجرا) بان تنصب بكل ما فيها من قوة . كل هذا في غمضة عين .. لغرض لا يمكن تلميله ، ولكن ليظهرنا على جلاله ٧ .. » ولما اصبح عدد انواع الحيوان يزداد اثر كل اكتشاف جديد ، فقد اخذوا يوسعون من حجم سفينة (نوح) يوماً بعد يوم ٨ ..

وقد بان منطق العقيدة المتناقض ، عندما سلم الماء كأصل للكائنات : الاصحاح الاول من سفر التكوين اية ٢٠ واولها « .. وقال الله لتفيض المياه .. » ثم عادوا وآمنوا بأن الارض هي الاصل في الخلق : الجزء الثاني المعروف باسم (الرواية الهووية) في الاسحاح الثاني آية ١٩ : « .. وجعل الرب الاله من الارض كل حيوانات البرية ، وكل طيور السماء ٩ .. »

وكان واضحاً بعد ان رسخت اصول نظرية التطور ، ان العقيدة اصبحت في مأزق ، ثم تجذرت امام منطق جديد : ان المرء يمكن ان

- ١ هذه الفقرة ، وال فقرات التالية لها ، والم ورقة هي من كتاب (الدين والم) والذي وقع بيدنا عارياً عن اسم مؤلفه ..
- ٢ (بوسيه) اسقف مو .
- ٣ (جوس) في سبيل التوفيق بين الجيولوجيا وسفر التكوين .
- ٤ الراهب المصري (قوزماس انديكوبليوسينس) .
- ٥ في سنة ١٥٥٣ حوكم (ميخائيل سرفينوس) لانه طبع نسخة من كتاب (جغرافيا بطليموس) تكلم فيها عن ارض يهوذا ، وذكر انها ارض بخلاف ما تقول التوراة ، جدياء وعافر .
- ٦ (بافون) .
- ٧ قيل عن حيوانات بعض الحفريات بأنها تصاهيم لحيوانات سوف يخلقها الله في المستقبل .
- ٨ اثبت علم (الزولوجيا) ان عدد الانواع التي تعرف عن الحيوان يزداد يوماً بعد يوم .
- ٩ استقيت هذه النظرة من النبع البابلي عن طريق اهل فينيقية .

يكون نصرانياً وداروياً في نفس الوقت ١ « وكان هذا هو القول الفصل ، بأن انسان العقيدة قد انهار ، وان مشكلة الخلق قد وجدت لها فروعاً أخرى اشد منطقية وثباتاً .. واخذ العلم ينال انتصاراً بعد آخر ، وبظهور (نظام الكون العقلي) لكادورث ، وبكشوف (هرشل وفرونوفر) وعلماء الارخولوجيا ، والباحثون في السمادات القديمة كجورج سميث وسائيس وجنسون ٢ ، تمكن الانسان في العصر الوسيط ان يلقي نظرة اشد فصلاً لما كان يؤمن به من قبل .. واصبحت اسطورية ما كان يعتقد سبيلاً كي يدعم النظرية الجديدة في الكون .. فقد تراجع هذا الانسان الصادق عن فكرته الاولى ، واقام عمالاً (لكوبرنيكوس) وفي مايو سنة ١٨٢٩ اجتمع جمهور عظيم من (فارسوفا) ليدشنوا التمثال ٣ .

ولما ثبت اخيراً صدق (جاليليو) اصبحت الكنيسة في وضع خطير وزلق ، حتى نهض (ماريني) ليث أكبر ضلالة في التاريخ : ان جاليليو لم يحاكم لمطرقته .. بل لقلة ادبه !!

وكان واضحاً من تراجع العقيدة ، هذا التراجع السريع ، ان الثقافة تجد لخلق قبلة جديدة ..

وما تكون .. غير العام .. والذي سام مساهمة قاضية في اثبات حق العقل الانساني ؟!

الانسان المطلوب في العصر العقلي (ما بعد الوسيط) .

لما تباينت الاسباب لجمال المنطق العقلي قيمة ثابتة لكل علم ، نظر الى الانسان في الكون ، بعكس نظرية (بوسويه) والتي يضمها مؤلفه (ابحاث في التاريخ العام) والذي قال فيه : « ان الارض لم تخلق الا للانسان .. » ، اي اصبح الانسان المتطور هو معنى الارض .. هو الحقيقة التي انشأت نفسها في العالم متخطية بنفسها صلاية الجوان ، وجنون الفريزة .. واصبح يطمح في امساك الانسان الادراك ، انسان العقل المطلق ، والذي شغلته هذه الفكرة فرفض لزمان ضئيل كل بواعت الحياة الزخنة ، وعطل روحه في جحيم الصبار والرمال وتخوم النجوم (عندهما

١ قال (جيمس ماكوس) بأن كلمة اللاهوتيين التي تقول بأنه اذا ثبت صحة نظرية داروين فان النظرية اللاهوتية تموت .. لا يجب ان تنشر في الناس لخطرها ..

٢ حل هؤلاء الرجال رموز كثير من النفوس التي عليها من مكتبة (آشور بانيبال) من مدينة نينوى Nineveh ووقفوا على رواية في اصل الكون تطابق الانا صيص التي ذكرت في سفر التكوين .

٣ نعم !! كان (ثور والدسون) هو صانع التمثال ، وصانع فكرته ، ولكن تجاوب البشر العظيم كان رمزاً للمفطرة يصدره الاف الناس الذين ساهوا بصمتهم ، وسكوتهم من تعذيب (كوبرنيكوس) وقد قدموا من كل اقطار الارض ليشهدوا ذلك الرجل النبيل الذي استحال صخراً ، بعد ان احوال (صخرته الخاصة) .. حقيقته .. الى علم عام ..

٤ « ان السواد الاعظم من القوم المصريين يعتبرون الكائنات متاحف للديانات الميتة ، وموقف الساجدين الذين يزورون اوربا يدل بوضوح ، كيف ان الاحساس الديني قد استؤصل تماماً من الحياة المصرية .. » [الانسان ذلك المجهول (كاريل) ترجمة شفيق اسعد فريد ص ١٦٥] .

اصبح متصوفاً) وقد حاول في هذا العصر الجديد إلغاء نفس الانسان الذي طالبت العقيدة بالفائه : الانسان النزوة .. وقد هزها لوقت طويل ، تلك الانتصارات الرائعة التي أثبتتها رجال امثال (لالاند . ألفونسو اوف كاسيل . فوكل . نيوتن) .. واصبح لها الحق ان تقيم انساناً جديداً على حساب الانسان السابق ، والذي أصبح مرفوضاً بالمرة ، فبلى تناقضات القيم القديمة رسخ البشر الجدد اقدامهم ..

كانت الميتافيزيقا القديمة ، تبدأ من الله نازلاً حتى البشر ، واصبحت الميتافيزيقا الحديثة بتأثير (ديكارت) تبدأ من الذات صعداً حتى الله ، من الفكرة الى الروح .. من الانا الفردي الى الانا المطلق . وكان واضحاً ان ديكارت ، مع تقدمه الرائع لم يثبت في الحقيقة الا وجود الانا الفردي ، فالحقيقة عنده تنتهي عند اول شطر (الكوجيتو) : افكر .. فانا اذن موجود .. وعلى هذا فكل استنتاج يأتي بعد هذه الحقيقة زائف وغير صحيح ..

رفض الانسان الجسد ، كما رفض الانسان الروح ، وخلق انسان العقل ، نتيجة لذلك التقدم الهائل الذي فرضه العلم ، وظن تبعا لهذا ان نظريات (نيوتن وفاراداي) في طريقها الحاسم لحل لغز الكون .. ولم ينظر الى جسد الانسان الا كوسيلة لمروور (فكره) في التحقق الزماني والمكاني ، وبرز انسان (روسو) الذي اصبح له (الحق) في امتلاك حرية عجيبة .. « حرية الاخلاق هي الوحيدة التي تجعله سيد نفسه ، فان في اتباع النزوة عبودية ، في حين ان طاعة القانون ، هي الحرية .. » وقد اصبح الانسان (الروسي) موهوباً للدولة التي تضع في يده حريته على شروط .. واضحت الدولة هي (العقل) تبعاً لنداء « روبيسير » ، فكل ما هو لا عقلي ينحى ، اي كل ما هو غير منطقي فهو مرفوض ، وسخر بالفلسفة القديمة ، وخاصة (افلاطون) . ان المذهب العقلي في الحقيقة يبدأ مع (ديكارت) الذي ينتصر له تلامذته (مالبرانش . سبينوزا . لينيتر) ويطلق عليه (بوسويه) « الدعامة العقلية للعقيدة المسيحية .. » . لقد رفض (ديكارت) الميتافيزيقا الاسطورية كما كانت ، وجعلها « قائمة لطبيعيات ناشئة عنها » ٢ ، وكذلك فانه يبعد المطلق كما يصلي للعقل الانساني فرصة ايجاد الحقيقة . لقد فكر (ديكارت) كما فكر (بيبكون) في عصر العقل الانساني « عصر الصناعة والآلات والتقدم العلمي .. » ٣ وكان الانسان الحق في نظره ، هو طالب العلم والفضيلة معا ٤ ، ذلك الانسان المستجيب ، القريب من انسان كونفوشيوس الذي عذب الشرقيون انفسهم لادراكه .. وقد اصبح الكوجيتو نصاً حقيقياً للادراك ، ومنه نفذ (ديكارت) للميتافيزيقا الحقيقة .

ان الادراك العقلي لا يهتم الا بالعام ، بالافكار الكلية التي يؤمن بها العقل كله .. الانسان حيوان مفكر مثلاً .. وليس حيواناً (ابيض) لان البياض صفة خارجية ، تتبع المظاهر البيولوجية والجغرافية ، ولتكن حقيقة الفكر ملموسة في كل انسان ابيض او اصفر او اسود باختلاف البيئة والفسبولوجية .. اي ان جميع الاحكام الخارجية حقائق ثابتة منفصلة عن النسبية الانسانية منفصلة عن ميزة التفرد الانساني التي تضع حقيقة خاصة لكل فرد .. « حقيقته الذاتية » .

ان العقل لا يهتم بزهر اللوتس الفردية ، والتي وجدت عند ضفاف جزيرة (الوراخين) على النيل ، والتي أثبتتها ظروفها الخاصة .. والخاصة جداً ، وهو لا يهتم بزهر اللوتس كله .. ان غايته تكن في (اللبث)

١ خان جاك روسو (العهد الاجتماعي)

٢ ٣ ٤ (قصة الفلسفة الحديثة) احمد امين . زكي نجيب محمود .

ككل .. في (الإنسان) مثلاً ، لا في (حسين التهامي) ، والذي هو سلسلة طويلة من غدايات أجداده وآمالهم ، وضبط المخترعين والاستماريين على مصنعه لديخ الجلود ، وحبه الجارف لرائحة البترول ، وغرامه الجنوني بالنكتات الجنسية .. ان هذا الفرد يشجب ببساطة ، ويبحث في إمكان حشره مع البشر الآخرين ليصبح واحداً له نفس خلال (بول وراغب وجيمس) ، أليس مؤلفاً من نفس الفرائز ؟ أليست أذنه بنفس تماريج الآذان الأخرى ؟ أليس له شارب ؟ وعلى هذا فان كرهه لآبيه ليس الا (عقدة اوديب) * بدون ادنى شك !

ولما وضبط البشر في احكام الضرورات الوراثية والمجتمعية التي تضع لهم قالبهم المين .. ابرزت الثقافة بالغف المنسوب ، وعدلت في اللحظة المناسبة عن اتخاذ قرارها التاريخي .. وهو : وضع العقل كقيمة مطلقة .. وتلفتت تبحث عن مطلق جديد .. لا يميز عن الفرد فرديته ليقيم دولة افلاطون ، وروسو ..

كان مستحيلاً فرض (الانسان العقلي) على البشر .. فقد اخذت حقائق (نيوتن) و (اقليدس) تنواري ، وتبحث لها عن اركان مظلمة ، فقد تناول البشر المحدثون (الهندسة القديمة ، ونظرية الجاذبية) وبحوثا ونقبوا حتى فطنوا اخيراً الى حقيقة رهيبة : « ان من الواضح ان عين الانسان المحدودة لا تستطيع ادراك كل الموجات الموجودة في الطبيعة ، ولما كانت معلوماتنا عن الكون تعتمد على الحواس الناقصة (حكم العلم التجريبي) فان ادراكنا للحقيقة الخارجية كان ناقصاً ، فازدادت الهوة بين الانسان والكون بتأثير تلك النظرة الخاطئة ، وهي الاعتماد على حواس الانسان وعقله ١ . » وقد تفهقت هذه النظرية التجريبية في بدء سنة ١٩٠٠ عندما وضع (ماكس بلانك) النظرية الكمية والتي اعتمدت على الرياضة المحضة (اي الحقائق الخارجية التي لا تفترض عقلاً لايجادها ، فهي موجودة سواء فكرنا بها ام لم نفكر (٢ + ٢ = ٤) وقد تناول (بلانك) ومن بعده (انشتاين) الرياضة القديمة ، اي هندسة اقليدس ، وجاذبية نيوتن - وابنتان الاعتماد على عقل الانسان الناشئ وحواسه بمداهم الضيق قد هوى بالحقيقة الى واد سحق مما اضطرهما الى اتخاذ الارقام المحضة - الخارجية على العقل الانساني ، وان كان نفس هذا العقل هو الكاشف لها - وسيلة لتتبع الحقيقة ..

« وقد ثبت ان النظرية الكمية ٢ ، ولو انها تحدد بشكل دقيق ، العلاقات الرياضية التي تربط الوحدات الاساسية للاشعاع والمادة الا انها قد زادت الغموض في معرفة الكون ، وقد مال معظم علماء الطبيعة الحديثين الى الاعتقاد بانه لا يمكن معرفة حقيقة اي شيء .. ان العلم لا يستطيع الا اثبات مشاهدات ، وان الفاصل بين الانسان والحقيقة قد اتسعت فجوته ، وذلك بمد ان اتضح عجز حواس الانسان . ان الطبيعة الكمية تهدم اساسين من اساس العلوم المعروفة منذ زمن ، هما اساس التعليل واساس التحديد .. وذلك لاننا اذا اعتبرنا الاحصائيات والاحتمالات ، نجد ان النظرية الكمية تعتمد عن كل رأي يقول بأن طبيعة الاشياء تنبع فكرة السبب والمنسب ٣ ...

* اقام (فرويد) علم النفس ، على ان يكون منطقاً عاماً ، تنطبق احكامه على كل البشر .. وقد اصبحت هذه النظرية مشكوكاً في صحتها ..

١ ، ٢ ، ٣ من الكتاب الهام جداً (العالم وآنيشتاين) ترجمة (عاطف

ان عصر العقل يثبت فشله ١ ، فليس من حقيقة عامة يستطيع ان يملأهاها ، وقد اكتشف النسيان ، والاورانيوم ، وشق قلب القدرة ، ولكن البشر لا يملكون عن الكهرباء الا انها وسيلة تتخذها الاشياء ! وان الجاذبية ليست الا قوة تحددها هندسة المجال الخاص لكل جسم في الفضاء ! . وقد خدش سطح الارض ، وتكون بهذا علم الجيولوجيا ، واستنبطت اهم معادلة تاريخية في حياة العالم وهي ان (الطاقة = ك × ص ٢) ولكن ما زالت دفائن واسرار مطمورة على بعد خفيف من قلب الكون ، والارض نفسها . . بحولة ومطلسة ! .

وقد ينجح البشر في الكشف عن كل خفايا الارض ٢ ولكن بمدى الدائم عن اكتشاف حقيقة جوهرية واحدة ، سيثبت لهم ان لا شيء يسبب هذا الفشل الا اعتمادهم على احكام العقل القاصر ، ومقاييسه الضيقة والتي وضعت كي تتخذ لاملنا هذا الارضي : ان العقل في الحقيقة ، لا يعطى للبشرية الا (الكشف) . انه يلقي بضوئه على ظواهر الاشياء . انه يسأل : كيف

صنع هذا الشيء ؟ . وينسي الاستفهام الصميمي : لماذا صنع هذا الشيء . وهو اذا يضيف للطبيعة ، يلهث مسرعاً خلف الجري الضيق الذي اتخذته لنفسها اوضاع الاشياء . . وهو لا يستطيع ان يتنكر شيئاً .. ومظم (ترقبائه) لا تسهم مباشرة في جلب المساعدة للبشر .. والا .. فا هو في الحقيقة ذلك الاثر المباشر الذي صنعه (قانون جاذبية نيوتن) في (وان لنج) الفلاح الصيني الذي يزرع الارز في وادي اليانجتي . ما الذي افاده (الله جابر) صانع الفخار السوداني من نظرية جبرود الضوء ؟ .

ان العلم يبتعد رويداً عن الواقع الانساني ، وسيصل قريباً الى مرحلة الميتافيزيقا القديمة ، ويصبح تطبيقه على واقعنا الارضي مستحيلاً . ومقال فيه ..

وبذلك 'رفض هذا الانسان ، سليل اولئك الابطال الذين نغوا انسان العقيدة .. وانشأوا انسان النور .. ولكن .. اليس قصص الذهب ، او

(البرقوني) سلسلة اقراً . المدد ١٥٤ ٢ من المعلومات المروونة للجميع ان الاجسام عندما تسخن تنوهج وتبث اشعاعاً احمر ، ثم اذا ارتفعت درجة الحرارة بعد ذلك ، فان لون اللهب يتغير الى برتقالي ثم الى اصفر ثم ابيض . وقد حاول العلماء محاولات مضنية خلال القرن الماضي لاستنباط قانون يبين العلاقة بين الطاقة المشعة من الجسم الساخن وبين طول الموجة ودرجة الحرارة . وقد فشلت جميع المحاولات حتى وفق العالم (بلانك) الى ايجاد معادلة رياضية تتفق مع النتائج العملية . واغرب ما في معادله انها استست على الافتراض القائل بأن الطاقة المشعة تنبعث لا في ينوع متصل ، بل في وحدات منفصلة كل وحدة منها تسمى « كما » .

٣ و٢ المصدر نفسه ص ٣٧/٣٨ .

١ « ان فشل علم الصحة والطب حقيقة غريبة . فعلى الرغم من التقدم الذي احرزناه والنهوية واضاءة المنازل وعلم التغذية والحمامات ، والالاب الرياضية ، والفحص الطبي الموسمي ، وزيادة عدد الاطباء الاخصائيين زيادة كبيرة ، فان يوماً واحداً لم يزد على الحياة البشرية » الانسان ذلك المجهول ص ٢١٤ .

٢ ان حضارتنا الشرقية لم تنزل في الحقيقة ، محتاجة المرور في عنف هذه التجربة اللاهبة ، والتي مرت بها الحضارة الغربية ، فهي وان لم تعط كل شيء ، مانحة لنا قوة المظهر المادي ، والذي يمكن في (وجوب) انهاض فلاحينا ، وصناعنا ، ومدارسنا .. وعبوديتنا على اطلاقها ..

سجن النور ... سجن آخر تضغط فيه ، كأي سجن قدر .. ملكة الانسان ١٢

لم يستطع الانسان الانضواء تحت الاحكام العامة ، ولم يستطع رفض غريزته ١ ، وتفردة الذاتي .. فاخذ العقل يعتمد عن ان يكون السبيل الوحيدة لخلق انسان العصر فيما بعد الزمن الوسيط ..

الانسان المطلوب في الحضارة الحديثة

لم يرفض انسان العقل ٢ ، بل خطت الثقافة خطوة اخرى في نفس السبيل كي تستوثق من صلابة الطريق ، واتخذت خطة عجيبة في خلق الانسان الحديث : فقد قرنوه بالآلة .. الانسان الذي لا هو بالروح ولا العقل .. الانسان الاداة ، الذي (يُستخدم ، ويُبنى ، ويُقتل !) .. نشأ هذا الانسان بسبب من فشل الاديان والاخلاق في معالجة الاوضاع الاجتماعية البشعة ، ففي مقابل الحرية الفردية ، أُعطى الانسان وعداً ، بأن يعيش سعيداً وآمناً حتى يموت .. ولم تنشأ الآلة قديماً الا لتكون صلة بين الانسان والارض .. اما الآن ، ولفرط اعتماد الحضارة الحديثة على دقة الآلية والميكانيكية ، فقد اصبح الانسان هو الصلة بين الآلة والارض !! ان ما كافح من اجله البشر طيلة هذه القرون يُشجب في هذه الاعوام . فاذا ما قام بتحقيق الانسان الحديدي ، على مجرد رفض المجتمعات لكيانه الداخلي ، فان انسانيتنا اذن تحتاج ، كما تصبح انسانية حقة ، ان ترفض ماضيها الثقافي والحضاري برمته كي تبدأ من جديد بوضع خطوط للبشر الحدد غير قابلة للتطور .. فليس تاريخ الانسانية الا تنحية مستمرة لكل فكرة تقوم على قتل ذاتية الانسان .

وفي هذا العصر المريب ، يقف الفرد امام هوة شيطانية تدعوه لها في كل لحظة ، واغراؤها يكمن في هذا النداء : (لا تحتاج منك الا عملك اليومي !) .. وقد خلقوا من الرتبة والتكرار قانونهم الاول ، فلكي تنزع عن الانسان الحي ، كل فكرة عن الروح والنفس ، فانك يجب ان تبدأ بقتل الجدة وروح التعطش للمجهول في نفس البشر ، يجب ان

١ « فالعقل والجسم يشتركان مما في الانسان مثلاً يشترك الشكل والرخام في التمثال ، فالانسان لا يستطيع ان يغير شكل التمثال دون ان يحطم الرخام .. » الانسان ذلك المجهول ص ١٧٢

٢ وقد لا يرفض هذا الانسان الى الابد ، فحاجتنا ، وخاصة في الشرق ، لم تنزل ماسة الى انسان العقل الذي يكتشف ، ويصمم ويهيئ للعبادة البشرية سكناً انظف ، وطاماً اشد فائدة ، ونزهات اكثر حلاوة ولكن اعتيادنا عليه كوسيلة نهائية توصل بها الى ادراك كل شيء قد ثبت عقمه ...

تستبدل ذواتهم بساعات دقاقة : السابعة طابور العمل . الواحدة طابور الغداء . الرابعة طابور الخروج . التاسعة الذهاب للمنتدى . العاشرة سماع نشرة الاخبار . العاشرة والنصف (طابور) النوم ١ !! وهذا يتحول ، جديداً ، الانسان المؤلف من كل نقائضه ، الى انسان (انكسمندر) القديم ، والذي ليس الا مادة كالخشب سواء بسواء ، وليست ذاته الداخلية وخياله العجيب الفذ الا صرخات لضرورات الغريزة امام الجوع والانتشاء ..

كانت القارة السوداء ، هي المنبع الاعظم لكل رقيق الارض ، وزارعي التبغ والقطن في (جيورجيا . كارولينا . مسيسيبي) وكانوا يساقون من الكونغو واوغندا ومدغشقر ومن قلب تنجانيقا ، قاطعين عرض الاطلسي في سفن كالزرائب ليستقبلهم في الارض الجديدة طوفان هائل من الحقد والتعصب والاحتقار .. ٢ وكان هذا اثماً دُمغ به الانسان في عصور سابقة ان يؤكد الرق البشري . ان يتحقق رخاء البيض بسواعد السود .. ان يبني من جديد (برج بابل) على حساب المسولين والموتى والمصابين بالطاعون والتفويد ، من بشر افريقيا .. وكانوا بحاجة ان يثروا على حساب اولئك البسطاء البرابرة ٣ وقد اثروا حقيقة : فمن هي الدولة الاولى في زراعة القطن ؟ ومن هي الامة الصناعية الاولى ؟ .. ومن يملك افطع وسائل الابادة ؟ ! .. ومن .. ومن .. !!

كانت هذه الوصمة حقيقة كبرى في تلك السنوات : تعبيد

- البقية على الصفحة ٧٦ -

١ ما برعنا هو الشبه الكبير بين هذا الانسان ، وبين الدمية الميكانيكية التي تخرجها مصانع (واكاياما) في اليابان ، فمتداً يبدأ عمل (الزمبرك) الآلي ، تمشي الدمية في خط مستقيم ، وتمد ذراعها وتغمر بعينها ، فاذا ما وضعت مائدة في طريقها فانها تصطدم بها وتقف .. جامدة صوانية كما كانت .. فاذا كان الفرق بين البشر الالين ، وبين دمى (واكاياما) متمينا في قدرة البشر على امكانهم تجاوز الموانع الحشوية ، ومفارق الطرق .. فان حضارتنا الحقيقية اذن لتوشك بالانهيار ..

٢ اننا نسخر من الامة الامبركية المنعرجة لانها تضطر الزنجي الى مسح احذيتها ، ثم تدلل على انحطاط الزنجي الادي والمادي ، بأنه ماسح احذية « من مقدمة الانسان والسوبرمان » (برنارد شو) .

٣ انهم يصفقون لالبرت شفايتز في كل مكان . شفايتز الانسان ، طبيب الزوج ، الرجل الذي تزح الى الغابات كي يضمه جراح زنجي ، وكي يشفي اخوانه الزوج من الحمى والمalaria . انهم يصفقون لشفايتز .. ومع ذلك يحتفرون كل زنجي .. في كل مكان ..

الريحاني والنزعة الواقعية الانسانية



بقلم
محمد فخران عمر

على نقيض الضعف ومر كبات النقص ، والعمل على التنفيس عنها في غمار النشاط المسرحي بما يعين على الحماس في الاداء ، والاحكام الفني ، والاخلاص في التعبير . ولقد بلغ الريحاني من عمق الانفعال والقدرة على الاندماج مبلغاً عظيماً في فيلم « غزل البنات » . واني اذكر تلك اللقطة السينمائية الخالدة ، التي كان يبكي فيها الريحاني ، وكانت عيناه مغمضتين بالدموع السخية الوضاعة ، تسيل مدراراً بغير حساب . هذه استجابة فنية رائعة لا نجد لها مثيلاً الا عند شارلي شابلن او بول موني او لورنس اوليفيه او من على شاكلة من عمالقة الغرب . ولقد افلح الريحاني كل الفلاح في مسرحيته « حكاية كل يوم » لانها كانت تمثل مأساة حياته الزوجية ، كما جاز انتصارات فنية كثيرة في جميع رواياته على العموم ، لانها كانت ادوات تنفيسية ناجعة خففت عنه وطأة الافكار المكثومة ، ولأنها كانت مجالاً خصباً استطاع ان يحيا فيه بكيانه كله ، وان يستجيب فيه بادق الاحاسيس .

والشخصية التي كان يقوم بها الريحاني على المسرح في مطلع حياته الفنية هي شخصية كشكش بك عمدة « كفر البلاص » ، ولقد ذاع صيت هذه الشخصية وذاع معها صيت الريحاني . الا ان الريحاني لم يلبث ان تخلى عن هذه الشخصية وذلك لعدة اسباب منها أنها كانت من العقم والضعف بحيث لم يكن من اليسير عليها ان تشبع الآمال التي كان يهدف اليها الريحاني . زد على هذا ان الريحاني اضطُر ان ينمو مع المجتمع الذي يعيش فيه ، وان يتطور مع مشاكه ومعضلاته ، فيتفهمها ويقف على مضمونها الحقيقي . فلا جرم ان ظهر بعد هذا على رأس فرقة جديدة وقد خلع قفطان كشكش بك وعمته وصار مطربشاً أفندياً - بلبس بذلة - من الطبقة الوسطى . وحاول الريحاني بشتى الطرق والوسائل ان يصور المتاعب والآلام والخاوف التي تكتنف

اذا اردنا ان نؤرخ للمسرح المصري المعاصر ، فلا مندوحة لنا عن ذكر اتجاهين غلبا على طابعه : الاتجاه الاول هو الاتجاه الرومانتيكي الكلاسيكي الذي سار فيه معهد التمثيل العالي ومسرح الفرقة المصرية وعلى رأسها يوسف وهبي . أما الاتجاه الثاني فهو الاتجاه الواقعي الذي سار فيه مسرح الريحاني . فمدرسة معهد التمثيل تعتمد في تكوين الصياغات الفنية على الاستعراض في الالباءات والاشارات ، والتهويل في الحركات والتفخيم الصوتي والترتيل في الالقاء . وربما ساعد على هذا الجو التاريخي للرواية او النظم الشعري الذي نُصِب فيه الحوار المسرحي . ولكن يوسف وهبي لم يستطع الخروج عن هذا اللون حتى في الروايات المصرية ، فتورط في كثير من الاخطاء التي كادت تطيح بسمعته الفنية ، منها انه اتخذ من المسرح - بلا مبرر - منبراً للخطب الرنانة ثم قفز من هذا الى مجال فسيح اجاد فيه المواعظ الجوفاء والحكم الخواء . اما الريحاني فقد اصطنع منهجاً واقعياً يقوم على التعبير « الطبيعي » الشائع المسائر للسجية السلسة ، والفترة السليمة ، التي نلّسها في ميدان الحياة العادية . كما ان الاداء الانفعالي عنده أداء حي ، تشهد له التجربة الاجتماعية ، بما يتضمن من لوايح وخلجات لها دلالاتها في الاعيان . وسر ثراء هذه الشخصية الفنية يرجع في الواقع الى التجارب الفنية التي مارسها الريحاني في اكثر من مجال ، ثم استوعبها جميعاً وقلتها حتى تكون لديه هذا الوجدان الحصب ، وهذه الحاسة الجمالية التي ينم عنها كل ذوق سليم ، ودراية فائقة . فقد استمد الريحاني تجاربه من واقعنا الاجتماعي ، ثم عمل على تنميتها وتطويرها في إطار واقعه المسرحي ، هذا فضلاً عن انه استفاد كثيراً من خبرات الآخرين كشارلي شابلن وتوتو وفرقة الكوميدي الفرنسية . ولعل استفادة الريحاني من هذه التجارب ، ترجع الى قدرته على التحليل الذاتي ، او الاستبطان ، والوقوف

حياة الطبقة الوسطى في مصر، وهاجم الاقطاع في غير هوادة، وتمكّن على طبقة الباشوات والامراء، واشاد بكفاح الطبقة الكادحة، ومجد المصرية المناضلة، وازدري العناصر الغربية الدخيلة عليها. فهذه الفقرة من شخصية كشكش بك الى شخصية هذا الافندي من الطبقة الوسطى كانت ضربة معلم ولا جدال؛ فلم تكن امراً عشوائياً، بل نكتة داعية ولا غاية منسودة ولا هدف مرسوم. بل ان هذا الانتقال الخطير الذي طرأ على الريعاني، انما يدل على حيوية هذا الرجل وطبيعته الديناميكية التي تتضمن في جهازها الداخلي قدرة هائلة على التكيف وتحقيق التكامل الفني.

ولقد كان نجيب الريعاني انساني النزعة، فقد استطاع من خلال هذه الشخصية الحسنة (شخصية الافندي المصري الذي ينتمي الى الطبقة الوسطى) ان يعبر عن اسمى المعاني الانسانية، فقد مجد السعادة واشاد بالحب، ونادى بالرحمة، ودعا الى التعاون ونبذ الغبن والاجحاف، كما لم يتعصب لدين ولم يتزمت بقومية، فلم يقل يوماً على مسرحه «مصر فوق الجميع»، كما قالها آخرون على مسرح رمسيس. بيد انه لم يخل من وطنية جارفة احياناً، فقد هاجم «عصبة الامم» في إحدى مسرحيات كشكش بك عندما استنكفت من مناقشة القضية المصرية، كما ذيل مسرحية «حسن ومرقص وكوهين» بنكتات ساخرة على «مجلس الامن» الذي رفض إستجابة مصر الى مطالبها. وتنبذ انسانية هذا الرجل العظيم في مسرحية «حكم قراقوش» حينما طعن في «الملكية» وشهر بظاها الكاذبة وانتصر لرجل الشارع الذي يعيش على الفطرة السليمة بمعزل عن اي تكلف أو تعقيد. ففن الريعاني فن تشيع فيه الروح الانسانية. وبكفي لهذا ان نحدد ماهية النكتة فيه: فنكتة هذا الرجل ليست نكتة «لفظة» بل هي نكتة «إنفعالية». فالنكتة اللفظية تتميز بالحلية الاسيرة وبالقومية الخالصة، فضلاً عن انها تخضع في بنائها لقوانين تداعي المعاني الحر، بما يسبغ عليها الطابع الميكانيكي البحت. وعلى العكس من هذا نجد الانفعال لغة عالمية، كذلك يُعد التعبير بالوجه والاشارة والاياءة من اهم الادوات لابرار الانفعال في ميدانه الموضوعي الانساني. كما ان التعبير بالانفعال ليس صياغة آلية وانما هو بناء حي بكل ما تحمل كلمة الحيوية من معنى.

ومن السخافات التي نسمعها في هذه الايام قولهم بان فن الريعاني كان يتسم بالآلية المحضة، فقد صب سريعاً جميع ممثليه في قالب من حديد وجعل كلاً منها على هيئة معلومة لا يتعداها في مرحلة إثر أخرى، وهذه السخافة مردودة. ولنضرب مثلاً بالأستاذ محمد كمال المصري (شرفنطخ)، ولنستعرض معاً ادواره او بعضها في مسرحيات الريعاني لنجدها على تباين عظيم: فدور «نسيم افندي المطراوي» «الباشكاتب» الرجل الجاد المحتشم في مسرحية «الدعوة» على نقيص «الشيخ حميسي» الرجل الخليع الهازل في مسرحية «الدنيا ماشية كده»، وهذا او ذاك لا يمت بصلة الى دور «مرقص افندي» القبطي الفح الذي نزع من اعمال الصعيد الى ان حط رحيله في القاهرة جرياً وراء «الفلوس» التي لم يعرف من الدنيا غيرها والتي هي عنده المقياس الوحيد لتقويم الاشياء وتحديد مستويات السلوك الانساني، ورسم غاياته. بل وفي سبيلها يجوز على الضمائر تبرير الجحيل والاحابيل. هذه ثلاثة نماذج لا اخالها متشابهة البتة، سواء بالنظر القريب ام بالنظر البعيد. ولا ادل على ترفع فن الريعاني عن الآلية من انه كان يعتمد على التلقائية الخالصة في الحركة المسرحية، فلم يفكر يوماً ان يضع تخطيطاً تفصيلياً لحركات الممثلين واماياتهم على نحو ما نشاهد في المسرحيات الكلاسيكية، بل كانت يترك هذا الامر على الدوام رهيناً بالحيوية المتدفقة. واتجاه الريعاني اتجاها واقعي انساني؛ ولا ادري كيف يتفق هذا مع قولهم بانه فن تغلب عليه الروح الآلية. نعم، إنه فن واقعي، لانه استعان بلغة الشعب في اصرار واعتداد، لغة العامل والفلاح والموظف، ومن ثم استطاع ان يحقق اهدافه الكوميديّة من جهة وان يتفادى المآزق الحرجة التي تنشأ عادة نتيجة للحدود الضيقة التي تعيش فيها اللغة الفصحى. ثم انظر كيف استهل فيلم «لعبة الست» بنقد مر افكرة السعادة كما يصورها اصحاب المذاهب العقلية من فلسفة الاخلاق، ثم كيف حدد ماهيتها بعد ذلك في مجالها التجريبي الاجتماعي.

والغربة التي لا غرابة بعدها، انك تجد انساناً يجادلونك في واقعية الريعاني، فيزعمون بأن الصورة التي رسمها هذا الرجل للمجتمع المصري صورة شوهاء تنطوي على التزوير والتزييف، فاغلب مسرحياته مثلاً لم تخل من شخصية امرأة تركية عجوز ليضعك الناس من رطانتها العربية، ثم

يتساءلون متعجبين : هل مجتمعنا المصري المعاصر الريعاني يضم امثال هذه الشخصيات ?? كذلك يتقولون على الريعاني بأن المصريين في مسرحه قوم طبيبتهم بلاهة وغزلهم «تلعب حواجب» ، يحبون الحكم والمواظف الفارغة ، سريع غضبهم يشورون للتافه من الامور ، فلو القيت على احدهم فحمة الصباح لانحدر عليك سيل من «الردح والتشليق» ثم يندب السادة النقاد صارخين : حرام ان يوصف الشعب المصري بهذه الاوصاف !! ونحن مع تقديرنا لهذا الاسفاق على الشعب المصري ، نرى من الخير ان نرد على هذا القول : فنذكرم بأقرب مثل في متناول ايدينا وايدهم وهو افراد الاسرة المالكة التي كانت تحكم مصر الى عهد قريب ، فجلهم ان لم يكن كلهم فضلا عن الكثير من افراد الاسر المقربة اليهم ، كانوا نماذج صادقة لهذه المرأة التركية الشمطاء سواء في رطانة لسانهم ام في النعرة الكاذبة التي استبدت بنفوسهم . اما مسألة المصريين الذين طبيبتهم بلاهة فلا تستقيم مع التسليم بأن الضحك عند الريعاني كان ذا دلالة ساخرة تنطوي على مفاهيم عقلية . كذلك «الردح والتشليق وتلعب الحواجب» انما هي صور صادقة مستمرة من واقع احيائنا الشعبية ، وعرضها ضرورة لازمة تقتضيها الامانة النقدية . فالكوميدي عبارة عن تمثيل العيوب والردائل التي تثير الضحك ؛ ومن شأن الحل في الكوميدي ان يكون ممتعاً ، والفرق بينه وبين التراجيدي هو فرق من حيث الدرجة فيحسب بنفسه الاحساس او العادة او الغريزة ، والنفاق والحب ، كل بحسب درجته من العنف وبحسب ما يسببه من حوادث بسيطة او شقاء محقق ، يمكن ان يكون اساساً للكوميدي او التراجيدي . والشأن في ذلك شأن المقادير المختلفة من العقاقير ، فقليل من القطرات السامة في بعض انواع السم لا تؤذي بل تشفي ، لكن الكمية الكثيرة منها تقتل .

والفن الهزلي عند نجيب الريعاني يتميز بسمتين اساسيتين :
 ١ - « سوء التفاهم » الذي كان يسود جميع رواياته ، فتداخل المواقف وتشابك الحوادث كان يلعب دوراً كبيراً في المعنى ، ومن ثم كان يتبدى الشيء المضحك كأنه ينطوي على جانبين : جانب لا معنى له ولا منطق فيه ، وجانب آخر طبيعي منطقي . وهذان الجانبان يصدران معاً . وهكذا لا نحس للنكتة بطعم الا اذا ادر كنا الصلة بين الكلمات والافكار التي لم تكن ننتظر رؤيتها مزدوجة مؤتلفة .

ب - « التضاد بين امرين » بحيث يوجد فينا رد فعل خاص ، هو الضحك . فهذا الباشا ثري غني ، جاهل امي في نفس الوقت . وهذا فصيح لا يني يستعمل الصور البيانية العتيقة التي مضى زمنها . وهذا كسيح يتبرع بالآلاف الجنيهات لجماعة الرقق بالحيوان الخ ...

من هاتين السمتين تتضح لنا عقلية الريعاني كعقلية كوميدية من الطراز الاول ، فالمفارقة هي القالب الفذ الذي كان يصب فيه الريعاني جميع عملياته المسرحية في توفيق واحكام . ونحن لا نغفل فضل الكاتب الكبير بديع خيرى في هذا المقام ، ولا نشكر الفضل الذي اسبغه على الريعاني ، بيد اننا لا نحسب ان اي تقريظ سيوفي هذا الرائد الفاضل حقه نظير ما نجشم من جهاد طويل مرير من اجل دعم اركان المسرح المصري المعاصر .

ويختلف فن الريعاني عن الفن الهزلي الحاضر سواء كما يبدو عند اسماعيل ياسين او عند نجوم « ساعة لقلبك » في اكثر من نقطة :

١ - كان الريعاني يقوم بدور كفاحي من شأنه ان يستثير الهمم ويستحث العزائم على حين ان اسماعيل ياسين يقوم اليوم بدور الترويح والعزاء ، حين يتواكل ويخوض الحياة بلا مبالاة ودون اكتراث . وليس معنى هذا ان فن الريعاني كان يخلو من عنصر المصادفة بل على العكس كثيراً ما اشاد بالبخت والحظ . بيد انه لا ينبغي في الوقت نفسه ان يتبادر الى الاذهان ان الريعاني كان يعول على الغيبيات في بناء تعبيراته المسرحية ، بل قصارى ما كان يهدف اليه هو بيان التفكير الاجتماعي الذي كان يعاينه مجتمعنا المصري ، فهو لم يقصد الى الحظ لانقاذ الازمات المسرحية بقدر ما اراد ان يعرض لظاهرة مرضية خطيرة اصاب مجتمعنا وهي التحلل وفقدان الروابط المنطقية لتنسيق علاقاتنا الداخلية .

٢ - لم يحدد الريعاني نفسه في اطار من اللوازم المعينة ، على نحو ما فعل اسماعيل ياسين ، ومن ثم استطاع ان يستوعب اكبر عدد ممكن من العمليات الفنية . وبفضل هذه المرونة ايضاً امكنه ان يخوض في اكثر من ميدان

٣ - لم تكن نكتة الريعاني نكتة لفظية ، كما هي عند نجوم « ساعة لقلبك » بل كانت نكتة انفعالية حية نامية ذات دلالة وظيفية في مجال .

وبعد فلعلنا ما زلنا منذ وفاة الريعاني الى الان نكابد مشكلة تدهور المسرح المصري .

محمد فروحات عمر

القاهرة

النشاط الثماني في الغرب

الاتحاد السوفياتي

الحب والجنس ... في التناج الجديد

مضى أكثر من عام على المؤتمر الأخير للكتاب السوفيات . ولكن كثيرين يتساءلون عما حل « بدوبان الجديد » الذي تحدث عنه ايديا اهرنبورغ في روايته وعن « المحاولات الجريئة التي تهدف الى تغيير القيم » التي اعلنها اسحاق دوتشر . ترى هل ظل هذا « التخمير » للأفكار ، بعد ستالين ، قائماً ، ام انه اختفى تدريجياً ؟

اذا كان من الممكن مقارنة الادب السوفياتي المعاصر بادب عهد سابق ، فان فترة ١٩٣٨ - ١٩٤٠ هي التي تطفر الى الذهن . غير ان اجراء هذه المقارنة يظل سطحياً ، فقد شهد العام الفات خطوطاً جديدة ذات مغزى في الادب السوفياتي .

ولا شك في ان كتاب شولوخوف « مستصلحو الارض » الذي يتناول حياة الكولخوز منذ خمس وعشرين عاماً يشكل مفتاح الموسم الادبي في الاتحاد السوفياتي ، وهو يضم نقداً عالياً للسرعة المجنونة والاكرام الهدام الذين يميزان العمل القسري الجماعي .

وقد اكتشفت الحياة الفرامية والجنسية من جديد في الاتحاد السوفياتي وينبغي الا نستبين هذه الظاهرة . فطوال خمس عشرة سنة انشغلت الروايات والقصائد والمسرحيات السوفياتية بمسألة قضايا الانتاج الصناعي والزراعي . فصورت المواطن السوفياتي في انشاء العمل كما كان او كما كان ينبغي ان يكون . وفي اثناء الحرب ، انتقل الاهتمام الى الجبهة ، وكانت الموضوعات هناك ايضاً تتعلق بالاعمال الثقيلة التي كان المصير يفرضها . صحيح ان الناس ، حتي في الكتب ، كانوا يتبادلون الحب ويتزوجون ، ولكن لم تكن هذه الا اعراضاً لا اهمية لها ، او انها كانت مكافأة للبراعة التي شهدتها الجبهة او الانتاج ..

ولا شك في ان القراء السوفيات كانوا قد تعودوا الاكتفاء بالقليل ولكن الحرمان الذي تعرض له الحب الجنسي او العاطفي في الادب قد بات غير محتمل على مر الايام . وقد انتهر الكتاب والقراء « ذوبان الجديد » الذي حدث عام ١٩٥٣ - ١٩٥٤ ، فكان لهم رد فعل عنيف تجاه هذا المظهر الساي من الواقعية الاشتراكية . وقد ظلت هذه المعارضة حتي ايامنا وكانت لها بعض الثمرات . من ذلك ان منعدنا رسمياً توجه الى احد المتبعين السينائيين بقوله الجريء « ليس العمل وحده هو كل حياة الشعب » . والحق ان الشعب السوفياتي ، بعد سنوات طويلة من الجلود المرهقة والتضحيات الكبيرة ، متعطش قبل كل شيء الى الحياة الخاصة ، وليس « الاكتشاف » الجديد في الادب السوفياتي للحياة والحسب الا مظهر من مظاهر هذا التعطش . وقد وجب على الزعماء ان ينعنوا او ان يلتزموا تنوية للحاجة العميقة الى « العيش الخاص » ، فاذا بنا نجد ان

* راجع مقال والتر لاكور في العدد ٥٨ من مجلة Preuves .

جميع الروايات التي صدرت ابتداء من عام ١٩٥٤ قد اصبحت تضم قصة غرامية بجوازات الدعاية المألوفة للانتاج ، بل ان بعض الروايات كانت تضم قصتين او ثلاثاً من القصص العاطفية . ولكن الطريقة التي يعالج بها المؤلفون هذه الموضوعات العاطفية تكاد تكون طريقة خرقاء .

لنأخذ مثلاً قصة « بعيداً عن موسكو » لمؤلفها ف . اشايف V. Ashayev . وهي رواية احرزت اكبر نجاح احرزته رواية بعد الحرب . ان تانيا تحب ميخائيل ، وكلاهما ينتزهان ساعات طويلة في موسكو ليلاً واخيراً يصعدان الى منزل رالدي تانيا الذي كانا يصطافان في الريف . انها اذن وحيدان ، وان اعصابها تائرة جداً حتي انها لا يستطيعان الرقاد ولكننا نرى تانيا فجأة ضحية أزمة شرية وحكاك ، وهنا يتوجب على ميخائيل ان يفرك لها ساقيها بالمنشآت ، غير ان ذلك يزيد في هياجها ، فينسيان الشرية وما اليه ، ويأخذ ميخائيل الفتاة بين ذراعيه فيقبل شفيتها وعينها وكتفها ، وتختلط انفاسهما الحارة ، فنقول تانيا بلهجة يأس وأسى « اننا وحيدان في البيت يا ميخائيل . ان والدي في المصيف ، واننا لا اريد ان انتهز غيبتها . واني اخشى على حبننا ان يفسد » واذ ذاك يفهم ميخائيل الوضع ، فينسى ابتسامة سعيدة ، ويرب على كتف تانيا في سريره كما تربت على كتف طفلة ، ويقضي باقي الليل وهو يتخيل نقاشاً مع والد تانيا الذي كان يدعي ان ابنته ما تزال صغيرة ولا تصلح الزواج وهذا كل شيء .

ولعل رواية « يلينا » للمؤلف ك . افوفا K. Lvova هي التي اثارته اعنف نقاش في الاوساط الادبية . ان يلينا هي فتاة تهتم بالعلم ، متروجة ولها .. عشق . وقد كان يدور في نفسها صراع ، وكان ينبغي ان تختار بين الرجلين . ولكن يجررها من المأزق ارسالها الى مكان بعيد عن الاتحاد السوفياتي ، ولما كانت حاملة من عشيقها ، فقد حدث لها في الطريق حادث سيارة فاجضت وتحررت بذلك من هذه المشكلة الثانية . واخيراً تخرج يلينا من جميع هذه الاحداث « بطلة حقيقية » . وليس من عجب ان تهجم صحيفة الكومسومول هذه الرواية وتتهمها بانها « تمجد الانحطاط الخلفي » ومع ذلك فقد كان هناك كثير من دافعوا عن يلينا ومؤلفها ... على ان رواية دانيال غرانين D. Garnin « الذين يسرون » قد احرزت اعظم نجاح في هذا العام . وهي تصف مقاومة مهندس وامرأة متروجة تدعى ريتا ، وهي رواية جريئة من غير شك بالنسبة للروايات السوفياتية ، بما تصوره من غرام غير شرعي . وقد وجد البطل اخر الامر وسيلة لضبع حذاً لاغراء تلك المرأة المنحطة .

وبوسعنا ان نجد امثلة كثيرة تتم عن عودة الجاذب الجنسي في الادب الروائي السوفياتي الحديث ، ومن ذلك رواية « الطريق الطويلة » ليلينا كاترلي Y. Katerli حتي ان المجلة الادبية « لنيروتورنايا غازيتا » قد شكت في احد اعدادها الاخيرة من ان قصص الحب « البعيدة جداً عن حياتنا اليومية » اخذت تعتل تدريجياً المكان الاول في مسارح موسكو . وحتى المثليون اصبحوا يعرضون تماثيل عارية لهم ، كما ان فرع موسكو لاتحاد الكتاب السوفيات قد اجتمع مؤخراً ليعالج موضوع « التربية العاطفية » . ولا شك ان حفرة قد انحفرت بين النزعة الطبيعية « الغوركية » التي

النشاط الثماني في الفـ ر ب

تسم يد الزمن الا مساً خفيفاً، بل انه يقضي ايامه مسمراً على كرسيه لشلل احترم عقله ولكنه عم جسمه ولم يقتصر على وقف يمينه عن إمساك القلم ، بل ادرك لسانه، وكان اعجزه عن الاملاء لولا حفيدته «آنا» التي تخصصت في تفسير الاصوات المبهمة الخارجة من فم المكوم ، فهي تقيدها كتابة وتقرأها عليه لتثبت من انها فهمت معناها ، ثم ترسلها الى المطبعة مقالات وكتباً . وما زاد الطين بلة ان المسكين قد فقد ايضاً قوة بصره .

ولكن « بابيني » بطل لم يترك طول عمره ساحة القتال ، فلا يزال متمسكاً بالحياة تمسك من كانت حياته كلها في تفكيره ، متمزياً عن آلامه بحبة قرينته وحفيدته ، اللتين تقرأن عليه الكتب والجرائد وتقفانه بذلك على كل ما يجد في عالم الاجتماع والثقافة ، ومفتخراً بحمله لصلبيه حملاً جديراً بمن سبق ودعا الناس على التخليق بأخلاق المسيح . فلندع « بابيني » نفسه يصف حالته الروحية في « فلذات » الاخيرة التي نشرها في « بريد المساء » في تاريخ ١٩ شباط ١٩٥٦ .

أسباب سعادة البائس

«يدهشني أحياناً من يدهش من هدوء بالي وأنا في الحالة التنبؤية التي قدني فيها المرض . لأنني فقدت استعمال رجلي ويدي وما أكاد ابصر وأنكم . فميت اذاً عن المشي وعن مصافحة صديق يزورني وعن كتابة حتى اسمي ، وعجزت عن المطالعة وكدت اعجز عن المحاوره والاملاء . ان كل ذلك خسران لا عوض له وتخل يشق تحمله على رجل مثلي ، كان مولعاً بالمشي مشية خفيفة ، وبالمطالعة في كل اوقاته ، وبكتابة كل شيء بيده ، سواء أرسالة كان ، أم مذكرة ، أم خاطرة ، أم مقالة ، أم مجلداً .

ولكن لا ينبغي الاستهانة بما بقي لي ، وهو الكثير والاحسن . نعم ، انه حق ان الاشياء والاشخاص امام عيني صور مبهمة وكادرة ، كأنها اشباح من وراء ستار من الضباب الرمادي، ولكنه حق ايضاً اني لم يقض علي بأن اعيش في الظلام الكلي ، بل لم يزل في امكاني ان اسر بأشعة شمس تدخل في غرفتي فوراً دخول الهاجين سروري بعيد ، او ان افرج بكرة نور تنبث من مصباح .. ولي ايضاً ان استشف بقع الازهار الملونة وتقاسم وجه ، متى قربوها من عيني البيني كل التقريب . وهذه السمات الضئيلة التي احتفظ بها بصر عاد كليلاً كأنها خوارق عادات تغمم القلوب ابتهاجاً في نظر رجل يعيش منذ عشرين سنة في خشية ظلام كلي ودائم . ويجانب ذلك بقي لي سرور التمكن من الانصات الى كلام صديق احبه او الى قصيدة رائمة او قصة جميلة تقرأ علي ، او الى اغنية مطربة او الى احد تلك الاخلاق التي تملأ وجود الانسان بحرارة جديدة .

وهذا كله لا شيء بالقياس الى مواهب اخرى ، تفوق في اهميتها المطايا المذكورة ، ابقاها لي الرحمن . نعم ، اني انجيت من الهلاك ايماني ، وعقلي ، ومذكري ، وعيالي ، واهمتي ، وشفقي بالتأمل والتفكير ، وذلك النور الباطن الذي يسمى كشافاً او وحياً . نجوت بهذا كله ولو بجهد يومي ، ونجوت ايضاً بمحبة افراد عائلتي ، وبصدقه احبائي ، وبمقدوني على حب الناس ، ولو لم اعرفهم شخصياً وبالسعادة التي اشعر بها

كانت تميز ادب سنوات العشرين (مثال روايات المراهقين ومنها « كوستارياتسيف » و « بلا زهور الكرز ») وبين ارتقاء الحشمة السوفياتية . ولكن لا ينبغي ان ننظر عودة الى روح التجربة والصدق التي كانت سائدة في تلك الفترة . ان تداعي المقدسات قد بلغ في ايامنا هذه درجة لن يتجاوزها الادباء في السنين القادمة .

كتب جديدة

- « رابية الكرملين » قصة تاريخية بقلم ديتري ايرمين D. Eremine يستعرض فيها حياة الامير ايوري دولنوركي مؤسس موسكو وجامع الارض الروسية .
- « الكاتب والحياة » مقالات ومذكرات ورسائل بقلم بيتور بافلنكو P. Pavliko تضم تأملات وافكاراً حول الحياة والفن ومقالات الناقد الادبي .
- مختارات ، من مؤلفات نيقولاي تيخونوف N. Tikhonov في جزئين اولهما يضم قصائد والثاني مجموعة قصص .
- « في سبيل القضية » رواية لفاسيلي غروسمان V. Grosman يروي فيها قصته من ايام الحرب .

ايطاليا

« بابيني » الاديب الانسان

نشر جواني بابيني G. Papini اخيراً كتاباً في التراجم والنقد سماه «رواق التايل النصفية La loggia dei busti» وهو مجموعة اجاث عن رجالاين ايطاليين واجانب قدماء ومحدثين امتازوا في الادب والفن والدين والسياسة: من الامبراطور اوغوستوس الى القديس فرنسكو ومن شيشرون الى شاتوبريان وبرنارد شو وارندنو سفشي. وقد قال بابيني في مقدمته ، تليحاً منه الى كبر سنه « هذه المجموعة آخر اثر اقدمه لقرائي » ولكنه في طراوة انشائه ، وحدة نقده وقوة تصويره، هو توأم كتابه « عشرون دماغاً » الذي نشره في سنة ١٩١٢ لما كان عمره ٣١ سنة ، وكان يعجب الناس بمحيوية نثره وعذوبة شعره وبنقده الهادم وجهاده في تجديد هواء الادب الايطالي ، رافعاً لواء كل فكرة حديثة بيد كان قد شدد قبضتها بتمرينها على حل افعال الروايم الكلاسيكية .

ويبلغ بابيني اليوم ٧٥ سنة ، ولكنه يستمر على التأليف بنزارة وابداع يلقيان بمن هو في عنفوان شبابه . واعجب من ذلك ان الرجل الذي باغتنا قبل ثلاث سنوات بكتابه الغريب في « الشيطان » هو صاحب « حياة المسيح » وهو يوافينا كل اسبوع في جريدة (بريد المساء) Corriere della sera بتلك الملاحظات الدقيقة والتأملات العميقة التي يسميها « فلذات » ، ويهدي إلينا اليوم هذه التايل المنحوتة في رخام انشائه الثمين ، ليس من اولئك الشيوخ غير النادري الوجود في المسالم الذين لم

النشاط التمثيلي في المسرح

ان مسرح « الليرك » قد سبق بتقديم « Missaliance » فكانت اول طلفة ... طائشة . هذه المسرحية من اضعف كتابات شو . فهي خلاصة فقيرة لمسرحياته الاخرى ، وانها في الحقيقة لم تمثل منذ سحبها عام ٩١٠ بعد ثلاث ليال فقط . ولكن نيويورك اعادت لها وقارها هذا العام ثم رددته لندن . وقد قبل انها اختيرت جذبا للجمهور لهذا الاحتفال بجوها الانكليزي ولزوال مرارتها التي وصفها « بيريوم » اول ما مثلت بالمعونة . فالعائلة الادوردية التي جعلها شو اضحوكة فيها اصبحت اليوم نكتة مسموعة . وسيادة الرجل على النساء امست الحلم الذي يراود بعض النساء ! ومع ذلك فما احسب المسرحية لاقية كل ذلك النفاق اللائق بمودتها بعد نصف قرن . انها افقرت الى القلب - النقطة المركزية - فبوت . طائشة تسقط في الحديقة لتخرج منها اكروبات روسية تصلح الحياة العائلية بالجناساتيك ! رجل اعمال يحاول الخسارة ليعيش رومانتيكيا .. اكروباتيكيات شو لم تنجح هنا كما نجحت في Heartbreak House . ان هذا المنحى الروسي في تشتيت الموضوع والمقدمة دون ما يصحبه من نفسيات الدراما الروسية كاف لشق اية مسرحية في لندن !

عشرة اعوام من العمارا البريطانية

صورة مربعة ، لا سيما للتلاميذ وقت الامتحان ، ثلاثون مليون من الشعوب المربية في عمارا واحدة وان كانت على ما يبدو الطريقة الوحيدة للوحدة المربية ! على كل حال هذا هو التصميم الذي رأيناه قبل عامين في مسابقة R. I. B. A. للمعار . الحكومة تحت السلم والبرلمان فوق الحمام .. وليستخيل الشراء !

ومع ذلك جاءنا المعرض المماري الاخيرة « عشرة اعوام من العمارا

اذا احبني من لم يعرفني الا من كني . ثم بقيت لي استطاعة تبليغ افكاري وعواطفني الى غيري ، ولو ببطء معذب .

لو كنت استطعت التحرك والرؤية والكتابة ، وكان ذهني مبدلاً وكليلاً ، وعقلي خدراً وعميقاً ، وكانت مذكري بطيئة ومختلة ، ومخيلتي متشاقة وممتلئة ، وكان قلبي جافاً وعديم الانفعال ، لكان بلائي اشد وأرهب الى ما لا نهاية له . اجل ، لكنني نفساً ميتة في جسم حي لا فائدة لحياته ، اذ ما هو الطائل من كوني ذا كلام مفهوم ، لو عدت ما أقوله ؟ اني لم ان طول عمري اقول ان الروح تفوق المادة ، فلو غيرت رأيي وقت البلاء رزوحاً مني تحت عبء الآلام ، لكنني خائلاً نذلاً . كلا ، اني كنت طول عمري ممن يفضل العذاب على البلاء .

هذا ، وبما انني في حالة الاعتراف وكشف الستار عن ضيبي ، اريد ان اتجاوز حيداً ما يسهل تصديقه واسوق نفسي الى حدود ما قد يرى من المستحيل . ان علامات الشباب الذاتية ثلاث : الرغبة في الحب ، وميل العقل الى العلم ، ونزعة الروح الى المهاجمة . فانا رغماً عن كبر سني ورغماً عن امراضي وآلامي ، اجد في نفسي حاجة قوية جداً الى ان احب الناس واكون محبوباً عندهم ، وطعماً لا يروى غليله في تعلم امور جديدة في كل ميادين العلم ، ولا ازال مستمراً على الكفاح والهجوم كلما وجب علي الدفاع عن القيم العليا . فيها نسب الناس كلامي هذا الى الهذيان وضحكوا علي ، اني اتجاسر على التصريح بأن مدد الشباب لا يزال يرفع روحي فوق امواج بحر الحياة المحيط .

بارك الله صاحب هذه المقالة فاضلاً ينطق بمثل هذه الحكم والمواعظ ، واخر اجل روح تؤمن بمسكنه ولطفه وترضى بقضائه وقدره ، غير ناسية ، في جددها وراء كل ما هو جميل ، انه سبحانه وتعالى وصف الصبر بالجمال .

مارتينو ماريو مورينو

انكلترا

شو ... ايضاً !

ما زال مسرح « الاولدفك » منهمكاً في مشروع السنوات الخمس لتمثيل الدورة الشكسبيرية بكل خشوع وتقديس : يولوبوس قيصر ، هنري الخامس ثم عطيل ، وذلك حتى تموز حيث سينقطع صوت الشاعر بصوت اخر . وهذا بين الانكليز اكفر من تنف ريش الحرس الملكي في صباح الاحد ! ومع هذا فسيصير الانكليز على ذلك ويمزجون الملابس الالهزائية في الصناديق ويمسكون بكل خشوع ليستمعوا الى سيل من السب على بريطانيا وتاريخها وتقاليدها ثم يصفقوا ويخرجوا شاكرين ! كلا ، ايها القاري ، لا تعجب ، فان هذا بالذات هو ما سيحدث في الصيف عندما ستحتفل بريطانيا بميلاد برنارد شو المائة . ومن يكون غير شو مجلس الانكليز على الارض ثم يزق في وجههم كالأطفال ؟

ان الاستعدادات جارية ، والى ذلك الحين موعدنا مع القراء ، لولا

قضايا الفكر المعاصر

سلسلة كتب تتناول اهم القضايا الفكرية التي تشغل المثقفين اليوم ، مع دراسة وافية لعلامها وممثلها العالميين صدر منها :

١. سارتر والوجودية

تأليف ر. م. البريس ترجمة الدكتور سهيل ادريس

٢. كامو والتمرد

تأليف روبرت دولويه ترجمة الدكتور سهيل ادريس

تطلب من دار العلم للملايين

النشاط الثماني في الفـ ر ب

غير الامبركي .

- يجري الاحتفال بالذكرى المائة لهزيع هاينه . وكان مما نشر في هذه المناسبة كتاب الاستاذ روز عنه . وقد احتفلت به البلاد العربية بهذين السطرين .
- ازداد الطلب على « عطيل » فضم هذا الموسم اوبرا فردي واخراجين لمسرحية شكسبير وفيها سيناً وآخرون تلفزيون واذا عتبت من الراديو للرواية نفسها .

خالد القشطيني

لندن

اشتات من العالم

- سئل الروائي المعروف فولكنر عن ابطال قصصه وكيف يتصورهم ، فأجاب :
« انني اكتب رواياتي لان الاشخاص الحقيقيين الذين خلقهم الله والذين اماسهم كل يوم لا يعجبوني . فانا احاول ان اصنع خيراً منهم ! »

- يقيم الكاتب البريطاني الشهير غراهام غرين في كبري منذ مدة حيث يشغل بوضع كتاب جديد . وقد سئل في ذلك فأجاب : « إنه ام كتاب في حياتي » ثم اضاف بسرعة : « وهذا ما يقوله كل كاتب عن آخر كتاب يشغل فيه ! »

- أجرت مجلة « لنيوفيل ليتيرير » الفرنسية تحقيقاً جديداً عن « اروج الكتب الفرنسية عام ١٩٥٥ ، موجهة السؤال الى دور النشر التي طبعت هذه الكتب ، فكانت النتيجة ان اروجها كان « البلدة التي لا تـ بلـخ » لاندري دوتيل (١٦٥ ألف نسخة) ثم « المياه المختلطة » لروجييه ايكور (١٥٥ ألفاً) ثم « موعد اسانديلين » لفريزون روش (١٠٥ آلاف) ثم « حاصد الشوك » لجورج غوفي (٩٥ ألفاً) وبعدها « الحقيقة تتجاوز الخيال » لايكار وفرانك (٩٠ ألفاً) .

- نشر وزير المعارف في الاتحاد السوفياتي مؤخرأ منهاجه الطباعي لعام ١٩٥٦ وهو يضم ٨٣٦ كتاباً للبالغين و ٤١١ كتاباً للأطفال ، ومجموع ما سيطبع من هذه الكتب ١٨٠ مليون نسخة . ومن الاسماء الاجنبية التي سيطبع كتب مارييه وويلز وستيفان زفايغ وبرنارد شو وادغار بو وكبلنغ ...

- سيحتفل هذا العام في الاتحاد السوفياتي بالذكرى العشرين لموت غوركي ومن اشهر افكار غوركي ، قوله : « ان الكتاب ينون قصوراً في اسبانيا ، فيسكنها القراء وتقضى اجرتها دور النشر ! »

- صرح سومرست موم لأحد الصحفيين اخيراً بقوله : « لقد عادت عليّ كتي بأموال طائلة ، واني ادرك ، وانا في آخر حياتي ، ان المال هو الحاسة السادسة التي لا تستطيع الحواس الخمس الاخرى بدونها ان تلح ! »

البريطانية « الوجه الآخر لنفس السكة وصدى لـ Missalliance في فن المعمار . وهكذا قبض النقاد ايديهم الى صدورهم وزفروا : في ذمة الله البيت الانكليزي القديم بجرسه وموقده الخنثى والوداع للعائلة الهادئة . اذ كان الاتجاه واضحاً نحو كتل من البناءات تجعل الدار الخاص والبيت الريفي صفراً على الشمال . نعم ، الوداع للفنائح الاخلاقية القديمة الجميلة ! ان المعرض يمثل المهارة البريطانية لها بعد الحرب . وهكذا ضمت درة الفن الانكليزي «قاعة الفستفال» ومشروع الضفة اليمنى من التاميس الذي سيشمل المسرح الوطني .

وبالرغم من هذه وتلك لم يستطع المعرض ان يخفي الفقر الانكليزي في المهارة . فن ناحية : هجر المهندسون الجزالة القديمة فلم يلحقوا بالمهارة السوفيتية التي اطلعتنا المعروض الزراعي على صور منها ، ولا لم لحقوا بمركبة الحركات الحديثة ، فاخرجوا لنا نظائر البناءات التي رأيناها في فرانكفورت ربون حيث تقوم حركة اعمار مشابهة . والظاهر ان الامل الذي ساور بعض المتذوقين بعد الحرب في اضاء بعض الجمال على لندن قد تبدد . وكان ان صرح اخيراً رئيس الاكاديمية الملكية للفنون معلماً على مشروع بناء شرق لندن بانه مشروع اجرامي لا يرضي غير ذوي الاعمال وكبار الملاك . فأثار تصريحه ضجة اطاحت بالمشروع الى الرف وحافظت على « الحراب » في شرق لندن .

في سطور

- فرغ لورنس برادشو من تحت رأس ماركس باربعة اضعاف الحجم الطبيعي ومستحتفل النقابات بنصبه في مقبرة آل ماركس في هامي كيت - لندن .
- نشرت اخيراً منتخبات من النقد الادبي لدى ا. ج. لورنس تظهر اتجاهه الحسي والذاتي المعروف عنه في قصصه .
- عاد شارلي شابلي الى لندن لاجراء فيلمه الجديد « الملك في نيويورك » الذي يصور ملكاً حاول اصلاح بلاده في وجه معارضة عنيفة اضطرته الى السفر الى اميركا طلباً للمساعدة فألفت عليه القبض بتهمة النشاط

كتب مدرسية للأطفال

حسابي : سلسلة مؤلفة من جزئين تعلم الحساب بالصور
الموج الملونة : تعلم القراءة بالبطاقات الملونة .
الجديد في الخط العربي : خمسة اجزاء .

مناقشات

حول مقالة « الوحدة والاتحاد »

بقلم شبلي العيسمي

ناحية أخرى على الوعي العميق بما نقرأ لكي نقدر نواحي الغموض والنقص ونواحي الانحراف ، فتوافق المؤلف على القضية التي يقدمها او نخالفه فيها مخالفة موضوعية صريحة مدعمة ، حتى لا نسيء بذلك للقضايا العامة وننحرف منها الى قضايا جانبية ونساق في زيادة جو القلق الذي يسود حياتنا الفكرية .

واني أعقد ان هذا واجب كل مفكر مخلص في مرحلتنا الحضارية التي نمر بها ، وهذا التعاون الواعي بين المثقفين لازم بصورة جدية وماسة حتى نتخلص من النقد البطولي الذي يركز على انفعال ذاتي سريع ، وذلك حتى لا تختلط القضايا اختلاطاً يصعب التفريق بين الجدي منها والهازل .

وفي اللحظة التي كنا ننتظر فيها مثل هذا النقد ، يحز في نفوسنا ان نجد الاستاذ عبد اللطيف شرارة يقدم لنا نقداً يعتمد على القراءة السريعة الخاطفة ، فيحملنا أولاً مسؤولية قضية لم نقرأها ، ثم يقدم لنا قضية ثانية غريبة عن الشاعر ، ثم لا يفهم آخر ما نقصده بالتجربة الانسانية ، لينتهي في النهاية الى تقرير نتائج هي نفس النتائج التي قدمناها في بحثنا ، وليحدثنا في النهاية حديثاً هازلاً عن الماضي والحاضر ... ويأسف الانسان حين يجد نفسه مضطراً الى المناقشة في هذه القضايا الجزئية والمواقف المتناقضة ولكن لا بد مما ليس منه بد !

ينقل الناقد عنا ما قلناه من ان ميزة الشاعر الخاصة تنبع من دقة احساسه وتنبهه للصراع القائم بينه وبين قوى نفسه من جهة وبينه وبين بيئته في ناحية أخرى .

وحين يناقش القضية الاولى يغفل تماماً كلمة « خاصة » الواردة في تمبيرنا ليدعي علينا باننا قلنا ان الشاعر ليس انساناً كسائر الناس ، وليقرر لنا بعد ذلك في شجاعة هذه الحقيقة الاولى التي استقفاها من علم النفس الحديث . ولو تنبه الناقد لكلمة « خاصة » في تمبيرنا لوفر على نفسه وعلينا مؤونة كبيرة في مناقشة لا جدوى منها ، فلا يوجد اي مثقف منها بلغ من السذاجة لا يعرف ان الشاعر انسان مكون من عقل وعاطفة وارادة . ولم يكن ذلك ليكلفه الا قليلاً من العناية بقراءة الملفات .

وبعد ان يقرر الناقد ان الشاعر انسان مكون من عقل وعاطفة و ارادة ينتقل الى القضية الثانية وهي ان الشاعر كائن عفوي يستجيب لجمعه استجابة مباشرة ، وكان الناقد الفاضل يسقط تماماً جانب الارادة في العمل الفني وكان الشاعر اشبه برد الفعل المنعكس ينطلق وحده كلما لامه شيء . وانا احب ان اطمئن الناقد الفاضل الى ان علم النفس الحديث نفسه يقرر ان عملية التعبير الشعري تنبع سواء وعي الشاعر هذه الحقيقة ام لم يدها من رغبة الشاعر في تبرير نفسه امام المجموع ، نتيجة ل احساسه بنوع من الانفعال بينه وبينه ، وذلك نتيجة لتنبيه الوعي او اللاوعي ل احساسات جديدة ، وتكون العملية الشعرية نوعاً من الرغبة في التلاؤم

قرأت في العدد الثالث من مجلة الآداب تعليق الاستاذ عبد اللطيف شرارة حول مقالتي لي نشرت في المجلة عن الوحدة والاتحاد . وفي الوقت الذي اقدر للاستاذ شرارة اهتمامه بهذا الموضوع واشكره على ملاحظاته الصائبة حول ضرورة تحديد مفهوم الكلمات وتقييد مضمون التمايز ، بل وفي الوقت الذي اقره على ضرورة التفصيل والاستقصاء الدقيق عند الخوض في مثل هذه « القضية الجلية » ، لا يعني الا ان ابدي دهشتي واستغرابي لسؤاله الذي ينطوي على معنى اللوم لحوضي في هذا الموضوع ما دمت قد اعترفت « بانه دقيق شائك وبأن ما عرضته حوله يفتقر الى جانب من الدقة والتركيز » . ولقد زاد من دهشتي واستغرابي ان الاستاذ المحترم ينسى او يتناسى اني ذكرت القصد من البحث فيه وقلت : « اننا نرجو من هذه المحاولة ان تثير اهتمام المسؤولين والمفكرين العرب وان تحملمهم على تقديم ما لديهم من جد وجهد لتوضيح هذا الموضوع الخطير في اذهان الجمهور وحمله على تنبيهه والنضال من اجله » .

واعقد ان الاستاذ الكريم يقرني على ان موضوعاً كهذا على جانب كبير من الاهمية والخطورة ، وعلى قسط وافر من الدقة والتعميد لا يمكن لفرد واحد - مهما اوتي من دقة التفكير وسعة الاطلاع ووفرة الوقت - ان يلم بوقائمه ويوفيه حقه من البحث والشمول والاستقصاء . بل لا بد لذلك من ان تتضافر جهود عدد كبير من المفكرين المسؤولين . ثم ان الاستاذ ساطع الحصري نفسه والذي يستشهد به الاستاذ شرارة لا يسمح لنفسه - بالرغم من كتاباته المتعددة حول هذا الموضوع - بأن يدعي الالمام التام بدقائقه ومفاهيمه ووسائله .

واذا تجاوزنا معنى اللوم من تعليق الاستاذ شرارة وانتقلنا الى مطالبته لنا بالازيد من الكتابة حول الموضوع وتبديد مفاهيم المبارات والالفاظ ، وجدنا في هذه المطالبة معنى الحث والتحريض على الاستمرار في المحاولة ، ويكون بذلك قد استحق منا الشكر والتقدير مرة ثانية . ولكن يصبح من حقنا عليه ايضاً ان نطلب اليه الاسهام في هذا الموضوع والكتابة فيه بالشكل الذي يراه صائباً ومفيداً . وبناء على ملاحظات الاستاذ شرارة سنحاول في مقالة قادمة ان نبث في الاشتراك العربية آخذين الملاحظات المذكورة بعين الاعتبار .

شبلي العيسمي

السويداء

أسف

بقلم عبد المحسن طه بدر

حين نشرت مقالتي عن « الشعر والتجربة الانسانية » في « الآداب » كنت انتظر نقداً موضوعياً رزيناً يعتمد من ناحية على حسن ظن بالكتاب يجعلنا نتابع آراءه برحابة لكي ندرك باخلاص ما يرمي اليه ، ويعتمد من

بيان من « الآداب »

تعلن مجلة « الآداب » الى المتعهدين والمشاركين والوكلاء ان جميع المعاملات المتعلقة بها قد اصبحت من حق صاحبها ومديرها المسؤول ورئيس تحريرها الدكتور سهيل ادريس . فالرجاء الرجوع اليه في كل ما يتعلق بالتحرير والادارة والاشتراك .

ولكن هذه التقاليد ما لبثت ان شدته اليها . فهل يعتبر الاستاذ الناقد شاعراً كان يمازج الخمر مع الامين في الليل ثم يصفه في الصباح بأنه أمير المؤمنين وحامي حي الدين قد تحرر تحرراً ذاتياً كاملاً ؟ وقد عبر شوقي أمير الشعراء عن تجربة عصره ولكن عصره هذا كان عصراً تابعياً يؤمن بالقديم ومسلماً ويخضع الذات خضوعاً كاملاً لسلطة هذا الايمان، فهل يعتبر هذا الشعر تعبيراً عن تجربة انسانية ، وهل فيه لحة او دلالة على حياة شوقي الخاصة ونفسيته، وهل هو اكثر من ترديد مستمر للقيم الاجتماعية السائدة في عصره ؟

هناك فرق بين تمثيل الشاعر للشروط الحضارية التي تمر ببيئته وبين ان يعبر الشاعر عن تجربته الانسانية . اما عبارة الناقد الاخيرة بأن ما مضى فات، فلسنا معه انه بمجرد انقضائه ينعدم تأثيره في الحاضر وبدون التنبيه الحقيقي للماضي لا يمكننا البناء السليم للمستقبل . هذا وانا لنود باخلاص ان يعود الناقد الى المقال ليقرأه قراءة هادئة، وفي انتظار نقد موضوعي، ارجو من الاستاذ الناقد ان يقبل اسفي وتحتي.

القاهرة عبد المحسن طه بدر

إلى الاستاذ ساطع الحصري

بقلم ناجي علوش

حجة العروبة

وبعد فانه ليسرني ان اقدم لك اصدق ثنائي واطيب اعجابي على كتابك الجليل (العروبة اولا) لما فيه من فكري عميق مستنير يستنرف القضية العربية الاولى .. الوحدة العربية اشتراطاً واعياً لا يدع جانباً من جوانب الموضوع الا ويلقي عليه شعاعاً هادياً ولا يدع فكرة الا والقي عليها نظرة .. نظرة صائبة ثابتة تفتقر ما عليها من قشور وما يحيطها من ضباب لتلتقي بها على حقيقتها .. ومن ثم تسير بها الى محراب الحقيقة ونضعها في الميزان ..

لست مستكثرأ هذا عليك ولا مستغربة .. وانت ذلك العربي الواعي الذي راكب القضية .. قضية الامة العربية فاحاط بها علماً ووعى كلياتها وجزئياتها. ولكن هنالك قضيتين احب ان اطرحهما عليك لما اعتقده في طرحها من فائدة .

اولاً - ذكرت في كتابك كلمة (الشعوب العربية) عدة مرات واعتقادي انك لا تؤمن بأن هنالك (شعوباً عربية) وهذا واضح بين في كل سطر من سطور الكتاب، والذي اردته من هذا هو ان بعض الاقليميين والشيوعيين قد اتخذوها حجة قاطعة على وجود شعوب عربية، مع ان كلمة (عربية) تجعل المعطى مستحيلًا . فقد يكون هنالك شعوب اسلامية وشعوب مسيحية ولكنه من غير المقول ان تكون هنالك شعوب عربية او شعوب انكليزية، وسبب ذلك ان كلمة (عربي) تعني كائناً فيه صفات العروبة بينما كلمة مسلم تعني كائناً اتخذ الاسلام مذهباً ولهذا ولما اراه في هذه الكلمة (الشعوب العربية) من مخالفة لعلم الاجتماع وتشوه

مع المجموع بأن يدعوهم الى الاقتراب منه والتفاهم معه. واني ادعو الاستاذ الناقد الى قراءة كتاب الدكتور مصطفى سوييف عن « الاسس النفسية للابداع الفني » وخاصة في الشعر قراءة هادئة غير متعجلة لعله يرى هذه الحقيقة اشد وضوحاً .

وما الذي يدعو الشاعر الى التعبير عن موقف معين اذا لم يكن قد تنبه فيه الى احساس جديد ؟

وبعد هذه المناقشة الجانبية ، اسأل الناقد عن اثر عقوبة الشاعر او لا عقوبته في القضية الرئيسية التي اقدمها في المقال، وهي ان الشاعر العربي لم يتحرر لذاته ان يتحرر تحرراً كاملاً بحيث يعبر عن تجربة انسانية مكتملة بفهم منا الحديث عن التجربة .

اظن ان الناقد لم يتبين تماماً ما نقصده بالتجربة الانسانية، وهي ان يتحرر الشاعر من القيود والمسلمات المفروضة على ذاته ، ليقدم موقفاً انسانياً بصورة مكتملة . وخط الناقد بين كون الشاعر نتيجة طبيعية للشروط الحضارية التي تمر ببيئته وبين تعبيره عن تجربة انسانية حقيقية .

فما لا شك فيه ان الشاعر الجاهلي كان استجابة طبيعية لحاجات عصره وجماعته ، وهذا ما قررناه في مقالنا وخرجنا بأن الشاعر الجاهلي كان داعية لقبيلته ، وقرر الناقد حكماً مشابهاً لحكمتنا حين قرر بأن الشاعر الجاهلي كان صحافي عصره. واني اسأل الناقد هل يعتبر الشعر الحقيقي صحافة ، وهل يعتبر مثل هذا الشعر معبراً عن تجربة انسانية حية كما تنصورها اليوم ؟

ثم ان ابنا نواس كان تعبيراً عن الظروف الحضارية التي مرت به وهذا مما قررناه في مقالنا وقلنا انه حاول الخروج من رتبة التقاليد ،

الكتب التي صدرت حديثاً عن :
منشورات

دار الكتاب اللبناني للطباعة والنشر

بيروت ص . ب ٣١٧٦ هاتف ٢٧٩٨٣

مجمع البيان في تفسير القرآن الكريم

تأليف العلامة الثقة : الطبرسي

وهو في ثلاثين جزءاً متتالية مصححة ومطبوعة
طبعاً متقناً ، يتيح قراءتها بسهولة تامة :

صدر منه ثمانية عشر جزءاً تبتدي من جزء عم
ثم الجزء ٢٠٠ ق.ل باستثناء بعض الاجزاء الكبيرة

السلسلة القصصية لطلاب الادب

تأليف موسى سليمان

الادب القصصي عند العرب ٣٠٠ ق.ل

دراسة تحليلية ، نقدية للقصة العربية

يحكي عن العرب الجزء الاول ٢٥٠ ق.ل

يحكي عن العرب الجزء الثاني ٢٠٠ ق.ل

مختارات قصصية من القصص اللغوي والقصص الفلسفي

سلسلة التربية الصحية في المدارس

في جزئين : للصفوف الابتدائية العالية والثانوية

تأليف الدكتور كرم والاستاذ غالب

الجزء الاول : انت وجسدك ٥٠٠ ق.ل

الجزء الثاني : انت وصحتك ٥٠٠ ق.ل

سلسلة الجديد في الادب العربي وتاريخه

تأليف حنا الفاخوري

وهي في ستة اجزاء تختلف الصفوف الثانوية

الجزء الاول ٣٠٠ ق.ل الجزء الثاني ٣٢٥ ق.ل الجزء

الثالث ٣٥٠ ق.ل الجزء الرابع ٤٠٠ ق.ل الجزء الخامس

٥٥٠ ق.ل الجزء السادس ٥٥٠ ق.ل

سلسلة الجديد في القراءة العربية

تأليف نخبة من اساتذة التربية المختبرين

وهي من سبعة اجزاء تختلف الصفوف الابتدائية

كيف تكتب او كيف تكتبين وسائلك في كل المناسبات

صدر في طبعين : مختصر ١٥٠ ق.ل مطول ٢٥٠ ق.ل

كيف تطبخين في كل المناسبات

يعلمك طبخ اطيب المأكول وصنع افخر الحلويات بوقت

قصير ودون سابق معرفة . الثمن ٣٠٠ ق.ل

الامم ولما فيه ايضاً من مناقضة الواقع .. احب ان تستبدل هذه الكلمة .
قد تكون غيت بها فروع الشعب العربي .. ولكن القضية لم تختلف لان
بعض الناس يؤمنون بأنك تقصد (شعباً) بمنهاا العلمي .

اننا نسمع كثيراً من هذه الكلمات (الشعوب العربية) وحتى الامم
العربية . ولكن مجرد اعترافنا بأن هنالك عرباً يعني بأننا نؤمن بأن
هنالك امة عربية واحدة .. وشعباً عربياً واحداً وان كانت بين ابناء
هذه الامة حدود وسدود .. وقامت حكومات ودول وتطورت دولة
اكثر من اخرى .

ان مثل هذا التطور ان يكون في النوع .. بل في الدرجة .. في
الاطار العام وما دام ليس هنالك الامة عربية واحدة اي مجموعة من
الناس يتكلمون العربية ويمشون في الوطن العربي لهم تاريخ وتقاليد
وعادات وآداب و ... و ... فمضى ذلك ان ليس هنالك الا شعب عربي
واحد .. فكل امة شعب ولا يمكن .. ولمعري لو كانت هنالك شعوب
لاستعالت الوحدة !

ثانياً - تكلمت عن الوحدة العربية وعن ضرورة الاتحاد وضربت
الامثال وجئت بالبراهين ولكن هنالك نقطة كنت ابحت عنها ولم اجد لها ..
تلك هي ربط قضية الوحدة بقضية الحرية وربطاً وثيقاً . انا اعرف اننا كلما تقدمنا
خطوة نحو الوحدة تقدمنا خطوتين نحو الحرية وكلما تقدمنا خطوة نحو الحرية
تقدمنا خطوتين نحو الوحدة ومن هنا يجب ان تكون نقطة الانطلاق . وقد دخلت
انك تمني الوحدة « بأي ثمن » وفي هذا ما فيه من المفارقة .

قد تقول لي .. ان الاستثمار لا يقبل بالوحدة ولو كان يقبل بها ما
جزأ البلاد العربية وهذا منطقياً صحيح لان الوحدة هي الوسيلة التي ينهض
بواسطتها العرب ولكن .. وعلى هذا الاساس ، لا تمتد ان الاعيان
بمثل هذا .. اي (بالوحدة بأي ثمن) خطأ لانه مبني على افتراض غير
محتمل ؟ . ثم لا تمتد بأن الاستثمار وكيف نفسه حسب ما تقتضيه
الظروف وقد تجرته الظروف على القول بالوحدة فاذا نكون
فعلنا اذا حدث هذا ؟

انا اؤمن بأن الوحدة خير من التجزئية ، ولكن ما فائدة الوحدة اذا
لم يستفد منها العرب ما يريدون ؟ وماذا يستفيدون اذا لم تكن طريق
الحلود ؟ يجب ان نؤمن بالوحدة .. ولكن يجب ان ننسى الحرية وليس
معنى هذا انني اؤمن بما يؤمن به الماديون .. الا وهو النضال القطري
حتى تتحقق حرية كل قطر .. بل انني اؤمن بالنضال العربي الجماعي
الواعي في سبيل الوحدة والحرية .. الذي يستوحي خطوطه من مصلحة
العروبة لا المصلحة القطرية .. والذي يمتد على ثروة الامة العربية في
انطلاقه وتراثها وعلى ثقته بنفسه وبأمنه وعلى الا يؤمن بأن هنالك ثمة
للوحدة غير النضال البطولي .. وايقاظ الوجدان العربي هو
الوسيلة الاولى للثورة وهذا ما كان واضحاً في كتابك ..

هذا ما احببت ان اقله - على اني لا اكتمل ان الكتاب انجيل من
انجيل الثورة .. يجب ان يقرأ كل من يدعي أنه عربي .. وقد كان في
في فترة تحتاج الى مثله .. فترة انفتاح العربي على الحياة .. وعلى المادي .
التي اخذت تتزاحم لتتمكن من ذاته .. فجاء هذا الكتاب زاداً له ..
زاداً يحتاج اليه في معركة الحرية والبقاء .

فاجي علوش

قرأت العدد الماضي من الآداب



على أسرار الشعر القديم قد انجرفوا الى التحلل من كل قيد ، حتى قيد المعنى .. ولا اعرف فتاً لا يعرف القيد ، بل لمي لا اخطيء اذا زعمت ان الفن هو القيد : قيد القواعد في ربط الالفاظ او مزج الالوان والانعام . والتطور في الفن هو تغيير قيد قديم معاف بقيد جديد غير مألوف . وقد بين صديقنا الدكتور عبد القادر القط - في العدد الماضي من « الآداب » - ان الشعر الجديد أخذ يتخضع لقوالب تنكرر في معظم القصائد ، وتكاد تطبع الشعراء الجدد جميعاً بطابع واحد .
ومهما يكن الامر ، فان الشعر الحر - بقيوده المستجدة - قد أثبت حقه في الوجود ، وهو سيعيش الى ان غله وتناهف الى صفوف من القيود الجديدة ...

واذا رجونا ان يلتحم الادب مع كيان المجتمع ، فليس يعني ذلك اننا نحب له ان يقصر هدفه ويحد مداه . ولن يؤدي الادب رسالته اذا انكش في الحدود التي يريدونها له . وليس المجتمع السوي الذي نطمح من الادب ان يسهم في خلقه مجتمع محتاج الى من يلهم حماسه القومية فحبيب ، بل هو مجتمع يميزه جمال الحب ورفيق الخلق وتهذيب النفس وامتداد الخيال ورهافة الحس واستملاء الهمة . وكل نوع من الادب يفني بواحد من هذه المطالب فهو موف حق المجتمع عليه .
وأحسب ان ما تقدمه « الآداب » من نماذج ادبية خالصة لا ينقصه جمال التنوع ، وان كنت احياناً أخذ على رباحينها تخاكي اللوينات وتشابه العبق ..

وفي العدد الاخير قصيدة تصويرية للأستاذ بدر شاكر السياب يهديها الى زعيم الانتفاضة العربية في الجزائر مصالي الحاج ، وهي تقوم على فكرة من فكر «مارلو» في ان الحياة هي التثبث بالحياة . فقد صور الشاعر غفوة العرب بقبر دفن فيه مع الهنا ونبينا . ولم يبق من آثارنا سوى انقاض مثذبة مفعرة ، ثم عاودتنا عزة الحياة فنفرنا من القبور مهملين الى الجهاد واذ بالهنا فينا ونبينا معنا . والصورة كلها حارة نابضة ، ولا يضيرها في شيء ان بعض مقاطعها تقليدية الوزن .

وثورة الجزائر المتأبية تنزى دماؤها وتغفق اعلامها في قصيدة « ناثر وحب » للأستاذ آني القاسم سعد الله :

.. وهذه الجوع زاحفه

بمزمة كالماصفه

خفاقة البنود

الى الغد المنشود

ونمود الى حديث القبور والنشور في مقطوعة الاستاذ سحر صابر « حتى النفس الاخير » والقصيدة هنا تصف جراحاتنا في فلسطين - وما أكثر جراحاتنا - ونأثرنا القريب :

بالامس كانوا يحفرون قبورنا خاف السدود

نقد شامل

بقلم الدكتور عزة النص

لملك اخطأت يا صديقي في الهمة الى من لم تدركه حرفة الادب بنقد العدد الماضي من « الآداب » .. فالمحترفون احذق يداً في الكشف عن مهاد الذهب ، وأملك لمابير الوزن والتنقيص . فإلى علي اذن ان اطوف في اروقة الشعر والقصص كما يطوف الهواة الغمر ، أترجم عن استئناس القلب بتمتعة الاعجاب ، وعن وحشته بازورار العين ، وأخلص من ثم الى ميدان « المقالات الفكرية » .

وهل علي من حرج اذا بدأت بالتساؤل عن نصيب الادب وسائر الفنون الرقيقة في دعاوتنا القومية ، وعن الانتصارات الفكرية التي تدعم مصيرنا السياسي ؟

الحق ، انه نصيب بالغ الهزال ، وممركة فنية واحدة نكسبها في المدى الدولي تعدل ألف ظفر في مجالات السياسة والحرب .
واذا لم يكتب لادبنا بعد ان تكون له اصداء خارجية ، فلا أقل من ان تتوفر له مشاركة داخلية . وليس ثمة من ريب في ان الشعوب العربية تخطط الان منعطاف تاريخها . بل لا اشك في ان الايام التي نعيشها سيضعها المؤرخون في بداءة تاريخنا الآتي . فإين لبنة الادباء في هذا البناء ؟ وهل يشف ادبنا عن هذا التحول الضخم ؟ هل يسجل تاريخ ادب العرب اليوم ثورة مماثلة لثورة تاريخ العرب ؟

لا زلنا نرتقب الاديب الذي ينسج الغد المأمول ، ويدفع بقصيدتنا الكبرى بضمة اميال الى الامام .

الشعر الجديد

ولا يجدر ان اضمن في التنجي ، فالحق ان نبأ زكياً بدأت تنمقد ازاهيره في سهوبنا المغبرة . والشكر نجمة « الآداب » على تخييرها لعقري البراعم .

ففي العدد الماضي قصائد معجبة تسير الواقع العربي في احداثه الجارفة وفي نزعتة الانطلاقة . واكثرها باقات من الشعر الجديد المنحدر من أخطبوط القوالب العتيقة .

واعترف انني كنت اشفق على الشعر الجديد ان لا ينتزع الخلود ، فقد كانت ولادته لا تطعم في بقاءه ، وتبدى حين تبدى نضواً مهزولاً ، تموزه الركيزة الفنية والرجع الموسيقي ، فكأن رواده الاول في نعمتهم

١ عهدت « الآداب » الى الدكتور النص في ان ينقد « الابحاث » جرياً على خطتها الجديدة في تجزئة الغد الى ابواب . ويظهر ان سوء تفاهم قد حصل بين الناقد الكريم والمجلة ، فأرسل نقداً شاملاً للعدد نشره زيادة في الخير والبركة ..

« قلم التحرير »

الأبحاث

معضلة الترجمة

لن تجد يا صديقي سهيل من يعارضك في حاجة ادبنا الملحة الى ترجمة روائع الادب من الغرب والشرق . فقد ترجم او ائلفنا في القرون الوسطى كتب الفلسفة والعلوم . وظل ادبنا وحده بنأى عن التمازج العالمي ، وهكذا تجمد افقه وقل تنوعه وافتقرت اغراضه . واذا اردنا لهذا الادب القأ جديداً فلن يكون ذلك الا بفتح اقية له على خضم الآداب الاخرى . ولن تجد ابضاً من يعارضك في ان اكثر المتصدين للترجمة اليوم لا يملكون أداتها . والترجمة تتطلب حتماً من العدة والمواهب ما يتطلبه الابداع .

واعتقد ان خطأ مطبعياً وقع في جملتك التي تقول فيها : « الحق اننا نقبل على الترجمة ، من حيث الكم ، إقبالاً شديداً جداً يكاد لاول وهلة يوحي بانه خطر على الابداع او الانتاج الذاتي . ولكننا نحسب ان ليس في ذلك أي خير ، حتى ولو كان هنالك من يسيء الترجمة عن اللغات الاجنبية الى اللغة الام » . فانت قصدت دون ريب ان تقول : ليس في ذلك اي خير . والترجمة السيئة اجدى على الادب العربي من فقدان الترجمة .

والكمك تجد معارضين كثيرين عندما تجزم بان بضاعتنا قليلة من الآثار العلمية المترجمة .. وهذا وهم ظاهري لا يدعمه الواقع . والا فماذا تدرس جميع معاهدنا ومدارسنا وجامعاتنا ؟ انت تعرف يا اخي سهيل اننا عالة على الغرب ، لا في تدريس العلوم الرياضية والطبيعية والفلسفة وحدها ، بل في تدريس تاريخ بلادنا وجغرافيتها ، حتى وآدابها ..

والوهم يكمن في اننا نضع على المنشورات العربية في هذه المواضع كلمة تأليف ، وهي كلها في واقع الامر مقتبسة عن المصادر الاجنبية .

وفي رأيي ان التراجم الادبية الى اللغة العربية تزداد في النوع وفي الكم عندما نفرض تعليم الآداب الاجنبية بلغاتها الاصلية في مدارسنا الثانوية ، وبذلك نخلق ملكة التسذوق لهذه الآداب من جهة ، ونخلق المثقفين القادرين على الاضطلاع بترجمتها من جهة ثانية . ولعل تفوق لبنان في ميدان الترجمة مرده ضعف تعليم الآداب الاجنبية او فقدانه في مدارس

فرعون انتبه .. نبرون مات
لم يبق الا مجد ابناء الحياة

لولا الشهور
لكنت فوقمة تدور

على القبور

والمقبرة تحتل مكانها ايضاً في قصيدة «هي والحرية والآخرون» للاستاذ كاظم جواد ، وهي هنا ايضاً مرحلة تسبق مرحلة الامل والحب والعزة .

والنسيات الرخية تنتشها في مقطوعة «لحن» للاستاذ صلاح الدين عبد الصبور . فهذا المصباح الوحيد الذي يحمل عبء مولده في العتمة ، وهذه الجارة التي قد الى الشاعر من شرفتها حبلاً من نغم .. هي تهاويل بارعة تحمل خاتم العبقرية الاصيل .

القصص

يمعني في القصة القصيرة انها لا تزحم المواقف ، ولا تضطر الى افعال الحوادث . وحسبها عقدة واحدة تضعها في جوها المحدود ، وتحاول تتبع مساراتها وتشابك خيوطها .

ولكن الاستاذ مطاع صفدي سلك نهجاً آخر في قصة « دقت الساعة منتصف الليل » . لقد اراد ان يروي قصة راقصة من جبال الاندلس قال لها جدها انها من اصل عربي ، فعلت بزيارة بلاد العرب والرقص في ربوعها ، وحققت املها الكبير ، ولقيت المؤلف في حانة ، وراقصته واجنته ، ثم سافرت مع فرقته ، وخرج يودعها الى الطائرة ، فحاولت باكية ان تشده معها .

هذه هي القصة ، وكان يسيراً على المؤلف - بخياله الحب وصوره الدافقة وادائه الممكن - ان يسيراً عليه ان يجتري . بذلك . غير انه جعل من القصة ثلاثاً ، و اضاف اليها اجواء دخيله بينة الاقحام : كان مع شلة من الصديقات والاصدقاء في سيارة تنقلهم الى حيث يقضون سهرة رأس السنة ، فتركهم فجأة ودخل وحده الى ملهى متواضع ، وجلس وحده يعب افداح الويسكي ، ورفض بفض ان يجلس الى منضدته اباشة من رواد الملهى الخافل ، واخذ يجتر بعينيه راقصة افرنسية تتلوى في الحلبة ، ثم جالساً وبادهل الكؤوس وراقصها .. ولكنه كان بعيداً عنها بروحه . يراقص جسدها وهو يفكر براقصة اسبانية كان له معها شأن قديم ..

هذه القروية الاسبانية السمراء هي مدار القصة .. عرفت انها من اصل عربي ، وتزوجت من عالم آثار افرنسي ... واطلعت بطريق الصدفة ... على مقال طويل كتبه في مجلة الآثار ... ينفي فيه اصالة الفن العربي في الاندلس ... فنأقشته - على جهلها - وكذبته ... ثم ضاقت ذرعاً به وباصدقائه الملاء .. وتركت بيته وسافرت مع فرقة راقصة تجوب بلاد العرب .. حتى تلتقي بالمؤلف وتربط قلبها به بعض الزمن .

فلم لم كل هذا ؟

اما ملهاة « معرفة قديمة » للاستاذ عبد الغفار مكاي ، فابرز ما فيها رشاقة الحركة وفجأة الاجوبة ، لكن عنصر الفكاهة فيها زهيد زهيد ...

مصر وسورية والعراق والبلدان العربية السائرة . وكان شأن النشاط الادبي في سورية غير شأنه اليوم عندما كان تعليم الادب الاجنبي واجباً مفروضاً على جميع خريجي المدارس الثانوية . ولست ارى في ذلك اية سبة او غضاظة ، بل اذهب الى القول بان دراسة الادب العربي ذاته تنشط وتقوى عندما تراصفها دراسة مقارنة لادب آخر .

واما تخير ما نترجم من آثار الشرق والغرب ، فلست معك في قصره على ما يعالج قضايا تمت بنسب القرابة الى القضايا العربية .. ففي ذلك تضيق لآفاقنا الادبية ذاتها وحدت من دائرة معارفنا وتقليص لذوقنا

والرأي عندي ان نعتمد اختيار اهل الادب ذاته ، فنترجم ما ينال الجوائز الادبية المعروفة كجوتفونور وفيمينيا وجائزة القراء الخ . في فرنسا او نتكل على انتقاء المؤسسات الثقافية الموثوقة في الغرب ، التي تستفتي القراء والنقاد عن احسن الكتب الصادرة في عام او في عشرة اعوام او نصف قرن الخ ..

وشيء آخر لا منتدح لي عن الاحاح عليه ، وهو تصدير كل اثر مترجم بمقدمة عن مؤلفه وجملة آثاره ومنحاه الفني ومذهبه الفلسفي . وبذلك يصبح للقاري العربي فكرة شاملة عن التيارات الادبية العالمية ، وتتجمع له ثقافة واعية تعينه على وضع الاثر المترجم في موضعه الزمني والفني .

اللغة والقومية

دعوت منذ هنيئة الى تدريس ادب اجنبي بلغته الاصلية في معاهدنا الثانوية . واجزم ان دعوتي هذه لا تعارض في شيء دعوة الدكتور كمال الحاج الى تعميم اللغة العربية في مدارس لبنان وجامعاته . فالمحافظة على عفاف الشعور القومي والمحافظة على عفاف الشعور الانساني تقتضي النطق والتفكير والاحساس بلغة الوطن الام ، كما يثبت ذلك الدكتور الحاج احمق اثبات . والاستمرار في جزء من الوطن العربي على « التاجنب » اللغوي هو سفاح فكري لا يستقيم معه خلق ولا ينهض شعور ولا يتبلور كيان .

والذين تناهوا للدفاع عن لغتنا الفصحى وامكان صقلها وتسليكمها وتنمية قوتها الادائية ، والذين تجندوا لمحاربة انصار العامية كثيرون . لكنني مزهو بالاعتراف ان محاضرة الاستاذ الحاج عن اللغة والقومية وفيما يتعلق بمشكلة التعليم في لبنان قد توجت كل ما قيل قبله .

واحب ان اعتقد ان صديقنا الدكتور انيس فريجه - والدكتور الحاج يضعه في طليعة المحامين عن العامية - قد اخلى قلاعه المتداعية عندما تقبل دون تحفظ المقدمة التي وضعها لكتابه « اللهجات العامية في لبنان » استاذنا الكبير ساطع الحصري .

واحب ان اطمئن الدكتور الحاج ان اللغة العربية ، حتى في شكلها الحالي ، لم تعد عاجزة عن ان تؤدي كل معاني الارتقاء العلمي ، فالتعليم في سورية ، بمختلف مراحلها الابتدائية والثانوية والعالية ، ويمتنوع فروعه الطبية والرياضية والطبيعية والفلسفية ، يبذل باللغة العربية وحدها .

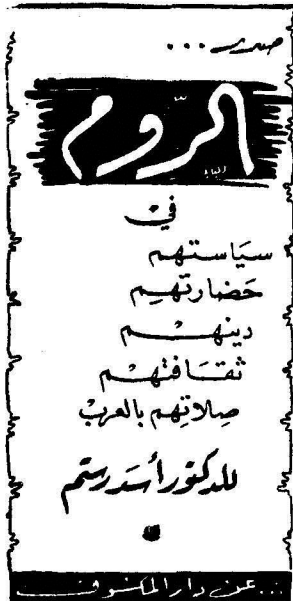
ازمة القيم في المجتمع العربي

لا خلاف في الرأي بيني وبين الاستاذ عبد الجليل حسن في مقاله التحليلي عن « ازمة القيم في المجتمع العربي » . فالظاهر بين ما يمكن ان اسميه بالجيل الغيبي وبين الجيل الوجودي هو بروز ما يفصم الكيان العربي القائم . وفي كل بيت عربي يتعاش تحت سقف واحد وعلى غير تفاهم اب يفيء في سلوكه اليومي الى راحة السعادة في الرضى والتسليم ، وابن قلق متعرق ، تحلل من الولاء للمفاهيم التقليدية المعطلة للوجود الجدير بالوجود .

ولكن الصراع المرير ليس كما وضعه الاستاذ عبد الجليل حسن بين المؤمنين بالمشيئة الميتافيزيكية وبين الشخصيات الهامشية المتنكرة للماضي والمنطلعة الى لندن او باريز او

نيويورك او موسكو .. بل هو الصراع بين المؤمنين بقدرة العرب على الاستمرار في البقاء خير البقاء ، المدركين ان الديانة - كل ديانة - لا تعارض القومية التقدمية ، وبين الذين اتخذوا الدين مركباً وطيشاً لا رضاء لهم ذاتي وكسب منفعة شخصية . هؤلاء هم بلية الشرق العربي وعلّة فساد النظم الديمقراطية فيه . وهم الذين استغلوا ولا يزالون يستغلون جهالة الجماهير ونزعتها التقليدية الموروثة .

القاهرة غزة النص



القصة السادسة

بقلم صلاح الدين عبد الصبور

شعر هذا الجيل هو - بلا غرور - الاتجاه الصحيحة بالشعر العربي الى ارض الشعر. فقد كان شعراء الاجيال الماضية يحلقون بيننا حين زائفين وربما هوّموا في غير ارض، وقد يحيط احدهم حطة قصيرة ربّما ينقر نقرة ثم يطير في سماء جهام. اما هذا الجيل فهو جيل المخاطرات، اقدمه مغرورة في الطين، ويداه بالحياة غصتان، وعقله كوني مستدير، وقلبه مبتهيج وقلبه شريف.

هذا الجيل يصنع اعمالا كبيرة. ولكن مجده الحقيقي انه يطمح دائما الى الاكبر، والقفزة الرائعة قد تكسر عنق القافز ولكنها - رغم ذلك - مجد يوقظ الاعجاب الرائع او الالم الرائع.

ولذلك فلنا اخطاؤنا، ولكن هذه الاخطاء هي وسامنا لاننا نرتاد قارة ونستكشف نهراً، ونبنى قلعة .. في ارض الشعر.

ويقول بعض الناس « لقد سقط شعركم في وهدة القالب، واصبح افكاراً مكرورة. » وهل نجا شعر من القالب؟ لقد كان الفتى عندما اذا بلغ مبلغاً ضئيلاً من العلم باللغة وجهد حقاً ان يقول الشعر. وكان غودجه هو « فنانك » و « رمى القضاء بعيني جوذر اسداً ». واغلب الظن ان كثيراً منهم كان يجلس في منظرته وامامه اماليه واغانيه وعقدته. ثم يهرش قفاه ويكتب ما شاء الله له. ويذيع ذلك في الناس فيسمعون متجملين اول الامر فاذا انقل عليهم بشعره جبهوه بالقول الغليظ فاذا عاد فالفكاهة اللاذعة، حتى اصبح الناس في واد وهذا الشيء الرفيع في واد آخر، الى ان اتى جيلنا فصنع وضع. وتلفت الناس ليجدوا حياتهم. واقبلوا على هذا الشيء وجلين اول الامر. فلما ذاقوه اشاعوه ووجدوه طيباً. اما تلك الناشئة التي كانت تقلد « رمى القضاء بعيني جوذر اسداً » فقد اخذت تقلد هذا النمط الجديد الصاعد. وسقط بعضهم في وهدة القالب ولكل فنٍ عظيم صرعه. وهؤلاء هم صرعى الشعر.

لقد اطلت في هذا واشباهه. ولكن الشفاعة ان هذا كلام امتلأ به الصدر وغغم به اللسان. وما قلت كل ما

كنت اريد. فليكن الباقي من عندك. ولننظر في شعر العدد.

في المغرب العربي - للشاعر بدر شاكر السياب

في هذه القصيدة محاولة شكلية طيبة، وهي المراوحة بين وزنين. ولكن بما يعيب هذه المحاولة انها بلا منهج ملتزم. فقد كان الاوفق ان تثنى الاصوات في القصيدة. فصوت ذو نغم يحكي الحاضر. وصوت ذو نغم آخر يحكي التدايمات. وقد نتج عن التداخل بين الذكريات السالفة والكفاح المعاصر المغرب العربي ان ظن بعض من اعرفهم من القراء ان السيد السياب يهاجم الدين لبعض التعبيرات مثل:

وهذا قبرنا: انا ومحمد والله

ومبلغ فهمي للقصيدة انها اسلامية الاتجاه. بدليل تدايماتنا الى الاحباش في مكة والتتار في بغداد والمسيحيين في الاندلس. كما ان المفارقة التي بنيت عليها القصيدة هي اننا نحن المسلمين مازلنا نؤمن بالله في حين ان البغايا الباريسيات يتخذن وسائدهن من لحم المسيح. ولهذا فان الغرب يحاربنا نافساً علينا ايماننا بالله.

اعاد اليوم كي يقتص من انا دحرناه؟

وان الله باق في قراننا ما قتلناه

ولا من جوعنا يوماً اكلناه

ولا بالمال بغيهنا

كما باعوا

وهذا الفهم للكفاح في المغرب خاطيء تماماً. فليست هي صليبية اخرى. ينتصر فيها بان نبعث محمدآء والله. فان الفهم الواقعي الحيوي اعتمد من هذا بكثير، واشد بعثاً على الحماس والقتال. ولي ملاحظة صغيرة وهي ان الذي اكل الآله هم العرب كما حدثنا السيد السياب في قصيدة سابقة له. وشيء اخير وهو اني لم استطع ان اعرف وزن هذه الابيات:

(ان يرى ظلاله على الرمال)

ثم فامسى تأكل النيران من معناه

(ويركنه الغزاة بلا حذاء)

بلا قدم

وتنزف منه دون دم .. الخ

فيا قبر الآله على النهار

(نزل لائف حربة وفيل)

ولون ابرهة

(وما عكسته منه يد الدليل)

والكمة المخزونة المشوّهة

اللاجئون - للشاعر موسى النقيدي

قصيدة متواضعة . اخشى ان تكون قد سقطت في وهدة (القالب الحديث) ولا ادري لماذا اجد فيها ارواح شعراء آخرين . وهذه التأثيرات لم تصدر كلها في بوتقة واحدة بعد . فشاعرنا المكافح ذكر الحبيبة في السطر الثاني ، ثم لم يدخلها في بناء القصيدة كعنصر من عناصرها . وهذا الشاعر المكافح يجعل نفسه طفلاً في خوف من الاشباح يبحث عن ضياء ثم يريد بعد ذلك ان يصارع الليل ويعلن نغمته على الاغاني الباكيات التي هي كالجمار في الجليد (لماذا ؟) وهل يكون الليل رمزاً للمحنة والقمر رمزاً للنور المرتقب ؟ لعل . ولكن اما كانت يجدر بالشاعر ان ينتظر بالقصيدة حتى يتم استواؤها ؟

هي والحرية والآخرين - للشاعر كاظم جواد

هذه القصيدة هي احسن ما قرأت للشاعر كاظم جواد . ففيها نغمة عاطفية عذبة . وروح شاعرة مناسبة . لم يفسدها التعقيل او اصطناع المواقف ، والالتفاتة الاخيرة الى الناس مشرقة حقاً . وموسيقية القصيدة ذات وقع عذب رقيق وإن كنت لم افهم بعض التعبيرات مثل :

وكان ان صادفها (ترندي غابات عينيها شذى قاي)
و شمس نهار الليل في دري
و مصرع همس الضوء

كما ان لي اعتراضاً صغيراً على العنوان فعناصره لم تمثل في القصيدة بالعدل ، وإلا فابن الحرية ؟ واخيراً ما وزن :

فلم يعد يسمع اطفالنا (عن قصة الحمل مع الذئب)

حتى النفس الاخير - للشاعر سمير صنبر

لا ادري لم انصرف عن كثير من الشعر المقول في نكبة فلسطين اسفلاً . اترى هذه النكبة لم تهزنا الى الحد الذي يفتق قرائننا ؟ الا تستطيع هذه النكبة ان تجد تعبيرها الخاص ؟ لم نلجأ الى التأوهات الصارخة ، والمهتافات العنترية الجوفاء ؟ والتأوهات تلبس الفاظاً جديدة ولكنها لا تعدو ان تكون تأوهات .

ضاعت مرابعنا وضاع المجد والحلم العظيم

والمهتافات العنترية تتخذ هي الاخرى الفاظاً جديدة . ولكنها ما زالت (عنتر بن شداد) في بذلة ومعطف بدلا من شملته البدوية

وغدا سنحفر قبرهم ... شيء جديد (لماذا) ؟

لا شيء غير السجن والتشريد والدم والقيود

وهتاف شب لن نجيد

ثأر وحب - للشاعر القاسم عبدالله

هذا كفاح المغرب ثانية في تعبير مباشر يتخذ عناصره من الوطن والحبيبة والرفاق . وفيه مشاهد جميلة للارض التي يتوجه اليها الشاعر بشعره . كما ان ذكر الحبيبة اضاف الى القصيدة ملمحاً انفعالياً جديداً . وفي القصيدة حدة ونغم مندفع .

ولكن القصيدة - رغم ذلك - لم ترتفع الى ذروة ولم تخلق في سماء . فمانيها سهلة المأخذ تكسوها القوافي والموسيقى بحلة فخامة شكلية .

وليصدقني الشاعر ان قوله :

فن اطل من عدونا

كناله من فورنا القدر

دفع الى ذهني مشاهد السينما الامريكية وشجاعها . وانت ادري ان الخلاص من الاعداء ليس سهلاً الى هذا الحد .. يا ليت .

.....

لم يبق من شعر العدد الا لحن لصالح الدين عبد الصبور ، وقد رأى كثير من الاصدقاء انها قصيدة طيبة ، بينما قال احدهم انها رديئة ، والامر لكم وارجو المَعْدرة .

القاهرة صلاح الدين عبد الصبور

صَدَرَ حَدِيثًا

بقلم الذئب بوجنا مخزوعي

رد على ميتائيل نعيمه

في مرياد

• مقدمة كتبها سعيد عقل • نمرود الذئب نقولاً أبي هتّا

الكتاب الذي يجب ان يقتنيه كل اريب وفيلسوف ولاهوتي

يباع في عموم المكتبات في لبنان والبلدان العربية

القصص

بقلم عائدة مطرجي ادريس

«ستقدين أنت القصص هذه المرة». هذا ما قاله لي زوجي، فضحكت، وعرفت انه في مأزق. انه ما زال منذ أيام ينتظر لقصص العدد الماضي نقداً وعده الأستاذ بحكي حقي به، ولم يرسله له بعد. واذ قطع الامل، وقف حائراً يفكر، ثم بادري بلهجة رئيس التحرير: «ستقدين أنت القصص. اليس كذلك؟» فلم اجب. لقد احسست بارتباك شديد. ماذا يريد من وراء ذلك؟ انه قلما يبتدئ بفكرة له قبل ان يعر كها بعقله، ويتمثل نتائجها واضحة بيّنة. ما هو بالمأزح اذن. فعمله ينبغي من وراء ذلك ان يجدد امكانياتي ويحصرها حتى تبدو ضئيلة، صغيرة فيحطم عجرة تفقز في بين فينة واخرى كلما عرض علي شيئاً يود نشره سواء من انتاجه او بما يرده من مواد للمجلة، كانت نظراته تعني: «افصحي الآن لئري!» افصحي عن «موهبتك» بالفاظ وجل ستحملين انت وحدك نتائجها. انه ما زال يحمل في نفسه لي بعض الضغينة. لقد آلمه منذ اول اجتماع تم بيننا ان انقد «حبه اللاتيني» المدلل شفهياً بشيء من الاذى من غير ان التحمل بعد ذلك نتائج ما قلت. من يدري، لعله اعتبر «هذه الصغيرة» مجرمة في دنيا النقد، فبات ينتظر فرصة مواتية ينتقم فيها لنفسه! وها هي الفرصة تسبح. انه اكبر نصري سجله علي. فهو يوقعني اليوم في حفرة تحرسها السنة قصاصي هذا العدد وقرانه، وكلها مسنونة حادة. ولعل هذا الافتراض قد اقترن بأخر، فلقد بلغ به مبدأ الاخذ بحقوق المرأة حداً جعله يتطلب منها ان تشر كه في جميع نتائجها. فلتتحمل اذن هذه الحقوق، ولتتحمل كشريكها الرجل كل ما يتحمله.

يجب ان يشر كني في الثناء - ان كان هناك من يشي علي «طفلة» ما تزال تحبو في دنيا الادب - وان آخذ نصيبي من الهجوم يوم يكال لي، كما يأخذه هو. ولكن الصاعقة تظل علي رأسي اقل، فسيجد اكثر مني فرصاً امامه يهزأ بي فيها ضاحكاً شامتاً. وما اخال نفسي الا في هذه الحالة يوم انشر علي الناس نقدي الخافيت فيضحك هو، واحتي رأسي انا.

ومع ذلك فسامضي. ما يدريني انني خلقت لأخب في هذا الميدان، وان كان لا بد لي من ان اتعثر. ولكن بيدي سلاحين يشدان في همي ويدفعاني في نهاية الامر: صراحة

وجرأة يجعلهما شرعيين بعض اطلاق وبضعة معلومات كونتها من نقد وقراءة القصص الاجنبية.

لا بد ان يكون اول حاقده، وربما سلط علي لسانه السيل، هو الاستاذ مطاع صفدي. ولكنني سآمن شره، اذ اعترف بأن قصته «دقت الساعة منتصف الليل» كانت موفقة، وهذا شعور توحيه القصة للوهلة الاولى. وان كانت تعيد اليها - نحن قراء الآداب - خيال بطله يدور حول وجودها بعض التباس رسمها لنا قصاص بارع هو عبد السلام العجيلي في «سالي». هناء في هذه القصة وهناك، بعيد وجود فتاة تعيش وتتحرك صورة لفتاة اخرى عاشها الكاتب من قبل او عاشت في مخيلته. ولعل جمال قصة الاستاذ «العجيلي» وتبليتها في ذهننا هما اللذان جعلها الشبه يقفز اذ نرى تقليده هنا في هذه القصة.

ولا بد لنا من النفاذ قليلاً لنوفي النقد حقّه. واول ما يهمني في هذه القصة هو ان اسجل شيئاً كثيراً ما كنت احسه كلما طالعت قصة للاستاذ صفدي. ان التوفيق بحالفه ما دام صادقاً مع نفسه، يسجل علي الورق الفاظاً هي خيرة شعوره وافكاره واحساساته تلك الملمتية، احساسات هذا الجيل الذي يسحقه واقع الحياة المرير، المتربص له دوماً بعيون تفدح شرراً، واقع حياته وبيئته وامته، هذا الجيل الذي لا يسمعه الا ان يهرب منه بعض الوقت، يفرغ همومه في كؤوس من الخمر تحرق احشائه وتصدع شعوره فيضيع عن نفسه، ويفقد حس الزمن، هذا الحس القتال للذين يتوقعون من حياتهم معنى، فيظلون في مكانهم والارض من حولهم تدور... والسنوات تكرر..

ان نفسية كاتبنا، هي في الحقيقة نفسية هذا الجيل الممزق. انه يعني عذابه وعذاب الآخرين من بني امته، اولئك الذين تعقّن فيهم الحرمان. وهو يمثل خير تمثيل هذا الشباب الذي يبحث عن نفسه وعن معنى حياته وسط هذا الجو من العبت الرهيب المحدث به من كل جهة «ماذا اتيت افعل هنا؟» ليت هذه الكؤوس وتلك الراقصة تشفيانه من جحيمه، اذن لمان الامر. ان في نفسه توقاً الى الانطلاق، الى الانفلات من هذه القيود التي تكبله «اود ان أكون تطلماً» وان في نفسه لثورة تندلع، فيحاول ان يقذفها خارجاً عنه علها تخفف من لهيبها. ولكن هيات ان يفهمه مجتمعه! انه فنان، والفنان يلتقط ارق المشاعر ويضخمها. انه بتعبير آخر يستيق الزمن

وهو مع ذلك مضطر الى ان يعيش حياتهم هم ويشار كهم فيها وهذا هو مصدر آخر لعذابه « انا اعبر عن الثورة باداة الثورة وبعلمها وفنها . واما هم فلم يعرفوا بعد انهم يعدون لجيل الثورة ، لتاريخ الثورة » .

هذا الجو الذي خلقه الاستاذ صفدي لنفسية البطل كانت على غاية الصدق كما ان الابعاد الخارجية لهذا الجو كانت تتلاءم معه تلاؤماً قوياً ، آفاق مقهى معتم في مدينة كبلتها قيود التقاليد فسمى اليه اهلها يفرغون كؤوسهم على انغام خفيفة توقع ، وراقصة اجنبية تمهادي ، وخادم يسرع في تلبية الطلب « . نشده الى الارض دائماً كلمة حقيرة : امرك »

لقد وفق الكاتب في خلق هذا الجو ، لانه كان صادقاً في التعبير عن هذه الاحساسات التي عاشها حتى اصبحت جزءاً من كيانه الحي ، فلما اراد ان يعبر عنها على الورق لم تخنه ، بل اندفعت سلسلة لا تعوزها الصورة ولا تنقصها المفردات ولا نبضات الحياة الحارة .

وليس الامر كذلك في خلقه جو نفسية الراقصة ، انه جو مصطنع ونفسية لم يحثك بها الكاتب . ولكنها جاءت هنا بنت عقله ، جاءت ليحملها اقوالاً وآراء لا يتسع له المجال للتعبير عنها . انه يقر بكونها مجرد راقصة . ومع ذلك فهو ينصها ضميراً للانسانية التي لا يسعها ان تغفل عن الحقيقة الكبرى ، وهي انه كان للعرب - في الاندلس - فن يحمل فيها يحمل طابعاً خاصاً بهم . ولكن هذه المهمة التي حملها للراقصة الاجنبية لاتتلاءم مطلقاً والواقع . اي شيء ياترى يربط هذه الاسبانية بالقضية العربية الكبرى ؟ وما الذي دفعها الى ان تغضب وتثور لاحتقار الاوروبيين العرب ؟ لقد احس الاستاذ صفدي نفسه بالمأزق يحدق به فجعلها تتساءل في نفسها عن سبب غضبها « ترى وما في ذلك لكي اغضب ؟ » الآن اجدادها ، بل اجداد اجدادها كانوا من اصل عربي ؟ لا اعتقدان هذا الموقف معقول ، مهما كان اعتراض البعض قوياً في ان بعض دم عربي ما زال يتسرب في عرونها وان ماضياً مجيداً ما زال حياً بآثاره لا يمكن ان يفني ، بل سظل يتغلغل وينتقل جيلا بعد جيل بالرغم من الانفعالات الكثيرة التي تطرأ على امته . لا شك ان للوراثة اثرها الشديد في كيان امه ما . ولكن

الوراثة ، لكي تظل لها فاعليتها يجب ان تنتقل من جيل الى جيل . والوراثة العربية ، لم ينته اجلها منذ افول آخر عربي من ارض الاندلس ؟ واسبانيا اليوم ، الا تعيش حياة اوروبية - سياسياً واجتماعياً ونفسياً - وشعبها يعيش تلك الحياة واصبح يتميز بها ؟ ذلك انه بات من الضروري ان ينسكب في بوتقة بيئته وتاريخه ، فكيف يعقل اذن ان تثور - راقصة اسبانية - فتعجز زوجها وبيتها وتنبه في الارض راقصة متشردة لتدافع عن مجد العرب التليد ؟

ولعل ما يزيدنا في الاعتقاد بأن شخصية البطلة هنا جاءت مصطنعة ، مفسدة للجو القصصي الذي خلقه البطل ، ان الكاتب لم يحس دورها احساساً قوياً تغدو معه قطعة من كيانه الفني ، فهو يخاطب الراقصة الفرنسية « لماذا اخترتني من بين الحاضرين ، انا بالذات ؟ » والواقع الظاهر من سياق القصة ان هذه الراقصة لم تختاره ، بل لم تلاحظ وجوده بين الحاضرين وانه هو الذي بعث بطلبها اليه . فما معنى قوله لها « لماذا اخترتني » ثم يتوكمها تنجيح « انك لا تبدو مثلهم » . أن تكون الراقصة قد سعت اليه في الوقت الذي بعث يستدعيها ؟ قد يكون ذلك ، ولكن تسلسل القصة لا ينبغي بهذا ، بل يبلبل القارئ ويقطع عليه لذو المتابعة اذ يدفعه في غمرة القصة الى التساؤل والبحث والزجوع اكثر من مرة الى الوراثة ليورغم نفسه على الانتباه ، وهذا غير مستحب في سياق القصة ، والقصيرة منها بنوع خاص . ولئن كان من المستحب ان يخلق القصص جواً من الغموض ، فهذا لا يعني ان يتجاوز الغموض حده ويفضي الى الطلسم ، الذي هو اكبر عنصر معيب للقصة على ما اظن .

هذا هو المأخذ الكبير الذي يعيب القصة . جوان متناقضان يستوليان على القارئ : جو من الواقعية المحض - جو البطل - وجو من المثالية المتعالية - جو البطلة - لا يربط بينهما شيء . بل تبقى الحفرة فاعرة فاها .

ومع هذا تبقى القصة متممة تستولي على القارئ وتحرك فيه لذة العين والقلب والفكر ، فالصور فيها زاخرة حية ، والاحساس صادق ، حار ونبل ، يتمثل خاصة في تصور مأساة البطل وتعلقه بابناء امته ، والمعلومات - المستمدة من الفلسفة الوجودية بنوع خاص - وافرة عميقة .

الى القراء

ضاق نطاق هذا العدد عن استيعاب مواد كثيرة
كان ينبغي ان تدرج فيه كعدد من « المناقشات »
الهامة وسواها . وسنستدرك ذلك في العدد القادم .

اجتاحت اراضيهم السيول . من هذا السرب الهائل من اللاجئين
شيخ مسكين اثقل الجوع والحمل والتعب جسمه الهزيل فارغى
على حافة طريق . ومر به رجل قد استنفد اللاجئين كل ما
تبقى في جيبه من النقود الا قطعة من الفضة اوى عليه شعوره
الانساني ان يحتفظ بها حين مر بالشيخ . وبعد تردد قصير وضع
في يده المرنجفة هذه القطعة الفضية واردها باخرى نحاسية هي
آخر ما تبقى في جيبه . ولكن هذا الشعور الانساني يتجلى اكثر
من ذلك في نفسية الشيخ الذي اوى ، على جوعه ، ان يشتري
بالقطعة النحاسية الاخرى شيئاً لنفسه . فهو يود ان يخبثها
ليشتري فيها بذوراً لحفيده يزرع فيها ارض آباءه من بعده .
وهذه الحركة تظهر لنا اعق شعور بدائي عرفه البشر ، الا
وهو التعلق بارض ورثت عن الاجداد ، وحب المحافظة عليها
ونقلها من جيل الى جيل ، هذه المحافظة وهذا النقل يمنحان
الانسان الشعور بأنه لن يموت ، بل سيمخلد في احفاده . .
ولقد ذكرتني هذه القصة القصيرة باخرى عرفها العرب ،
تشبهها الى حد بعيد ، تلخص بهذا القول الذي يردده كثيرون
« غرسوا فأكلنا ونغرس فياكلون » .

ولعل الذين فرضت عليهم الهجرة من ابناء فلسطين
يشعرون اكثر من غيرهم بهذه المأساة التي تكمن في الحنين
الى ارض درجوا عليها منذ الصغر واقتاتوا من نباتها . وهم
اشد شعوراً من غيرهم بعزة اللاجئين التي تفرض عليه بالرغم
من الجوع ان يحتفظ بكرامته كما فعل هذا الشيخ الهرم
الذي اوى ان يستعدي ، وصرح للمحسن اليه انه من قوم ما
تعودوا الاستجداء يوماً ، بل اضطرتهم السيول ان يرحلوا
عن ارضهم .

وبعد فلا اظن انني قد وفيت النقد حقه . ولا اعتقدني قد
سددت فراغاً كان تخلف الأستاذ حقي سبباً له . انها محاولة ،
وعسى ان تغلح فيما بعد .

عائدة مطرجي ادريس

نداء بقال قصة بوجهها شاب الى « كل فتاة لا تنظر الى
ابعد من صدرها » . وكانت اخرى به - اقصد بطل القصة -
ان بوجهها الى كل شاب ينسى نفسه ويقذف بمبادئه
ويضغظ على ضميره فيحلل لنفسه كل شيء ساعة تلف ذراعاها
عنق امرأة . اية امرأة كانت ! ما كان اجدره ان يتعظ هو قبل
ان يعظ هذه « المومسة » كما يسميها ، وان يدرك معنى
الشرف ويسير على هديه قبل ان يدعو اليه فتاة فمرها الفسق
ولم تكن هي الوحيدة المسؤولة عنه ، وانما كان الرجل شريكها
في الجريمة ايضاً . كيف ينكر عليها تلميحتها لنداء جسدها -
هذه التي حرمها المجتمع ان تشعر بأية متعة سواها - ويبيحها
هو لنفسه ، ومعها ، هو المتزوج المحب لزوجته كما يدعي ؟
لماذا لا يستطيع ان يتلفظ باسمها ، لأنها ارتدت بعد عامين
من وعظ متواصل كان يجدر بها من بعده « ان تدرك انها لم
تخلق عبثاً ، وان امة بكاملها تزح تحت نير الفقر والجهل
والمرض والاستعمار بحاجة اليها » . والواقع لو فطن البطل
لادرك انها ارتدت منذ اللحظة التي شعرت بضعف الرجل فيه
الرجل الواعظ ، الذي تنهار ارادته امام مفاتيح جسدها . لقد
احس هو بغلظته فاجابته « بأن هذا شيء طبيعي » . فكان
« عزاء له » . والحقيقة انه لو كان مخلصاً صادقاً في ما كان
يدعو الفتاة اليه لشعر بخطيئته الكبرى ولما سكنت عندها
واوجد لنفسه عذراً .

ولا بد لي من كلمة صغيرة اقولها في مغزى هذه القصة ، فلن
نصل امتنا العربية الى ما يطمح اليه الشباب ان تكونه الا اذا
تحمل الرجل فيها مسؤوليات ذنوب يشارك هو نفسه المرأة
في ارتكابها .

اللاجئون: ليرل باك ، ترجمة سليمان موسى

ليس في استطاعتي ان احكم على الترجمة من حيث هي
ترجمة ، ولا على دقتها وأمانتها في النقل ، لأنه لم يتح لي ان
اطلع على الأصل . وسنفرض ان المترجم قد ادى جو
القصة الحقيقي بما فيه من دقة شعور ورهافة حس .
فهي قصة جميلة دون ريب . ويبعث هذا الجمال شيء من الرهافة
البالغة لا يستطيع المرء احياناً كثيرة ان يعبر عنها ، يضاف اليها
بساطة غريبة مستحبة . ومع هذا فالشعور الانساني يصرخ فيها .
انها قصة قوم من اللاجئين اضطرتهم المجاعة الى ان يبتلعوا آخر
ما تبقى عندهم من بذور للزراعة فرحلوا عن اوطانهم بعد ان

النشاط الثقافي في الوطن العربي

البلاد العربية بدعوة من جمعية متخرجي كلية المقاصد العالج فيها المقبات التي تحول دون قيام الوحدة الاقتصادية العربية والمشكلات التي تدور حول هذا الموضوع .

هذا وقد اقامت هيئة الدراسات العربية في الجامعة الاميركية بيروت مؤتمرها السادس في منتصف الشهر الماضي ، وكان موضوعه هذا العام « البحث العلمي في العالم العربي » .

وقد اشترك في القاء محاضرات هذا المؤتمر الدكتور شارل مالك في موضوع « البحث العلمي في العصر الحاضر » والاستاذ شيت نعمان في « حاجة العالم العربي الى البحث العلمي » والاستاذ فؤاد صروف في موضوع « مقومات البحث العلمي » والدكتور مصطفى نظيف في موضوع « تنظيم البحث العلمي في العالم العربي » .

نشاط المجالات الادبية

من اهم المظاهر التي تجل لبنان مصدراً هاماً من مصادر الانتاج الادبي نشاط المجالات والصحف التي تصدر فيه . وبالرغم من ان استهلاك القاري اللبناني للانتاج الادبي محدود نسبياً ، فان عدد الصحف التي تطلع على القراء يزداد يوماً بعد يوم ، وبالرغم من ان خطة هذه الصحف ليست دائماً واضحة مركزة ، فان ما تبذله من نشاط يثير الاهتمام ويضمن لها عدداً معيناً من القراء ، في لبنان وفي كل بلد عربي آخر .

وتتم الصحف الشهرية الادبية باصدار اعداد خاصة في كل موسم او عند كل مناسبة ، فقد اصدرت مجلة « الرسالة » اخيراً عدداً خاصاً عن عمر فاخوري حافظاً بالقالات والآراء حول ادب صاحب « الباب المرصود » . وتنوي « الثقافة الوطنية » ان تصدر عدداً خاصاً عن الاديب نفسه ، ولكن من وجهة نظر خاصة ، كما ان هذه المجلة ستصدر هذا الشهر عدداً خاصاً بالقصة . اما مجلة « الحكمة » التي تتهتم في اعدادها الاخيرة اهتماماً ملحوظاً بالريورتاج والتحقيق والاستفتاء ، فسوف تصدر قريباً عدداً خاصاً بميشال شبحا الكاتب اللبناني بالفرنسية ...

لبنان

محاضرات اقتصادية وعلمية

ما يزال موسم المحاضرات زاخراً في الندوات البيروتية التي يقبل عليها المستمعون اقبالاً متفاوت بالنسبة الى الموضوعات التي تعالج والمحاضرين الذين يعالجونها .

وتتناول هذه المحاضرات جميع الشؤون التي تمت الى الحياة والفكر بصلة . فقد اقيمت هذا الشهر عدة احتفالات لمناسبة الذكرى الخامسة والسبعين لوفاة دوستوفسكي ، والقيت محاضرات ادبية مختلفة في موضوعات شتى . ولكن لوحظ ان المحاضرات العلمية والاقتصادية تزداد كل يوم ، مما ينم عن تنبه المفكرين والقادة الى ضرورة ادخال العنصر العلمي في تفكيرنا وحياتنا .

وكانت اهم المحاضرات الاقتصادية تلك التي اقامها النادي الثقافي العربي الذي اعيد افتتاحه منذ مطلع هذا العام ، وكان قد توقف عن العمل لتغيب اكثر مؤسسيه . ويضم هذا النادي نخبة من الاساتذة والطلاب والشباب الغوميين العرب الذين يعملون على الصعيد الفكري الثقافي من اجل توضيح القضايا العربية الفعاضة وخدمة الفكرة العربية الخالصة .

وقد لقي الدكتور احمد السهان عميد الجامعة السورية ، بدعوة من النادي الثقافي العربي ، محاضرة عن « الاقتصاد الصهيوني » كان لها اعمق الوقع في الاوساط المطلعة . كذلك لقي الاستاذ سميد حمادة رئيس دائرة التجارة في الجامعة الاميركية ببيروت محاضرة قيمة عن اثر استقلال الاراضي في حيازتها في اقتصاد الشرق الاوسط .

والقى الاستاذ برهان الدجاني محاضرة مركزة عن توحيد الاقتصاد في

استشارات ادبية

• لا تزال جمعية « اهل القلم » تسير

بخطوات قانونية هادئة نحو الاستقرار

بعد ان برىء رئيسها الاستاذ ادوار

حنين من التهم المرفضة التي وجهها اليه بعض الموترين ممن ابدتهم لجنة الانتساب عن صفوف الجمعية .

• احتفلت وزارة المعارف اللبنانية بذكرى مرور خمسة وسبعين عاماً على وفاة دوستوفسكي ، فالقى عدد من كبار الادباء كلمات طيبة مجدوا فيها فن الروائي الروسي الكبير ونزعت الانسانية .

• تهتم الدوائر المسؤولة في الحكومة اللبنانية اهتماماً جدياً بالحركة التي نشطت اخيراً لاحتلال اللغة العربية عل اللغات الاجنبية في مناهج التدريس الثانوي بالمدارس اللبنانية .

• استعاد الاديب الكبير الاستاذ

مارون عبود صحته العالية بعد عدة

شهور انقطع فيها عن القراء . وقد

عاد الاستاذ عبود الى قرائه بروحه الادبية الظرفية وقله السيل .

• منعت جريدة « الرأي » نهائياً من دخول الاراضي اللبنانية ، لانها صريحة جريئة واضحة في اتجاهها القومي العربي .. بينما يسمح لمجلة « مانش » الفرنسية التي تتأجج العرب في كل مكان بدخول لبنان .. فرحى لوعي وزارة الانباء اللبنانية !

• علق صاحب مجلة « الصياد » على الكلمة التي نشرتها « الآداب » في العدد الماضي حول دفاعه عن « اخيه اليوم » ، فهاجم صاحب « الآداب » وعائلته بما يشبه الشتائم الفوغائية التي ينضح لئام صاحبها بما فيه ..

النشاط الثقافي في الوطن العربي

يرتفع المثقف ، حين يجد هذا الفيض الغائض من المحاضرات تلقى في شهر واكاد اقول في كل يوم من ايام الشهر ، ولشد ما يذهب هذا الروح ، حين تتمتع علينا المحاضرات في فصل الشتاء - وتتمتع في شهر بكامله من اشهر هذا الفصل .. ناهيك بفصل الصيف ، الذي يجوز بنا فلا نستشعر فيه اي نشاط ثقافي . واخال ان مرد ذلك كله ، يعود الى ان التنظيم لا يواتنا ، وانا لا نتفأ ظلاله كما يتفأها غيرنا من عرف الاستقرار في حياته ، وكانت الاوضاع السياسية والاجتماعية وهن مراده !

ومن يحقق النظر في هذا الشهر ير انه - على خلاف الاشهر التي سبقته - خصب ، حافل بالمديد من المحاضرات القيمة ، زاهر بالكثير من الاحاديث الشيقة الممتعة ، وبحسبنا ان نختار منها محاضرتين ، كانتا من امتع المحاضرات التي لقيت ، وهما (عبقرية فنية من القرن التاسع عشر) القاها في الجمعية السورية للفنون الدكتور سليم عادل عبد الحق ، و (فلسطين بين نكبتين) القاها في (نادي الطيران الشراعي) الدكتور شكري فيصل .

عبقرية فنية من القرن التاسع عشر

اما هذه العبقرية ، فهي الرسام الفرنسي (اوجين دولاكروا) زعيم المدرسة الرومانطيقية في القرن التاسع عشر ، وقد جلاها لنا المحاضر الدكتور سليم عادل عبد الحق ، واصفاً المحيط الفني الذي عاش فيه (دولاكروا) خائضاً في حياته ونظرياته الفنية ، ملماً الى ميله الى الرسم ، ذاكرآ ميله الى الادب واجادته فيما نشر من مقالات ورسائل ، مشيراً الى هوايته الموسيقى وتأثيرها المنيف في نفسه ، واصفاً علاقاته القرامية ، ثم انصرافه الى فنه . وينتقل بنا المحاضر الى لون آخر من حياة (دولاكروا) فيستعرض لنا علاقاته بالصالونات الادبية ، وتعرفه فيها على (سنتدال) و (جيرار) وشغفه بـ (والترسكوت) و (بيرون) الذي اوحى اليه اشماره بمدد من مواضيع لوحاته ، ثم انكبابه على دراسة الجياد العربية والانكليزية ، وتفوقه في رسمها ، ثم عطفه على اليونان ومساندتها في حربها مع تركيا ، وقد اوحى اليه موضوع لوحته الشهيرة (مذابح شيو) وما اثارته هذه اللوحة حين عرضت في معرض عام ١٨٢٤ من ضجة وصخب بين الفنانين التقليديين ، وبين الرومانطيقين الذين وجدوا فيها نذير الحرب الذي غدا شمارهم ، واكتشفوا فيها التجسيد الحي للترغبات الثورية التي نادوا بها ، وتبينوا تجسيم التأثيرات الدراماتيكية العنيفة ، التي تبعث عنها روح عصرهم المذبذبة .

ويختتم المحاضر حديثه عن (دولاكروا) بقوله : « في الواقع ان روحه التي اخذ على عاتقه ان ينقل رسالتها الى الناس كانت عميقة القوار تحوي عالماً انسانياً واسماً بالافكار والرؤى ، وما اشبه في ذلك برامبرانت في التصوير ، وبيتهوفن في الموسيقى .. لقد جسده افكاراً ، وجعلها مرتبة ، واستخدم في ذلك لغة شخصية عاطفية مؤثرة ، هي الالوان والخطوط الحزينة والمفرحة والمثيرة ، واقام انسجاماً بينها ، وانطقها وصيرها موحية ومعبرة عن الحياة الداخلية ، فكان رسمه ايهاً ، والوانه موسيقى ، وتأليفه نغماً حياً » .

وقد صدرت منذ أشهر مجلة اسبوعية باسم « الشعلة » تثير بعض المشكلات الادبية التي تحاول حلها بواسطة الاستفتاء ، كما ان الاستاذ قنري قلجبي اصدر منذ مدة مجلة « الحرية » التي تهتم بالشؤون الادبية ، الى جانب الشؤون الاخرى ، اهتماماً لا تعرفه المجلات الاخرى .

واصدرت دار العلم للعلايين في الشهر الماضي مجلة « العلوم » التي لقيت في الاوساط العلمية كل ترحيب وقبال ، مما دل على حاجة القراء الى ثقافة علمية مينة الى جانب ثقافتهم الادبية .

على ان نشاط المجلات الادبية يظل محدوداً اذا قيس بنشاط المجلات الفنية التي يتزايد عددها كل شهر ، وتكرس كل صفحتها لاخبار « الفن » بفهمه الذي ينحدر الى اخبار المثليين والمثليات وحوادث الزواج والطلاق والفصائح بينهم . وقد سمعنا ان بعض هذه المجلات تطبع مساً يزيد على العشرين الف نسخة كل اسبوع .. ولا شك ان هذه عملية من اضخم عمليات « إلهاء » الجمهور العربي وصرفه عن التفكير في قضايا الهامة واوضاعه الخطيرة ...



محاضرات شهر نيسان ١٩٥٦

- ١- الخميس ٥ نيسان - الشيخ مصطفى الرافعي : الاسلام بين الامس واليوم .
- ٢- الاثنين ٩ نيسان - الاستاذ ادوار حنين : خواطر في الادب اللبناني .
- ٣- الاثنين ١٦ نيسان - الاستاذ فكتور لحود : « وانا الامم الاخلاق .. »
- ٤- الخميس ١٩ نيسان - الاستاذ عبدالله لحود . حقيقة الادب .
- ٥- الاثنين ٢٣ نيسان - الدكتور البرت بدر : « السياسة الاقتصادية اللبنانية » (يقدم للوضوح الاستاذ عبيد الدين النصولي)
- ٦- الاثنين ٣٠ نيسان - الدكتور جمال كرم حروفش : السياسة الاجتماعية اللبنانية .

سوريا

لرسل (الاداب) سمد صائب

في ظلال الوعي

لست اعول ان ارد النعمة عن (جودنا الفكري) لانه غدا حقبة واقعة مؤلة لا سبيل الى نكرانها ، على انني حين احاول ان اجمع كل ما يلقى من محاضرات في شهر ، واخري كل ما يصدر من كتب في عام ، اجد ان في انسانها جميعاً - وان كان ضئيلاً - ما يكون نشاطاً فكرياً يجلو صورة كاملة لحياتنا ، تشد حيناً وتلين حتى تشف احياناً . ولشد ما

النشاط الثقافي في الوطن العربي

فلسطين بين نكبتين

اما الدكتور شكري فيصل فقد وازن في محاضراته القيمة هذه ، بين وضع فلسطين حين غزاها فرنجة الصليبيين ، وبين وضعها في هذه الفترة ، وانجه الى ان العرب جاهد دائما في ان يعوق حركة النهضة العربية كلما وجدت هذه النهضة بعض طريقها الى الحياة والتفتح ، وان مهمة العرب تنبه في كل مرة ، الى ان يبعد العرب عن النطاق الحضاري ، وان يردوا الى الصحراء ، بعيداً عن البحار ، حتى لا يكون لهم في هذه الحضارة جهد ، ولا في الحياة الكريمة نصيب . وكانت المحاضرة تقوم على رصد نقاط الالتقاء ، بين النكبة الماضية ، وبين هذه النكبة الصبونية الجديدة ، وتميزت بانها بعد هذا العرض التاريخي الوصفي ، اتجهت وجهة ايجابية ، فرسمت ما اسماه المحاضر الركائز المشر الاساسية لانقاذ فلسطين .

والمحاضرة نتيجة جهد تاريخي شاق ، وشعور قومي عارم ، كتف فيه المحاضر دراسته وعقله وعاطفته ، فجاءت في ثوبها الاسلوبي ، الذي يعرفه قراء الدكتور فيصل ، اثرًا معجبًا ، اطال المستمعون التقدير له والحديث عنه .

« بدوي الجبل » والشعر العربي الحديث

طرح مندوب جريدة (الاخبار) الدمشقية ، على الشاعر الكبير (بدوي الجبل) بعض الاسئلة التي تتناول قضية الشعر العربي الحديث ، فاجاب عليها اجابات صريحة مركزة ، احببنا ان نثبتها ههنا لصدورها ولصدورها عن شاعر فعل ، عانى التجربة الشعرية بعمق ، وشارك في ابداعه على احسن ما تكون المشاركة واروعها :

س : ما فعل الله بالشعر العربي ؟ ثم اين الشعر في البلاد العربية كلها ؟
ج : انها فترة عجفاء بدون شك .. الشعر يرتكز على العاطفة والخيال وعلى ترف الروح .. وهذا العصر عصر مادة شغل بها الناس عن الروح .. ولكنها فترة ان تطول ، اذ لا يمكن للعقل وحده ان يحكم الدنيا . الحضارات والنزوات والفنون ، كلها ابداع القلب ، ولا يمكن ان تنتهي المعركة الا بانتصار القلب !

س : ما رأيك في هذا الشعر الحديث المسمى بالرمزية ؟

ج : انا افهم الشعر الذي نظمته شوقي وحافظ ومطران وبشارة الخوري وعلي الجارم ، وعلي محمود طه ، وامين نخله ، ومهدي الجواهري ، وعمر ابو ريشة وامثالهم .. الشعر العربي كما افهمه ، هو الديباجة العربية الصحيحة التي تتسع لكل خيال وكل معنى ، باجل زينة واروع حلة .. هذا هو الشعر الرفيع كما اراه . ولذلك فانا لست من انصار الشعر الجديد المتحرر من الوزن والقافية ، ولا ارى انه ينسجم مع طابع الشعر العربي ، اذ لكل ادب طابعه .. هذه موجة ستتتهي حتماً .. خذوا مثلاً شعر الموشحات الاندلسية ، فعلى الرغم من انه لم يتحرر من الوزن والقافية بل احتفظ بها .. وعلى الرغم من انه احتفظ بالديباجة والاسلوب العربيين ، ومع ذلك لم تستطع هذه الموشحات ان تفرض نفسها على الشعر العربي ، وعاد

الشعر الى اصله الاصيل .

س : هل الشعر في رأيك علم وصناعة ام موهبة ؟

ج : موهبة .. في استطاعة البيت والمدرسة والحضارة والزمان والمكان ان تبتدع فاتحاً او فيلسوفاً ، او عالماً ، ولكنها لا تستطيع مجتمعة ان تبتدع شاعراً .. فالشاعر ابداع الله وحده !

كتاب جديد

اثار اهتمام الاوساط الادبية والفكرية عندنا في مطلع هذا الشهر ، صدور الجزء الاول من كتاب (تاريخ الادب العربي - منذ نشوئه حتى اواخر القرن الخامس عشر للميلاد - التاسع للهجرة) تأليف المستشرق الفرنسي (ريجيس بلاشير) وتدريب الدكتور ابراهيم الكيلاني ، وهو محاولة مبتكرة في تاريخ ادبنا ، سلك فيها المؤلف نهجاً فريداً في التأليف ، حاول فيه ان يربط بين تطور المجتمعات والوفائع الادبية ، وغاير ما سبقه من تواريخ الادب بامور ذكرها العرب في مقدمته منها :

١ - العناية باشاعات المراكز العقلية والتيارات الفكرية في العالم العربي .

٢ - اكتشاف انواع من (الزمر العقلية Familles d'esprits)

المكونة من عباقرة الادب العربي ، الذين اثروا في عصورهم ، فاصبحوا

مثلاً يحتذى لمن عاصروهم وجاء بعدهم ، بما اوجدوه من مذاهب او فلاحج

ادبية جديدة .

٣ - لعدد كثير من الآثار الفلسفية والتاريخية والفنوية والفقهية وغيرها ،

بما لا يدخل في نطاق الادب الصرف ، والاقتصار على الآثار التي الفت

لغاية فنية ، والتي تثير عند القارئ ما يسميه (فاليري) بالحال الشعرية

(Etat Poétique) .

يصدر هذا الشهر

« موتى بلا قبور »
و « البغي الفاضلة »

مسرحيتان رائعتان لجان بول سارتر

نقلها الى العربية

والدكتور سهيل ادريس

والجلال مطرجي

الحلقة التاسعة من

سلسلة روائع المسرح العالمي

النشاط الثقافي في الوطن العربي

ليست هذه هي ألوان الصراع التي تمثل الفكر المصري في مرحلته الراهنة، فهي ألوان تعكس خلاقات شخصية محضة وتؤدي - عن قصد أو غير قصد - إلى طمس كثير من ألوان الصراع الحقيقي الأخرى ،

ولن ينتهي أثر هذا الصراع الشخصي حتى تنتهي ظروف ظهوره، فتجد المشاكل الحقيقية وضعا صحيحا على مسرح الفكر والثقافة تلتبس الحلول وتسمى إلى خلق وسائل المساهمة في التطور العام للمجتمع الذي تعيش فيه . فالإتجاه العام للتطور الجديد هو إتجاه التصنيع وإخضاع الزراعة لوسائل حديثة حتى تعمق بذلك موارد الدخل القومي وتتاح فرصة أفضل للحياة في المجتمع المأزوم المضطرب . وهذا الإتجاه العام لدى الشعب يمكن نفسه على المشاريع الجديدة للدولة . وحسبنا أن نشير إلى أن الشهر الباضي قد شهد في مصر مراحل أساسية في مفاوضات مشروع المدال مع السالي بين الحكومة وبين البنك الدولي الأميريكي ، وشهد أيضاً مفاوضات بين مصر وروسيا لإنشاء معامل ذرية متقدمة ، كل هذه الخطوات هي انعكاس لإتجاه الشعب نحو التصنيع وتغيير وسائل الزراعة كما هي عليه اليوم ، والسؤال الأول الذي ينبغي أن نجيب عليه إزاء هذا الإتجاه العام هو : ما مدى التألم بين وسائل الثقافة العامة وبين هذا الإتجاه الواضح المحدود ؟

وسرعان ما يكشف الواقع عن عقبة أساسية أول تتمثل في ازدواج النظم التعليمية في مصر ، ومن هنا تبرز مشكلة الصراع بين الثقافة الدينية ممثلة في الأزهر بمأهده و كلياته والثقافة المدنية ممثلة في الجامعة ومدارس التعليم المدني الأخرى . وسوف نتحدث عن الأزهر باعتباره أول وأبرز ظاهرة تواجه المتأمل في الواقع الثقافي ليرى مدى تلاؤمه مع الإتجاه الحضاري العام للمجتمع . وليس في معالجة مشكلة الأزهر ما يعني أن التعليم المدني العام تعليم سليم كامل ، بل أن ذلك يعني أن هذا التعليم المدني هو نقطة الانطلاق الأساسية نحو مسيرة التطور والمساهمة في دفعه .

الاساس الاول للتطور كما قلنا هو تغيير الاطار المادي للحضارة المصرية وتحويله من الزراعة المتخلفة إلى الصناعة والزراعة المعتمدة على تقدير عادل لجهود الفلاح الزراع ، وذلك بتحويل اعتماد الزراعة على الوسائل الحديثة بدل الوسائل المتخلفة وتغيير الشكل الاجتماعي للحياة في المسكن والأسرة وعلاقات العمل بما يساعد على زيادة الإنتاج والاستقرار الإنساني . فصر بلد زراعي منذ أمد طويل والإنسان المصري يبذل الكثير من الجهد في الأرض لكي يظفر بما يمكن أن يمنحه الهدوء والاستقرار على الأرض ومنها في الوقت نفسه . وفي ظل هذا العالم الزراعي المستقر تكونت نفسية المصري كفسية تحن إلى الاستقرار مهما كان ثمنه ، فإن أي شقاء يلقاه المصري في الأرض لا يساوي الشقاء الذي ينتظره في صراعه مع أي مجهول آخر يمكن أن تؤدي إلى الهجرة والتنقل ، فلم يلجأ الإنسان أبداً في مصر إلى الهجرة والتنقل الاحياناً كانت الأرض ترفضه

الأزهر والثقافة الجديدة

لرأسل « الآداب » رجاء النقاش

على مسرح الثقافة في مصر تدور بعض الممارك الظاهرة ، كما تدور معارك أخرى تحت هذا المستوى الواضح الظاهر وكثيراً ما طمست الممارك الظاهرة وجود الثانية ولو تأملنا بعض الشيء كثيراً من هذه

الممارك الظاهرة أوجدنا أنها تحمل من الخصائص ما يمكنها من طمس الممارك الأولى والحيلولة بينها وبين الظهور . فمن هذه الخصائص : أنها في الغالب معارك شخصية تدور حول الدفاع عن شخص أو مهاجمة شخص ، ومن الممكن أن يكون هذا الشخص مثلاً لفكرة ما ، غير أن هذه الممارك الهجومية الدفاعية لا تقوم على أساس من « الشخص بما هو فكرة » بل تقوم حول الشخص : بما هو مكانة وشهرة وغير ذلك . ومن طبيعة هذه الممارك الشخصية أن تكون حادة في ظاهرها وأن تطول نسبياً ، ومن الخصائص الأخرى التي يتميز بها هذا الصراع الشخصي أنه يوزع وسائل التعبير على الجبهات المتصارعة ، والتي تسمى من نفسها إلى الحصول على هذه الوسائل وإمتلاكها وتجنيد لها في الدعاية للقضية المنشودة التي تبعد عن الفكر بمقدار ما تتركز في الشخص ، ولكنها تحاول دائماً أن تستمر بالفكر لتبرر نفسها أمام أصحابها وأمام الناس . ويساعد على ذلك مساعدة أساسية بطبيعه وسائل التعبير السابقة نفسها في غالباً ما تكون قائمة على أساس من إثارة أمثال هذه المشكلات التي تمفيها من مسؤوليه التعبير عن المشكلة الحقيقية بما يتطلبه هذا التعبير المسئول من التزامات - من هنا تتغلب بعض ألوان الصراع الشخصي على كثير من ألوان الصراع الأخير ولو إلى حين . فهذا الصراع الحقيقي لا يمكن أن يكشف عن نفسه ما دام لا يجد الوسيلة إلى ذلك وما دامت ثمة ألوان من صراع زائف تريد أن تبقى طويلاً على السطح تنص دم القاع وتعوقه وتحول بين مظاهره وبين النمو والامتداد .

فقد دارت في مصر في الفترة الأخيرة معركة حول بعض القضايا النقدية ، واشتبك فيها عدد كبير من الكتاب ، وكان على الراصد للحركة الفكرية في مصر أن يرى في هذه المعركة المظهر الفكري الرئيسي للحركة الثقافية في هذه الفترة . ولكن المعركة القائمة هي - دون مقالة ولا تجن - معركة شخصية محضة ، فكثير من هؤلاء الكتاب كانوا يتعدون عن أشخاصهم لا عن مواقفهم الفكرية ، ثم كانوا يصنعون من هذا الحديث الشخصي المحض « ملاحم » تملأ الدنيا بالضجيج دونما مبرر حقيقي لذلك .. حسبنا أن نشير بمد ذلك إلى مقالين كتبها الاستاذ محمد عبد الحليم عبد الله والاستاذ يوسف السباعي في المديدين الأخيرين من « الرسالة الجديدة » يناقشان فيها الدكتور عبد القادر القط في كتابه حول قصتين لهما في كتابه عن « الأدب المصري المعاصر » ونشير كذلك إلى المقالات التي كتبت عن ظهور مجموعة « ألوان من الفصحى المصرية » والتي تركزت لا

في الدفاع عن أصحابها ولكن في اتهام ناشر المجموعة ، وفأقديها : الدكتور طه حسين والاستاذ محمود المالم .

مصر

النشاط الثقافي في الوطن العربي

المشاعر كلها : انه ينمي خوفه وينمي استسلامه وينمي معرفته المفلوطة للحقائق الاشياء . ولا شك ان الدين يؤدي هذا الدور بعد ان تتوفر شروط هذا الانحراف من الجبل والعمل البدائي والنظام الاجتماعي السائد الذي يساعد في بعض صورته على تنمية هذا المفهوم الديني المنحرف وتأكيده .

وهكذا يؤدي الدين في البيئة الريفية بمصر وظائف عديدة ، فهو يبرر للفلاح نظام الحياة الاجتماعية فيها وجد هو فيها من عدم العدالة لتبعية للظلم الواقع عليه من الاقطاعيين مثلاً ، وهو يجد فيه عزاء من حرمانه من الحياة في الوقت الذي يحتاج فيه الى تغيير اسباب حرمانه وتعديلها ما دامت هذه الاسباب موضوعية وواضحة ، وهو يجد فيه ايضاً تفسيراً للعالم بطواهره الطبيعية بما يؤدي به الى تصور هذه الظواهر على انها ساكنة جامدة تنسب الى عالم خرافي غامض ، فلا يدرك انها ظواهر تفيض بالامكانيات وان في استطاعة هذه الامكانيات لو تم استغلالها ان تغير له حتى عالمه الخاص الذي يعيش فيه فتزبد من قوة الارض على الانتاج وتفتح مسكناً قادراً على خلق كل القوى الخفية التي يمكن تصورها في الحياة ، وتغير علاقاته بين يعيش معهم فلا تكون علاقات مضطربة ظالة في بعض الاحايين بل تصبح علاقات منتظمة تحرسها على الدوام قوانين عادية .

واذا كانت هذه هي وظيفة الدين بالنسبة للفلاح الزراع المنتج ، فهي ليست نفس وظيفته لدى الفلاح المالك المستقل . فوظيفته احياناً هي الدعاية لوجوده ووضعه في مجتمعه ، وهي احياناً اخرى التغطية والتعويض حتى لا يتحرك الفلاح الحقيقي من نقطة الفهم الموضوعي وإدراك الحقائق . ولو نظرنا الى تاريخنا الحديث طيلة فترة النظام الملكي مثلاً لوجدنا ان هذا الشعور الديني الاممي من اكبر الدعائم التي يعتمد عليها كل انتكاس وطني واجتماعي خطير في حياة المصريين . ولست نحب بالطبع ان نعرض بالتفصيل لجماعة الاخوان المسلمين ، فهذه الجماعة كانت تعتمد على طبقة خاصة من شباب المثقفين ، ولم تكن تعتمد على قوى الفلاحين الشعبية ... لقد كان لهذه الجماعة وضعها الخاص ضمن التنظيمات الحزبية ولم تكن ذات علاقة اساسية بالشعور الديني العام وإن كانت قد اعتمدت عليه واستفادت منه .

هذا هو الوضع الذي كان يدفع الفلاح المصري الى ان يربط تعليم ابنائه بالدراسة الدينية في الازهر ، وهذا الوضع هو جانب واحد من جوانب القضية . اما الجانب الثاني فهو الدراسات الدينية في الازهر نفسه .

وأول ما يلاحظ في هذه الدراسات انتمالها الكامل عن الحياة . فعلى سبيل المثال نرى انه منذ مطلع القرن الحالي حتى اليوم لم يدخل ضمن برامج الازهر من العلوم الحديثة الا القليل المتخلف الذي لا يذكر ، فعنى الدراسات النظرية من العلوم الحديثة كالاكتشافات الجغرافية ودلائلها الرئيسية او تاريخ العالم الحديث او اللغات الاوربية .. كل هذه الدراسات لا توجد إلا بصورة ضئيلة جداً ضمن برامج التعليم الازهري ، كل ذلك فضلاً عن العلوم التجريبية الحديثة كالفيزياء والكيمياء . والحق ان هذه الظواهر مترتبة على اتخاذ الدين مركزاً للدراسات في هذه الجامعة ومعاهدها

وتضيق يده . وقد تمت هذه الهجرات والتنقلات في داخل المجتمع نفسه . ومن المؤلفين في حياة القاهرة والمدن الكبرى والصغرى في الدلتا ان يوجد بين اهلهما فئة من العمال تقوم على اكتنافها حركة البناء والتنمية التي تحتاج الى عمليات تكلف الانسان جهداً عالياً فاسياً ، هذه الفئة من فئات العمال لا تستقر طيلة مواسم السنة في مكان واحد من العاصمة او شتى بقاع الدلتا ، بل انها تقيم حيناً يكون هذا العمل الشاق أو غيره من الاعمال الموقته ، ويغدو معظم افراد هذه الفئة من فئات العمال من الصعيد ، وذلك لان الظروف الزراعية هناك أكثر شدة وضيقاً ، فالارض أقل كماً من ارض الدلتا ، ووسائل الري اقل تقدماً هي الاخرى من وسائل الري في الدلتا . هذه الفئة الشقية المجتهدة من فئات العمال هي ولادة الضيق الزراعي في الصعيد وضعيته ايضاً ، وليس هناك من فئة اخرى تدل على عدم استقرار الطبقات العامة من المصريين وارتباطهم ارتباطاً عميقاً بالارض سوى هذه الفئة العاملة التي ترحل فترة طويلة من ايام السنة عن الصعيد لتعمل في القاهرة او في مدن الدلتا ثم تعود لتقضي بين اهلهما المزمين فترة قصيرة من ايام السنة . واذا ضمننا هذه الفئة المجتهدة الى طبقة العمال الناشئة في مصر فانتا نجد ان المجموع لا يزيد عن مليون فرد ، بينما ما زال المرتبطون بالارض اكثر بكثير من نصف المجتمع المصري .. انهم الفلاحون على اختلاف فئاتهم من ملاك كبار وصغار ومستأجرين وعمال زراعيين .

في هذه البيئة التي تميزت بالاستقرار الطويل ولد الاحساس العميق بالدين ، فشروط هذا الاحساس كلها متوفرة : ارتباط حاسم بمصير ضيق فالعالم المادي محدود بالارض التي تحمل الناس . انفسهم والخصائص نفسها كل لحظة ، وزراعة تعتمد على وسائل متأخرة لم تتجدد ابداً الا بعد غزو الاقطاع وفي مناطق محدودة .. ومن شأن مثل هذا العالم الطبيعي الا يقدم تفسيراً موضوعياً للاشياء وان يكون هناك مكان كبير فيه للخرافات والزعزعات القدسية الغامضة . ويتركز هذا كله في مفهوم منحرف للدين يظل مسيطراً على علاقة الانسان بالانسان وعلاقته بالعالم والظواهر الطبيعية ، وقد سيطر هذا المفهوم على الحياة وكثر استغلاله في تنظيم المجتمع تنظيمياً يخدم بعض الطبقات التي لم تكن تحكم ضميراً انسانياً في سلوكها الاجتماعي بقدر ما كانت تحكم مصالحها التاريخية ومصالحها الجديدة .

ونلق امام هذا المفهوم الديني الذي ظل يمد الازهر بهصب حياته حتى اليوم لبرى عناصره وخصائصه الرئيسية . لقد تكون هذا المفهوم كما رأينا في ظل عالم زراعي مستقر ، وهو عالم متخلف يعتمد على وسائل بدائية في الزراعة ولا تقوم الزراعة فيه على دراسة عميقة لطبيعة التربة واقتصاد المجتمع . وان كان هناك انسان يعرف كل الحقائق عن الارض في مصر فهو كائن اخر غير الفلاح : لقد كان احياناً هو المستعمر الذي يفرى بزراعة القطن كقوة اساسية في الارض المصرية بديل القمح والدخان وذلك للاستيراد على هذا الوضع الزراعي من استمرار حاجة المجتمع لبعض واردات المستعمر التي يريد لها النمو والازدهار وكان احياناً اخرى هو الاقطاعي الذي يبيع القطن في الخارج بأرباح تزيد على ما يحصل عليه من بيعه للقمح في الداخل .. في مثل هذا العالم يعيش الفلاح في تأخر وخوف وعدم فهم للحقائق الاشياء وهنا تولد القوى المجهولة لتجيب عما يمكن ان يثور في ذهنه ونفسه من اسئلة عرسن العالم والمجتمع ، ويعمل الدين - بمفهومه الخاص المنحرف - على تنمية هذه

النشاط الثقافي في الوطن العربي

صوت الدين الحقيقي لبيد تنظيم الحياة والمجتمع وبقدر المدالة في واقع الناس ونفوسهم ... لم يكن الدين ساعدوا على خلق هذه العلوم والإشراف في تعقيدها وتعميقها ثم تدريسيها والسماح لها بفرصة السيطرة على الواقع الثقافي الى مدى طويل .. لم يكونوا يقصدون بذلك خدمة الدين بل خدمة اعراض اخرى ضد الحياة وضد الدين نفسه .

كان الطالب المصري الفلاح يدخل الازهر بحافز المشاعر الدينية المنحرفة القابضة على واقعه ليدرس هذه المزايا المرفقة المقدمة ويمكنه في الازهر مدة طويلة ثم يخرج دون ان يستطيع تأدية وظيفة متطورة في مجتمعه . وحسبه تلك المعرفة الدينية التي تزيده قيمة وكرامة لدى اهله ، في الوقت نفسه الذي كانت البيئة المصرية فيه - وما زالت - في حاجة الى كثير من الوان التطور الحقيقية الواضحة التي تغير مسكن الفلاح وتغير وسائل زراعته وتغير نظراته الى حقوقه واحساسه بها حتى يصبح هذا الريف القابع في قاع مصر مثقلاً بالخلف والضباب والاسى - وطناً خصباً معطاء كما هو في حقيقته .

لا بد بعد ذلك من الاشارة الى حقيقتين ، اولاهما ان رجل الدين في مصر قبل القرن العشرين كان هو نفسه في كثير من الاحيان رجل الفكر ورجل القيادة الشعبية . ومن هنا فانه يمكننا ان نرد وجود امثال عمر مكرم - كواحد من اكبر قادة الشعب في القرن التاسع عشر - الى الازهر وثقافته الدينية ، فقد تدخلت عوامل عديدة في تكوين هذه الشخصية منها عمق علاقته بواقع مجتمعه ووعيه الذاتي ، والحقيقة الثانية هي ان رجال الفكر وقادة الحركة الوطنية الذين ارتبط اسمهم بتاريخ الازهر في القرن العشرين وقبله : كجمال الدين الافغاني ومحمد عبده وسعد زغلول وطه حسين وامين الحولي لم يكونوا ابدأ من تلامذة الفكر الديني كما وصلنا في التراث العربي ، فقد كان معظمهم من المتمردين على هذا الفكر المساهمين في تطويره وتغييره ثم كانت لهم صفاتهم الخاصة الاخرى كدراسة واقمهم وتحديد مناهج مستنيرة لتغييره وتطوره ثم الكفاح من اجل تطبيقها .. وذلك هو كل ما ابقاهم مرتبطين في الازدهار بتاريخ التطور وليس هو ابدأ ثقافتهم الازهرية ولا ارتباطهم بالفكر الديني عند العرب .

ان وجود التعليم الازهري منفصلاً عن التعليم المدني هو صورة منحرفة من صور استقلال الدين والاعتماد عليه كأداة لتمطيل التطور . ولا شك ان الاستعمار قد ساهم في وجود هذا الازدواج التعليمي ، واستمرار سيطرته خلال هذا القرن وقبله . ان الازهر كجامعة كبرى مجيدة في تاريخ الشرق العربي الاسلامي قد ادى دوره في الماضي بما كان ينتجه من فرص التجمع الحر والحديث في شؤون الحياة ودراساتها ومحاولة وعي حركتها بين العوائق والخوافز . وقد تغير اليوم شكل الدراسة في الازهر فاصبحت خاضعة لنظم قريبة من نظم المدارس المدنية وكذلك تغيرت وسائل التعبير عن مشكلات الحياة ودراسة اتجاهات المجتمع واصبح شكل الدولة مختلفاً تماماً عما كان عليه ايام الفاطميين «الذين انشأوا الازهر» أو غيرهم ، ولم يعد هناك مبرر لبقاء الازهر سوى دراسة التراث الاسلامي

المختلفة ، فالعلوم الرئيسية في الدراسات الازهرية هي المتصلة بالشريعة والفقه الاسلاميين ثم اللغة العربية والفلسفة الاسلامية ، وهذه العلوم كلها مليئة بالاضافات اللا ضرورية والتعقيدات التي لا قيمة لها والتي لا تدخل في الافكار الرئيسية للدين نفسه . فمن الممكن - على سبيل المثال - ان يفهم الرجل العادي احكام القرآن بعد مجهود بسيط يستغني فيه تماماً عن كل الخلافات الموجودة بين النحاة ، تلك الخلافات المديدة الكثيرة التي تدخل في تفاصيل مسرفة تسيء الى النصوص نفسها . ولم حاولنا ان ندرس ظروف نشأة هذه العلوم المقدمة لتبين ان العلماء الذين عملوا على تعقيدها وتعميقها ، قد اتجهوا الى ذلك في فراغ واطمئنان كامل الى حد بعيد . مثل هذه الحالة التي كانوا يعيشون فيها كانت تعني انفصالهم عن مجرى الدين في حياة الناس ، فلم يكن تفكير هؤلاء العلماء ينصرف الى موضوع المجتمع وتنظيم علاقاته والإشراف على ادارته من وجهة نظر المدالة الدينية ، بل انصرفوا الى الدين بما هو سلوك فردي مرتبط بالعبادات والمشاعر وحسب ، بينما كانت حقيقة الحضارة الاسلامية في عهدها الاول هي انها تعتمد على دين يدعو الى نظام اجتماعي خاص وعدالة اجتماعية شاملة كانا يمثلان انقلاباً حاسماً بالنسبة للحياة السابقة على ظهور الاسلام وبالنسبة للنظم الموجودة في شتى بقاع العالم آنذاك . لم يكن الدين تنظيمياً لعبادات ومشاعر فردية وحسب وانما كان يقوم أساساً على تحديد النظام الاجتماعي في صورة عادلة مستنيرة تعترف بالانسان وتحدد قيمها ومقاييسها على أساس من جوده المستمرة في العالم ، وتسمى كذلك في مساواة عادلة الى تنظيم علاقات المجتمعات ببعض مع تحديد واضح لاعداء الانسان وهم هؤلاء الذين يشوهون فطرته او يستغلونه او يسلبون الى امته وسلامه ، كما ان هناك ظاهرة واضحة في أشد البيئات تدنياً ، تلك هي ان اقل الناس قدرة على اداء الفروض والعبادات هم هؤلاء الذين لم يجدوا الاستقرار والهدوء في رحاب المجتمع فخرجوا عن كل تقاليد واصبحوا طبقة مزدهرة حقيرة . وفي الريف المصري نجد ان اقل فئات المال قدرة على اداء فروض الدين هي فئة العمال الزراعيين ، فقد ظل هؤلاء العمال الى وقت قريب يعملون من شروق الشمس حتى غروبها فانصرفوا انصرفاً كاملاً عن الفروض الدينية ، وظلت هذه الفروض مقصورة على من يحصلون على استقرار نسبي او كامل في حياتهم الاجتماعية . فالدين من الاهتمامات الرئيسية للطبقات ذات المنزلة الاجتماعية المرتفعة في القرية بالإضافة الى طبقة الفلاحين من الملاك الصغار والمستأجرين . وفي هذا المثال دلالة واضحة على سبق الاستقرار الاجتماعي ولو في أدنى صورته على المسالك الديني ، مما كان يحتم ضرورة الاهتمام بالوضع الاجتماعي كما حدده الدين على اساس من المدالة السكاملة قبل اللجوء الى تفاصيل عديدة معقدة فيما يخص الجانب الشموري الفردي في الدين وهو العبادات . ولكن العلماء الذين سيطروا على الفكر الاسلامي لم تشغلهم - في الغالب - شؤون الحياة الاجتماعية ، بل استغلوا فراغهم الواسع في خلق فكر لا يمكن ان يؤثر تأثيراً سلباً في حياة الناس ، وحسبه تأثيراً ان يبعد الفكر عن الحياة ويعمل على تعقيد قضائاه حتى يتمكن الحكام الذين صنعوا الفراغ لمن يسزفون في دراسة الوحي والعبادات ان يظلوا مسيطرين ولو بوسائل ظالمة . ومن أجل أهداف ظالمة دون ان يرفع العلم

النشاط الثقافي في الوطن العربي

المحركات

كيف تبث الحركة الادبية ؟

وجئت جريدة « الاخبار » سؤالاً هاماً الى عدد من الادباء العراقيين موضوعه : « ما الذي تقترحوه لبث الحركة الادبية في العراق ، وانتشالها من الجمود الذي هي فيه ؟ » وهذه اهم الاجوبة :

قال بدر شاكر السياب :

« المسألة ، قبل كل شيء ، مسألة ايمان . يجب ان يؤمن الاديب بعمله - الادب . ان ظروف الحياة الحاضرة في معظم انحاء العالم ، تنأمر على القيم الروحية . ونحن نميش اليوم في عصر لا يؤمن بغير المال والقوة . فهل يستطيع الاديب ان يتحدى هذه المؤامرة الكبرى على القيم الروحية ؟ هل يستطيع ان يصمد امام منطق المال ؟ يستطيع ان يؤمن بان واجبه واجب مقدس وان قيمه هي القيم الصحيحة ، ايماناً يجعله يقبل التضحية في سبيل الادب ؟ هذا هو السؤال .

والحق ان اغلب الادباء العراقيين يموزم مثل هذا الايمان ، الذي لا حياة للادب بدونه .

لقد قلت - اغلب - الادباء العراقيين ولم اقل كلهم . فاذا عن هذا البعض ؟ هناك فئة من الشعراء والكتاب العراقيين لا تنقطع عن الانتاج . ولكن انتاجها لا يرى النور ، لعدم وجود مجلة ادبية ينشر هذا الانتاج فيها . ومن المعلوم ان عملية الخلق الفني لا تتم الا بنشر النتائج . فنعن ، كما ترى ، في - اجزاء - في مستمر .. نكتب دون ان ننشر . ولا بد ان يؤدي استمرار مثل هذه الحال الى العمى والاجداب .

هات ايماناً لدى الادباء بالادب ، وهات مجالاً للنشر ، يزدهر في العراق ادب . »

وقال حسين مردان :

« الحقيقة ان الحركة الادبية في العراق في دوران دائم ولكننا لا نسمع غير صوت الماء الخافت في القدر ، ولو حدث انفراج ما ورفع النطاء القصديري لارتفع البخار عالياً ولتساقط المطر غزيراً . ان الادب العراقي الحديث ما زال طفلاً في ابداعاته وانفجاراته الفنية ولكنه طفل نقي الدم يتأرجح حيوية وينمو باستمرار ولو انه لا يجد الحقل الواسع الذي يركض فيه بكل قدميه ولا يجد الكوة التي يتطلع منها الى قلب الشمس لذلك نرى في عينه الذبول ونفس في وجنتيه الصفرة .. وارى ان دور المرض لن يطول لأن قوة الحياة الدفاعية في ادبنا تنفخ من الداخل ولا بد ان يحدث الانفلاق وعندئذ فقط سيدرك النقاد البسطاء ان الفلين لا يقاوم ضغط النار . وما دامت الرثة سليمة فان اوجاع الفاصل مظهر من مظاهر الركود وعندما يسقط شعر الليل الاسود وتشرق شفة الصبح فسيتنفض الملبس نشط

دراسة حديثة مستنيرة ، ولا يتم هذا بالطبع الا اذا بقي كجامعة مستقلة لها طابعها الخاص الذي لا ينفصل في نفس الوقت عن الوعي بالحياة الجديدة . وينبغي لهذا ان يتم الفاء التعلّم الديني السابق على المرحلة الجامعية حتى تستمد الجامعة الازهرية حياتها من نفس المنبع الذي تستمد منه الجامعات المصرية الاخرى ، وحتى ينتهي هذا الازدواج الضار في نظم التربية والثقافة في المدرسة المصرية ، فنحن في حاجة الى ثقافة علمية واضحة وفي حاجة الى حضارة جديدة تغير النظام القائم في حياة القرية وتحيل من عمراتها الى مدينة صغيرة خالية من ظروف المرض والخرافة والجهل ، وتكشف في انسانها عن تلك القوى المبدعة القادرة على المعطاء والانتاج والفناء والحب . ولم يكن الدين الحقيقي في يوم من الايام ضد حياة الانسان ومستقبله ، فكل رؤوس الحركات الدينية في التاريخ كانوا يمثلون اعظم الانقلابات الانسانية في الادوار الحضارية التي انتسبوا اليها بهاها من ظروف واوضاع خاصة ، وكان ميلاد كل الاديان تمييزاً عن استجابة الانسان البطولية لحاجته الى تغيير واقعه وتمديله الى صورة فاضلة عادلة ، وهي حقاً استجابة بطولية لانها خرجت عن اعماق اغوار العقل والشعور الانسانيين في ذلك الحين ، كما اعتمدت على كل القوى النضالية في حياة الانسان لتسام في بناء ذلك العالم الفاضل المنشود ، والدين الاسلامي ولد في لحظات كانت من اعجب لحظات الميلاذ في تاريخ الافكار التي ساهمت في تغيير العالم وتطويرة ، كان يعتمد على الفكر الموضوعي الواضح البسيط لمقاومة عالم ظالم لا عدالة فيه ، ولا شك ان تلك القوى النضالية قد عاودت ظهورها على مسرح التاريخ العربي بعد ذلك لتحول بين الدين الجديد كفكر موضوعي يهتم بالمجتمع والانسان - وبين التأثير في الحياة بل وقد استغلته استغلالاً طويلاً كريها .

فالحضارة الجديدة التي يحتاج اليها تطورنا ، هذه الحضارة الصناعية التي تعتمد على النظام المدني وعلى انتصارات العلم الانساني في تنظيم المسكن والملاقات الانسانية في العمل والانتاج .. هذه الحضارة في غنى حقيقي عن ذلك العائق الذي يمثل طرفاً في صراع حاد يقوم اليوم على مسرح الثقافة في مصر : بين ثقافة المدينة والعلم والصناعة والنفس الانسانية المستنيرة المتحضرة وبين ثقافة التعميد التي غمت بين احضان حكام لم يكونوا يبحثون عن مصالح شعوبهم ولا يدافعون عن الدين بقدر ما كانوا يعملون على التقليل من قيمة كل سلاح يمكن ان يؤدي بالشعوب الى الحصول على حقوق التي كثيرآما حرمت منها .. ولا نشك في ان الثقافة الاولى ستنتصر في النهاية ، بل انها سجل انتصاراتها كل يوم ونحو من مارك اخرى من اجل ان تتطور هي نفسها وتقاوم العقبات التي تخول بينها وبين تأدية وظيفتها الحقيقية الصحيحة . ولكن الحركة الثقافية للصراع تطول دون شك لو لم تتدخل عناصر واعية في ترجيح جانب من جوانب هذا الصراع هو الجانب الذي يتلام مع خطنا الحضاري الجديد .

النشاط الثقافي في الوطن العربي

وبعد ، فالادب طابع حضاري يرفع من قيمة الامة التي تحتضنه وقسده
دل تاريخ الشعب العربي على ميول هذا الشعب للتعبير عن نزعاته الانسانية
الغفلة بصيغ فنية ، فالحرية الادبية اذن شرط لكل تقدم حضاري .
وقال بلند الحيدري :

من يسمع هذا الدُّوَال يخال الادب المراقي في آخر حالات مرضه
وليس ذلك صحيحاً بلا شك ، فهذه - ليلى المريضة في العراق - ليست
مريضة ، وقد تكون سيئة السلوك ولكنها ليست مريضة وان اصفرارها
جزء من محيطها وتأكيد على واقعها تأكيذاً قاسياً لحسد الاستنزاف . فهي
اذن ليست بحاجة الى من ينشط دقات قلبها ، واذا كنا نريد لها غير ذلك
فسيبقى الامر محصوراً بين عدة محاولات فردية تنجح وتفشل ضمن امكانيات
فردية محدودة وقراء محدودين عدداً ايضاً وهذه المحاولات قد ترفض وقد
تتحقق بين عدة جدران من الفلّة بحيث لا تشكل مستوى ..

هنا وهناك اشلاء قصائد وقصص ومسرحيات يندفع وراءها جمهور من
قراء اغبياء لا يريد من الادب اكثر من تسلية عابرة ولا يريد غير كتاب
لا ادري من اية درجة هم ولا فانت مجنون أو مشعوذ وهناك فعلاً من
يصطنع هذا الجنون والشعوذة حباً بالشهرة .

نحن بحاجة الى اشياء كثيرة . نحن بحاجة الى قراء ممتازين يدركون
ان الادب الحديث جهد موزع بين القارئ والكاتب وانه ليس مجرد
عاطفة عرجاء مقصورة على الحديث عن علاقة رجل وامرأة .

نحن بحاجة الى ابداع مخلصين لانفسهم وقراءهم يريدون من الادب
شيئاً اكثر من شهرة - رخيصة كما يفعل بعض التباسرين والمحدثين
والهاجنيين .

نحن بحاجة الى ادب لا الى صحافة ادبية توقف الادباء عند مستوى
معيّن مخجل وقد تنحدر بهم حسب الطلب كما هو الحال في الكثير من الادباء
المصريين فهم مستعدون للكتابة والتحدث عن أي موضوع تختاره الصحيفة
لهم ، عن السياسة ، عن الحزب والوان الخطّة ، عن فساتين النساء وموديلاتها
الاخيرة وعن السهرات العابرة . الخ .

نحن بحاجة الى اكثر من تنشيط ، فالحمد لله لدى ادبنا من النشاط ما يقتل
عدة اجيال مقبلة ، لسنا بحاجة الى ابر نطول بها عمر معلول . نحن بحاجة الى
اشياء كثيرة ، كثيرة جداً لحد اليأس ..

ولعل أكثرها جدية شعورنا بالحاجة الى ادب جديد وهذا ما لم اجده
فالادباء راضون والصحافة راضية والقراء راضون ايضاً وذلك ما يجعل
من هذا الادب المراقي عملاقاً ينتقل من جريدة الى اخرى ومن دار
الى دار وفي كل شفة حديث عنه وفي كل مجلة فصول عنه .

ان المشكلة يا اخي انه قوي جداً وانه ينظر اليانا من علياء قوته
كأنفraz يحاول ان نزعجه فتصمكه محاولاتنا الفاشلة واذا كنت تريد ان
تجمل من هذه المحاولات سؤالاً فليكن « ما هي الوسائل التي تقتل هذا
الادب المراقي ؟ »

الاعصاب . فاذا كانت الحركة الادبية تبدو اليوم في نظر بعض
المثاليين قزماً كسيفاً فاني ألع تحت حلد هذا القزم المنفضن انتفاضة
الملاق . ان الادب يتعرض احياناً للارتقاء ولكنه ارتقاء الوتر الذي
يسبق انطلاق السهم ..

واذن ليس هناك اي نوع من الجود في الادب المراقي وانما هناك تجمع
ادبي لا يجد منفذاً الى الاندفاع . فالارض هنا صلبة في كل مكان فليس من
المعجب ان نرى ادبنا يبتثق في منخفضات سوريا ولبنان ينتفضي الاديب
والادباء وغيرها من المجالات والصحف العربية على شعنه ، فالشجرة قد
تلوح يايسة العشر ولكن العنصر يتموج في النسغ . ان ابار ادبنا كثيرة العمق
ولكننا تلك الدلاء الكبيرة للاعتراف فالبنايع تتدفق بلا انقطاع والقاريء
المراقي يشكو الظلم ولا يجد في كونه ما يربط طرف اللسان . وكيف
نستطيع ان نروي هذا العطش القتال اذا كانت المطابع عندنا تدور اطبع
قوائم المطاعم وفوائير الاعلانات التجارية ! كيف نستطيع ان نشبع هذا
الجوع اذا كنا لا نجد في المراق كه داراً للنشر في الوقت الذي نشاهد
الذهب يتكدس على شكل عمارات واذا كان التجار ينفرون من الفن والادب
فلماذا لا نتزحزح حكومتنا قليلاً لماذا لا نبسط قبضتها فتحل احدى المقعد
المعينة بالسماح باصدار المجالات الادبية ؟

ان الموضع الذي يزيل هذا الورم الخبيث من الادب المراقي هو بين
اصابع الدولة واني لاقت امامها بطولي كله مطالباً اعتباري احد الادباء
الذين يهمهم تطوير الادب المراقي ان تعمل وبشكل سرعة لنفسي طبقات
الجلد عن ربيع نهضتنا الادبية واعتقد انها مستعمل لو رفعت المصاوبة السوداء
عن عيونها خاصة وان بإمكانها ان تفعل ما تريد من يخرج بالادب الى مجالات
اخرى لا تريدها هي .

وقال كاظم جواد :

« توحى صيغة هذا السؤال بأن الحركة الادبية في العراق ميتة ،
ونفساءون عن الوسائل التي اقترحتها ليث هذا الرفات الميت .
ما الحركة الادبية الا صدى فعال يرتفع من الاسس الارضية ،
فالمرآحل الاجتماعية اذن هي المسؤولة اولاً واخيراً عما يصيب الحركة
الادبية ، او اي نشاط انساني آخر من ديمومة ونشاط ، او شلل
وجمود .

واذا كانت الوسائل الآتية قاصرة عن حل ما يتفتح في نفوس الادباء
الحديثين من قيم ، وما يضطرم في عقولهم من افكار ، فلا يعني ذلك ان
قصور الوسائل دلالة على قصور الادباء في عالم الانتاج الادبي القومي .

الاماح بصدور مجلات ادبية محترمة في العراق وتسهيل دخول المجالات
الادبية العربية التي تحمل نتائج ابداع المروبة في الوطن العربي الكبير ،
وسائل آتية ملحة ليث الحركة الادبية في العراق بعد خمود طويل اتهم
بسببه الادباء بالمقم والموت .

انا شخصياً كتبت خلال سنتين ما يقرب من تسع قصائد حول فلسطين
وتونس والجزائر ومراكش وكتبت خلال ذلك ما يقرب من اربع
مقالات فضلت ان انشرها خارج المراق لعدم وجود مجلة ادبية هناك .